


DELTA PLUS GROUP dichiara che si tratta di un prodotto conforme alle seguenti normative:

Il produttore dichiara	DELTA PLUS GROUP	
Codice - Nome del prodotto	LO030200_ - LO030200	
Denominazione del prodotto	FUNE E PUNTO D'ANCORAGGIO CINGHIA - 2 M	
Identificazione / Tracciabilità	Ogni prodotto riporta un numero di lotto. Per ulteriori informazioni vogliate contattarci. Grazie al numero di lotto sarà possibile assicurare la tracciabilità del DPI.	

Questa dichiarazione di conformità viene emessa sotto la sola responsabilità del fabbricante. DELTA PLUS GROUP

Il prodotto, oggetto della presente dichiarazione e sopra identificato, è conforme alla/e legislazione/i di armonizzazione dell'UE e alle seguenti norme armonizzate:



EN795:2012

EN365 : 2004

EN354 : 2010

Categoria III: DPI per rischi che possono avere delle conseguenze molto gravi come la morte o danni irreversibili per la salute (annesso I, Regolamento (UE) 2016/425).

Organismo Notificato che effettua il Esame Tipo UE (modulo B) e che emette il Certificato d'Esame Tipo UE:	2008 - DOLOMITICERT S.C.A.R.L. Z.IND. VILLANOVA N°7/A - 32013 - LONGARONE (BL) - ITALIA
Certificato d'Esame Tipo UE	EC 17 0032 REV1
Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità per tipo basato sulla garanzia della qualità del processo di produzione (modulo D) sotto sorveglianza dell'organismo notificato	0082 - APAVE EXPLOITATION FRANCE SAS 6 RUE DU GÉNÉRAL AUDRAN - 92412 - COURBEVOIE CEDEX - FRANCIA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Apt, il 11/02/2024

Firmato da e per conto di DELTA PLUS GROUP:
David GUIHO
Marketing Director



Allegati

Riferimento	EAN13	Colore	Size
L0030200	3295249215873	Nero-Arancio	2 m



FR DISPOSITIF D'ANCRAGES (conforme à EN795 : 2012 – TYPE B & EN354:2010) LV102100: ANNEAU D'ANCRAGE SANGLE - 1 M LO030100: LONGE ET POINT D'ANCRAGE SANGLE - 1 M LV102150: ANNEAU D'ANCRAGE SANGLE - 1,5 M LV102050: SANGLE D'EXTENSION AVEC DÉ D'ACCROCHAGE - 0,5 M LO030150: LONGE ET POINT D'ANCRAGE SANGLE - 1,5 M LO030200: LONGE ET POINT D'ANCRAGE SANGLE - 2 M

Instructions d'emploi: Cette notice doit être traduite (selon la réglementation en vigueur), par le revendeur, dans la langue du pays où l'équipement est utilisé. Cette notice doit être lue et comprise par l'utilisateur avant d'utiliser l'EPI. Les méthodes d'essais décrites dans les normes ne représentent pas les conditions réelles d'utilisation. Il est alors important d'étudier chaque situation de travail et que chaque utilisateur soit parfaitement formé aux différentes techniques afin de connaître les limites des différents dispositifs. L'utilisation de cet EPI est réservée à des personnes compétentes ayant suivi une formation appropriée ou opérant sous la responsabilité immédiate d'un supérieur compétent. La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité constante de l'EPI, de sa résistance et de la bonne compréhension des consignes de cette notice d'utilisation. L'utilisateur est personnellement responsable de toute utilisation de cet EPI qui ne serait pas conforme aux prescriptions de cette notice et en cas de non-respect des mesures de sécurité applicables à l'EPI énoncées par cette notice. L'utilisation de cet EPI est réservée à des personnes en bonne santé, certaines conditions médicales pouvant affecter la sécurité de l'utilisateur, en cas de doute contacter un médecin. Utilisation interdite à toute personne sous influence de drogues, alcools, médicaments psychotropes etc ... Respecter strictement les consignes d'utilisation, de vérification, d'entretien et de stockage. La documentation fournie avec chaque produit doit être conservée indéfiniment par l'utilisateur. ■ Ce produit est indissociable d'un système antichute global (EN363) dont la fonction est de minimiser le risque de blessure corporelle lors de chutes. Ce produit doit être enlevé après usage. Ce produit devrait être un élément personnel du système, lorsque cela est applicable. ■ Avant toute utilisation, se reporter aux recommandations d'utilisation de chaque composant du système. Après utilisation, enlever ce dispositif d'ancrage et le stocker selon les instructions de stockage. Le harnais d'antichute (EN361) est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt de chute. Le harnais d'antichute (EN361) peut être relié à son point accrochage A, à un élément ou composant de liaison dans les systèmes de protection individuelle contre les chutes (systèmes de retenue, systèmes de positionnement au travail (EN358), systèmes d'arrêt de chute (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), systèmes d'accès au moyen de cordes et systèmes de sauvetage. Le harnais d'antichute (EN361) est relié aux autres éléments du système par des connecteurs (EN362). Dans ce cas, respecter les consignes décrites dans la notice d'utilisation qui lui est propre. ■ DESCRIPTION : LV102XXX: ... est un anneau d'ancrage conforme aux exigences de la norme européenne « EN795 :2012 type B ». Anneau d'ancrage en sangle 100% polyester de haute ténacité, largeur 45mm, avec un point d'ancrage en D acier. LO030XXX: et une longe conforme à la norme européenne « EN354 :2010 ». & conforme à EN795 : 2012 – TYPE B». Sa conception permet de l'utiliser sur toute structure de formes différentes, définies dans le tableau des références. Les dimensions maximum de ces profils doivent avoir des sections maximum telles que définies dans le tableau des références. -La longe peut être équipée de connecteurs (EN362). Dans ce cas, respecter les consignes décrites dans la notice d'utilisation qui leur sont propres. ■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES -Matières: (voir tableau des références) : LV102XXX:- D Acier inoxydable /- Sangle 100% polyester de haute ténacité. LO030XXX:- Longe tubulaire en sangle avec boucle cousue de longueur 50mm, à chaque extrémité avec quatre points d'arrêt. /-100% polyester. PART 1A>■ Fonction longe (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : résistance minimum: 22kN (textile) ■ AVERTISSEMENTS : LA LONGE N'EST PAS UN DISPOSITIF DE PREHENSION DU CORPS, SEUL LE HARNAIS EST RESERVE A CETTE FONCTION (EN361). LA LONGE SEULE NE DOIT PAS ETRE UTILISEE POUR L'ARRET DES CHUTES. En cas de risque de chute, elle peut être utilisée dans un dispositif de retenue (EN358), si ce n'est pas le cas, il est obligatoire de mettre en œuvre un dispositif de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel (EN363). Cette longe peut être un élément ou composant de liaison dans les systèmes de protection individuelle contre les chutes (systèmes de retenue, systèmes de positionnement au travail (EN358), systèmes d'arrêt de chute (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), systèmes d'accès au moyen de cordes et systèmes de sauvetage). Elle peut être aussi un dispositif d'ancrage (EN795). Elle est reliée aux autres éléments du système par des connecteurs (EN362). Une longe (EN354) peut être utilisée avec un absorbeur d'énergie (EN355) et 2 (ou 3 connecteur pour la longe double) connecteurs (EN362), sous réserve que la longueur totale ne dépasse pas 2 mètres (longueurs des connecteurs comprises). Dans ce cas, l'absorbeur d'énergie est relié au harnais et la longe est reliée au point d'ancrage. (EN795) Dans ce cas, respecter les consignes décrites dans la notice d'utilisation qui lui est propre. ■ MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : Il est recommandé d'attribuer une longe à chaque utilisateur. En cas de risque de chute, réduire autant que possible la quantité de mou de la longe ; il est recommandée que la longe soit tendue. Lors du réglage de la longueur d'une longe, afin d'éviter le risque de chute, il est recommandé à l'utilisateur de ne pas se déplacer dans une zone dans laquelle il y a un risque de chute. La longe ne doit pas être utilisée pour former un nœud coulissant.! Ne pas placer la longe sur des cornières inférieures à 30 mm x 30 mm ou sur des supports de dimensions supérieures mais qui ne sont pas compatibles avec la longueur de la longe. Pendant l'utilisation, l'ensemble du dispositif ne doit pas être en contact avec : des éléments tranchants, arêtes vives et structures de faible diamètre, huiles, produits chimiques agressifs, flammes, métal chaud, tous types de conducteurs électriques ... Prévoir éventuellement une gaine de protection. ■ATTENTION : une longe ne peut être utilisée en tant que système de maintien au travail et de retenue que si elle a été testée et certifiée selon la norme EN358. (Voir marquage produit.) ■ATTENTION : une longe ne peut être utilisée en tant que point d'ancrage que si elle a été testée et certifiée selon la norme EN795. (Voir marquage produit.) ■ATTENTION : une longe ne peut être utilisée en connexion entre un harnais et un anti chute mobile sur support d'assurage que si elle a été testée et certifiée selon la norme EN353-1, EN353-2. Dans ce cas, respecter les consignes décrites dans la notice d'utilisation qui est propre à l'anti chute mobile sur support d'assurage (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Fonction ancrage (EN795) LV102XXX: résistance minimum: 18kN (textile) ■ AVERTISSEMENTS : Ce dispositif d'ancrage (EN795) ne sera jamais à relier directement à un harnais. Ce dispositif d'ancrage ne doit être utilisé que dans le cadre des EPI contre les chutes de hauteur. Toute autre utilisation pourrait mettre en péril la sécurité de l'utilisateur. ■ MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : L'installation du dispositif doit être réalisée conformément aux recommandations de la notice d'installation de ce dispositif La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité d'installation du dispositif. Suivre étape par étape les instructions et les recommandations du fabricant afin de garantir une installation correcte. Utiliser des outils adéquats aux opérations décrites et n'endommageant pas le dispositif. ■ ⇔ Choisir une structure d'accueil suffisamment résistante, mini 12kN. L'utilisateur doit s'assurer que les matériaux de support dans lesquels les dispositifs d'ancrage structurels sont fixés, seront adaptés pour cette contrainte. ■ AVERTISSEMENTS : Le point de fixation doit être situé au-dessus de l'utilisateur et le travail doit être effectué de manière à réduire à la fois le risque de chutes et la distance de chute. Le point de fixation doit avoir une résistance minimale de 12 kN selon EN795. L'ancrage sera relié au point d'ancrage de la structure d'accueil par l'intermédiaire d'un connecteur. ■ AVERTISSEMENTS : RECOMMANDATIONS : : Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, vérifier : -que l'ancrage soit conforme aux recommandations /- que l'installation de ce dernier ait été réalisée correctement /-que le D d'accrochage soit correctement positionné. /- que le dispositif ne comporte pas de trace de corrosion /- que la vérification annuelle du dispositif soit toujours en vigueur /- que les consignes d'utilisation décrites pour chacun des éléments du système soient respectées /- que les connecteurs (EN362) sont fermés et verrouillés /- que la disposition générale de la situation de travail limite le risque de chute, la hauteur de chute et le mouvement pendulaire en cas de chute. /-que le tirant d'air soit suffisant (espace libre sous les pieds de l'utilisateur) et qu'aucun obstacle ne vienne perturber le fonctionnement normal du système d'arrêt de chute. Le tirant d'air est la distance d'arrêt H + une distance supplémentaire

de sécurité de 1 m. La distance H est mesurée depuis la position initiale sous pieds jusqu'à la position finale (équilibre de l'utilisateur après l'arrêt de sa chute). Vérifier qu'en fonction de l'équipement utilisé, le tirant d'air soit suffisant sous l'utilisateur, prévoir 2 m minimum sous les pieds de l'utilisateur et vérifier que la disposition générale limite le mouvement pendulaire en cas de chute. ■ **AVERTISSEMENTS** : L'utilisateur ne doit en aucun cas ouvrir, régler ou manipuler l'appareil lors de l'utilisation du produit. : LV102. Ces manipulations ne peuvent être effectuées que lorsque le risque de chute est écarté. Vérifier avant chaque utilisation que l'ancrage soit fixé solidement sur son support. Toute vérification, ou inspection d'un dispositif d'ancrage, doit être réalisée en s'ancrant à un autre dispositif d'ancrage déjà vérifié et validé. Cet équipement doit être utilisé uniquement par des personnes formées, compétentes et en bonne santé, ou sous la supervision d'une personne formée et compétente. En cas de doute, sur l'état de l'appareil (traces d'oxydation) ou après une chute (déformation), il ne doit plus être réutilisé et/ou être retourné au constructeur ou à une personne compétente, mandatée par celui-ci. Il est interdit de supprimer, rajouter ou de remplacer un quelconque composant de l'ancrage sans l'accord du fabricant. ▼ Température de l'environnement de travail -40°C / +50°C. ▼ Produits chimiques : mettre l'appareil hors service en cas de contact avec des produits chimiques, solvants ou combustibles qui pourraient affecter le fonctionnement. ■ **AVERTISSEMENTS** : La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité constante de l'EPI, de sa résistance et de la bonne compréhension des consignes de cette notice d'utilisation. **AVERTISSEMENTS** : Toute surcharge statique ou dynamique est susceptible d'endommager l'EPI. Cet EPI ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. Le poids de l'utilisateur incluant ses vêtements et son équipement ne doit pas dépasser le poids maximum indiqué sur l'antichute. (100kg suivant les normes antichute) ■ **AVERTISSEMENTS** : Il est dangereux de créer son propre système anti-chute car chaque fonction de sécurité peut interférer sur une autre fonction de sécurité. Toute modification ou adjonction ou réparation de l'EPI ne peut être faite sans accord par écrit préalable du fabricant et sans utilisation de ses modes opératoires. Ne pas utiliser hors du domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi, ni au-delà de ses limites. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout accident direct ou indirect survenu à la suite d'une modification ou d'une utilisation autre que celle prévue dans cette notice. Il convient que le dispositif d'ancrage soit utilisé uniquement pour un équipement de protection individuelle contre les chutes et non pour un équipement de levage. Lorsque le dispositif d'ancrage est utilisé en tant que partie d'un système antichute, l'utilisateur doit être équipé d'un moyen permettant de limiter les forces dynamiques maximales exercées sur l'utilisateur lors de l'arrêt d'une chute, à une valeur maximale de 6 kN. Prévoir une distance de sécurité par rapport au sol et aux lignes électriques ou zones présentant un risque électrique. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Référence produit. 2/longueur maximale de la longe en sangle. 3/Dimensions : Support structurel d'ancrage. 4/FORMES et dimensions maxi des STRUCTURES D'ACCUEIL. 5/Résistance KN. 6/USE 1 direction. 7/Sangle polyester Largeur 45mm. 8/Anneau acier D. 9/Sangle-anneau. 10/Sangle : polyamide Largeur 25mm. 11/Pic de force. 12/Déviator du dispositif d'ancrage. 13/Déplacement du point d'ancrage. 14/Charge d'essai statique appliqué. 15/maximum. PART 5: NOTICE D'INSTALLATION - POUR DISPOSITIF D'ANCRAGE LV102- 16/Anneau d'ancrage en sangle, avec D torique à l'extrémité de la sangle d'ancrage. ■ 17/L'anneau fermé, doit être placé autour d'un support de fixation, pour pouvoir s'utiliser en tant que point d'ancrage. (voir schémas) 8/Anneau acier D (D Acier inoxydable). 9/Sangle-anneau. 3/Support structurel d'ancrage / FORMES et dimensions maxi des STRUCTURES D'ACCUEIL. 18/ Ce point d'ancrage ne doit pas être placé autour de cornières inférieures à 30x30 mm ou sur des supports plus grands, qui seraient alors non compatibles avec la longueur de la sangle. **Limites d'utilisation** : Avant toute opération mettant en œuvre un EPI, mettre en place un plan de sauvetage afin de faire face à toute urgence susceptible de survenir pendant l'opération. DUREE DE VIE : Produits en textile ou contenant des éléments en textile (harnais, ceintures, absorbeurs d'énergie etc...) : durée de vie maximale 10 ans en stockage (à partir de la date de fabrication), 7 ans à partir de la première utilisation. La durée de vie est donnée à titre indicatif. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : - Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation /- Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... /- Usage particulièrement intensif /- Choc ou contrainte importants /- Méconnaissance du passé du produit. Attention : ces facteurs peuvent causer des dégradations invisibles à l'œil nu. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. En cas de doute, écarter systématiquement le produit pour lui faire subir soit : - une révision /- une destruction. La durée de vie ne se substitue pas à la vérification périodique (à minima annuelle) qui permettra de juger de l'état du produit. POUR CONNAITRE VOTRE CENTRE DE REVISION ANNUELLE, CONSULTER WWW.DELTAPLUS.EU. Toute modification ou adjonction ou réparation de l'EPI ne peut être faite sans accord préalable du fabricant et sans utilisation de ses modes opératoires. Ne pas utiliser hors du domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout accident direct ou indirect survenu à la suite d'une modification ou d'une utilisation autre que celle prévue dans cette notice. Ne pas utiliser cet équipement au-delà de ses limites. Afin de s'assurer de son état de fonctionnement et donc de la sécurité de l'utilisateur, le produit doit être systématiquement vérifié : ■ 1/ en inspectant visuellement les points suivants : /Etat de la sangle ou de la corde : pas d'effilochage, pas d'amorce de coupure, pas de dommage visible aux coutures, pas de brûlure et pas de rétrécissement inhabituel. /Etat des parties métalliques : pas d'usure, pas de déformation, pas de corrosion ni d'oxydation. /Etat général : rechercher toute dégradation éventuelle due aux rayons ultra-violetes et autres conditions climatiques. /Etat du dispositif d'ancrage : conforme aux instructions d'installations et aux recommandations, /Etat des fixations : couples de serrages (kN) respectés, / La lisibilité des marquages doit être vérifiée périodiquement. / que la disposition générale de la situation de travail limite le risque de chute, la hauteur de chute et le mouvement pendulaire en cas de chute. Fonctionnement et verrouillage corrects des connecteurs (EN362). Les conditions particulières telles que l'humidité, la neige, la glace, la boue, la saleté, la peinture, les huiles, la colle, la corrosion, l'usure de la sangle ou de la corde, etc..., peuvent réduire considérablement le fonctionnement du dispositif d'arrêt de chute. ■ 2/ dans les cas suivants : / avant et pendant utilisation / en cas de doute / en cas de contact avec des produits chimiques, solvants ou combustibles qui pourraient affecter le fonctionnement. / s'il a été soumis à des contraintes lors d'une chute précédente. / au minimum tous les douze mois par le fabricant ou une organisation compétente, mandatée par celui-ci. ■ EXAMEN PERIODIQUE de l'EPI : Un examen doit être réalisé au minimum tous les douze mois par le fabricant ou une organisation compétente, mandatée par celui-ci. Cette vérification très importante est liée au maintien et à l'efficacité de l'EPI et donc à la sécurité de l'utilisateur. Un document écrit autorisant la réutilisation doit être obtenu lors de cette vérification pour pouvoir réutiliser l'EPI. Ce document précisera que la sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement. Remplacer l'EPI si nécessaire. Conformément à la réglementation européenne, la fiche d'identification doit être remplie avant la première utilisation du produit puis mise à jour et conservée avec le produit ainsi que le mode d'emploi par l'utilisateur. La lisibilité des marquages doit être vérifiée périodiquement. ■ PART 2: RECORD CARD :EXAMEN PERIODIQUE de l'EPI : 1/Référence du produit 2/Entreprise 3/Nom de l'utilisateur 4/le numéro de lot, N° de série 5/Date de production 6/Date de 1ère utilisation 7/Date d'achat 8/Date d'inspection 9/Commentaires 10/Date de prochaine inspection 11/Nom & Signature 12/Type Equipements de protection individuelle 13/EN795: Dispositifs d'ancrages- 13/EN354: LONGE- 14/La fiche d'identification doit être remplie avant la première utilisation du produit, puis mise à jour et conservée par l'utilisateur. Toutes utilisations autres que celles décrites dans la notice sont à exclure. 15/La périodicité des contrôles doit respecter les réglementations nationales et en tout cas un contrôle doit être effectué au moins une fois par an. La documentation fournie avec chaque produit doit être conservée indéfiniment par l'utilisateur. **Instructions stockage/nettoyage** : Pendant le transport et le stockage : /- conserver le produit dans son emballage /- éloigner le produit de tout objet coupant, abrasif, etc... / tenir le produit éloigné de : rayons du soleil, la chaleur, flammes, métal chaud, huiles, produits pétroliers, produits chimiques agressifs, acides, colorants, solvants, arêtes vives et structures de faible diamètre. Ces éléments peuvent affecter les performances du dispositif d'arrêt de chute. Stocker après nettoyage, à l'abri de la lumière dans un endroit sec et aéré. ■ Les parties métalliques seront essuyées avec un chiffon imbibé d'huile de vaseline. L'eau de javel et les détergents sont rigoureusement prohibés. ENTRETIEN ET STOCKAGE : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. Ne pas utiliser d'eau de javel, de détergents agressifs, de solvants, d'essence ou de colorants, ces substances pouvant affecter les performances du produit. Nettoyer la sangle uniquement avec un détergent doux.

EN ANCHORAGE DEVICE (compliant with EN795 : 2012 – TYPE B & EN354:2010) LV102100: STRAP ANCHORAGE RING - 1 M LO030100: WEBBING LANYARD AND ANCHORAGE POINT - 1 M LV102150: STRAP ANCHORAGE RING - 1,5 M LV102050: EXTENSION STRAP WITH D-RING - 0.50 M LO030150: WEBBING LANYARD AND ANCHORAGE POINT - 1,5 M LO030200:

WEBBING LANYARD AND ANCHORAGE POINT - 2 M Use instructions: This manual must be translated (according to regulations) by the dealer, in the language of the country where the equipment is used. This manual must be read and understood by the user before using the PPE. The test methods described in the standards do not represent actual usage conditions. It is therefore important to study each work situation and that each user is fully trained in different techniques in order to know the limits of the various devices. The use of this PPE is restricted to qualified persons properly trained or working under the direct responsibility of a competent superior. The user's safety depends on the continuing efficacy of the PPE, its strength and the proper understanding of the instructions in this manual. The user is personally responsible for any use of this PPE which does not comply with the requirements of this manual and in the case of non-compliance with the security measures applicable to PPE specified by this manual. The use of this PPE is restricted to persons in good health, certain medical conditions may affect the safety of the user, in case of doubt contact a physician. (for example: drugs, alcohol and psychotropic drugs, others...) Adhere strictly to the instructions for use, verification, maintenance and storage. The documentation supplied with each product must be kept indefinitely by the user. ■ This product is inseparable from a comprehensive fall protection system (EN363), whose function is to minimize the risk of body injury from falls. This product must be removed after the use. This product should be a personal issue item, where this is applicable. ■ Before any use, refer to the recommendations for use for each component of the system. After use, remove the device and store it properly following the instructions of storage. The fall arrest harness (EN361) is the only body grip to be allowed for use with a fall arrest system. The fall arrest harness (EN361) may be connected to its attachment point A, to a connection element or component in personal protection fall arrest systems (restraint systems, work positioning systems (EN358), fall arrest systems (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), access systems via ropes and rescue systems). The fall arrest harness (EN361) is connected to other elements of the system by connectors (EN362). In these cases, follow the instructions described in their own manual. ■ DESCRIPTION: LV102XXX: ... is an anchor ring complies to European standard « EN795 :2012 type B ». Ring anchor strap, high resistance, 100% polyester, width 45mm, steel D-Ring LO030XXX: and a lanyard sling that complies to European standard « EN354 :2010 ». & compliant with EN795 : 2012 – TYPE B». Its conception allows to use it on any kind of structure with different shapes, defined in the table of references. The maximum dimensions of these structures must have maximum sections as defined in the table of references. -The lanyard can be equipped with connectors (EN362). In these cases, follow the instructions described in their own manual. ■ TECHNICAL CHARACTERISTICS -Materials: (See reference table) : LV102XXX:- D Stainless Steel /- strap, high resistance, 100% polyester LO030XXX:- Tubular webbing lanyard with sewed buckle length 50mm on each end with four bar tacks. /-100% polyester. PART 1A>■ Lanyard function (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimum resistance: 22kN (textile) ■ WARNINGS: THE LANYARD IS NOT A GRIP BODY DEVICE, ONLY THE HARNESS IS RESERVED FOR THIS FUNCTION (EN361). THE LANYARD SHOULD NOT BE USED AS A FALL ARREST BY ITSELF. In the case of a fall risk, it can be used in a restraint device (EN358), if this is not the case, it is mandatory to implement a collective or personal restraint or protection device against falls from a height (EN363). This lanyard can be an element or connection component in fall arrest personal protection systems (restraint systems, work positioning systems (EN358), fall arrest systems (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), access by means of ropes and rescue systems) systems. It can also be an anchorage device (EN795). It is connected to other elements of the system by connectors (EN362). A lanyard (EN354) can be used with an shock absorber (EN355) and 2 (or 3 connectors for the double lanyard) connectors (EN362), provided that the total length does not exceed 2 meters (length of connectors included). In this case the shock absorber is connected to the harness and the lanyard is connected to the anchorage point. (EN795) In these cases, follow the instructions described in their own manual. ■ DONNING AND/ OR ADJUSTMENTS: It is recommended to assign each user a lanyard. In the case of fall risk, minimize the amount of slack in the lanyard, it is recommended that the lanyard is tight. When adjusting the length of a lanyard, it is recommended that the user not move to a fall risk area, to avoid the risk of falling. The lanyard should not be used to form a slip knot! Do not place the lanyard on angles of less than 30 mm x 30 mm or on media with higher dimensions but that are not compatible with the length of the lanyard. During use, the overall system must not be in contact with: cutting elements, sharp edges and structures of small diameter, oils, harsh chemicals, fire, hot metal, all types of electrical conductors... May provide a protective sheath. ■WARNING: a lanyard can only be used as a work support system and restraint if it has been tested and certified according to the EN358 standard. (See product marking.) ■WARNING: a lanyard can only be used as an anchor if it has been tested and certified according to the EN795 standard. (See product marking.) ■WARNING: a lanyard cannot be used in connection between a harness and mobile fall protection on belay support if it has been tested and certified according to the standards EN353-1, EN353-2. In these cases, follow the instructions described in the manual that are specific to the mobile fall arrest on safety support (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Anchorage function (EN795) LV102XXX: minimum resistance: 18kN (textile) ■ WARNINGS: This anchoring device (EN795) will never be directly connected to a harness. This anchoring device shall only be used in a PPE fall arrest system. Any other use can jeopardize the safety of the user. ■ DONNING AND/ OR ADJUSTMENTS: The installation of the device must be made according to the instructions of the installation manual of the device. The user's safety depends on the efficiency of the device installation. Follow step by step the instructions and recommendations of the manufacturer in order to guarantee a suitable installation. Use the appropriate tools for the described actions which do not damage the device. ■ ⇔ Choose a sufficiently strong anchor structure (min. 12 kN). The user must ensure that the support materials in which the structural anchor devices are attached are adapted for this constraint. ■ WARNINGS: The attachment point must be located above the user and the work carried out in such a way, as to minimize both the potential for falls and potential fall distance. The attachment point must have a minimum resistance of 12kN according to EN795. Anchor will be connected to the anchor point of the host structure via a connector. ■ WARNINGS: RECOMMENDATIONS: : For safety reasons and before each use, check: -that the anchorage complies to the instructions /- that the anchorage is appropriately installed /-where applicable, the D attachment is correctly positioned. /- that the device does not show any sign of corrosion /- that the yearly control of the device is still valid /- that the operating instructions described for each component of the system are met /- that the connectors (EN362) are closed and locked /- that the general disposition of the work situation reduces the fall risk, the drop height and the pendulum movement in the case of a fall. /-the vertical clearance is sufficient (free space beneath the feet of the user) and no obstacles disrupt the normal functioning of the fall arrest system. The vertical clearance is the stopping distance H + additional safety distance of 1 m. The distance H measured from the initial position to the final position (user's balance after the fall arrest). Check that there is enough height below the user according to the equipment used. A height of 2m minimum must be left below the user's feet. Check that the overall layout restricts swinging to a minimum if a fall should occur. ■ WARNINGS: Under no circumstances should the user open, adjust or operate the equipment when using the anchorage. : LV102. These manipulations can be performed only when the risk of falling is avoided. Before each use, check that the anchor is securely fixed on its support. Any check or inspection of an anchoring device must be made when the user is safely anchored on another anchoring device that has been already checked and validated. This equipment should be operated only by trained, competent and in good health people, or under the supervision of a trained and competent person. In case of doubt on the status of the device (traces of oxidation) or after a fall (deformation), it should not be reused and / or be returned to the manufacturer or a competent person mandated by them. It is forbidden to remove, add or replace any component of the anchor without the agreement of the manufacturer. ▼ Temperature of working environment -40°C / +50°C. ▼ Chemicals: Put the equipment out of service in the case of contact with chemicals, solvents or fuels that could affect the operation. ■ WARNINGS: The user's safety depends on the continuing efficacy of the PPE, its strength and the proper understanding of the instructions in this manual. WARNINGS: Any static or dynamic overload may damage the PPE. This PPE can only be used by one person at a time. The weight of the user, including his clothing and equipment must not exceed the maximum weight indicated on the fall arrest. (100kg according to fall arrest standards) ■ WARNINGS: It is dangerous to create your own fall arrest system as each safety function may interfere with another safety function. No modification or addition or repair of the PPE may be made without prior written consent from the manufacturer without using their procedures. Do not use beyond the scope of use defined in the usage instructions, nor beyond its limits. The manufacturer cannot be held liable for any direct or indirect accident after a modification or use other than that provided in this manual. Should the anchoring device be used solely for personal protective equipment against falls and not for lifting equipment. When the anchor is used as part of a fall arrest system, the user must be equipped with means for limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during a fall arrest, to a maximum of 6 kN. Provide a safe distance from the ground and the power lines or areas with an electrical hazard. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Product reference. 2/maximum

length of the lanyard a strap. 3/Dimensions : Support / attachment structure. 4/Shapes an maximum dimensions of the HOST STRUCTURES. 5/Strength kN. 6/UTILISATION 1 direction . 7/Strap polyester Width 45mm. 8/Steel D-Ring. 9/Ring strap. 10/Webbing : polyamide Width 25mm. 11/Peak of force. 12/Deflection of anchorage device. 13/Displacement of anchor point. 14/Static test load applied. 15/maximum . PART 5: INSTALLATION USER INSTRUCTIONS - FOR ANCHORAGE RING LV102- 16/Anchorage webbing ring with D ring at extremity of anchorage webbing. ■ 17/The closed ring should be placed around the attachment support, to make it used as anchorage point. (see diagrams) 8/Steel D-Ring (D Stainless Steel). 9/Ring strap. 3/Support / attachment structure / Shapes an maximum dimensions of the HOST STRUCTURES. 18/ This anchorage point must not be placed around corner pieces less than 30x30 mm or on greater supports which are not compatible with the length of the lanyard. **Usage limits:** ■ Before any PPE implementation operation, set up a rescue plan to deal with any emergency that may occur during the operation. **SHELF LIFE :** Textile products or those containing textile elements (harnesses, belts, shock absorbers etc...): maximum life of 10 years in storage (from date of manufacture), 7 years after the first use. The shelf life is given as an indication. The following factors can cause it to vary greatly: -Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use /-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... /-Particularly intensive use /-Shock or significant constraint /-Disregard for the product item's history. Warning: these factors can cause damage invisible to the naked eye. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. If in doubt, always remove the product for it to undergo either: - a review /- destruction. The shelf life is not a substitute for periodic verification (minimum annually) which will assess the condition of the product. TO FIND YOUR LOCAL ANNUAL REVIEW CENTRE, VISIT WWW.DELTAPLUS.EU. No modification or addition or repair of the PPE may be made without prior written consent from the manufacturer nor without using their procedures. Do not use beyond the area of use defined in the instructions for use. The manufacturer cannot be held liable for any direct or indirect accident after a modification or use other than that provided in this manual. Do not use this equipment beyond its limits. To ensure its working condition and therefore the safety of the user, the product should be checked systematically: ■ 1 / visually inspect the following points: /State of the strap or rope: no fraying, no boot cut, no visible damage at seams, no burning and no unusual narrowing. /Condition of the metal parts: no wear, no deformation, no corrosion or oxidation. /General condition: look for any possible damage due to ultraviolet radiation and other climatic conditions /State of the anchoring device: its compliance to installation instructions and recommendations. /Condition of fasteners: tightening torques (kN) observed, / The readability of the product labelling should be checked periodically. / that the general disposition of the work situation reduces the fall risk, the drop height and the pendulum movement in the case of a fall. Correct operation and locking of connectors . (EN362). Specific conditions such as humidity, snow, ice, mud, dirt, paint, oil, glue, corrosion, wear of the strap or rope, etc..., can significantly reduce the operation of the fall arrest device. ■ 2 / in the following cases: / Before and during use / if in doubt / In the case of contact with chemicals, solvents or fuels that could affect operation. / If it has been subjected to stress during a previous fall. / At least every twelve months by the manufacturer or a competent organization, mandated by them. ■ PERIODIC REVIEW of PPE: An examination should be performed at least every twelve months by the manufacturer or a competent organization, mandated by them. This very important check is related to the maintenance and efficacy of the PPE and hence the user's safety. A written document authorising reuse should be obtained during this audit in order to reuse the PPE. This document will clarify that the user's safety is linked to maintaining the efficiency and resistance of the equipment. Replace the PPE if necessary. In accordance with European regulations, the identification form must be completed prior to the first use of the product and then updated and kept with the product as well as the manual by the user. The readability of the product labelling should be checked periodically. ■ PART 2: RECORD CARD :PERIODIC REVIEW of PPE: 1/Reference of the product 2/Company 3/User Name 4/The batch number,/Serial N° 5/Date of production 6/Date of 1st Use 7/Purchase date 8/Date of inspection 9/Comments 10/Date of next inspection 11/Name & Signature 12/Type Personal protective equipment 13/EN795: Anchorage Devices- 13/EN354: Lanyard- 14/The record card must be completed by the user before the product is first used, then regularly updated and kept. To be exclusively used as described in the product user instructions. 15/The frequency of inspections must comply with national regulations and in any case an inspection must be performed at least once a year. The documentation supplied with each product must be kept indefinitely by the user. **Storage/Cleaning instructions:** ■ During transport and storage: - keep the product in its packaging /-keep the product away from any sharp, abrasive, objects etc... / **Keep the product away from sunlight, heat, flames, hot metal, oil, petroleum products, harsh chemicals, acids, dyes, solvents, sharp edges and structures of small diameter. These items can affect the performance of the fall arrest device. Storage after cleaning, away from light in a dry and ventilated place. ■ The metal parts are wiped with a cloth soaked in vaseline oil. Bleach and detergents are strictly prohibited. SERVICING AND STORAGE:** Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. Do not use bleach, harsh detergents, solvents, gasoline or colouring, these substances can affect the performance of product. Clean the strap with a soft detergent only. **ES DISPOSITIVOS DE ANCLAJE (que cumple con EN795 : 2012 – TIPO A & EN354:2010) LV102100: ANILLO DE ANCLAJE DE CINCHA - 1 M LO030100: CABESTRO DE MANTENIMIENTO Y DE ANCLAJE EN CINCHA - 1 M LV102150: ANILLO DE ANCLAJE DE CINCHA - 1,5 M LV102050: CINTA DE EXTENSIÓN CON ENGANCHE D - 0,5 M LO030150: CABESTRO DE MANTENIMIENTO Y DE ANCLAJE EN CINCHA - 1,5 M LO030200: CABESTRO DE MANTENIMIENTO Y DE ANCLAJE EN CINCHA - 2 M** **Instrucciones de uso:** Esta información debe ser traducida (según la reglamentación en vigencia) por el revendedor al idioma del país donde el equipo se utiliza. Esta información debe ser leída y comprendida por el usuario antes de utilizar el EPI. Los métodos de pruebas descritas en las normas no representan las condiciones reales de uso, por lo cual es importante estudiar cada situación de trabajo y que cada usuario esté perfectamente formado en las distintas técnicas para conocer los límites de los diferentes dispositivos. El uso de este EPI está reservado a personas competentes, que tengan una formación adecuada o que trabajen bajo la inmediata responsabilidad de un superior competente. La seguridad del usuario depende de la eficacia constante del EPI, de su resistencia y de la correcta comprensión de las consignas de este manual sobre su uso. El usuario es personalmente responsable de cualquier uso del EPI que no se ajuste a las prescripciones de este manual y también en el caso en que no se respeten las medidas de seguridad aplicables al EPI y que figuran en esta información. El uso de este EPI está reservado a personas con buena salud, dado que ciertas condiciones médicas pueden afectar la seguridad del usuario, en caso de dudas, consultar con un médico. Uso prohibido para las personas bajo la influencia de drogas, alcohol, psicotrópicos. Respetar estrictamente las consignas de uso, de verificación, de mantenimiento y de almacenamiento. El usuario debe conservar la documentación provista con cada producto indefinidamente. ■ Este producto es inseparable de un sistema anticaídas global (EN363) cuya función es minimizar el riesgo de heridas corporales en el momento de las caídas. Este producto debe ser retirado después del uso. Este producto debería ser un elemento personal del sistema, cuando esto corresponda. ■ Antes del uso es necesario leer las recomendaciones de uso de cada componente del sistema. Después de usado, retire el dispositivo y guárdelo correctamente. El arnés anticaídas (EN361) es el único dispositivo de prensión del cuerpo . El arnés anticaídas (EN361) puede estar unido a su punto de anclaje A, a un elemento o componente de unión dentro del sistema de protección individual contra caídas (sistemas de retención, sistemas de posicionamiento en el trabajo (EN358) sistemas de detención de caída (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sistemas de acceso mediante cuerdas y sistemas de salvataje). El arnés anticaída (EN361) está unido a los demás elementos del sistema con conectores (EN362). En ese caso deben respetarse las consignas correspondientes descritas en el manual del usuario. ■ Descripción : LV102XXX: El ... es un anillo de anclaje conforme con los requisitos de la norma europea «EN795:2012 tipo B». Anillo de anclaje con cinturón 100 % de poliéster de gran resistencia, anchura de 45 mm, con un punto de anclaje en D de acero. LO030XXX: y un cabestro que cumple con la norma europea « EN354 :2010 ». & que cumple con EN795 : 2012 – TIPO A». Su concepción permite utilizarlo en toda estructura de formas diferentes, definidas en el cuadro de referencias. Las dimensiones máximas de estos perfiles deben tener las secciones máximas que se definen en el cuadro de referencias. -La eslinga puede contar con conectores (EN362). Para esos casos, respetar las correspondientes consignas del manual del usuario. ■ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS -Materias primas: (ver cuadro de referencias) : LV102XXX:- argolla en forma de D: Acero inoxidable /- Cinturón 100 % de poliéster de alta resistencia. LO030XXX:- Correa tubular de cinta con bucle de 50 mm de largo cosida en cada extremo con cuatro puntos de remate /-100% poliéster. PART 1A>■ Función correa (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : resistencia mínima: 22kN (textil) ■ ADVERTENCIAS: LA ESLINGA NO ES UN DISPOSITIVO DE PRENSIÓN DEL CUERPO, SOLAMENTE EL ARNÉS CUMPLE ESA FUNCIÓN (EN361). LA ESLINGA NO DEBE UTILIZARSE

PARA LA DETENCIÓN DE CAÍDAS. En caso de riesgo de caída (EN358), puede ser utilizada en un dispositivo de retención, si ese no es el caso, debe implementarse obligatoriamente un dispositivo de protección contra las caídas en altura, colectivo o individual. (EN363). Esta eslinga puede ser un elemento o un componente de unión en los sistemas de protección individual contra las caídas (sistemas de retención, sistemas de colocación en el trabajo (EN358), sistemas de detención de caídas (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sistemas de acceso por medio de cuerdas y sistemas de salvataje). También puede ser un dispositivo de anclaje (EN795). Está unida a los otros elementos del sistema a través de los conectores (EN362). Une eslinga (EN354) puede utilizarse con un absorbedor de energía (EN355) y 2 (o 3 conectores para la eslinga doble) conectores (EN362), mientras que el largo total no sobrepase los 2 metros (incluyendo el largo de los conectores). En ese caso, el absorbedor de energía está unido al arnés y la eslinga está unida al punto de anclaje. (EN795) En ese caso deben respetarse las consignas correspondientes descritas en el manual del usuario. ■ PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES : Cada usuario debe contar con una eslinga. En caso de riesgo de caída, reducir al máximo el alojamiento de la eslinga ; es recomendable que la eslinga se mantenga en tensión. Para la regulación del largo de una eslinga, y a fin de evitar el riesgo de caídas, se recomienda que el usuario no se desplace en una zona en la que haya riesgo de caída. La eslinga no debe utilizarse para realizar nudos corredizos.! No colocar la eslinga en ángulos inferiores a 30 mm x 30 mm o en soportes de dimensiones superiores pero que no sean compatibles con el largo de la eslinga. Durante el uso el conjunto del dispositivo no debe estar en contacto con: elementos cortantes, aristas y estructuras de poco diámetro, aceites, productos químicos agresivos, llamas, metal caliente, cualquier tipo de conductores eléctricos, etc. Prever eventualmente una faja de protección. ■ ATENCIÓN: utilizar una eslinga como sistema de sujeción al trabajo y retención solamente en caso de haber sido testeada y certificada según la norma EN358. (Ver marcado del producto.) ■ ATENCIÓN: utilizar una eslinga como punto de anclaje solamente en caso de haber sido testeada y certificada según la norma EN795. (Ver marcado del producto.) ■ ATENCIÓN: utilizar una eslinga en conexión entre un arnés y un anticaídas móvil sobre soporte de seguridad solamente en caso de haber sido testeada y certificada según la norma EN353-1, EN353-2. En estos casos, respetar las consignas descritas en el manual del usuario correspondiente a la anticaída móvil sobre soporte de seguridad (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Función anclaje (EN795) LV102XXX: resistencia mínima: 18kN (textil) ■ ADVERTENCIAS: Este dispositivo de anclaje (EN795) nunca debe unirse directamente con un arnés. Este dispositivo de anclaje solo debe utilizarse dentro del marco de los EPI contra caídas de alturas. Cualquier otro tipo de uso podría poner en peligro la seguridad del usuario. ■ PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES : La instalación del dispositivo debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del folleto de instalación correspondiente La seguridad del usuario depende de la eficiencia de la instalación del dispositivo. Siga paso a paso las instrucciones y recomendaciones del fabricante para garantizar la instalación correcta. Utilice las herramientas adecuadas para las acciones descriptas de modo que no dañen el dispositivo. ■ ⇔ Elegir una estructura de recepción lo suficientemente resistente, mínimo 12KN. El usuario debe asegurarse de que los materiales de soporte en los que se fijan los dispositivos de anclaje estructurales sean adecuados. ■ ADVERTENCIAS: El punto de fijación debe estar situado por encima del usuario y el trabajo debe realizarse de modo de reducir tanto el riesgo de las caídas como la distancia de las mismas. El punto de fijación debe tener una resistencia mínima de 12KN de acuerdo con EN795. Está unido al punto de anclaje de la estructura por un conector. ■ ADVERTENCIAS: RECOMENDACIONES: : Por razones de seguridad, antes de cada uso, es necesario verificar: -que el anclaje cumpla con las recomendaciones /- que la instalación de este último se haya realizado correctamente /-el anclaje D está colocado correctamente. /- que el dispositivo no muestre ningún tipo de corrosión /- que la verificación anual del dispositivo siempre esté en vigor /- que las consignas de uso descritas para cada elemento del sistema sean respetadas /- que los conectores (EN362) estén cerrados y asegurados /- que la disposición general de la situación de trabajo limite el riesgo de caída, la altura de la caída y el movimiento pendular en caso de caída. /-que la altura libre sea suficiente (espacio libre bajo los pies del usuario) y que ningún obstáculo perturbe el normal funcionamiento del sistema de detención de caída. La altura libre es la distancia de detención H + una distancia suplementaria de seguridad de 1 m. La distancia H se mide desde la posición inicial bajo los pies hasta la posición final (equilibrio del usuario después de la caída). En función del equipamiento utilizado, controle que la altura libre debajo del usuario sea suficiente; cuente con 2m como mínimo debajo de los pies del usuario y controle que la disposición general limita el movimiento pendular en caso de caída. ■ ADVERTENCIAS: En cualquier caso, el usuario no debe abrir, ajustar o utilizar la anticaídas cuando product se usa. : LV102. Estas manipulaciones se pueden realizarse sólo cuando se evita el riesgo de caída. Verificar antes de cada uso, que el anclaje está correctamente conectado a su apoyo. Todas las verificaciones o inspecciones de un dispositivo de anclaje deben realizarse estando anclado a otro dispositivo de anclaje ya validado y verificado. Este equipo debe usarse por una persona competente y con buena salud, o bajo la supervisión de un profesional capacitado y competente. En caso de duda sobre el estado del aparato (restos de óxido) o después de una caída (deformación), el aparato no puede volver a utilizarse y/o debe devolverse al fabricante o a una persona competente autorizada por el mismo. Queda prohibido suprimir, agregar o reemplazar ningún componente del aparato sin la aprobación del fabricante. ▼ Temperatura del entorno de trabajo -40°C / +50°C. ▼ Productos químicos: poner el aparato fuera de servicio en caso de contacto con productos químicos, solventes o combustibles que podrían afectar el buen funcionamiento del mismo. ■ ADVERTENCIAS: La seguridad del usuario depende de la eficacia constante del EPI , de su resistencia y de la correcta comprensión de las consignas del manual del usuario. ADVERTENCIAS: Cualquier sobrecarga estática o dinámica puede dañar el EPI. Este EPI solamente puede ser utilizado por una sola persona a la vez. El peso del usuario, incluyendo su ropa y su equipo, no debe superar el peso máximo indicado en el anticaídas. (100 Kg de acuerdo con las normas anticaída) ■ ADVERTENCIAS: Es peligroso crear su propio sistema anticaídas porque cada función de seguridad puede interferir con otra función de seguridad. Cualquier modificación, acoplamiento o reparación del EPI sólo debe realizarse con previo acuerdo escrito del fabricante y sin utilizar sus métodos. No utilizar fuera del ámbito de uso definido en las instrucciones, ni más allá de sus límites. El fabricante no se responsabiliza de los accidentes directos o indirectos que puedan ocurrir luego de una modificación o del uso indebido del producto, ya que los usos correctos se encuentran especificados en este manual. En caso de que el ancla se utilizará únicamente para los equipos de protección personal contra caídas y no para equipos de elevación. Cuando se utiliza el ancla como parte de un sistema de detención de caída , el usuario debe estar equipado con medios para limitar las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre el usuario durante una detención de caída , a un valor máximo de 6 kN. Se debe prever una distancia de seguridad con respecto al suelo y a las líneas eléctricas o zonas que presentan un riesgo eléctrico PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Referencia producto. 2/largo máximo de la eslinga en cincha. 3/Dimensiones: Soporte estructural de anclaje. 4/Formas y dimensiones de las estructuras. 5/Resistencia kN. 6/USO 1 dirección . 7/Cincha poliéster ancho 45mm. 8/Anillo en D de acero. 9/Anillo de cinta. 10/Cinturón: Poliamida ancho 25mm. 11/Pico de fuerza. 12/Deflexión del dispositivo de anclaje. 13/Desplazamiento del punto de anclaje. 14/Prueba estática con carga aplicada. 15/máximo . PART 5: INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - PARA DISPOSITIVO DE ANCLAJE LV102- 16/Anillo de anclaje en cinturón, con juntas tóricas D en el extremo del cinturón de anclaje. ■ 17/El anillo cerrado debe estar colocado alrededor de un soporte de fijación, para poderse utilizar como anclaje. (ver los esquemas) 8/Anillo en D de acero (argolla en forma de D: Acero inoxidable). 9/Anillo de cinta. 3/Soporte estructural de anclaje / Formas y dimensiones de las estructuras. 18/ Este punto de anclaje debe estar colocado alrededor de ángulos inferiores a 30x30 mm o sobre soportes más grandes, que entonces no serían compatibles con la longitud del cinturón. **Límites de aplicación:** ■ Antes de cualquier operación que implique un EPI, debe implementarse un plan de salvataje para enfrentar cualquier urgencia que pudiera acaecer durante la operación. Vida útil : Productos textiles o que contengan elementos textiles (arneses, cinturones, absorbedores de energía, etc.): vida útil máxima 10 años en almacenamiento (a partir de la fecha de fabricación), 7 años a partir del primer uso. La vida útil se da a título informativo. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso /-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. /-Uso demasiado intensivo /-Golpes o exigencias extremas /-Desconocimiento del pasado del producto. Atención : estos factores pueden provocar degradaciones invisibles a simple vista. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. En caso de duda, descartar el producto para someterlo a: - revisión /- destrucción. La vida útil no invalida la verificación periódica (por lo menos anual) que permitirá juzgar el estado del producto. PARA SABER CUAL ES SU CENTRO DE REVISION ANUAL, CONSULTAR WWW.DELTAPLUS.EU. Cualquier modificación, agregado, reparación o acoplamiento del EPI deberá realizarse con previo acuerdo del fabricante y sin utilizar sus métodos. No utilizar fuera del ámbito de uso definido en las instrucciones. El fabricante no se responsabiliza de los accidentes directos o indirectos que puedan ocurrir luego de una

modificación o del uso indebido del producto, ya que los usos correctos se encuentran especificados en este manual. No utilizar este equipo fuera de la utilidad aquí especificada. Para asegurar su correcto funcionamiento y la seguridad del usuario, el producto debe ser verificado sistemáticamente: - 1/ realizando las siguientes inspecciones visuales: /Estado de la cincha o de la cuerda: controlar si está deshilachada, indicios de cortes, daño visible en las costuras, quemaduras o encogimiento inhabitual. /Estado de las partes metálicas: no deben evidenciar desgaste, deformación, corrosión ni oxidación. /Estado general: verificar cualquier degradación debida a rayos ultravioleta u otras condiciones climáticas /Estado del dispositivo de anclaje: de acuerdo con las instrucciones de las instalaciones y con las recomendaciones, /Estado de las fijaciones: se respeta el torque de ajuste (kN) / Debe verificarse periódicamente la legibilidad de la marcación del producto. / que la disposición general de la situación de trabajo limite el riesgo de caída, la altura de la caída y el movimiento pendular en caso de caída. Funcionamiento y bloqueo correcto de los conectores. (EN362). Las condiciones especiales, tales como humedad, nieve, hielo, barro, suciedad, pintura, aceites, pegamento, corrosión, desgaste de la cincha o de la cuerda, etc., pueden reducir considerablemente el funcionamiento del dispositivo de detención de caídas. - 2/ en los siguientes casos: / antes y durante el uso / en caso de duda / en caso de contacto con productos químicos, solventes o combustibles que podrían afectar su funcionamiento. / si ha sido sometido a exigencias en ocasión de una caída anterior. / como mínimo, cada doce meses por el fabricante o una organización competente, designada por éste. - EXAMEN PERIÓDICO del EPI: El fabricante o una organización competente designada por éste, debe realizar un examen como mínimo cada doce meses. Esta importante verificación es indispensable para el mantenimiento y la eficacia del EPI y, por ende, para la seguridad del usuario. Luego de la verificación debe expedirse un documento escrito que autorice la reutilización para volver a utilizar el EPI. Este documento deberá detallar que la seguridad del usuario depende del mantenimiento de la eficacia y de la resistencia del equipamiento. Reemplazar el EPI si es necesario. Conforme a la reglamentación europea, la ficha de identificación debe completarse antes de la primera vez que se use el producto, luego debe ser actualizada y conservada por el usuario, con el producto y el manual. Debe verificarse periódicamente la legibilidad de la marcación del producto. - PART 2: RECORD CARD :EXAMEN PERIÓDICO del EPI: 1/Referencia del producto 2/Compañía 3/Nombre del usuario 4/numero de lote, N° de serie 5/Fecha de fabricación 6/Fecha de la 1ª puesta en servicio 7/Fecha de compra 8/Fecha de inspección 9/Comentario 10/Próxima fecha de inspección 11/Nombre, firma 12/Tipo Equipos de protección individual 13/EN795: Dispositivo de sujeción- 13/EN354: Eslingas- 14/Antes de usar por primera vez el producto debe rellenarse la ficha de identificación, después el usuario la actualizará y conservará. No dar otros usos distintos a los descritos en las instrucciones. 15/La periodicidad de los controles debe respetar las reglamentaciones nacionales y como mínimo se debe realizar un control una vez por año. El usuario debe conservar la documentación provista con cada producto indefinidamente. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** - Durante el transporte y el almacenamiento: - conservar el producto en su embalaje /- alejar el producto de cualquier objeto cortante, abrasivo, etc... / mantener el producto alejado del sol, calor, llamas, metal caliente, aceites, productos derivados del petróleo, productos químicos agresivos, ácidos, colorantes, solventes, aristas filosas y estructuras de escaso diámetro. Estos elementos pueden afectar la eficacia del dispositivo de detención de caídas. Guardar después de la limpieza protegido de la luz y en un lugar seco y aireado. - Las partes metálicas se secan con un paño embebido en aceite de vaselina. La lavandina y el detergente están rigurosamente prohibidos. **SERVICIO Y ALMACENAMIENTO:** Limpiar con agua y jabón, secar con un paño y suspender en un lugar aireado para que seque de manera natural y a distancia del fuego, directo o fuente de calor, igualmente para los elementos que se humedecen durante el uso. No utilizar lavandina, detergentes agresivos, solventes, gasolina o colorantes, ya que estas sustancias pueden afectar la eficacia del producto. Limpiar la cincha únicamente con detergente suave. **IT DISPOSITIVO D'ANCORAGGIO (conforme a EN795 : 2012 – TIPO B e EN354:2010) LV102100:** ANELLO DI ANCORAGGIO CINGHIA - 1 M **LO030100:** FUNE E PUNTO D'ANCORAGGIO CINGHIA - 1 M **LV102150:** ANELLO DI ANCORAGGIO CINGHIA - 1,5 M **LV102050:** CINGHIA D'ESTENSIONE CON "D" D'ANCORAGGIO - 0,5 M **LO030150:** FUNE E PUNTO D'ANCORAGGIO CINGHIA - 1,5 M **LO030200:** FUNE E PUNTO D'ANCORAGGIO CINGHIA - 2 M

Istruzioni d'uso: La presente notifica deve essere tradotta (eventualmente) dal rivenditore nella lingua del paese in cui l'attrezzatura viene utilizzata. La notifica deve essere letta e compresa dall'utilizzatore che dovrà utilizzare l'EPI. I metodi di prova descritti nelle norme non rappresentano le vere condizioni di impiego. E' importante studiare a fondo ogni situazione di lavoro ed ogni utilizzatore dovrà essere adeguatamente formato alle diverse tecniche per conoscere i limiti dei diversi dispositivi. L'utilizzo di questo EPI è riservato a persone competenti che hanno seguito una responsabilità adeguata o che operano controllati da un superiore competente. La sicurezza dell'utilizzatore dipende dall'efficacia costante de EPI e della corretta comprensione delle specifiche definite nelle istruzioni d'uso. L'utilizzatore è personalmente responsabile dell'utilizzo dell'EPI non conforme con le prescrizioni di queste istruzioni e nel caso di mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza applicabili all'EPI precisate. L'utilizzo di questo DPI è riservato a persona in buone condizioni di salute, visto che talune condizioni mediche potrebbero compromettere la sicurezza dell'utilizzatore. In caso di dubbio, consultare il proprio medico. Utilizzo vietato a persone sotto l'influenza di droghe, alcolici, farmaci psicotropi, ecc... Per maggiore sicurezza, rispettare attentamente le istruzioni di utilizzo, di verifica, manutenzione e stoccaggio. La documentazione è fornita allegata ad ogni prodotto e deve essere conservata per sempre dall'utilizzatore. ■ Il prodotto è indissociabile da un sistema anticaduta globale (EN363), che intende ridurre il rischio di incidente nel caso di cadute. Non rimuovere il prodotto dopo l'utilizzo. Il prodotto dovrebbe essere un elemento personale del sistema, quando possibile. ■ Prima di qualsiasi utilizzo, fare riferimento alle istruzioni d'uso di ogni componente del sistema. Dopo l'utilizzo rimuovere il dispositivo di ancoraggio e stoccarlo in base alle indicazioni di stoccaggio. L'imbracatura anticaduta (EN361) è l'unico dispositivo di supporto del corpo che è permesso utilizzare in un sistema anticaduta. L'imbracatura anticaduta (EN361) può essere collegata al suo punto di ancoraggio A, è un elemento o componente di collegamento nel caso degli equipaggiamenti di protezione individuale contro le cadute (sistemi di trattenuta, sistemi di posizionamento sul posto di lavoro (EN358), sistemi di arresto di caduta (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sistemi di accesso con corde e sistemi di salvataggio). L'imbracatura anticaduta (EN361) è collegata agli altri elementi del sistema attraverso dei connettori (EN362). In tal caso, rispettare le istruzioni precisate nelle istruzioni d'uso specifiche. ■ Descrizione : LV102XXX: L'... è un anello di ancoraggio conforme alle disposizioni della norma europea "EN795:2012 tipo B" Anello di ancoraggio con cintura 100% poliestere ad alta tenuta, larghezza 45 mm, con punto di ancoraggio a D in acciaio. LO030XXX: e una cordino conforme alla normativa europea "EN354:2010". & conforme a EN795 : 2012 – TIPO B». La sua progettazione permette di utilizzarlo su qualsiasi struttura dalle forme diverse, definite nella tabella di riferimento. Le dimensioni massime di questo profilo devono avere le sezioni definite nella tabella di riferimento. -La cinghia può presentare due connettori (EN362). In tal caso, rispettare le istruzioni precisate nelle istruzioni d'uso specifiche. ■ CARATTERISTICHE TECNICHE -Materiali: (vedere tabella dei riferimenti) : LV102XXX:- D torica : Acciaio inossidabile /- cinghia 100% poliestere ad alta tenuta. LO030XXX:- Corda tubolare a strap con fibbia cucita, 50 mm di lunghezza, ad ogni estremità con quattro punti di fermo /-100% poliestere. PART 1A>■ funzione corda (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : resistenza minima: 22kN (tessuto) ■ AVVERTIMENTI: LA CINGHIA NON E' UN DISPOSITIVO DI SOSTEGNO DEL CORPO, VISTO CHE E' FUNZIONE RISERVATA SOLO ALL'IMBRACATURA (EN361) LA CINGHIA DA SOLA NON PUO' ESSERE UTILIZZATA COME ANTICADUTA. Nel caso di rischio di caduta, può essere utilizzata in un dispositivo di trattenuta (EN358), ma se così non fosse, è obbligatorio utilizzare un dispositivo di protezione contro le cadute da altezza di tipo collettivo o individuale (EN363). La cinghia può rappresentare uno degli elementi o componenti di collegamenti nei sistemi di protezione individuale contro le cadute (sistemi di trattenuta, sistemi di posizionamento sul posto di lavoro (EN358), sistemi di anticaduta (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sistemi di accesso attraverso corde e sistemi di salvataggio). Può trattarsi anche di un dispositivo di ancoraggio (EN795) Può essere collegata ad altri elementi del sistema attraverso connettori (EN362) La cinghia (EN354) può essere utilizzata con un assorbitore di energia (EN355) e 2 (o 3 connettori per cinghia doppia) connettori (EN362), a condizione che la lunghezza totale non superi i 2 metri (lunghezza dei connettori compresa). In questo caso l'assorbitore di energia viene collegato all'imbracatura e la cinghia al punto di ancoraggio. (EN795) In tal caso, rispettare le istruzioni precisate nelle istruzioni d'uso specifiche. ■ PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI: E' consigliabile assegnare una cinghia ad ogni utilizzatore. Nel caso di caduta, ridurre per quanto possibile la quantità di gioco della cinghia. Si consiglia che la cinghia sia tesa. Nel corso della regolazione della lunghezza di una cinghia, per evitare il rischio di caduta, si consiglia all'utilizzatore di non spostarsi in una zona in cui ci sia il rischio di caduta. La cinghia non deve essere utilizzare per formare un nodo scorsoio.! Non posizionare la cinghia sugli angolari inferiori a 30 mm x 30 mm o su supporti di dimensioni superiori ma che non sono compatibili con la lunghezza della cinghia. Durante l'utilizzo, il gruppo del dispositivo non deve entrare in contatto con:

elementi taglienti, spigoli vivi e struttura dal diametro minimo, oli, prodotti chimici aggressivi, fiamme, metallo caldo, tutti i tipi di conduttori elettrici ... Prevedere eventualmente una guaina di protezione. ■ATTENZIONE: una cinghia potrà essere utilizzata come sistema di posizionamento al lavoro e di trattenuta solo se è stata testata e certificata conformemente alla norma EN358. (Fare riferimento alla marcatura prodotto) ■ATTENZIONE: una cinghia potrà essere utilizzata come punto di aggancio solo se sarà stata testata e certificata conformemente alla norma EN795. (Fare riferimento alla marcatura prodotto) ■ATTENZIONE: una cinghia non potrà essere utilizzata insieme ad un'imbracatura o ad un'anticaduta mobile su supporto di fissaggio solo se sarà stata testata e certificata in base alla norma EN353-1, EN353-2. In tal caso, conformarsi alle istruzioni precisate nelle istruzioni d'uso specifiche dell'anticaduta mobile su supporto di fissaggio (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ funzione ancoraggio (EN795) LV102XXX: resistenza minima: 18kN (tessuto) ■ AVVERTIMENTI: Questo dispositivo di ancoraggio (EN795) non sarà mai collegato direttamente ad una imbracatura. Questo dispositivo d'ancoraggio deve essere utilizzato solo nel caso degli Epi contro le cadute dall'alto. Ogni altro utilizzo può mettere in pericolo la sicurezza dell'utilizzatore. ■ PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI: L'installazione del dispositivo deve essere realizzata conformemente alle raccomandazioni delle istruzioni d'installazione di questo dispositivo. La sicurezza dell'utilizzatore dipende dall'efficacia dell'installazione del dispositivo. Seguire passo passo le istruzioni ed i consigli del produttore per garantire un'installazione corretta. Utilizzare utensili adatti alle operazioni descritte e che non danneggino il dispositivo. ■ ⇔ Scegliere una struttura portante sufficientemente resistente: minimo 12KN. L'utilizzatore deve assicurarsi che i materiali di supporto a cui i dispositivi di aggancio strutturali sono fissati sono adatti a tale sollecitazione. ■ AVVERTIMENTI: Il punto di fissaggio deve trovarsi sotto l'utilizzatore ed il lavoro deve essere effettuato in modo da ridurre sia il rischio di cadute sia la distanza della caduta. Il punto di fissaggio deve presentare una resistenza minima pari a 12 kN conformemente alla normativa EN795. E collegato al punto di ancoraggio, della struttura attraverso un connettore. ■ AVVERTIMENTI: RACCOMANDAZIONI: : Per motivi di sicurezza e prima di ogni utilizzo, controllare: -che l'ancoraggio sia conforme alle raccomandazioni /- che l'installazione di questi ultimi sia stata realizzata correttamente /-che il D di ancoraggio sia correttamente posizionato. /- que il dispositivo non comporti tracce di corrosione /- che la verifica annuale del dispositivo sia sempre in vigore /- che le istruzioni d'uso descritte per ognuno degli elementi del sistema siano rispettate /- che i connettori (EN362) siano chiusi e bloccati /- che la disposizione generale della situazione di lavoro limiti il rischio di caduta, la altezza di caduta ed il movimento oscillatorio in caso di caduta. /-che il tirante d'aria sia sufficiente (spazio libero sotto i piedi dell'utilizzatore) ed non sia presente alcun ostacolo che impedisca il normale funzionamento del sistema di anticaduta. Il tirante d'aria è la distanza di arresto H + una distanza aggiuntiva di sicurezza di 1 m. La distanza H è misurata dalla posizione iniziale sotto i piedi fino alla posizione finale (equilibrio dell'utilizzatore dopo l'arresto dalla caduta). Verificare che in funzione dell'attrezzatura utilizzata, l'altezza libera al di sotto dell'utilizzatore sia sufficiente; prevedere almeno 2 m sotto ai piedi dell'utilizzatore e verificare che la disposizione generale limiti il movimento ondulatorio in caso di caduta. ■ AVVERTIMENTI: L'utente non deve in nessun caso aprire, regolare o manipolare l'apparecchio nel corso dell'utilizzo di product. : LV102. Tali manipolazioni possono essere effettuate solo quando è possibile evitare il rischio di caduta. Verificare, prima di ogni utilizzo, che l'ancoraggio sia fissato saldamente al relativo supporto. Ogni verifica, o ispezione di un dispositivo d'ancoraggio, deve essere realizzata ancorandosi ad un altro dispositivo d'ancoraggio già verificato e valido. Questo equipaggiamento deve essere utilizzato solamente da persone formate, competenti e in buona salute, o sotto la supervisione di una persona formata e competente. In caso di dubbio sullo stato dell'apparecchio (tracce d'ossidazione) o dopo una caduta (deformazione), non deve essere riutilizzato e/o restituito al costruttore o a una persona competente da lui inviata. E' proibito sopprimere, aggiungere o rimpiazzare qualsivoglia componente del sistema anticaduta formato dall'apparecchio e dal suo supporto di sicurezza senza l'approvazione del costruttore. ▼ Temperatura dell'Aambiente di lavoro -40°C / +50°C. ▼ Prodotti chimici: mettere l'apparecchio fuori servizio in caso di contatto con prodotti chimici, solventi o combustibili che possano influenzarne il funzionamento. ■ AVVERTIMENTI: La sicurezza dell'utilizzatore dipende dall'efficacia costante de EPI e della corretta comprensione delle specifiche definite nelle istruzioni d'uso. AVVERTIMENTI: Qualsiasi sovraccarico statico o dinamica potrebbe danneggiare l'EPI. Il EPI può essere utilizzato solo da una persona per volta. Il peso dell'utilizzatore compresi i suoi abiti ed il suo equipaggiamento non deve superare il peso massimo indicato sull'anticaduta. (100kg secondo le norme anticaduta) ■ AVVERTIMENTI: Potrebbe essere pericoloso creare un sistema anticaduta personalizzato in cui ogni funzione di sicurezza possa interferire con un'altra funzione di sicurezza. Qualsiasi modifica o aggiunta o riparazione dell'EPI non sarà possibile senza l'accordo preventivo del produttore e senza l'utilizzo delle modalità operative Non utilizzare al di fuori dell'ambito consigliato precisato nelle istruzioni allegate. Il produttore non è responsabile di qualsiasi incidente diretto o indiretto che si verificasse in seguito a modifica o utilizzo diverso da quello previsto nelle istruzioni d'uso. Sarebbe auspicabile che il dispositivo di ancoraggio sia utilizzato unicamente per un equipaggiamento di protezione individuale contro le cadute e non quale dispositivo di sollevamento. Quando il dispositivo di ancoraggio viene utilizzato quale parte integrante di un sistema anticaduta, l'utilizzatore deve essere equipaggiato di un mezzo che permetta di limitare le forze dinamiche massime esercitate sull'utilizzato al momento dell'arresto di una caduta, ad un valore massimo pari a 6 kN. Prevedere una distanza di sicurezza rispetto al suolo e alle linee elettriche o a zone che presentino un rischio elettrico. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Riferimento prodotto. 2/lunghezza massima della cinghia in cinghia semplice. 3/Dimensioni: supporto strutturale di ancoraggio. 4/FORME e dimensioni massime delle STRUTTURE DI ACCOGLIENZA. 5/Resistenza in kN. 6/UTILIZZO 1 direzione . 7/Cinghia poliestere lunghezza 45mm. 8/Anello in acciaio D. 9/cinghia-anello. 10/Cinghia: Poliammide lunghezza 25mm. 11/Picchetto di supporto. 12/Deviazione del dispositivo di ancoraggio. 13/Spostamento del punto di ancoraggio. 14/Carica per il test statico applicato. 15/massimo . PART 5: ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE - PER DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO LV102- 16/Anello di ancoraggio con cintura, con D torica all'estremità della cintura di ancoraggio. ■ 17/L'anello di chiusura deve essere posizionato attorno ad un supporto di fissaggio per poter utilizzarlo come punto di ancoraggio. (vedere schemi) 8/Anello in acciaio D (D torica : Acciaio inossidabile). 9/cinghia-anello. 3/supporto strutturale di ancoraggio / FORME e dimensioni massime delle STRUTTURE DI ACCOGLIENZA. 18/ Il punto di ancoraggio non deve essere posizionato attorno agli angolari inferiori 30 x 30 mm o su supporti di dimensioni superiori, che allora non sarebbero compatibili con la lunghezza della cintura. **Restrizioni d'uso:** • Prima di qualsiasi operazione che attivi un EPI, prevedere un piano di salvataggio per far fronte a qualsiasi urgenza che potrebbe verificarsi nel corso dell'utilizzo. DURATA IN USO : Prodotti in tessuto che contengono elementi in tessuto (imbracature, cinture, assorbitori di energia, ecc...): durata di vita massima 10 anni come stoccaggio (a partire dalla data di fabbricazione), 7 anni a partire dal primo utilizzo. La durata di vita è precisata a titolo indicativo. I seguenti fattori possono variare particolarmente: - Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo /- Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... /- Utilizzo particolarmente intenso /- Colpo o sollecitazione importanti /- Mancato riconoscimento dello storico del prodotto. Attenzione: questi fattori possono provocare degni invisibili ad occhio nudo. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. In caso di dubbio, scartare sistematicamente il prodotto affinché sia sottoposto a: - revisione /- distruzione. La durata di vita non sostituisce una verifica periodica (annuale minima) che permetterà di giudicare correttamente lo stato del prodotto. PER SAPERE QUALE SIA IL CENTRO DI REVISIONE ANNUALE, CONSULTARE WWW.DELTAPLUS.EU. Qualsiasi modifica o aggiunta o riparazione dell'EPI non sarà possibile senza l'accordo preventivo del produttore e senza l'utilizzo delle modalità operative. Non utilizzare al di fuori dell'ambito consigliato precisato nelle istruzioni allegate. Il produttore non è responsabile di qualsiasi incidente diretto o indiretto che si verificasse in seguito a modifica o utilizzo diverso da quello previsto nelle istruzioni d'uso. Non utilizzare il dispositivo oltre i limiti. Per garantire un funzionamento corretto e quindi la sicurezza dell'utilizzatore, il prodotto deve essere sistematicamente verificato: ■ 1/ ispezionando visivamente i seguenti punti : /Stato della cinghia o della corda: assenza di sfilacciature, di inizi.o di rottura, di danno visibile alle cuciture, di bruciatura o di restringimento strano /Stato degli elementi in metallo: assenza di usura, deformazione, corrosione o ossidazione. /Stato generale: rilevare la presenza di un possibile degrado dovuto ai raggi ultra-violetti ed altre condizioni climatiche /Condizioni dello strumento d'ancoraggio: conformi alle istruzioni di installazione e alle raccomandazioni. /Stato dei fissaggi: coppie di serraggio (kN) rispettate, / Controllare periodicamente la perfetta leggibilità della marcatura del prodotto. / che la disposizione generale della situazione di lavoro limiti il rischio di caduta, la altezza di caduta ed il movimento oscillatorio in caso di caduta. Funzionamento e blocco corretto dei connettori . (EN362). Specifiche condizioni quali umidità, neve, ghiaccio, fango, sporcizia, vernice, oli, colla, corrosione, usura della cinghia o della corda, ecc., possono ridurre notevolmente il funzionamento del dispositivo di anticaduta. ■ 2/ nei seguenti casi : / prima e nel corso dell'utilizzo / in caso di dubbio / in caso di contatto con prodotti chimici, solventi o

combustíveis que ne poderiam modificar o funcionamento. / se é stato sottoposto a sollecitazioni nel caso di una caduta precedente. / almeno ogni dodici mesi dal produttore o organizzazione competente, autorizzato da quest'ultimo. ▪ ESAME PERIODICO dell'EPI: L'esame deve essere previsto al massimo ogni dodici mesi dal produttore o organizzazione competente, autorizzata da quest'ultimo. Tale verifica molto importante è legata al mantenimento ed all'efficacia dell'EPI e quindi alla sicurezza dell'utente. Deve essere richiesto un documento scritto che autorizzi il riutilizzo nel caso di tale verifica, per poter riutilizzare l'EPI. Tale documento preciserà che la sicurezza dell'utilizzatore è legato al mantenimento dell'efficacia e della resistenza dell'apparecchiatura. Sostituire l'EPI se necessario. Conformemente alla regolamentazione europea, deve essere completata una scheda tecnica prima del primo utilizzo del prodotto poi aggiornata e conservata con il prodotto così come con le istruzioni da parte dell'utilizzatore. Controllare periodicamente la perfetta leggibilità della marcatura del prodotto. ▪ PART 2: RECORD CARD :ESAME PERIODICO dell'EPI: 1/Referenza del prodotto 2/Società 3/Nome dell'utilizzatore 4/il numero di lotto./Numero di serie 5/Anno di fabbricazione 6/Data della 1a messa in esercizio 7/Data di acquisto 8/Data verifica 9/Commenti 10/Prossima data verifica 11/Nome e firma 12/Tipo Dispositivi di protezione individuale 13/EN795: Dispositivi d'ancoraggio- 13/EN354: Cinghia- 14/La scheda di registrazione deve essere compilata precedentemente al primo utilizzo del prodotto, quindi aggiornata e conservata a cura dell'utilizzatore. Sono esclusi tutti gli usi diversi da quelli descritti nelle istruzioni d'uso. 15/La periodicità dei controlli deve conformarsi con le normative nazionali ed ad ogni modo prevedere un controllo all'anno. La documentazione è fornita allegata ad ogni prodotto e deve essere conservata per sempre dall'utilizzatore. **Istruzioni di**

stoccaggio/pulizia: ▪ Durante il trasporto e lo stoccaggio: /- conservare il prodotto nel suo imballo /- allontanare il prodotto da qualsiasi oggetto tagliente, abrasivo, ecc... / allontanare il prodotto da: raggi del sole, calore, fiamme, metallo caldo, oli, prodotti petroliferi, prodotti chimici aggressivi, acidi, coloranti, solventi, spigoli vivi e strutture da diametro minimo. Questi elementi possono influenzare le prestazioni del dispositivo anticaduta. Stoccare dopo la pulizia, al riparo dalla luce in un ambiente secco e aerato. ▪ Le parti in metallo dovranno essere asciugate con un panno imbevuto di olio di vaselina. E' vietato utilizzare candeggina e detersivi. **MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:** Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale areato per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. Non utilizzare candeggina, detersivi aggressivi, solventi, essenza o coloranti, visto che tali sostanze possono influenzare le prestazioni del prodotto. Pulire la cinghia solo con un detergente non aggressivo. **PT DISPOSITIVO DE ANCORAGENS (em**

conformidade com EN795 : 2012 – TIPO A & EN354:2010) LV102100: ANEL DE ANCORAGEM CORREIA - 1 M LO030100: CABO DE ESTABILIZAÇÃO E ANCORAGEM EM CORREIA - 1 M LV102150: ANEL DE ANCORAGEM CORREIA - 1,5 M LV102050: FITA DE EXTENSÃO COM GANCHO D - 0,5 M LO030150: CABO DE ESTABILIZAÇÃO E ANCORAGEM EM CORREIA - 1,5 M LO030200: CABO DE ESTABILIZAÇÃO E ANCORAGEM EM CORREIA - 2 M

Instruções de uso: As presentes instruções devem ser traduzidas (em conformidade com a regulamentação em vigor) pelo revendedor, no idioma do país onde o equipamento for utilizado. Antes de utilizar o EPI, o utilizador deverá ler e compreender o presente manual. Os métodos de ensaio descritos nas normas não representam as condições reais de utilização. Torna-se então necessário analisar cada situação de trabalho, sendo ainda importante que cada utilizador seja devidamente formado para as diversas técnicas com vista a conhecer os limites dos diversos dispositivos. A utilização deste EPI é reservada a pessoas competentes que seguiram uma formação adequada ou que trabalham sob a responsabilidade imediata de um superior competente. A segurança do utilizador depende da eficácia constante do EPI, da sua resistência e da correcta compreensão das instruções do presente manual de instruções. O utilizador fica pessoalmente responsável de qualquer utilização deste EPI que não estaria em conformidade com as prescrições deste manual e em caso de incumprimento das medidas de segurança aplicáveis ao EPI anunciadas no presente manual. A utilização deste EPI é reservada para pessoas saudáveis, uma vez que certas condições médicas podem afectar a segurança do utilizador. Em caso de dúvida, consulte um médico. Utilização proibida a qualquer pessoa sob influência de drogas, álcool, medicamentos psicotrópicos, etc... Cumprir rigorosamente as instruções de utilização, verificação, manutenção e armazenamento. O utilizador deve conservar indefinidamente a documentação entregue com cada produto.

■ Este produto não pode ser dissociado de um sistema anti-queda global (EN363) cuja função seja a redução do risco de lesão corporal aquando de quedas. Este produto deve ser retirado após utilização. Este produto deveria ser um elemento pessoal do sistema, sempre que aplicável.

■ Antes de qualquer utilização, consultar as recomendações de utilização de cada componente do sistema. Após a utilização, retirar o dispositivo de ancoragem e guardá-lo de acordo com as instruções de armazenamento. O arnês de anti-queda (EN361) é o único dispositivo de prensão do corpo cuja utilização seja permitida num sistema de paragem de queda. O arnês anti-queda (EN361) pode ser fixo ao seu ponto de ancoragem A, a um elemento ou componente de ligação nos sistemas de protecção individual contra as quedas (sistemas de retenção, sistemas de posicionamento no posto de trabalho (EN358), sistemas de travamento de queda (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sistemas de acesso através de cordas e sistemas de salvamento). O arnês anti-queda (EN361) é ligado aos outros elementos do sistema através de conectores (EN362). Nestes casos, cumprir as instruções descritas nas instruções de utilização próprias. ■ Descrição : LV102XXX: O ... é um anel de ancoragem conforme aos requisitos da norma europeia "EN795:2012 tipo B". O anel de ancoragem em correia 100% poliéster de elevada resistividade, 45mm de largura, com ponto de ancoragem em D aço. LO030XXX: e um talabarte em conformidade com a norma europeia "EN354:2010". & em conformidade com EN795 : 2012 – TIPO A». A sua concepção permite utilizá-lo em qualquer estrutura com diferentes formas, definidas no quadro das referências. As dimensões máximas destes perfis devem ter secções máximas conforme às definidas no quadro das referências. -O cabo de segurança pode ser equipado com conectores (EN362). Nestes casos, cumprir as instruções descritas nas instruções de utilização próprias. ■ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS -Materiais: (ver tabela das referências) : LV102XXX:- anel em D: aço inoxidável /- correia 100% poliéster de elevada resistividade. LO030XXX:- Talabarte tubular em correia com anel cosido com 50mm de comprimento em cada extremidade com quatro pontos de paragem. /-100% poliéster. PART 1A>■ Função talabarte (EN354).

LV102XX; LO03ZXXX : resistência mínima: 22kN (têxtil) ■ RECOMENDAÇÕES: O CABO DE SEGURANÇA NÃO É UM DISPOSITIVO DE PRENSÃO DO CORPO. APENAS O ARNÊS TEM ESSA FUNÇÃO (EN361). O CABO DE SEGURANÇA NÃO DEVE SER UTILIZADO PARA A PARAGEM DAS QUEDAS. Em caso de risco de queda (EN358), pode ser utilizado num dispositivo de retenção. Se não for o caso, torna-se obrigatório implementar um dispositivo de protecção contra as quedas em altura de tipo colectivo ou individual (EN363). O referido cabo de segurança pode ser um elemento ou componente de ligação nos sistemas de protecção individual contra as quedas (sistemas de retenção, sistemas de posicionamento no posto de trabalho (EN358), sistemas de travamento de queda (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sistemas de acesso através de cordas e sistemas de salvamento). Pode ainda ser utilizado como um dispositivo de ancoragem (EN795). É ligado aos outros elementos do sistema através dos conectores (EN362). O cabo de segurança (EN354) poderá ser utilizado com um absorvedor de energia (EN355) e 2 (ou 3 conectores para o cabo de segurança duplo) conectores (EN362), na medida em que o comprimento total não for superior a 2 metros (incluindo o comprimento dos conectores). Neste caso, o absorvedor de energia é ligado ao arnês e o cabo de segurança ao ponto de ancoragem. (EN795) Nestes casos, cumprir as instruções descritas nas instruções de utilização próprias. ■ INSTALAÇÃO E/OU REGULACOES: É recomendada a atribuição de um cabo de segurança a cada utilizador. Em caso de risco de queda, reduzir ao máximo a quantidade de tensão do cabo de segurança; recomenda-se que o cabo seja tenso. Aquando da regulação do comprimento de um cabo de segurança, recomenda-se, para evitar o risco de queda, que o utilizador não se movimente numa área em que houver risco de queda. O cabo de segurança não deve ser utilizado para formar um nó deslizante. Não colocar o cabo de segurança em cantoneiras inferiores a 30 mm x 30 mm ou em apoios de dimensões superiores mas incompatíveis com o comprimento do cabo de segurança. Durante a utilização, o conjunto do dispositivo não deve entrar em contacto com: elementos de corte, arestas vivas e estruturas de fraco diâmetro, óleos, produtos químicos agressivos, chamas, metal quente, todos os tipos de condutores eléctricos... Prever eventualmente uma mangueira de protecção. ■ CUIDADO: um cabo de segurança apenas pode ser utilizado como sistema de manutenção no posto de trabalho e de retenção se tiver sido testado e certificado em conformidade com a norma EN358. (Ver marcação do produto) ■ CUIDADO: um cabo de segurança apenas pode ser utilizado como ponto de ancoragem se tiver sido testado e certificado em conformidade com a norma EN795. (Ver marcação do produto)

■ CUIDADO: um cabo de segurança apenas pode ser utilizado em ligação entre um arnês e um dispositivo anti-queda móvel sobre apoio de segurança se tiver sido testado e certificado em conformidade com a norma EN353-1, EN353-2. Nestes casos, cumprir as instruções descritas nas instruções próprias ao sistema anti-queda móvel sobre apoio de segurança (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Função

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

8 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

ancoragem (EN795) LV102XXX: resistência mínima: 18kN (têxtil) ■ RECOMENDAÇÕES: Este dispositivo de ancoragem (EN795) nunca deverá ser directamente ligado a um amês. O presente dispositivo de ancoragem apenas deve ser utilizado no âmbito dos EPI contra as quedas em altura. Qualquer outro uso poderia colocar em risco a segurança do utilizador. ■ INSTALAÇÃO E/OU REGULACOES: A instalação do dispositivo deve ser realizada em conformidade com as recomendações das instruções de instalação deste dispositivo. A segurança do utilizador depende da eficiência de instalação do dispositivo. Seguir cada etapa das instruções e recomendações do fabricante para garantir uma instalação correcta. Utilizar ferramentas apropriadas e que não danifiquem o dispositivo para as operações descritas. ■ ⇔ Escolher uma estrutura de acolhimento suficientemente resistente, com o mínimo de 12 kN. O utilizador deve certificar-se de que os materiais de apoio em que estes dispositivos de ancoragem estruturais são fixos são adaptados para este constrangimento. ■ RECOMENDAÇÕES: O ponto de fixação deve situar-se acima do utilizador e o trabalho deve ser realizado de modo a reduzir simultaneamente o risco de quedas e a distância de queda. O ponto de fixação deve ter uma resistência mínima de 12 kN, de acordo com a EN795. E ligado ao ponto de ancoragem da estrutura através de um conector. ■ RECOMENDAÇÕES: RECOMENDAÇÕES: : Por motivos de segurança e antes de cada utilização, verificar: -que a ancoragem esteja em conformidade com as recomendações /- que a instalação deste último seja correctamente realizada /-que o D de ancoragem seja correctamente posicionado. /- que o dispositivo não apresente nenhuma marca de corrosão /- que a verificação anual do dispositivo esteja sempre em vigor /- que as instruções de utilização descritas para cada um dos elementos do sistema são cumpridas /- que os conectores (EN362) estão fechados e bloqueados /- que a disposição geral da situação de trabalho limita o risco de queda, a altura de queda e o movimento pendular em caso de queda. /-que o tirante de ar seja suficiente (espaço livre sob os pés do utilizador) e que nenhum obstáculo perturba o funcionamento normal do sistema de paragem de queda. O tirante de ar é a distância de paragem H + uma distância suplementar de segurança de 1 m. A distância H é medida a partir da posição inicial sob pés, até à posição final (equilíbrio do utilizador após a paragem da sua queda). Verifique que, em função do equipamento utilizado, o tirante de ar é suficiente por baixo do utilizador; prever um mínimo de 2 m sob os pés do utilizador e verifique que a disposição geral limita o movimento pendular em caso de queda. ■ RECOMENDAÇÕES: O utilizador não deverá, em caso algum, regular ou manusear o aparelho durante a utilização do product. : LV102. Tais manipulações apenas podem ser realizadas quando for afastado qualquer risco de queda. Antes de cada utilização, verificar se a ancoragem está devidamente fixa ao suporte. Qualquer verificação ou inspecção de um dispositivo de ancoragem deve ser realizada ancorando-o a outro dispositivo de ancoragem previamente inspecionado e validado. Este equipamento apenas deve ser utilizado por pessoas formadas, competentes e de boa saúde e/ou sob a supervisão de uma pessoa formada e competente. Em caso de dúvida sobre o estado do aparelho (vestígios de oxidação) ou após uma queda (deformação), deverá deixar de utilizar o aparelho e/ou reenviá-lo ao fabricante ou a uma pessoa competente mandatada por ele. É proibido eliminar, acrescentar ou substituir qualquer componente do sistema anti-queda formado pelo aparelho e suporte de segurança sem o consentimento do fabricante. ▼ Temperatura no ambiente de trabalho -40°C / +50°C. ▼ Produtos químicos: desligar o aparelho em caso de contacto com produtos químicos, solventes ou combustíveis que poderiam afectar o funcionamento. ■ RECOMENDAÇÕES: A segurança do utilizador depende da eficácia constante do EPI, da sua resistência e da correcta compreensão das instruções do presente manual de instruções. RECOMENDAÇÕES: Qualquer sobrecarga estática ou dinâmica pode danificar o EPI. Este EPI apenas pode ser utilizado por uma pessoa de cada vez. O peso do utilizador, incluindo as suas roupas e o seu equipamento, não deve ser superior ao peso máximo indicado no dispositivo anti-queda. (100 kg de acordo com as normas anti-queda) ■ RECOMENDAÇÕES: É perigoso criar o seu próprio sistema anti-queda porque cada função de segurança pode interferir noutra função de segurança. Qualquer alteração ou adição ou reparação do EPI não poderá ser feita sem o acordo prévio do fabricante e sem recorrer aos seus modos operatórios. Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções de utilização, nem para além dos seus limites. O fabricante não poderá ser responsabilizado por qualquer acidente, directo ou indirecto, que decorrer no seguimento de uma alteração ou utilização diferente daquela prevista nas presentes instruções. O dispositivo de ancoragem apenas deverá ser utilizado para um equipamento de protecção individual contra as quedas e não para um equipamento de elevação. Sempre que o dispositivo de ancoragem for utilizado como parte de um sistema anti-queda, o utilizador deverá equipar-se de um meio que permita limitar as forças dinâmicas máximas exercidas sobre o utilizador aquando da paragem de uma queda, com um valor máximo de 6 kN. Prever uma distância de segurança relativamente ao solo e às linhas eléctricas ou áreas que apresentam um risco eléctrico. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Referência produto. 2/Comprimento máximo do cabo de segurança uma correia. 3/Dimensões: Suporte estrutural de ancoragem. 4/FORMAS e dimensões máx. das ESTRUTURAS DE APOIO. 5/Resistência KN. 6/UTILIZAÇÃO 1 sentido. 7/Correia poliéster largura 45mm. 8/Anel em D de aço. 9/Correia com anel. 10/Correia: Poliamida largura 25mm. 11/Pico de força. 12/Desvio do dispositivo de ancoragem. 13/Deslocação do ponto de ancoragem. 14/Carga de ensaio estática aplicada. 15/máximo . PART 5: INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO - PARA DISPOSITIVO DE ANCORAGEM LV102- 16/Anel de ancoragem em correia, com D tórico na extremidade da correia de ancoragem. ■ 17/O anel fechado deve ser colocado em torno de um suporte de fixação, para poder ser utilizado como ponto de ancoragem. (ver esquemas) 8/Anel em D de aço (anel em D: aço inoxidável). 9/Correia com anel. 3/Suporte estrutural de ancoragem / FORMAS e dimensões máx. das ESTRUTURAS DE APOIO. 18/ Este ponto de ancoragem não deve ser colocado em torno de cantoneiras inferiores a 30x30 mm ou em apoios maiores, que seriam então incompatíveis com o comprimento da correia. **Limitação de uso:** - Antes de qualquer operação com utilização de um EPI, implementar um plano de salvamento com vista a enfrentar qualquer urgência passível de ocorrer durante a operação. VIDA ÚTIL : Produtos têxteis ou contendo elementos têxteis (arnês, cintos, absorvedores de energia, etc...): vida útil máxima de 10 anos em armazenamento (a partir da data de fabricação), 7 anos a partir da primeira utilização. A vida útil é mencionada a título indicativo. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: - Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização /- Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte... /- Utilização particularmente intensiva /- Choque ou constrangimento importantes /- Desconhecimento do passado do produto. Cuidado: estes factores podem provocar degradações invisíveis a olho nu. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. Em caso de dúvida, elimine o produto para o submeter: - a uma revisão /- a uma destruição. A vida útil não substitui a verificação periódica (no mínimo anual) que permitirá avaliar o estado do produto. PARA SABER ONDE SE ENCONTRA O SEU CENTRO DE REVISÃO ANUAL, CONSULTE WWW.DELTAPLUS.EU. Qualquer alteração ou adição ou reparação do EPI não poderá ser feita sem o acordo prévio do fabricante e sem recorrer aos seus modos operatórios. Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções de utilização. O fabricante não poderá ser responsabilizado por qualquer acidente, directo ou indirecto, que decorrer no seguimento de uma alteração ou utilização diferente daquela prevista nas presentes instruções. Não utilizar este equipamento para além dos seus limites. Com vista a certificar-se do seu estado de funcionamento, e por conseguinte da segurança do utilizador, o produto deverá sistematicamente ser verificado: ■ 1/ cumprindo visualmente os seguintes pontos: /Estado da correia ou da corda: nenhum desfibramento, nenhum início de corte, nenhum dano visível nas costuras, nenhuma queimadura e nenhum encolhimento inabitual. /Estado das partes metálicas: nenhum desgaste, nenhuma deformação, nenhuma corrosão ou oxidação. /Estado geral: procurar qualquer degradação eventual devida aos raios ultravioletas e outras condições climáticas /Estado do dispositivo de ancoragem: em conformidade com as instruções de instalação e recomendações. /Estado das fixações: binários de aperto (kN) respeitados, / A legibilidade da marcação do produto deverá ser verificada periodicamente. / que a disposição geral da situação de trabalho limita o risco de queda, a altura de queda e o movimento pendular em caso de queda. Funcionamento e bloqueio correctos dos conectores. (EN362). As condições particulares, como a humidade, neve, gelo, lama, sujidade, pintura, óleos, cola, corrosão, desgaste da correia ou da corda etc. podem significativamente reduzir o funcionamento do dispositivo de paragem de queda. ■ 2/ nos seguintes casos: / antes e durante a utilização / em caso de dúvida / em caso de contacto com produtos químicos, solventes ou combustíveis que poderiam afectar o funcionamento. / se tiver sido submetido a constrangimentos aquando de uma queda anterior. / no mínimo, a cada doze meses pelo fabricante ou uma organização competente, mandatada por este. ■ EXAME PERIÓDICO DO EPI: Deve ser realizado um exame, no mínimo, a cada doze meses, pelo fabricante ou uma organização competente, mandatada por este. Esta verificação muito importante refere-se à manutenção e eficiência do EPI e, por conseguinte, à segurança do utilizador. Deve ser obtido um documento escrito que autorize a reutilização aquando da verificação para poder reutilizar o EPI. O documento irá especificar que a segurança do utilizador está relacionada com a preservação da eficiência e a resistência do equipamento. Substituir o EPI se necessário. De acordo com a

regulamentação europeia, a ficha de identificação deve ser preenchida antes da primeira utilização do produto, devendo posteriormente ser actualizada e conservada com o produto e manual de instruções. A legibilidade da marcação do produto deverá ser verificada periodicamente. - PART 2: RECORD CARD :EXAME PERIÓDICO DO EPI: 1/Referência do produto 2/Empresa 3/Nome do utilizador 4/o número de lote,/Série n° 5/Data de fabrico 6/Data da 1ª utilização 7/Data de compra 8/Data de inspecção 9/Comentarios 10/Próxima data de inspecção 11/Nome, assinatura 12/Tipo Equipamento de protecção individual 13/EN795: Dispositivos de ancoragem- 13/EN354: Cintas- 14/A ficha de identificação deve ser preenchida antes da primeira utilização do produto, sendo posteriormente actualizado e conservado pelo utilizador. Qualquer outro tipo de utilização diferente do descrito na ficha informativa está interdito. 15/A periodicidade dos controlos deve cumprir as regulamentações nacionais e, em qualquer caso, deverá ser feito um controlo pelo menos uma vez por ano. O utilizador deve conservar indefinidamente a documentação entregue com cada produto.

Armazenamento/manutenção e limpeza: - Durante o transporte e o armazenamento: - conservar o produto na sua embalagem /- afastar o produto de qualquer objecto de corte, abrasivo, etc... / manter o produto afastado de: raios solares, calor, chamas, metal quente, óleos, produtos petrolíferos, produtos químicos agressivos, ácidos, colorantes, solventes, arestas vivas e estruturas de baixo diâmetro. Estes elementos podem afectar os desempenhos. Armazenar em local seco, ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. - As partes metálicas serão enxaguadas com um pano embebido em óleo de vaselina. A lixívia e os detergentes são estritamente proibidos. SERVIÇO E ARMAZENAGEM: Limpar com água e sabão, enxaguar com um pano e colocar num local ventilado para que seque ao ar livre e afastado de qualquer fogo directo ou fonte de calor, bem como para os elementos que tomaram a humidade durante a sua utilização. Não utilizar lixívia, detergentes agressivos, solventes, essência ou colorantes uma vez que essas substâncias poderão afectar os desempenhos do produto. Limpar a correia apenas com um detergente suave. **NL BEVESTIGINGSSYSTEEM**

(voldoenend aan EN795 : 2012 – TYPE A & EN354:2010) LV102100: BEVESTIGINGSRING TYPE BAND - 1 M LO030100: WERKPOSITIONERINGS- EN BEVESTIGINGSLIJN VAN BAND - 1 M LV102150: BEVESTIGINGSRING TYPE BAND - 1,5 M LV102050: BANDLUS MET D-RING - 0,5 M LO030150: WERKPOSITIONERINGS- EN BEVESTIGINGSLIJN VAN BAND - 1,5 M LO030200: WERKPOSITIONERINGS- EN BEVESTIGINGSLIJN VAN BAND - 2 M

Gebruiksaanwijzing: Deze gebruiksaanwijzing moet door de handelaar worden vertaald (volgens de van kracht zijnde wetgeving) in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing dient door de gebruiker te worden gelezen en begrepen alvorens het PBM te gebruiken. De testmethoden die worden beschreven in de normen vertegenwoordigen niet de werkelijke gebruiksvaardigheden. Daarom is het belangrijk om iedere werksituatie te bestuderen en dat iedere gebruiker perfect is opgeleid in de verschillende technieken om de grenzen van de verschillende apparaten te kennen. Dit PBM mag uitsluitend worden gebruikt door bekwaam personeel die een geschikte opleiding hebben gevolgd of door personen die onder de directe verantwoordelijkheid van een bekwaam leidinggevende handelen. De veiligheid van de gebruiker hangt af van de constante efficiëntie van het PBM, van de weerstand ervan en van een goed begrip van de instructies van deze gebruiksaanwijzing. De gebruiker is persoonlijk verantwoordelijk voor ieder gebruik van dit PBM dat niet in overeenstemming is met de voorschriften van deze gebruiksaanwijzing en in het geval van het niet respecteren van de veiligheidsmaatregelen die van toepassing zijn op de PBM die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd. Dit PBM mag uitsluitend worden gebruikt door mensen die in goede gezondheid verkeren. Bepaalde medische omstandigheden kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem bij twijfel contact op met een arts. Gebruik verboden voor personen onder invloed van drugs, alcohol, psychotrope medicijnen, etc... Neem deze instructies voor gebruik, controle, onderhoud en opslag strikt in acht. De documentatie die bij ieder product zit, moet voor onbepaalde tijd door de gebruiker worden bewaard. ■ Dit product dient als onderdeel van een globaal valbeschermingssysteem (EN363) te worden gebruikt dat als doel heeft het risico op lichamelijke verwondingen tijdens een val te minimaliseren. Dit product moet na gebruik worden uitgetrokken. Dit product moet een persoonlijk element van het systeem zijn, indien dit van toepassing is. ■ Raadpleeg voor elk gebruik de gebruiksaanwijzingen van elk component van het systeem. Na gebruik, verwijder dit bevestigingssysteem en berg het op volgens de opslaginstructies. Het valbeschermingssysteem (EN361) is het enige systeem van grip op het lichaam waarvan het gebruik is toegestaan bij een valstopstelsel. Het valbeschermingssysteem (EN361) kan worden vastgemaakt aan het bevestigingspunt A, aan een element of verbindingstuk in valbeveiligingssysteem (beveiligingssysteem, werkpositioneringssystemen (EN358), valstopstelsel (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), toegangssystemen met touwen en reddingssysteem). Het valbeschermingssysteem (EN361) wordt aan de andere elementen van het systeem verbonden d.m.v. verbindingstukken (EN362). Respecteer in deze gevallen de instructies die beschreven staan in de betreffende gebruiksaanwijzing. ■ Beschrijving: LV102XXX: ... is een bevestigingsring die voldoet aan de eisen van de Europese norm 'EN795 :2012 type B'. Bevestigingsring type band van 100% polyester van hoge kwaliteit, breedte 45 mm, met een stalen D-ring. LO030XXX: en een lus conform aan de Europese norm "EN354: 2010". & voldoenend aan EN795 : 2012 – TYPE A».

Het ontwerp ervan maakt het mogelijk om hem te gebruiken op allerlei structuren met verschillende vormen zoals in de tabel met referenties staat vermeld. De maximale afmetingen van deze profielen moeten een maximale omvang hebben zoals staat vermeld in de tabel met referenties. -De vallijn kan uitgerust zijn met verbindingstukken (EN362). Respecteer in deze gevallen de instructies die beschreven staan in de betreffende gebruiksaanwijzingen. ■ TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN -Apparaat: (zie tabel met referenties) : LV102XXX:- D-ring: oestvrij staal /- band van 100% polyester van hoge kwaliteit. LO030XXX:- Buisvormige riem met ingenaaide lus, lengte 50 mm aan elk uiteinde met vier knikpunten. /-100% polyester. PART 1A>■ Riemfunctie (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimale weerstand: 22kN (textiel) ■ WAARSCHUWINGEN: DE VALLIJN IS GEEN SYSTEEM VAN GRIP OP HET LICHAAM. ALLEEN HET HARNAS HEEFT DEZE FUNCTIE (EN361). DE VALLIJN DIENT NIET TE WORDEN GEBRUIKT ALS VALSTOPSYSTEEM. Als er een risico bestaat te vallen (EN358), kan de lijn worden gebruikt als deel van een bevestigingssysteem. Als dit niet het geval is, is het verplicht om een valbeveiligingssysteem van het collectieve of persoonlijke type (EN363) te gebruiken. Deze vallijn kan een element of verbindingstuk zijn in systemen voor de persoonlijke bescherming tegen vallen (beveiligingssysteem, werkpositioneringssystemen (EN358), valstopstelsel (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), toegangssystemen met touwen en reddingssysteem). Ook kan hij als bevestigingsapparaat dienen (EN795). De lijn wordt aan de andere elementen van het systeem verbonden d.m.v. verbindingstukken (EN362). Een vallijn (EN354) kan worden gebruikt met een energie-absorber (EN355) en 2 (of 3 voor de dubbele vallijn) verbindingstukken (EN362), op voorwaarde dat de totale lengte niet langer is dan 2 meter (de lengte van de verbindingstukken inbegrepen). In dat geval wordt de energie-absorber aan het harnas verbonden en de vallijn aan het bevestigingspunt. (EN795) Respecteer in deze gevallen de instructies die beschreven staan in de betreffende gebruiksaanwijzing. ■ PLAATSING EN/OF AFSTELLINGEN: Het wordt aangeraden om een vallijn aan iedere gebruiker toe te wijzen. Als er een risico bestaat te vallen, verminder dan zoveel mogelijk de mogelijkheid dat de vallijn beweegt; het is aan te raden dat de vallijn gespannen is. Tijdens het afstellen van de lengte van een vallijn is het om het risico te vermijden aan te bevelen dat de gebruiker zich niet verplaatst naar een gebied waarin er een risico bestaat te vallen. De vallijn moet niet worden gebruikt om een glijdende knoop te vormen! Plaats de vallijn niet op hoekstukken die kleiner zijn dan 30 mm x 30 mm of op dragers met grotere afmetingen maar die niet compatibel zijn met de lengte van de vallijn. Tijdens het gebruik mag het hele apparaat niet in contact komen met: snijdende elementen, scherpe randen en structuren met kleine diameter, oliën, agressieve chemicaliën, vuur, warm metaal, alle soorten elektrische geleiders ... Voorzie eventueel een beschermer. ■ LET OP: een vallijn mag alleen als bevestigingssysteem of werkpositioneringssysteem worden gebruikt als hij getest en gecertificeerd is volgens de norm EN358. (Zie markering op product.) ■ LET OP: een vallijn mag alleen als bevestigingspunt worden gebruikt als hij getest en gecertificeerd is volgens de norm EN795. (Zie markering op product.) ■ LET OP: een vallijn mag alleen worden gebruikt als verbinding tussen een harnas en een meelopende valbeveiliging met ankerlijn als hij getest en gecertificeerd is volgens de norm EN353-1, EN353-2. Respecteer in deze gevallen de instructies die staan beschreven in de gebruiksaanwijzing die bij de meelopende valbeveiliging met ankerlijn hoort (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Verankeringsfunctie (EN795) LV102XXX: minimale weerstand: 18kN (textiel) ■ WAARSCHUWINGEN: Dit bevestigingssysteem (EN795) mag nooit direct aan een harnas worden vastgemaakt. Dit bevestigingssysteem dient alleen te worden gebruikt als PBM tegen vallen. Ieder ander soort van gebruik zou de veiligheid van de gebruiker in gevaar kunnen brengen. ■ PLAATSING EN/OF AFSTELLINGEN: Het systeem moet worden geïnstalleerd volgens de aanbevelingen van de bijbehorende instructies voor installatie. De veiligheid van de gebruiker is afhankelijk van hoe doeltreffend het systeem geïnstalleerd is. De instructies en aanbevelingen van de fabrikant stap voor stap volgen om een adequate installatie te garanderen. Gebruik het juiste gereedschap voor de beschreven handelingen die het systeem niet beschadigen. ■ ⇄ Kies

een werkomgeving met een voldoende weerstandsvermogen, minimaal 12 kN. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat de steunmaterialen waaraan de structurele bevestigingsapparaten worden vastgemaakt, zijn aangepast aan deze belasting. ■

WAARSCHUWINGEN: Het bevestigingspunt moet zich boven de gebruiker bevinden en het werk moet op zo'n manier worden uitgevoerd dat het risico op vallen en de afstand van de val worden verminderd. Het bevestigingspunt moet een minimale weerstand hebben van 12 kN volgens EN795. Das is verbonden met het bevestigingspunt van de structuur d.m.v. een verbindingstuk. ■

WAARSCHUWINGEN: AANBEVELINGEN: : Controleer om veiligheidsredenen en voor ieder gebruik: -dat de bevestiging in overeenstemming is met de aanbevelingen /- dat de installatie hiervan juist is uitgevoerd /-dat de D-bevestiging goed gepositioneerd is. /- dat het systeem geen sporen van corrosie vertoont /- dat de jaarlijkse controle van het systeem nog van kracht is /- of de gebruiksaanwijzingen voor alle elementen van het systeem zijn opgevolgd /- of de verbindingstukken (EN362) gesloten en vergrendeld zijn /- of de algemene omstandigheden van de werksituatie ervoor zorgen dat het risico te vallen, de hoogte van de val en de slingerbeweging in het geval van een val worden beperkt. /-of de hefhoogte voldoende is (vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker) en of geen enkel obstakel de normale werking van het valstopsysteem verstoort. De hefhoogte is de remweg H + een extra veiligheidsafstand van 1 m. De afstand H wordt gemeten vanaf de beginpositie onder de voeten tot aan de eindpositie (evenwicht van de gebruiker na het stoppen van zijn val). Controleer naar gelang de gebruikte uitrusting of de passeerhoogte onder de gebruiker toereikend is, voorzie minimaal 2 m onder de voeten van de gebruiker en controleer of de algemene inrichting of de slingerbeweging beperkt in geval van een val. ■

WAARSCHUWINGEN: De gebruiker moet het apparaat in geen geval openen, afstellen of manipuleren tijdens het gebruik van de product. : LV102. Deze handelingen kunnen alleen worden uitgevoerd als het risico te vallen is uitgesloten. Controleer voor ieder gebruik of het bevestigingspunt stevig vastzit aan de ankerlijn. Controles of inspecties van een bevestigingssysteem moeten altijd worden uitgevoerd door zich vast te maken aan een ander bevestigingssysteem dat al is gecontroleerd en goedgekeurd. Deze uitrusting dient alleen te worden gebruikt door opgeleide, bekwame personen in goede gezondheid en/of onder supervisie van een opgeleide en bekwame persoon. In geval van twijfel over de staat van het apparaat (sporen van roest) of na een val (vervorming), dient hij niet meer te worden gebruikt en/of te worden teruggestuurd naar de fabrikant of een door de fabrikant aangewezen vakspecialist. Het is verboden om onderdelen van het apparaat of de ankerlijn te verwijderen, toe te voegen of te vervangen zonder toezeggen van de fabrikant. ▼

Temperatuur in de werkomgeving -40°C / +50°C. ▼

Chemische producten: het apparaat dient buiten werking te worden gesteld na contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de goede werking zouden kunnen aantasten. ■

WAARSCHUWINGEN: De veiligheid van de gebruiker hangt af van de constante efficiëntie van het PBM, van de weerstand ervan en van een goed begrip van de instructies van deze gebruiksaanwijzing. **WAARSCHUWINGEN:** Iedere statische of dynamische overbelasting kan het PBM beschadigen. Dit PBM kan maar door één persoon tegelijk worden gebruikt. Het gewicht van de gebruiker inclusief zijn kleding en materiaal mag niet meer zijn dan het maximum gewicht dat is aangegeven op de lijnklem. (100 kg volgens de valbeschermingsnormen) ■

WAARSCHUWINGEN: Het is gevaarlijk om uw eigen systeem voor valbescherming te creëren want iedere veiligheidsfunctie kan interfereren met een andere veiligheidsfunctie. Er kunnen geen aanpassingen, toevoegingen of reparaties aan het PBM worden uitgevoerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant en zonder gebruik van zijn modi operandi. Niet gebruiken buiten het gebruiksdomin zoals in de gebruiksaanwijzingen staat vermeld en ook niet buiten zijn grenzen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor directe of indirecte ongevallen die het gevolg zijn van een aanpassing of gebruik anders dan zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het is aan te bevelen om het bevestigingspunt alleen te gebruiken als persoonlijk beschermingsmiddel tegen vallen en niet om iets of iemand op te hijsen. Als het bevestigingspunt wordt gebruikt als onderdeel van een valbeschermingssysteem moet de gebruiker zijn uitermost met een middel waarmee de maximale dynamische krachten die bij het stoppen van een val worden uitgeoefend op de gebruiker, kunnen worden beperkt tot een maximale waarde van 6 kN. Voorzie een veiligheidsafstand ten opzichte van de grond en elektriciteitsleidingen of gebieden met een elektrisch risico.

PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Productreferentie. 2/maximale lengte van de vallijn een band. 3/Afmetingen: Structurele versteviging/verankering. 4/VORMEN en maximale afmetingen van de STRUCTUREN WAAROP WORDT GESTEUND. 5/Weerstand kN. 6/GEBRUIK 1 richting . 7/Band polyester breedte 45mm. 8/Stalen D-ring. 9/Beugelriem. 10/Gordel: Polyamide breedte 25mm. 11/Piekkkracht. 12/Omleiding van het bevestigingssysteem. 13/Verplaatsing van het bevestigingspunt. 14/Statische testlading toegepast. 15/maximale . **PART 5: INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE - VOOR BEVESTIGINGSSYSTEEM LV102-** 16/Bevestigingsring type band, met cilindrische D-ring aan het uiteinde van de bevestigingsband. ■ 17/De gesloten ring moet worden geplaatst rondom een bevestigingsdrager om te kunnen worden gebruikt als bevestigingspunt. (zie schema's) 8/Stalen D-ring (D-ring: oestvrij staal). 9/Beugelriem. 3/Structurele versteviging/verankering / VORMEN en maximale afmetingen van de STRUCTUREN WAAROP WORDT GESTEUND. 18/ Dit bevestigingspunt mag niet worden geplaatst rondom hoekstukken die kleiner zijn dan 30 x 30 mm of op grotere dragers, omdat ze dan niet compatibel zijn met de lengte van de band. **Gebruiksbeperkingen:** ▪ Stel vóór iedere handeling waarbij een PBM wordt gebruikt een reddingsplan op om te kunnen reageren op een noodgeval dat zich tijdens de handeling voor zou kunnen doen. **LEVENSDUUR :** Textiele producten of producten die textiele elementen bevatten (harnassen, riemen, energie-absorbers etc.): maximale levensduur 10 jaar bij opslag (vanaf de vervaardigingsdatum), 7 jaar vanaf het eerste gebruik. De levensduur is slechts een indicatie. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: - Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik /- Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... /- Bijzonder intensief gebruik /- Grote klap of belasting /- Onbekend verleden van het product. Let op: deze factoren kunnen beschadigingen veroorzaken die met het blote oog niet zichtbaar zijn. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. In het geval van twijfel het product systematisch verwijderen voor: - controle /- vernietiging. De levensduur verandert niets aan de periodieke controle (minimaal jaarlijks) die het mogelijk maakt om de staat van het product te beoordelen. **RAADPLEEG WWW.DELTAPLUS.EU OM NA TE GAAN WELK CENTRUM VOOR JAARLIJKSE CONTROLE U TOEBEHOORT.** Er kunnen geen aanpassingen, toevoegingen of reparaties aan het PBM worden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant en zonder gebruik van zijn modi operandi. Niet gebruiken buiten het gebruiksdomin zoals in de gebruiksaanwijzingen staat vermeld. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor directe of indirecte ongevallen die het gevolg zijn van een aanpassing of gebruik anders dan zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik deze uitrusting niet buiten zijn grenzen. Om de goede staat en daarmee de veiligheid van de gebruiker te garanderen, dient het product systematisch te worden gecontroleerd: ▪ 1/ door de volgende punten visueel te controleren: /Staat van de band of het touw: niet uitgerafeld, geen beginnende scheur, geen zichtbare schade bij de naden, geen verbranding en geen ongebruikelijke inkrimping. /Staat van de metalen delen: geen slijtage, geen vervorming, geen corrosie of roest. /Algemene staat: zoeken naar een eventuele aantasting door ultraviolette straling en andere klimaatomstandigheden /Staat van het bevestigingssysteem: in overeenstemming met de instructies voor installatie en de aanbevelingen, /Staat van de bevestigingen: spanmomenten (kN) gerespecteerd, / De leesbaarheid van de markering van het product moet van tijd tot tijd worden nagekeken. / of de algemene omstandigheden van de werksituatie ervoor zorgen dat het risico te vallen, de hoogte van de val en de slingerbeweging in het geval van een val worden beperkt. Correcte werking en vergrendeling van de verbindingstukken. (EN362). Bijzondere omstandigheden zoals vochtigheid, sneeuw, ijs, modder, vuil, verf, oliën, lijm, corrosie, slijtage van de band of van het touw etc. kunnen de werking van het valstopapparaat aanzienlijk verminderen. ▪ 2/ in de volgende gevallen: / vóór en tijdens gebruik / bij twijfel / in het geval van contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de goede werking zouden kunnen aantasten. / als het product tijdens een vorige val is belast. / minimaal elke twaalf maanden door de fabrikant of een bekwame door de fabrikant aangewezen organisatie. ▪ **PERIODIEK ONDERZOEK** van het PBM: Er moet minimaal elke twaalf maanden een onderzoek worden uitgevoerd door de fabrikant of een bekwame door de fabrikant aangewezen organisatie. Deze zeer belangrijke controle heeft betrekking op het onderhoud en de efficiëntie van het PBM en daarom met de veiligheid van de gebruiker. Een schriftelijk document waarin staat dat toestemming wordt gegeven voor het hergebruik moet tijdens deze controle worden verkregen om het PBM te kunnen hergebruiken. In dit document zal staan dat de veiligheid van de gebruiker afhangt van het behoud van de efficiëntie en van de weerstand van de uitrusting. Vervang het PBM indien nodig. In overeenstemming met de Europese regelgeving, moet het identificatiefiche vóór het eerste gebruik van het product worden ingevuld en daarna worden bijgewerkt en door de gebruiker bij het product worden bewaard evenals de gebruiksaanwijzing. De leesbaarheid van de markering van het product moet van tijd tot tijd worden nagekeken. ▪ **PART 2: RECORD**

CARD :PERIODIEK ONDERZOEK van het PBM: 1/Referentie van het product 2/Bedrijf 3/Naam van de gebruiker 4/het partijnummer,/Serienummer 5/Productiejaar 6/Datum eerste gebruik 7/Aankoopdatum 8/Datum van inspectie 9/Commentaren 10/Volgende datum van inspectie 11/Naam en handtekening 12/Type Beschermende kleding 13/EN795: Verankeringspunten-13/EN354: Langs- 14/Dit formulier moet worden ingevuld voordat het materiaal voor de eerste keer wordt gebruikt en daarna worden bijgehouden en bewaard door de gebruiker. Gebruik het materiaal uitsluitend voor de doeleinden die in de handleiding zijn beschreven. 15/Voor de frequentie van de controles dienen de nationale reglementeringen te worden gerespecteerd en er dient in ieder geval eenmaal per jaar een controle te worden uitgevoerd. De documentatie die bij ieder product zit, moet voor onbepaalde tijd door de gebruiker worden bewaard. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** ▪ Tijdens het transport en de opslag: /- bewaar het product in zijn verpakking /- houd het product verwijderd van producten die snijden, schuren etc... / houd het product verwijderd van: zonnestralen, warmte, vuur, warm metaal, oliën, aardolieproducten, agressieve chemicaliën, zuren, kleurstoffen, oplosmiddelen, scherpe randen en constructies met kleine diameter . Deze elementen kunnen de prestaties van het valstopapparaat beïnvloeden. Na het reinigen op een droge en geventileerde plek opslaan en tegen zonlicht beschermen. ▪ De metalen delen moeten met een doek worden afgedaan die doordrenkt is met vaselineolie. Bleekwater en schoonmaakmiddelen zijn strikt verboden. **REPARATIES EN OPSLAG:** Schoonmaken met water en zeep, afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen op afstand van open vuur of warmtebronnen. Ditzelfde geldt voor elementen die tijdens het gebruik vochtig zijn geworden. Gebruik geen bleekwater, agressieve schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, benzine of kleurstoffen, want deze substanties kunnen de prestaties van het product. Maak de band uitsluitend schoon met een zacht schoonmaakmiddel. **DE VERANKERUNGSVORRICHTUNG (entspricht EN795 : 2012 – TYP A & EN354:2010) LV102100:** VERANKERUNGRING AUS BAND - 1 M **LO030100:** HALTE- UND ANSCHLAGESEIL AUS SCHLAUCHBAND - 1 M **LV102150:** VERANKERUNGRING AUS BAND - 1,5 M **LV102050:** VERLÄNGERUNGSBAND MIT D-RING - 0,5 M **LO030150:** HALTE- UND ANSCHLAGESEIL AUS SCHLAUCHBAND - 1,5 M **LO030200:** HALTE- UND ANSCHLAGESEIL AUS SCHLAUCHBAND - 2 M **Einsatzbereich:** Diese Anleitung muss (gemäß der geltenden Vorschriften) vom Händler in die Landessprache übersetzt werden, in der die Ausrüstung benutzt wird. Diese Anleitung muss vom Anwender gelesen und verstanden worden sein, bevor die PSA eingesetzt wird. Die in den Normen beschriebenen Testmethoden entsprechen nicht den tatsächlichen Einsatzbedingungen. Deshalb ist es von äußerster Wichtigkeit, dass alle Arbeitssituationen überprüft werden und, dass jeder Anwender hervorragend in Bezug auf die unterschiedlichen Techniken geschult wurde, um die Grenzen der verschiedenen Vorrichtungen genau zu kennen. Der Einsatz dieser PSA ist einzig fachkundigen Personen vorbehalten, die eine angemessene Schulung absolviert haben oder unter der unmittelbaren Verantwortlichkeit eines fachkundigen Vorgesetzten arbeiten. Die Sicherheit des Anwenders hängt von der gleichbleibenden Leistungsfähigkeit der PSA, ihrer Beständigkeit und vom richtigen Verständnis der Anweisungen ab, wie sie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben werden. Der Benutzer ist persönlich für den Gebrauch jeder Art dieser PSA verantwortlich, der nicht den Vorschriften dieser Anleitung entspricht sowie bei Nichteinhaltung der entsprechenden in der Anleitung aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen dieser PSA. Die Verwendung dieser PSA ist gesunden Menschen vorbehalten, da bestimmte medizinische Umstände die Sicherheit des Nutzers beeinträchtigen können. Fragen Sie im Zweifel einen Arzt. Eine Verwendung unter Einfluss von Drogen, Alkohol, Arzneimitteln, psychotropen Substanzen usw. ist unzulässig. Die Vorschriften für Verwendung, Überprüfung, Pflege und Lagerung sind strikt einzuhalten. Die dem Produkt beigefügte Dokumentation muss vom Benutzer auf unbegrenzte Zeit aufbewahrt werden. ■ Dieses Produkt ist untrennbar mit einem allgemeinen Fallschutzsystem verbunden (EN363), dessen Aufgabe darin besteht, die Verletzungsgefahr bei einem Absturz möglichst gering zu halten. Dieses Produkt ist nach der Verwendung abzuholen. Dieses Produkt sollte falls möglich als persönliches Element des Systems dienen. ■ Vor jedem Einsatz die Verwendungsempfehlungen für die einzelnen Systemkomponenten beachten. Entfernen Sie diese Verankerungsvorrichtung nach dem Gebrauch und lagern Sie diese in Übereinstimmung mit den Aufbewahrungshinweisen. Der Auffanggurt (EN361) ist die einzige Haltevorrichtung am Körper, die in einer Absturzsicherung verwendet werden darf. Der Fallschutzgurt (EN361) kann mit seiner Auffangöse A, einem Element oder einem Verbindungsbauteil innerhalb einer Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz verbunden werden (Rückhaltesysteme, Haltesysteme (EN358), Auffangsysteme (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), Zugangssysteme unter Zuhilfenahme von Seilen und Rettungssystemen). Der Fallschutzgurt (EN361) ist durch Verbindungselemente an die anderen Systemelemente angeschlossen (EN362). Befolgen Sie in diesen Fällen sehr genau die Anweisungen der jeweiligen Betriebsanleitung. ■ Beschreibung : LV102XXX: Der ... ist ein Verankerungsring gemäß den Anforderungen der europäischen Norm „EN795 :2012 Typ B“. Verankerungsring aus 100%-Polyesterband von hoher Festigkeit, Länge 45mm mit D-Verankerung aus Stahl. LO030XXX: und ein Seil in Übereinstimmung mit der europäischen Norm „EN354 :2010“. & entspricht EN795 : 2012 – TYP A». Sein Design ermöglicht einen Einsatz auf jeder Struktur mit verschiedenen Formen, die der Referenztabelle zu entnehmen sind. Die maximalen Abmessungen dieser Profile müssen maximale Profilabschnitte aufweisen, die der Referenztabelle zu entnehmen sind. -Das Seil kann mit Verbindungselementen (EN362) ausgestattet sein. Befolgen Sie in diesen Fällen sehr genau die Anweisungen der jeweiligen Betriebsanleitung. ■ TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN -Gerät: (siehe Referenztabelle) : LV102XXX:- D-Verankerung : Edelstahl /- 100%-Polyesterband von hoher Festigkeit. LO030XXX:- Seil aus Schlauchband mit genähter Kausche, Länge 50 mm, vier Arretierungsnocken an allen Anschlagpunkten. /-100% Polyester. PART 1A>■ Seilfunktion (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : Mindestbruchlast: 22kN (Textil) ■ **WARNHINWEISE: BEI DIESEM SEIL HANDELT ES SICH NICHT UM EINE HALTEVORRICHTUNG AM KÖRPER. NUR DER ARBEITSGURT IST DIESE FUNKTION VORBEHALTEN (EN361). DAS SEIL DARF NICHT ALS AUFFANGSYSTEM EINGESETZT WERDEN.** Es kann bei bestehendem Absturzrisiko (EN358), in einer Auffangvorrichtung verwendet werden. Wenn nicht, ist die Implementierung einer kollektiven oder persönlichen Absturzsicherung (EN363) zwingend erforderlich. Dieses Seil kann als Element oder Verbindungsbauteil innerhalb einer Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz eingesetzt werden (Rückhaltesysteme, Haltesysteme (EN358), Auffangsysteme (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), Zugangssysteme unter Zuhilfenahme von Seilen und Rettungssysteme). Es kann ebenfalls als Verankerungsvorrichtung dienen (EN795). Es ist durch Verbindungselemente an die anderen Systemelemente angeschlossen (EN362). Ein Seil (EN354) kann in Verbindung mit einem Falldämpfer (EN355) und 2 (bzw. 3 Verbindungselementen für ein Doppelseil) Verbindungselementen (EN362) verwendet werden, wobei jedoch die Gesamtlänge 2 Meter nicht überschreiten darf (einschließlich Länge der Verbindungselemente). In diesem Fall wird der Falldämpfer mit dem Arbeitsgurt verbunden und das Seil mit Anschlagpunkt. (EN795) Befolgen Sie in diesen Fällen sehr genau die Anweisungen der jeweiligen Betriebsanleitung. ■ **INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG:** Wir empfehlen Ihnen, jeden Mitarbeiter mit einem Seil auszurüsten. Bei bestehendem Absturzrisiko die Schlaffseillänge weitestgehend reduzieren; ein gespanntes Seil ist empfehlenswert. Zur Vermeidung des Absturzrisikos empfehlen wir dem Benutzer, sich bei der Längeneinstellung seines Seils außerhalb eines absturzgefährdeten Bereichs zu bewegen. Das Seil darf nicht zu einem verstellbaren Verschiebeknoten gebunden werden.! Das Seil nicht auf Winkel legen, die geringer als 30 mm x 30 mm sind oder auf Träger mit größeren Abmessungen, die jedoch nicht mit der Länge des Seils vereinbar sind. Während der Verwendung muss ein Kontakt der gesamten Vorrichtung mit folgenden Faktoren ausgeschlossen werden: scharfen Gegenständen, scharfen Kanten, Strukturen mit geringem Durchmesser, Schmierstoffen, aggressiven Chemikalien, Flammen, heißen Metallen, Stromleitern aller Art... Planen Sie eventuell eine Schutzhülle mit ein. ■ **ACHTUNG:** eine Leine darf nur als Haltesystem verwendet werden, wenn sie in Übereinstimmung mit der Norm EN358 geprüft und zertifiziert wurde. (Siehe Produktkennzeichnung.) ■ **ACHTUNG:** eine Leine darf nur als Anschlagpunkt verwendet werden, wenn sie in Übereinstimmung mit der Norm EN795 geprüft und zertifiziert wurde. (Siehe Produktkennzeichnung.) ■ **ACHTUNG:** eine Leine darf nur als Verbindung zwischen einem Haltegurt und einer mobilen Absturzsicherung mit fester Sicherungshalterung verwendet werden, wenn sie in Übereinstimmung mit der Norm EN353-1, EN353-2 geprüft und zertifiziert wurde. Befolgen Sie in diesen Fällen sehr genau die Anweisungen der jeweiligen Betriebsanleitung der mobilen Absturzsicherung mit fester Sicherungshalterung (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Verankerungsfunktion (EN795) LV102XXX: Mindestbruchlast: 18kN (Textil) ■ **WARNHINWEISE:** Diese Verankerungsvorrichtung (EN795) ist niemals direkt mit einem Gurt zu verbinden. Diese Verankerungsvorrichtung darf nur bei PSA für Höhenarbeiten Anwendung finden. Jede abweichende Verwendung könnte den Benutzer Gefahren aussetzen. ■ **INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG:** Die Montage der Vorrichtung ist in Übereinstimmung mit den Empfehlungen der Montageanleitung dieser Vorrichtung vorzunehmen. Die Sicherheit des Benutzers hängt von der effizienten Montage der Vorrichtung ab. Folgen Sie bitte schrittweise den Anweisungen und Empfehlungen des Herstellers, um eine ordnungsgemäße Montage sicherzustellen. Verwenden Sie die geeigneten Werkzeuge für die

beschriebenen Arbeitsschritte. Sie sollten eine Beschädigung der Vorrichtung ausschließen. ■ ⇨ Wählen Sie eine ausreichend tragfähige Aufnahmevorrichtung, mind. 12 kN. Der Benutzer muss prüfen, dass die Materialien des Trägers, in denen die Verankerungsvorrichtungen angebracht werden, dieser Belastung standhalten können. ■ **WARNHINWEISE:** Der Befestigungspunkt muss sich über dem Anwender befinden und die Arbeiten sind so auszuführen, dass sowohl das Risiko eines Absturzes als auch die Absturzstrecke reduziert werden. Der Befestigungspunkt muss gemäß EN795 mindestens einem Widerstand von 12 kN standhalten. Das ist mithilfe eines Verbindungselements mit dem Anschlagpunkt der Struktur verbunden. ■ **WARNHINWEISE: EMPFEHLUNGEN:** : Bitte prüfen Sie aus Sicherheitsgründen vor jedem Einsatz: -dass die Verankerung den Empfehlungen entspricht /- dass letztere ordnungsgemäß montiert wurden /-dass die Verankerungsvorrichtung korrekt positioniert ist. /- dass die Vorrichtung keine Korrosionsspuren aufweist /- dass die jährliche Pflichtuntersuchung noch immer gültig ist /- dass die Anweisungen der jeweiligen Betriebsanleitung aller Systemelemente befolgt werden /- dass die Verbindungsmittel (EN362) geschlossen und arretiert sind /- dass das Absturzrisiko, die Absturzhöhe und die Pendelbewegung beim Absturz durch die Gesamtanordnung begrenzt wird. /-dass eine ausreichende lichte Höhe vorhanden ist (freier Raum unter dem Anwender) und, dass kein Hindernis den normalen Betrieb des Auffangsystems beeinträchtigt. Die lichte Höhe ist die Brems Höhe H + ein zusätzlicher Sicherheitsabstand von 1 m. Die Höhe H wird von der Ausgangsstellung unter den Füßen bis zur Zielposition gemessen (Gleichgewicht des Anwenders nach Auffangen des Sturzes). Darauf achten, dass abhängig von der verwendeten Ausrüstung eine ausreichende lichte Höhe unter dem Benutzer vorhanden ist (mindestens 2 m unter den Füßen des Benutzers) und dass die Pendelbewegung durch die Gesamtanordnung begrenzt ist. ■ **WARNHINWEISE:** Der Anwender darf das Gerät bei der Verwendung von produkt unter keinen Umständen öffnen, anpassen oder handhaben. : LV102. Diese Handhabung ist erst dann möglich, wenn jegliche Absturzgefahr ausgeschlossen ist. Vor jedem Einsatz überprüfen, ob die Verankerung fest mit seiner Halterung verbunden ist. Die Überprüfung oder Inspektion einer Verankerungsvorrichtung erfolgt obligatorisch durch die Verankerung an einer anderen bereits überprüften und zugelassenen Verankerungsvorrichtung. Die Ausrüstung darf nur von geschulten, kompetenten und gesunden Personen und/oder unter Aufsicht einer geschulten und kompetenten Person verwendet werden. Im Zweifel über den Zustand des Geräts (Rostspuren) oder nach dem Auffangen eines Absturzes (Verformung), darf es nicht mehr benutzt werden, sondern muss an den Hersteller oder eine befugte, vom Hersteller beauftragte Person zurückgeschickt werden. Es ist verboten, Bauteile der Absturzicherung oder des Sicherungshaltebaus ohne Einverständnis des Herstellers auszutauschen. ▼ **ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR** -40°C / +50°C. ▼ **Chemikalien:** Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn es in Kontakt mit chemischen Lösungsmitteln oder leicht entflammaren Chemikalien gekommen ist, welche die Funktion beeinträchtigen können. ■ **WARNHINWEISE:** Die Sicherheit des Anwenders hängt von der gleichbleibenden Leistungsfähigkeit der PSA, ihrer Beständigkeit und vom richtigen Verständnis der Anweisungen ab, wie sie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben werden. **WARNHINWEISE:** Statische oder dynamische Überlastungen können die PSA beschädigen. Diese PSA darf nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden. Das Gewicht des Anwenders, inklusive seiner Bekleidung und seiner Ausrüstung, darf nicht das auf der Absturzicherung vermerkte maximale Zulassungsgewicht überschreiten. (gemäß den Normen für Fallschutzsysteme 100 kg) ■ **WARNHINWEISE:** Es ist gefährlich, seine eigene Absturzicherung zusammenzustellen, da jede Sicherheitsfunktion die weiteren Sicherheitsfunktionen beeinflussen kann. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers und Einhaltung seiner beschriebenen Vorgehensweisen darf keinerlei Veränderung, Ergänzung oder Reparatur an der PSA vorgenommen werden. Nicht außerhalb des in der aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden und nicht über seine Grenzen hinaus belasten. Der Hersteller kann keine Verantwortung für Unfälle übernehmen, die sich direkt oder indirekt aus einer Veränderung oder anderweitigen Benutzung als in dieser Anleitung vorgegeben ereignen. Die Verankerungsvorrichtung ist einzig mit einer Persönlichen Fallschutzausrüstung zu verwenden und nicht mit einer Hebevorrichtung. Beim Einsatz der Verankerungsvorrichtung als Teil einer Absturzicherung muss der Anwender mit einer Vorrichtung ausgestattet sein, die die maximalen dynamischen Kräfte, die beim Auffangen eines Sturzes auf den Anwender einwirken, auf einen Höchstwert von 6 kN begrenzen. Einhalten eines Sicherheitsabstands zum Boden und zu Stromleitungen oder Bereichen mit elektrischen Risiken. **PART 1 TABLE OF REFERENCES** 1: 1/Produktnummer. 2/maximale Leinenlänge als Gurt. 3/Abmessungen : Struktureller Verankerungsträger. 4/FORMEN und maximale Abmessungen der TRAGSTRUKTUREN. 5/Bruchlast kN. 6/EINSATZ in 1 Richtung . 7/Seils Polyester Breite 45mm. 8/D-Verankerungsring aus Stahl. 9/Band-Verankerungsring. 10/Gurt: Polyamid Breite 25mm. 11/Höchstlast. 12/Ausschlag der Verankerungsvorrichtung. 13/Verschiebung des Anschlagpunkts. 14/Angewandte statische Prüflast. 15/maximale . **PART 5: MONTAGEANWEISUNG - FÜR DIE VERANKERUNGSVORRICHTUNG LV102-** 16/Verankerungsring aus Band mit D-Ring am Ende des Haltebands. ■ 17/Der geschlossene Ring muss um einen Befestigungsträger positioniert werden, um als Anschlagpunkt eingesetzt werden zu können. (siehe Zeichnungen) 8/D-Verankerungsring aus Stahl (D-Verankerung : Edelstahl). 9/Band-Verankerungsring. 3/Struktureller Verankerungsträger / FORMEN und maximale Abmessungen der TRAGSTRUKTUREN. 18/ Diesen Anschlagpunkt nicht auf Winkel legen, die geringer als 30x30 mm sind oder auf Träger mit größeren Abmessungen, die nicht mit der Länge des Bands vereinbar sind. **Gebrauchseinschränkungen:** ▪ Vor dem Aufbau einer PSA ist ein Rettungsplan zu erstellen, um bei einem möglichen Notfall während der Arbeit sicher und schnell eingreifen zu können. **LEBENSDAUER :** Textilien oder Produkte mit Textilanteil (Gurt, Gürtel, Falldämpfer usw.): die maximale Lagerzeit beträgt 10 Jahre (ab dem Herstellungsdatum), die maximale Lebensdauer 7 Jahre ab der erstmaligen Verwendung. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung, /-„Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten... /-Besonders intensive Nutzung /-Aufprall oder besondere Belastungen /-Unkenntnis der Produktvergangenheit. **Achtung:** diese Faktoren können Schäden hervorrufen, die mit dem bloßen Auge nicht zu erkennen sind. **Achtung:** bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. Im Zweifelsfall das Produkt systematisch aussortieren, um es entweder: - zu überholen oder /- zu entsorgen. Die Lebensdauer ersetzt nicht die periodische Überprüfung (mindestens in jährlichen Abständen), die der Beurteilung des Produktzustands dient. **IHRE PRÜFSTELLE ZUR JAHRESREVISION ERFAHREN SIE UNTER WWW.DELTAPLUS.EU.** Ohne vorherige Zustimmung des Herstellers und Einhaltung seiner beschriebenen Vorgehensweisen darf keinerlei Veränderung, Ergänzung oder Reparatur an der PSA vorgenommen werden. Nicht außerhalb des in der aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Der Hersteller kann keine Verantwortung für Unfälle übernehmen, die sich direkt oder indirekt aus einer Veränderung oder anderweitigen Benutzung als in dieser Anleitung vorgegeben ereignen. Die Ausrüstung darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Zur Gewährleistung seines ordnungsgemäßen Betriebs und demzufolge der Sicherheit des Anwenders, muss das Produkt systematisch überprüft werden: ▪ 1/ durch eine visuelle Untersuchung folgender Punkte: /Zustand der Leine oder des Seils: kein Ausfransen, keine Schnittstellen, keine erkennbaren Schäden an den Nähten, keine Verbrennung und kein unübliches Schrumpfen. /Zustand der Metallteile: kein Verschleiß, keine Verformung, weder Korrosion noch Oxidation. /Allgemeinzustand: Ermitteln eventueller Schäden durch UV-Strahlen und sonstige Klimaverhältnisse /Zustand der Verankerungsvorrichtung: entspricht den Montageanweisungen und den Empfehlungen, /Zustand der Befestigungen: eingehaltene Anzugsmomente (kN) / Die Lesbarkeit der Kennzeichnung des Produkts muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden. / dass das Absturzrisiko, die Absturzhöhe und die Pendelbewegung beim Absturz durch die Gesamtanordnung begrenzt wird. Ordnungsgemäße Funktion und Verriegelung der Verbindungsmittel. (EN362). Gesonderte Umstände, wie beispielsweise Feuchtigkeit, Schnee, Eis, Schlamm, Schmutz, Farbe, Öl, Klebstoffe, Korrosion, Abnutzung des Seils usw. können den Betrieb der Auffangvorrichtung erheblich beeinträchtigen. ▪ 2/ in folgenden Fällen: / vor und während des Gebrauchs / im Zweifelsfall / bei Kontakt mit chemischen Lösungsmitteln oder leicht entflammaren Chemikalien, welche die Funktion beeinträchtigen können. / wenn sie bei einem vorausgegangenen Absturz Belastungen ausgesetzt war. / mindestens alle 12 Monate vom Hersteller oder von einer von diesem beauftragten sachkundigen Stelle. ▪ **REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG** der PSA: Mindestens alle 12 Monate muss vom Hersteller oder von einer von diesem beauftragten sachkundigen Stelle eine Überprüfung durchgeführt werden. Diese extrem wichtige Überprüfung ist ausschlaggebend für den Halt und die Leistungsfähigkeit der PSA und demzufolge für die Sicherheit des Anwenders. Im Rahmen dieser Überprüfung muss ein schriftliches Dokument ausgestellt werden, mit der eine erneute Benutzung der PSA attestiert wird. Dieses Dokument präzisiert, dass die Sicherheit des Anwenders vom Halt, der Leistungsfähigkeit und der Beständigkeit der Ausrüstung

abhängig ist. Die PSA ggf. ersetzen. Entsprechend den europäischen Vorschriften muss das Kenndatenblatt vor der ersten Benutzung des Produkts ausgefüllt und anschließend vom Benutzer aktualisiert und zusammen mit der Gebrauchsanweisung mit dem Produkt aufbewahrt werden. Die Lesbarkeit der Kennzeichnung des Produkts muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden. ■ PART 2: RECORD CARD :REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG der PSA: 1/Produktreferenz 2/Unternehmen 3/Name des Benutzers 4/die Los N° 5/Serien 6/Herstellungsdatum 7/Datum der 1. Inbetriebnahme 8/Kaufdatum 9/Inspektionsdatum 10/nächstes Inspektionsdatum 11/Name, Unterschrift 12/Typ Persönliche Schutzausrüstung 13/EN795: Anschlagelinie 14/EN354: Leine-14/Die Identifizierungskarte muss vor dem ersten Einsatz des Produkts vom Benutzer ausgefüllt und anschließend aktualisiert und aufbewahrt werden. Alle anderen Verwendungen, die nicht in dieser Mitteilung genannt sind, müssen ausgeschlossen werden. 15/Die regelmäßigen Abstände dieser Kontrollen müssen den nationalen Bestimmungen entsprechen und die Kontrolle muss unter allen Umständen ein Mal jährlich erfolgen. Die dem Produkt beigefügte Dokumentation muss vom Benutzer auf unbegrenzte Zeit aufbewahrt werden.

Reinigungen/Aufbewahrungs anweisungen: ■ Während des Transports und der Aufbewahrung: /- das Produkt in seiner Verpackung aufbewahren /- das Produkt von scharfen, scheinenden usw. Gegenständen fernhalten... / das Produkt fernhalten von: Sonnenstrahlen, Hitze, Flammen, heißen Metallen, Schmierstoffen, Mineralölprodukten, aggressiven Chemikalien, Säuren, Farbstoffen, Lösungsmitteln, scharfen Kanten und Strukturen mit geringem Durchmesser. Diese Faktoren können die Schutzleistungen der Absturzicherung beeinträchtigen. Nach Reinigung vor Licht geschützt in einem trockenen, gut belüfteten Raum aufbewahren. ■ Die Metallteile werden mit einem vaselinölrückten Tuch abgewischt. Chlorreiniger und Reinigungsmittel sind strengstens untersagt. INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG: Das Gerät und alle Elemente, die während des Gebrauchs feucht geworden sind, werden mit Wasser und Seife gereinigt, mit einem Tuch abgewischt und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmequelle, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. Benutzen Sie keine Chlorreiniger, aggressive Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Benzin oder Farbstoffe, diese Substanzen können auf die Produktleistung beeinträchtigen. Die Leine nur mit einem sanften Reinigungsmittel reinigen.

PL URZĄDZENIA KOTWICZĄCE (zgodny z EN795 : 2012 – TYP A & EN354:2010) LV102100: PEŁTA KOTWICZĄCA Z TAŚMY - 1 M LO030100: TAŚMA KOTWICZĄCA - 1 M LV102150: PEŁTA KOTWICZĄCA Z TAŚMY - 1,5 M LV102050: TAŚMA PRZEDŁUŻAJĄCA W KSZTAŁCIE LITERY D - 0,5 M LO030150: TAŚMA KOTWICZĄCA - 1,5 M LO030200: TAŚMA KOTWICZĄCA - 2 M

Zastosowanie: Tłumaczenie niniejszej instrukcji powinno zostać wykonane przez dystrybutora na język kraju użytkownika urządzenia (zgodnie z obowiązującymi przepisami). Niniejsza instrukcja powinna zostać przeczytana ze zrozumieniem przez użytkownika przed przystąpieniem do użytkowania. Metody przeprowadzania kontroli opisane w normach nie odzwierciedlają rzeczywistych warunków eksploatacji. Bardzo ważne jest zatem, by starannie zbadać za każdym razem warunki pracy, natomiast wszyscy użytkownicy powinni zostać dokładnie przeszkoleni pod kątem różnych technik pracy, by poznać wszelkie ograniczenia tych urządzeń. Użytkowanie niniejszego środka ochrony osobistej jest zarezerwowane dla osób posiadających odpowiednie kompetencje, odpowiednio przeszkolonych, lub też działających pod bezpośrednim nadzorem przełożonego kompetentnego w tym zakresie. Bezpieczeństwo użytkownika zależy od stałej skuteczności działania wyposażenia, jej odporności oraz właściwego zrozumienia zasad użytkowania opisanych poniżej. Użytkownik odpowiada osobiście za wszelkie przypadki użycia niniejszego środka ochrony osobistej w sposób niezgodny z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz w razie braku przestrzegania środków bezpieczeństwa wymienionych w niniejszej instrukcji. Korzystanie z niniejszego środka ochrony osobistej jest zarezerwowane dla osób o dobrym stanie zdrowia, ponieważ niektóre warunki medyczne mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii lekarza. Z urządzeń nie mogą korzystać osoby pod wpływem narkotyków, alkoholu, leków psychotropowych itp. Należy ściśle przestrzegać zasad użytkowania, kontrolowania, konserwacji i przechowywania urządzenia. Użytkownik powinien koniecznie zachować dokumentację dostarczoną z każdym produktem. ■ Produkt ten stanowi integralną część kompletnego systemu zabezpieczającego przed upadkiem (EN363), którego zadaniem jest minimalizacja ryzyka wystąpienia obrażeń podczas upadków. Produkt ten należy zdjąć po użyciu. Jest to osobisty element systemu, o ile ma to zastosowanie. ■ Dlatego też, przed każdym użyciem należy zapoznać się z zaleceniami użytkownika każdego elementu systemu. Po użyciu urządzenia kotwiczącego należy je zdjąć i przechowywać zgodnie z instrukcją. Uprząż zabezpieczająca przed upadkiem (EN361) jest jedynym dozwolonym urządzeniem zabezpieczającym w systemie powstrzymującym upadek. Uprząż zabezpieczająca przed upadkiem z wysokości (EN361) może być łączona ze swoim punktem mocowania A, elementem łączącym w systemach ochrony indywidualnej chroniących przed upadkami (systemy stabilizujące podczas pracy (EN358), systemy powstrzymujące upadek (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), linowe systemy dostępowe oraz systemy ratunkowe). Uprząż zabezpieczająca przed upadkiem z wysokości (EN361) jest połączona z innymi elementami systemu za pomocą łączników (EN362). W takim wypadku, należy przestrzegać wskazań przedstawionych w instrukcji użytkownika danego elementu. ■ Opis : LV102XXX: ... to pętla kotwicząca zgodna z wymaganiami normy europejskiej „EN795:2012 typu B”. Pętla kotwicząca z taśmą w 100% poliestrowej o wysokiej wytrzymałości, o szerokości 45 mm ze stalowym punktem asekuracyjnym w kształcie litery D . LO030XXX: oraz lona zgodna z normą europejską „EN354 :2010” & zgodny z EN795 : 2012 – TYP A». Jego budowa pozwala na użytkowanie go na wszelkich strukturach o różnych kształtach, określonych w tabeli referencji. Maksymalne wymiary profili muszą posiadać takie sekcje maksymalne, jak określone w tabeli referencji. -Lona może być wyposażona w łączniki (EN362). W takim wypadku, należy przestrzegać wskazań przedstawionych w ich instrukcjach użytkownika. ■ DANE TECHNICZNE -Urządzenie: (patrz tabela z numerami katalogowymi) : LV102XXX:- D-ring: stal nierdzewna /- Taśmy ze 100% poliestru o wysokiej wytrzymałości. LO030XXX:- Okrągła lina z taśmą z sztywną klamrą o długości 50 mm na każdym końcu z 4 szwami wykończeniowymi. /-100% poliestru. PART 1A>■ Funkcja liny (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimalna wytrzymałość: 22kN (materiał tekstylny) ■ OSTRZEŻENIA: LONŻA NIE STANOWI ŚRODKA OCHRONY OSOBISTEJ, FUNKCJA TA JEST ZAREZERWOWANA DLA UPRZEŻY (EN361). LONŻA NIE MOŻE BYĆ STOSOWANA DO CELU POWSTRZYMYWANIA UPADKÓW Z WYSOKOŚCI. W razie niebezpieczeństwa upadku z wysokości (EN358), może być używana w połączeniu z urządzeniem zapobiegającym upadkowi. W innym razie, należy zastosować urządzenie chroniące przed upadkami z wysokości typu zbiorowego lub indywidualnego (EN363). Niniejsza lona może stanowić element lub element łączący w systemach ochrony osobistej chroniących przed upadkami (systemy zapobiegające upadkowi, systemy stabilizujące podczas pracy, (EN358), systemy powstrzymujące upadek (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), linowe systemy dostępowe oraz systemy ratunkowe). Może również stanowić urządzenie kotwiczące (EN795). Jest połączona z innymi elementami za pomocą łączników (EN362). Lona (EN354) może być użytkowana z absorberem energii (EN355) oraz 2 łącznikami (lub 3 w przypadku podwójnej lony) (EN362), pod warunkiem że łączna długość nie przekracza 2 metrów (włącznie z długościami łączników). W takim wypadku, absorber energii jest łączony z uprzążą, a lona jest łączona z punktem kotwiczenia. (EN795) W takim wypadku, należy przestrzegać wskazań przedstawionych w instrukcji użytkownika danego elementu. ■ ZAKŁADANIE ORAZ/LUB REGULACJA:

Zalecane jest zaopatrzenie każdego użytkownika w lonżę. W razie zagrożenia upadkiem, należy maksymalnie zredukować luz lonży; zaleca się, by była ona napięta. Podczas regulacji długości lonży, w celu uniknięcia zagrożenia upadkiem, zaleca się by użytkownik nie przemieszczał się w strefie, w której występuje zagrożenie upadkiem. Nie należy tworzyć z lonży węzła asekuracyjnego! Nie umieszczać lonży na kątownikach poniżej 30 mm x 30 mm lub na wspornikach o wyższych wymiarach, lecz niekompatybilnych z długością lonży. Podczas użytkowania, całość urządzenia nie może być w kontakcie z: elementami tnącymi, ostrymi krawędziami oraz tnącymi powierzchniami, olejami, agresywnymi produktami chemicznymi, płomieniami, gorącym metalem, wszelkiego typu przewodnikami prądu itp. Ewentualnie, można zastosować powłokę ochronną. ■ UWAGA: lona może być użytkowana jako system podtrzymujący podczas pracy oraz zapobiegający upadkowi z wysokości, jeśli została przetestowana oraz uzyskała certyfikat zgodnie z normą EN358. (Zobacz oznaczenie produktu.) ■ UWAGA: lona może być użytkowana jako punkt kotwiczący wyłącznie wtedy, gdy została przetestowana oraz uzyskała certyfikat zgodnie z normą EN795. (Zobacz oznaczenie produktu.) ■ UWAGA: lona może być użytkowana w połączeniu z uprzążą oraz przesuwnym urządzeniem zabezpieczającym przed upadkiem na prowadnicy wyłącznie wtedy, gdy została przetestowana oraz uzyskała certyfikat zgodnie z normą EN353-1, EN353-2. W takim wypadku, należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji użytkownika przesuwnego urządzenia zabezpieczającego przed upadkiem na prowadnicy (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Funkcja kotwiczenia (EN795) LV102XXX: minimalna wytrzymałość: 18kN (materiał tekstylny) ■ OSTRZEŻENIA: To urządzenie kotwiczące (EN795) nigdy nie powinno być łączone bezpośrednio z uprzążą. To urządzenie kotwiczące może być używane wyłącznie jako środek ochrony osobistej zabezpieczający przed upadkiem z wysokości. Każdy inny sposób jego wykorzystania stanowi zagrożenie dla

14 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 UPDATE 11/08/2017
90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

użytkownika. ■ **ZAKŁADANIE ORAZ/LUB REGULACJA:** Instalację urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w instrukcji urządzenia. Bezpieczeństwo użytkownika zależy od prawidłowej instalacji urządzenia. Aby prawidłowo zainstalować urządzenie, należy zastosować się do instrukcji i zaleceń producenta. Należy używać narzędzi odpowiednich do opisywanych czynności, tak aby nie uszkodzić urządzenia. ■ ⇔ Lina powinna być zawieszona na konstrukcji o wytrzymałości min. 12KN. Użytkownik musi upewnić się, że materiały wspornika, do którego przymocowane są elementy kotwiczące w strukturze roboczej, są odpowiednio do takiego zastosowania. ■ **OSTRZEŻENIA:** Punkt mocowania musi znajdować się nad użytkownikiem, a praca musi zostać przeprowadzona tak, by obniżyć ryzyko i wysokość upadku. Punkt mocowania musi posiadać minimalną odporność na poziomie 12 kN zgodnie z normą EN795. Jest połączony z punktem zakotwiczenia struktury roboczej za pomocą łącznika. ■ **OSTRZEŻENIA: ZALECENIA:** : Ze względów bezpieczeństwa oraz przed każdym użyciem, należy upewnić się że: -zakotwienie jest zgodne z zaleceniami /- jego instalację przeprowadzono prawidłowo /-tak aby urządzenie było właściwie ustawione. /- urządzenie nie nosi śladów korozji /- przeprowadzana jest coroczna kontrola urządzenia, a jej wyniki są aktualne /- zalecenia użytkownika opisane dla każdego z elementów systemu są przestrzegane /- łączniki (EN362) są zamknięte i zablokowane /- ogólna konfiguracja miejsca pracy ogranicza ryzyko wypadku, wysokość upadku oraz ruch wahadłowy w czasie upadku. /-wolna przestrzeń pod stopami jest wystarczająca oraz żadna przeszkoda nie przeszkadza w normalnym funkcjonowaniu systemu powstrzymującego upadek. Wolna przestrzeń pod stopami jest to odległość zatrzymania się H + margines bezpieczeństwa wynoszący 1 m. Odległość H jest mierzona od stóp w pozycji początkowej do pozycji końcowej (osiągnięcie równowagi przez użytkownika po zatrzymaniu upadku). Controleer naar gelang de gebruikte uitrustung of de passeerhoogte onder de gebruiker toereikend is, voorzie minimaal 2 m onder de voeten van de gebruiker en controleer of de algemene inrichting de slingerbeweging beperkt in geval van een val. ■ **OSTRZEŻENIA:** Użytkownik nie powinien w żadnym wypadku otwierać, regulować ani manipulować urządzeniem podczas użytkowania product. : LV102. Czynności te można przeprowadzać wyłącznie wtedy, gdy nie ma ryzyka upadku. Przed każdorazowym użyciem należy upewnić się, że urządzenie kotwiczące jest solidnie przymocowane do wspornika. Wszelkiej kontroli lub przeglądu urządzenia kotwiczącego należy dokonywać, podczepiając się do innego urządzenia kotwiczącego, które już zweryfikowano i zatwierdzono. To urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby przeszkolone pod kątem użytkowania produktu, upoważnione i zdrowe, lub pod nadzorem innej upoważnionej osoby. W razie wątpliwości dotyczących stanu urządzenia (ślady rdzy) lub po upadku (deformacja), nie powinno być one wykorzystywane ponownie, lecz/oraz należy przesłać je do producenta lub osoby upoważnionej przez producenta. Zabrania się demontowania, dodawania oraz wymieniać części urządzenia i linki asekuracyjnej bez zgody producenta. ▼ Temperatura w środowisku pracy -40°C / +50°C. ▼ Produkty chemiczne: należy wyłączyć urządzenie z użytkowania w razie kontaktu z produktami chemicznymi, rozpuszczalnikami lub materiałami łatwopalnymi, które mogłyby obniżyć sprawność jego działania. ■ **OSTRZEŻENIA:** Bezpieczeństwo użytkownika zależy od stałej skuteczności działania wyposażenia, jej odporności oraz właściwego zrozumenia zasad użytkownika opisanych poniżej. **OSTRZEŻENIA:** Wszelkie przeciążenie, statyczne bądź dynamiczne, wiąże się z ryzykiem uszkodzenia środka ochrony osobistej. Sprzęt może użytkować jednocześnie tylko jedna osoba. Waga użytkownika, razem z jego ubraniem i wyposażeniem, nie może przekraczać maksymalnej wagi wskazanej na urządzeniu autoasekuracyjnym. (100 kg zgodnie ze standardami zabezpieczenia przed upadkiem) ■ **OSTRZEŻENIA:** Tworzenie własnego systemu zabezpieczającego przed upadkiem jest niebezpieczne, ponieważ funkcje bezpieczeństwa mogą interferować ze sobą. Wszelka modyfikacja, dodanie lub naprawa środków ochrony osobistej wymaga wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody producenta oraz stosowania się do jego instrukcji pracy. Nie stosować poza zakresem stosowania określonym w niniejszej instrukcji, ani poza limitami jego wytrzymałości. Producent nie może ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe, bezpośrednie lub pośrednie zdarzenia wynikające z przeróbek lub użycia urządzenia w sposób odbiegający od niniejszej instrukcji. Zaleca się, by urządzenie kotwiczące było używane wyłącznie z wyposażeniem ochrony indywidualnej chroniącym przed upadkiem z wysokości, a nie z urządzeniami podnoszącymi. Kiedy urządzenie kotwiczące jest używane jako część systemu zapobiegającego upadkom z wysokości, użytkownik musi być wyposażony w środek umożliwiający ograniczenie maksymalnych sił dynamicznych wywieranych na użytkownika podczas upadku, o maks. wartości wynoszącej 6 kN. Zachować bezpieczny odstęp od ziemi i linii energetycznych lub obszar objęty zagrożeniem porażenia prądem. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Nr katalogowy produktu. 2/maksymalna długość lony pasa. 3/Wymiary: Strukturalne wsparcie kotwiczenia. 4/KSZTAŁTY oraz maks. rozmiary STRUKTUR NOŚNYCH. 5/Wytrzymałość KN. 6/UŻYWANIE 1 kierunek . 7/Taśmy poliester szerokość 45mm. 8/Stalowy pierścień typu D-ring. 9/Pierścień taśmowy. 10/Pasów: Poliamid szerokość 25mm. 11/Siła maksymalna. 12/Odchylenie urządzenia kotwiczącego. 13/Przemieszczenie punktu kotwiczącego. 14/Statyczny test obciążenia. 15/maksymalna . PART 5: INSTRUKCJA INSTALACJI - DOTYCZY STAŁEGO URZĄDZENIA KOTWICZĄCEGO LV102- 16/Pętla kotwicząca z taśmą, z uchem pierścieniowym w kształcie litery D na końcu taśmy kotwiczącej. ■ 17/Zamknięta pętla musi być umieszczona wokół wspornika mocowania, aby mogła być użyta jako punkt asekuracyjny. (patrz schematy) 8/Stalowy pierścień typu D-ring (D-ring: stal nierdzewna). 9/Pierścień taśmowy. 3/Strukturalne wsparcie kotwiczenia / KSZTAŁTY oraz maks. rozmiary STRUKTUR NOŚNYCH. 18/ Ten punkt asekuracyjny nie może być umieszczony wokół kątowników mniejszych niż 30x30 mm lub na większych wspornikach, które tym samym byłyby niekompatybilne z długością taśmy. **Zakres stosowania:** ▪ Przed wszelkimi pracami wymagającymi zastosowania środka ochrony osobistej, należy opracować plan ratunkowy na wypadek wszelkich zagrożeń, które mogą wystąpić podczas pracy. **PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA :** Produkty tekstylne lub zawierające elementy tekstylne (uprząż, pasy, absorbery energii itp.): maksymalna trwałość wynosi 10 lat przechowywania (licząc od daty produkcji), 7 lat od pierwszego użycia. Podana trwałość posiada charakter orientacyjny. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: - Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania /- „Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie... /- Wyjątkowo agresywne użytkowanie /- Silne uderzenia lub obciążenia /- Nieznajomość przeszłości produktu. Uwaga: czynniki te mogą wywołać uszkodzenia niewidoczne gołym okiem. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. W razie wątpliwości, należy za każdym razem oddać produkt i oddać go do: - kontroli /- lub zniszczenia. Podana trwałość nie zastępuje obowiązku regularnej weryfikacji (co najmniej raz w roku), która pozwoli ocenić stan produktu. Aby poznać centrum, w którym możliwe jest dokonanie przeglądu rocznego, zapraszamy do odwiedzenia strony WWW.DELTAPLUS.EU. Wszelka modyfikacja, dodanie lub naprawa środków ochrony osobistej wymaga wcześniejszego uzyskania zgody producenta oraz stosowania się do jego instrukcji pracy. Nie stosować poza zakresem stosowania określonym w niniejszej instrukcji. Producent nie może ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe, bezpośrednie lub pośrednie zdarzenia wynikające z przeróbek lub użycia urządzenia w sposób odbiegający od niniejszej instrukcji. Nie należy przeciążać urządzenia. Aby upewnić się co do jego stanu oraz zagwarantować bezpieczeństwo użytkownika, należy regularnie sprawdzać produkt: ▪ 1/ poddając kontroli wizualnej następujące punkty: /Stan taśmy lub linki: brak śladów poszarpania, nacięć, widocznych uszkodzeń szwów, przepaleń oraz podejrzanym skróceń. /Stan części metalowych: brak śladów zużycia, deformacji, korozji lub utlenienia. /Stan ogólny: wyszukać wszelkie ewentualne ślady degradacji związane z promieniowaniem ultrafioletowym lub warunkami klimatycznymi /Stan urządzenia kotwiczącego: zgodny z instrukcjami montażu oraz zaleceniami, /Stan mocowań: przestrzegane momenty dokręcania (kN), / Należy okresowo kontrolować czytelność oznakowania produktu. / ogólna konfiguracja miejsca pracy ogranicza ryzyko wypadku, wysokość upadku oraz ruch wahadłowy w czasie upadku. Poprawne działanie oraz blokowanie łączników. (EN362). Szczegółne warunki, takie jak wilgoć, śnieg, oblodzenie, błoto, brud, farba, oleje, klej, korozja, przetarcie taśmy lub liny, mogą poważnie obniżyć niezawodność działania urządzenia powstrzymującego upadek. ▪ 2/ w następujących przypadkach: / przed i w trakcie użytkowania / w razie wątpliwości / w razie kontaktu z produktami chemicznymi, rozpuszczalnikami lub materiałami łatwopalnymi, które mogłyby obniżyć sprawność jego działania. / jeśli został poddany obciążeniom wynikającym z upadku z wysokości. / co najmniej raz na dwaście miesięcy, przez producenta lub odpowiednią, uprawnioną przez niego organizację. ▪ **BADANIE OKRESOWE ŚRODKA OCHRONY OSOBISTEJ:** Badanie powinno zostać przeprowadzone co najmniej raz na dwaście miesięcy, przez producenta lub odpowiednią, uprawnioną przez niego organizację. Jest ono bardzo ważne z punktu widzenia właściwej konserwacji oraz zachowania skuteczności środków ochrony osobistej, co przekłada się na bezpieczeństwo użytkownika. Po zakończeniu badania wręczony zostanie pisemny dokument zezwalający na dalsze użytkowanie środka ochrony osobistej. Według tego dokumentu, bezpieczeństwo użytkownika jest związane z zachowaniem skuteczności oraz wytrzymałością wyposażenia. W razie konieczności, wymienić środek ochrony osobistej. Zgodnie z przepisami europejskimi przed pierwszym użyciem należy wypełnić kartę

identifikacyjną produktu, następnie podczas użytkowania kartę należy zachować razem z produktem i instrukcją użytkowania. Należy okresowo kontrolować czytelność oznakowania produktu. ▪ PART 2: RECORD CARD :BADANIE OKRESOWE ŚRODKA OCHRONY OSOBISTEJ: 1/Nr. katalogowy produktu 2/Firma 3/Nazwisko użytkownika 4/numer partii,/N° serii 5/Rok produkcji 6/Data pierwszego użycia 7/Data zakupu 8/Data kontroli 9/Komentarze 10/Data następnej kontroli 11/Podpis i pieczęć 12/Typ Odzież ochronna 13/EN795: Urządzenie kotwiczące- 13/EN354: Liny- 14/Karta identyfikacyjna powinna zostać wypełniona przed pierwszym użyciem produktu, następnie powinna być aktualizowana i przechowywana przez użytkownika. Używanie produktu niezgodnie z instrukcją jest zabronione. 15/Częstotliwość kontroli powinna być określana zgodnie z przepisami krajowymi. Kontrola powinna odbywać się co najmniej jeden raz w roku. Użytkownik powinien koniecznie zachować dokumentację dostarczoną z każdym produktem.

Przechowywanie/czyszczenie: ▪ Podczas transportu i składowania: /- produkt należy przechowywać w opakowaniu /- produkt powinien znajdować się z dala od wszelkich przedmiotów tnących, ścierających etc... / produkt należy trzymać z dala od: promieniowania słonecznego, gorąca, płomieni, gorącego metalu, olejów, produktów naftowych, agresywnych produktów chemicznych, kwasów, barwników, rozpuszczalników, ostrych krawędzi oraz tnących powierzchni. Elementy te mogą wpływać na osiągi urządzenia zatrzymującego upadek. Po wyczyszczeniu przechowywać z dala od światła, w suchym i przewiewnym miejscu. ▪ Części metalowe należy przecierać szmatką nawilżoną olejem wazelinowym. Chlor oraz detergenty są całkowicie zabronione. SERWISOWANIE I PRZECHOWYWANIE: Urządzenie należy czyścić przy pomocy wody z mydłem, następnie wytrzeć do sucha przy pomocy szkiełki i pozostawić na świeżym powietrzu do wyschnięcia, z dala od źródła ognia i wysokiej temperatury. Podobnie należy postępować z częściami zamoczonymi w trakcie użytkowania. Nie wolno stosować chloru, agresywnych detergentów, rozpuszczalników, benzyny lub barwników, ponieważ substancje te mogą zmniejszać skuteczność działania urządzenia. Taśmy należy czyścić wyłącznie za pomocą łagodnego detergentu.

CS KOTVICÍ ZARÍZENÍ (vyhovuje požadavkům EN795 : 2012 – TYPU A & EN354:2010) LV102100: KOTVICÍ SMYČKA Z POPRUHU - 1 M LO030100: SPOJOVACÍ PROSTŘEDEK A KOTVICÍ BOD Z POPRUHU - 1 M LV102150: KOTVICÍ SMYČKA Z POPRUHU - 1,5 M LV102050: PŘÍPOJOVACÍ POPRUH, UKONČENÍ D-SPONOU - 0,5 M LO030150: SPOJOVACÍ PROSTŘEDEK A KOTVICÍ BOD Z POPRUHU - 1,5 M LO030200: SPOJOVACÍ PROSTŘEDEK A KOTVICÍ BOD Z POPRUHU - 2 M

Návod k použití: Prodejce musí zajistit překlad těchto pokynů (podle platných předpisů) do jazyka země, kde je vybavení používáno.

Uživatel se musí před použitím OOP seznámit s pokyny v tomto dokumentu a porozumět jim. Testovací metody popsané v normách nepředstavují reálné podmínky použití. Je proto vždy nutné posoudit konkrétní situaci na pracovišti a zajistit, aby byl uživatel řádně vyškolen ohledně používání různých postupů a znal omezení pro použití jednotlivých prostředků. Tento osobní ochranný prostředek (OOP) smí používat pouze kvalifikované osoby, které prošly odpovídajícím školením, nebo obsluha pod přímým dohledem kompetentního nadřízeného. Bezpečnost uživatele závisí na trvalé funkčnosti a odolnosti OOP a na správném pochopení a dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití. Uživatel je osobně odpovědný za jakékoli používání tohoto OOP, při němž by nebyly dodrženy pokyny z tohoto návodu nebo by nebyla respektována bezpečnostní opatření platná pro OOP, uvedená v tomto návodu. Tento OOPP smí používat pouze zdravé osoby. Na bezpečnost uživatele může mít vliv jeho momentální zdravotní stav. V případě pochybností kontaktujte svého lékaře. Použití je zakázáno jakýmkoli osobám pod vlivem drog, alkoholu, psychotropních léků a jiných podobných látek. Dodržujte přesně všechny pokyny týkající se použití, kontroly, údržby a uskladnění. Uživatel musí trvale uschovat veškerou dokumentaci dodávanou s každým produktem. ▪ Tento produkt je nedílnou součástí komplexního systému ochrany osob proti pádu (EN363), jehož účelem je minimalizovat riziko tělesného zranění osob v případě pádu. Tento výrobek musí být po použití odstraněn. V příslušných případech by měl tento výrobek být součástí osobního systému. ▪ Před každým použitím si znovu přečtete doporučení ohledně použití všech komponent systému. Po použití toto kotvicí zařízení demontujte a uskladněte je podle pokynů pro skladování. Zachycovací postroj (EN361) je jediné vybavení připravené k tělu, které se smí v rámci systému pro zachycení pádu používat. Tento protipádový postroj (EN361) lze připojit k příslušnému připojovacímu bodu A nebo k některému spojovacímu prvku či součásti systému ochrany osob proti pádu (systémy pro pracovní polohování a zadržení (EN358), osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360) nebo systémy lanového přístupu či záchranné systémy). S ostatními prvky systému je protipádový postroj (EN361) propojen pomocí spojky (EN362). V těchto případech dodržujte předpisy popsané v příslušném návodu k použití.

Popis : LV102XXX: Kotvicí smyčka ... splňuje požadavky evropské normy „EN795:2012, typ B“. Kotvicí smyčka ze 100% polyesterového popruhu s vysokou odolností má šířku 45 mm a je opatřena ocelovým kotvicím okem ve tvaru písmene D. LO030XXX:

.... a spojovací prostředek, který splňuje evropskou normu „EN354 :2010“. & vyhovuje požadavkům EN795 : 2012 – TYPU A». Lze ji upevnit na konstrukce různých tvarů, které jsou znázorněny v přiložené referenční tabulce. Vnější rozměry průřezu těchto profilů nesmí překročit maximální povolené rozměry definované v referenční tabulce. -Spojovací prostředek může být vybaven spojkami (EN362).

V těchto případech dodržujte pokyny a předpisy uvedené v příslušných návodech k použití. ▪ TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA -

Materiál: (viz referenční tabulku) : LV102XXX:- okem ve tvaru písmene D. : nerezová ocel /- popruh ze 100% polyesteru s vysokým stupněm odolnosti LO030XXX:- Spojovací prostředek z dutého popruhu s přišivanou přezkou délkou 50 mm, se čtyřmi uzávěrkovými stehy na každém konci. /-100% polyester. PART 1A>▪ Funkce spojovacího popruhu (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimální zatížení: 22kN (textilní materiál) ▪ UPOZORNĚNÍ: TENTO SPOJOVACÍ PROSTŘEDEK NENÍ PROSTŘEDEK PRO ZADRŽENÍ TĚLA, TATO FUNKCE JE VYHRAZENA POUZE POSTROJI (EN361). SPOJOVACÍ PROSTŘEDEK SE NESMÍ POUŽÍVAT PRO ZACHYCENÍ PÁDU. Hrozí-li riziko pádu (EN358), lze jej použít jako součást prostředku pro zadržení, jinak je povinné použít osobní či kolektivní prostředek pro ochranu osob proti pádu z výšky (EN363). Tento spojovací prostředek může být prvkem nebo součástí v systémech ochrany osob proti pádu (systémy pro pracovní polohování a zadržení (EN358), osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360) nebo systémy lanového přístupu či záchranné systémy). Může plnit také funkci kotvicího zařízení (EN795). S ostatními prvky systému je propojen pomocí spojky (EN362). Spojovací prostředek (EN354) může být používán s tlumičovou pádové energie (EN355) a 2 spojkami (EN362) (nebo 3 spojkami v případě dvojitého spojovacího prostředku), za podmínky, že celková délka nepřekročí 2 metry (včetně délky spojky). V tomto případě je tlumič energie připojen k postroji a spojovací prostředek je připojen ke kotvicímu bodu. (EN795) V těchto případech dodržujte předpisy popsané v příslušném návodu k použití. ▪ POUŽITÍ A/NEBO NASTAVENÍ: Každému uživateli doporučujeme přidělit vlastní spojovací prostředek. Hrozí-li riziko pádu, zkrátte vždy co nejvíce průvleš spojovacího prostředku; spojovací prostředek se doporučuje udržovat vždy napnutý. Při nastavování délky spojovacího prostředku se uživatelé důrazně doporučuje vzdálit se z prostoru s rizikem pádu, aby nemohlo dojít k pádu. Spojovací prostředek nesmí být používán ve funkci posuvného uzlu.!

Neumisťujte spojovací prostředek na rohové prvky konstrukce o rozměrech menších než 30 mm x 30 mm ani na podpory, které sice mají větší rozměry, ale nejsou kompatibilní s délkou spojovacího prostředku. Při používání se nesmí celková sestava prostředků dostat do kontaktu s následujícími objekty: s ostrými prvky, ostrými hranami, konstrukcemi o malém průměru, oleji, agresivními chemikáliemi, ohněm, rozpálenými kovy, elektrickými vodiči všech typů... V případě potřeby instalujte ochranný obal.

▪UPOZORNĚNÍ: Spojovací prostředek smí být používán jako systém pro pracovní polohování či zadržení pouze tehdy, pokud byl k tomuto účelu přezkoušen a certifikován podle normy EN358. (Viz označení na produktu.) ▪UPOZORNĚNÍ: Spojovací prostředek smí být používán jako kotvicí bod pouze tehdy, pokud byl k tomuto účelu přezkoušen a certifikován podle normy EN795. (Viz označení na produktu.) ▪UPOZORNĚNÍ: Spojovací prostředek smí být použit ve spojení mezi postrojem a mobilním prostředkem zachycení pádu na zajišťovacím vedení pouze tehdy, pokud byl k tomuto účelu přezkoušen a certifikován podle normy EN353-1, EN353-2. V těchto případech dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití pro mobilní prostředek zachycení pádu na zajišťovacím vedení (EN353-1, EN353-2). PART 1B>▪ Funkce ukotvení (EN795) LV102XXX: minimální zatížení: 18kN (textilní materiál) ▪ UPOZORNĚNÍ: K tomuto kotvicímu prvku (EN795) nikdy nepřipojujete žádný postroj přímo. Toto kotvicí zařízení smí být používáno pouze s osobními ochrannými pomůckami pro zabránění pádu z výšky. Jakékoli jiné použití by mohlo ohrozit bezpečnost uživatele. ▪ POUŽITÍ A/NEBO NASTAVENÍ: Při instalaci zařízení je nutné se řídit doporučeními v návodu k instalaci pro toto zařízení. Bezpečnost uživatele závisí na spolehlivosti nainstalovaného zařízení. Chcete-li zaručit správnou instalaci, postupujte krok za krokem podle pokynů a doporučení výrobce. K popsáním úkonům vždy používejte odpovídající nástroje, které zařízení nepoškodí. ▪ ⇔Zvolte dostatečně silnou kotvicí konstrukci (min. 12 kN). Uživatel se musí přesvědčit, že materiály podpory, ve kterých jsou upevněny kotvicí prostředky konstrukce, jsou uzpůsobeny odpovídajícímu tahovému napětí a mechanickému namáhání. ▪ UPOZORNĚNÍ: Upevňovací bod musí být umístěn nad uživatelem a práce musí být prováděna tak, aby se snížilo jak riziko pádu, tak i výška pádu. Upevňovací bod musí mít minimální pevnost 12 kN podle

16 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 UPDATE 11/08/2017

90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

EN795. Je spojen s kotvicím bodem konstrukce pomocí spojky. ■ **UPOZORNĚNÍ: DOPORUČENÍ:** : Z bezpečnostních důvodů vždy před každým použitím zkontrolujte následující skutečnosti: -že ukotvení splňuje předepsané požadavky a doporučení /- že byla správně provedena instalace uvedeného prvku /-že se připojovací oko ve tvaru D nachází ve správné poloze. /- že zařízení nevykazuje žádné známky koroze /- že zařízení prošlo každoroční revizní prohlídkou a tato prohlídka je v platnosti /- zda jsou pro každý prvek systému dodržovány všechny pokyny a předpisy pro použití /- zda jsou všechny spojky (EN362) uzavřeny a zajištěny /- zda celkové rozmístění a situace na pracovišti omezují riziko pádu, jeho výšku a také kyvadlový efekt při případném pádu. /-zda je k dispozici dostatečná světla výška (volný prostor pod nohama uživatele) a zda správnou funkci zachytávacího systému nenarušuje žádná překážka . Světla výška se vypočte jako součet vzdálenosti nutné pro zastavení H a přídavné bezpečnostní rezervy 1 m. Vzdálenost H se měří od počáteční do konečné pozice nohou uživatele (nachází-li se tělo uživatele pro zachycení pádu v rovnovážné poloze). Ověřte, že v závislosti na použitém vybavení, že spodní smyčka je dostatečně dole pod uživatelem, uvádí se nejméně 2 m pod nohama uživatele a ověřte, že celkové rozmístění omezuje kývavý pohyb v případě pádu. ■ **UPOZORNĚNÍ:** Při používání nesmí uživatel prostředek product v žádném případě otevírat, nastavovat ani s ním jinak manipulovat : LV102. Tyto úkony smějí být prováděny pouze v situacích, kdy nehrozí žádné bezpečnostní riziko. Před každým použitím zkontrolujte, že kotvicí prostředek je řádně upevněn na základní konstrukci. Každá kontrola či prohlídka kotvicího zařízení se musí provádět s ukotvením k jinému kotvicímu prostředku, který již byl zkontrolován a uznán za bezpečný. Toto zařízení smějí používat pouze vyškolené, způsobilé a zdravé osoby nebo osoby, které jsou pod dohledem kompetentní a vyškolené osoby. V případě pochybností o stavu prostředku (stopy koroze) anebo po pádu (deformace) nesmí být prostředek dále používán a je nutné jej vrátit k přezkoušení výrobcem nebo jej předat do kvalifikovaného servisu autorizovaného výrobcem. Bez povolení výrobce je zakázáno odstranit, přidat či vyměnit jakoukoli komponentu kotvicího prostředku. ▼ Teplota pracovního prostředí -40°C / +50°C. ▼ Chemické látky: Zařízení vždy vyřadte z provozu po kontaktu s agresivními chemickými látkami, rozpouštědly či hořlavinami, které by mohly mít vliv na jeho správnou funkci. ■ **UPOZORNĚNÍ:** Bezpečnost uživatele závisí na trvalé funkčnosti a pevnosti OOP a na správném pochopení a dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití. **UPOZORNĚNÍ:** Na správnou funkci OOP může mít negativní vliv jakékoli přetížení (statické či dynamické). Tento OOP smí v jednom okamžiku používat vždy pouze jedna osoba. Hmotnost uživatele, včetně oblečení a pracovního vybavení, nesmí nikdy překročit maximální přípustnou hmotnost uvedenou na prostředku pro zachycení pádu, podle norem pro protipádová zařízení je tato hmotnost 100 kg) ■ **UPOZORNĚNÍ:** Vytváření vlastních systémů pro zachycení pádu je velmi nebezpečné, protože jednotlivé bezpečnostní funkce se mohou dostat do vzájemného rozporu. Bez předchozího písemného souhlasu výrobce a bez využití jeho pracovních postupů nesmí být prováděny žádné úpravy, vylepšení ani opravy OOP. Produkty nepoužívejte k jiným účelům, než jaké jsou uvedeny v příslušném návodu k použití, ani nepřekračujte limity těchto produktů. Výrobce nemůže nést odpovědnost za žádné nehody, vzniklé jako přímý či nepřímý důsledek postupů odlišných od postupů v tomto návodu. Tento kotvicí prostředek smí být používán výhradně s osobními prostředky pro ochranu proti pádu, a nesmí být používán se zdvihacími prostředky. Je-li kotvicí prostředek použit jako součást systému ochrany proti pádu osob, musí být uživatel vybaven prostředkem pro omezení maximálních dynamických sil, které by na něj působily při zastavení pádu, a to až do maximální hodnoty 6 kN. Zajistěte dostatečnou a bezpečnou vzdálenost od země a veškerých elektrických vedení nebo oblastí představujících riziko elektrického šoku. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Ref. označení produktu. 2/maximální délka spojovacího prostředku popruh. 3/Rozměry: Základní konstrukce pro ukotvení. 4/FORMY a maximální rozměry ZÁKLADNÍCH KONSTRUKCÍ. 5/Pevnost v kN. 6/POUŽÍVÁNÍ v 1 směru . 7/Popruh polyester šířka 45mm. 8/Ocelové oko ve tvaru D. 9/Smyčka z popruhu. 10/popruhů: Polyamid šířka 25mm. 11/Maximální síla. 12/Vychýlení kotvicího zařízení. 13/Posunutí kotvicího bodu. 14/Použité zatížení při statické zkoušce. 15/maximální. PART 5: NÁVOD K INSTALACI - PRO KOTVICÍ ZAŘÍZENÍ LV102- 16/Smyčka z popruhu, na konci opatřená torickým kotvicím okem ve tvaru písmene D. ■ 17/Aby bylo možné tuto uzavřenou smyčku používat jako kotvicí bod, musí být ovinuta okolo kotevního nosníku. (viz schéma) 8/Ocelové oko ve tvaru D (okem ve tvaru písmene D. : nerezová ocel). 9/Smyčka z popruhu. 3/Základní konstrukce pro ukotvení / FORMY a maximální rozměry ZÁKLADNÍCH KONSTRUKCÍ. 18/ Tato kotevní smyčka nesmí být upevněna ovinutím okolo úhelníku s průřezem menším než 30 x 30 mm nebo naopak okolo příliš velkých nosníků, jejichž rozměry nejsou kompatibilní s délkou popruhu. **Meze použití:** ▪ Před každou činností, při níž se používají OOP, je nutné vytvořit záchranný plán, aby bylo možné čelit veškerým představitelným nouzovým situacím, které by během dané činnosti mohly nastat. ŽIVOTNOST : Textilní produkty nebo produkty obsahující textilní komponenty (stroje, pásy, tlumiče energie atd.): maximální životnost při skladování je 10 let od data výroby a při používání 7 let od prvního použití. Udávaná životnost má spíše orientační charakter. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání: -vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mofské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd. /-obzvláště intenzivní používání /-silné rázy nebo mechanické namáhání /-překročení stanovené životnosti produktu. Upozornění: Tyto faktory mohou způsobit takové zhoršení vlastností, které není pouhým okem patrné. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. V případě pochybností vyřadte produkt z používání a nechte u něj provést: - odbornou revizi /- likvidaci. Uvedená doba životnosti nenahrazuje požadavek na pravidelné přezkoušení (minimálně jednou za rok), které umožní přesně zjistit stav produktu. NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO PRO PROVEDENÍ ROČNÍ REVIZE NAJDETE NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH WWW.DELTAPLUS.EU. Bez předchozího písemného souhlasu výrobce a bez využití jeho pracovních postupů nesmí být prováděny žádné úpravy, vylepšení ani opravy OOP. Produkty nepoužívejte k jiným účelům, než jaké jsou uvedeny v příslušném návodu k použití. Výrobce nemůže nést odpovědnost za žádné nehody, vzniklé jako přímý či nepřímý důsledek postupů odlišných od postupů v tomto návodu. Nikdy nepoužívejte toto vybavení k účelům mimo rámec jeho kapacity. Aby byl zajištěn dokonalý stav a bezchybná funkce produktů, a tím také bezpečnost uživatelů, je nutné produkty systematicky kontrolovat: ▪ 1/ Provádí se vizuální kontrola zaměřená na následující: /Stav popruhu nebo lana: vlákna nesmí být roztržena či naříznuta, švy nesmí být poškozeny, na produktu nesmí být žádná popálení ani jiná neobvyklá poškození či zúžení. /Stav kovových komponent: žádné opotřebení, deformace ani koroze či oxidace. /Celkový stav: Zaměřte se na jakékoli případné poškození v důsledku UV záření či jiných klimatických podmínek. /Stav kotvicího prostředku: prostředek musí splňovat požadavky uvedené v pokynech pro instalaci i další doporučení. /Stav upevňovacích prvků: musí být dodrženy předepsané utahovací momenty (kN). / Čitelnost označení je nutné pravidelně kontrolovat. / zda celkové rozmístění a situace na pracovišti omezují riziko pádu, jeho výšku a také kyvadlový efekt při případném pádu. Správná funkce a zamykání spojek. (EN362). Funkčnost prostředků pro zachycení pádu mohou významně omezit specifické podmínky, jako je vlhké prostředí, sníh, led, bahno, prach či špína, barvy, olejové látky, lepicí prostředky, koroze, opotřebení popruhu či ocelového lana apod. ▪ 2/ v následujících případech: / před použitím a v jeho průběhu / v případě pochybností / v případě kontaktu s agresivními chemickými látkami, rozpouštědly či hořlavinami, které by mohly mít vliv na správnou funkci. / pokud byla v případě pádu stanovena další omezení. / nejméně každých dvanáct měsíců provedení kontroly výrobcem nebo kvalifikovaným servisem s autorizací od výrobce. ▪ PRAVIDELNÉ PŘEZKOUŠENÍ OOP Nejméně každých dvanáct měsíců musí být provedeno přezkoušení výrobcem nebo kvalifikovaným servisem s autorizací od výrobce. Toto velmi důležité přezkoušení je zaměřeno na údržbu a na správnou funkci OOP, a tudíž také na bezpečnost uživatelů. Při tomto přezkoušení je třeba získat písemný doklad, který opravňuje k dalšímu bezpečnému používání daného OOP. V tomto dokladu bude upřesněno, že bezpečnost uživatele je vázána na zajištění správné funkčnosti a pevnosti daného vybavení. V případě potřeby OOP vyměňte. V souladu s evropskými předpisy musí být před prvním použitím výrobku vyplněn identifikační štítek, pak potvrzen a uchován uživatelem s výrobkem i s návodem k použití. Čitelnost označení je nutné pravidelně kontrolovat. ▪ PART 2: RECORD CARD :PRAVIDELNÉ PŘEZKOUŠENÍ OOP 1/Referenční označení výrobku 2/Společnost 3/Jméno uživatele 4/č. série./Číslo série 5/Datum výroby 6/Datum 1. použití 7/Datum zakoupení 8/Datum kontroly 9/Poznámky 10/Datum příští kontroly 11/Jméno a podpis 12/Typ Osobní ochranné prostředky 13/EN795: Kotvicí zařízení- 13/EN354: Lana- 14/Identifikační karta musí být vyplněna před prvním použitím výrobku, pravidelně aktualizována a uložena uživatelem. Veškerá jiná použití zařízení než ta, která jsou popsána v uživatelské příručce, jsou zakázána. 15/Frekvence těchto kontrol musí splňovat předpisy daného státu. Kontroly musí být v každém případě prováděny nejméně jedenkrát za rok. Uživatel musí trvale uschovávat veškerou dokumentaci dodávanou s každým produktem. **Pokyny pro skladování/Čištění:** ▪ Během dopravy a skladování: /- produkt přechovávejte v odpovídajícím obalu; /- produkt přechovávejte mimo dosah jakýchkoli ostrých předmětů, brusných prostředků atd... / produkt přechovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, vysokých teplot, ohně, rozpálených kovů, olejů, ropných produktů, agresivních chemických látek, kyselin, barviv, rozpouštědel, ostrých hran a konstrukcí o tenkém průměru. Tyto prvky mohou porušit

správnou funkčnosť prostredkom pro zachycení pádu. Před skladováním výrobek vždy očistěte. Skladujte jej na tmavém, suchém a odvětraném místě. ▪ Kovové části otřete hadříkem napuštěným v oleji nebo vazelině. Použití louh a čistících prostředků je přísně zakázáno. **SERVIS A SKLADOVÁNÍ:** Výrobek čistěte vody a mýdla, otřete jej pomocí hadříku a nechte jej přirozenou cestou oschnout na větraném místě. Vyhněte se ohni nebo přímému zdroji tepla a také všem vysušujícím prostředkům. Nepoužívejte louh, agresivní čistící prostředky, rozpouštědla, benzin ani žádná barviva. Tyto látky mohou negativně ovlivnit funkčnost produktem. Spojovací prostředek čistěte pouze pomocí jemných čistících prostředků. **SK KOTVIACE ZARIADENIE (v súlade s EN795 : 2012 – TYP B & EN354:2010) LV102100:** KOTVIACA SLUČKA Z POPRUHU - 1 M **LO03100:** LANO A KOTVIACA SLUČKA Z POPRUHU - 1 M **LV102150:** KOTVIACA SLUČKA Z POPRUHU - 1,5 M **LV102050:** NADPÁJACÍ POPRUH, UKONČENIE D-SPONOU - 0,5 M **LO030150:** LANO A KOTVIACA SLUČKA Z POPRUHU - 1,5 M **LO030200:** LANO A KOTVIACA SLUČKA Z POPRUHU - 2 M **Návod na použitie:** Tento návod musí (podľa platnej legislatívy) preložiť predajca do jazyka krajiny, kde sa pomôcka používa. Pred používaním tejto OOPP si používateľ musí prečítať tento návod. Testovacie metódy opísané v normách nepredstavujú skutočné podmienky používania. V dôsledku toho je dôležité analyzovať každú pracovnú situáciu a každý používateľ musí byť vyškolený na rôzne techniky za účelom zistenia obmedzení jednotlivých zariadení. Túto OOPP môžu používať iba kompetentné osoby, ktoré absolvovali príslušné školenie alebo ktoré ju používajú pod neustálym dohľadom kompetentnej nadriadenej osoby. Bezpečnosť používateľa závisí od konštantnej efektívnosti OOPP, jej odolnosti a správneho pochopenia pokynov uvedených v tomto návode na používanie. Používateľ je osobne zodpovedný za akékoľvek používanie tejto OOPP, ktoré by nebolo v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, a v prípade nedodržania bezpečnostných opatrení platných pre OOPP uvedených v tomto návode. Túto POO môžu používať iba osoby v dobrom zdravotnom stave, pretože niektoré zdravotné podmienky môžu ovplyvniť bezpečnosť používateľa - v prípade pochybností vyhľadajte lekársku pomoc. Zariadenie nesmie používať žiadna osoba pod vplyvom drog, alkoholu, psychotropných liekov a pod. Dôsledne dodržiavajte pokyny týkajúce sa používania, kontroly, údržby a skladovania. Používateľ musí nevyhnutne uchovať dokumentáciu dodanú s každým výrobkom. ■ Tento výrobok je neoddeliteľnou súčasťou celkového systému pre prácu vo výškach (EN363), ktorého funkciou je minimalizovať riziko telesného zranenia počas pádov. Tento výrobok je potrebné po použití odstrániť. Tento výrobok sa musí používať ako osobný prvok systému, keď sa to vyžaduje. ■ Pred akýmkoľvek používaním sa odporúča preštudovať si odporúčania týkajúce sa používania každého komponentu systému. Po použití odstráňte tento kotviaci systém a skladujte ho v súlade so skladovacími pokynmi. Bezpečnostný postroj na zachytenie pádu (EN361) je jedinou povolenou pomôckou na pridržanie tela, ktorá sa smie používať so systémom na zachytávanie pádu. Bezpečnostný postroj (EN361) sa môže pripájať k bodu uchytenia A, k prvku alebo prepájaciemu komponentu systémov osobnej ochrany pri práci vo výškach (pridržiavacie systémy, systémy na udržiavanie pracovnej polohy (EN358), systémy na zachytávanie pádu (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), lanové prístupové systémy a záchranne systémy). Bezpečnostný postroj (EN361) sa pripája k iným prvkom systému pomocou karabín (EN362). V týchto prípadoch dodržiavajte pokyny uvedené v návode na používanie daných komponentov. ■ Popis : LV102XXX: ... je kotviaca slučka v súlade s požiadavkami európskej normy „EN795:2012 typ B“. Kotviaca slučka z veľmi pevného popruhu zo 100 % polyesteru, šírky 45 mm s kotviacim krúžkom v tvare D. LO030XXX: a kotviace lano je v súlade s európskou normou „EN354:2010“. & v súlade s EN795 : 2012 – TYP B». Jeho dizajn umožňuje používať ho na konštrukciách rôznych tvarov, definovaných v referenčnej tabuľke. Maximálne rozmery týchto profilov musia mať maximálny prierez v súlade s referenčnou tabuľkou. -Lano môže byť vybavené karabínami (EN362). V týchto prípadoch dodržiavajte pokyny uvedené v návode na používanie daných komponentov. ■ Špecifikácie výrobku -Materiály: (pozri tabuľku s referenciami) : LV102XXX:- krúžkom v tvare D: nehrdzavejúca oceľ /- veľmi pevný popruh zo 100 % polyesteru. LO030XXX:- Pružný popruh s prísitou sponou dĺžky 50 mm a štyrmi zosilnenými prešíťiami na každom konci. /-100% polyester. PART 1A>■ Funkcia lana (EN354). LV102XX: LO03ZXXX : minimálna odolnosť: 22kN (textil) ■ UPOZORNENIE: LANO NIE JE POMÔCKA NA PRIDRŽAVANIE TELA, TÚTO FUNKCIU DOKÁŽE ZARUČIŤ IBA POSTROJ (EN361). LANO SA NESMIE POUŽÍVAŤ NA ZACHYTÁVANIE PÁDU. V prípade, ak hrozí riziko pádu (EN358), môže sa používať ako súčasť pridržiavacieho zariadenia, alebo v opačnom prípade je nevyhnutné používať ochranné zariadenie pre prácu vo výškach kolektívneho alebo individuálneho typu (EM363). Toto lano môže slúžiť ako prvok alebo prepájací komponent systémov osobnej ochrany pri práci vo výškach (pridržiavacie systémy, systémy na udržiavanie v pracovnej pozícii (EN358), systémy na zachytávanie pádu (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), lanové prístupové systémy a záchranne systémy). Môže sa používať aj ako kotviace zariadenie (EN795). Pripája sa k iným prvkom systému pomocou karabín (EN362). Lano (EN354) sa môže používať spolu s tlmivcom pádu (EN355) a 2 (alebo 3 karabínami pre dvojité lano) karabínami (EN362) pod podmienkou, že celková dĺžka nie je väčšia ako 2 metre (vrátane dĺžky karabín). V danom prípade sa tlmivc pádu pripája k postroju a lano sa pripája ku kotviacemu bodu. (EN795) V týchto prípadoch dodržiavajte pokyny uvedené v návode na používanie daných komponentov. ■ UMIESTNENIE A/ALEBO NASTAVENIA: Lano sa odporúča prideliť každému používateľovi. V prípade rizika pádu obmedzte na minimum počet uvoľnených úsekov lana; odporúča sa, aby bolo lano napnuté. Pri nastavovaní dĺžky lana sa odporúča, aby sa používateľ nepohyboval v oblasti, kde hrozí riziko pádu, aby sa predišlo riziku pádu. Lano sa nesmie používať na vytváranie pohyblivého uzla! Lano neumiestňujte na uholníky menšie ako 30 mm x 30 mm alebo na držiaky s väčšími rozmermi, ktoré však nie sú kompatibilné s dĺžkou lana. Počas používania sa zostava zariadenia nesmie dostať do kontaktu s: ostrými prvkami, ostrými hranami a konštrukciami malých priemerov, olejmi, agresívnymi chemikáliami výrobkami, ohňom, teplým kovom, žiadnym typom elektrických vodičov... Popríklad je potrebné použiť aj ochranné puzdro. ■UPOZORNENIE: Lano sa smie používať ako systém na udržiavanie pracovnej pozície a pridržiavací systém iba vtedy, keď bolo testované a certifikované v súlade s normou EN358. (Pozri označenie výrobku.) ■UPOZORNENIE: Lano sa smie používať ako kotviaci bod iba vtedy, keď bolo testované a certifikované v súlade s normou EN795. (Pozri označenie výrobku.) ■UPOZORNENIE: Lano sa môže pripájať k postroju a zachytávaču pádu iba vtedy, keď bolo testované a certifikované v súlade s normou EN353-1, EN353-2. V týchto prípadoch dodržiavajte pokyny uvedené v návode na používanie daného zachytávača pádu (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Funkcia kotvenia (EN795) LV102XXX: minimálna odolnosť: 18kN (textil) ■ UPOZORNENIE: Toto kotviace zariadenie (EN795) sa nikdy nesmie pripájať priamo k postroju. Toto kotviace zariadenie sa smie používať iba ako OOPP na ochranu pri práci vo výškach. V prípade akéhokoľvek iného používania môže dôjsť k ohrozeniu bezpečnosti používateľa. ■ UMIESTNENIE A/ALEBO NASTAVENIA: Pri inštalácii tohto zariadenia sa musia dodržiavať odporúčania uvedené v inštaláčnom návode tohto zariadenia. Bezpečnosť používateľa závisí od efektívnej montáže systému. Dodržiavajte jednotlivé etapy montážneho postupu a odporúčania výrobcu za účelom zaručenia správnej montáže. Používajte nástroje vhodné na opísané úkony, ktoré nepoškodia systém. ■ ⇔ Vyberte si dostatočne odolnú kotviacu konštrukciu, min. 12 kN. Používateľ musí zabezpečiť, aby pridržiavacie zariadenia, ku ktorým sa pripájajú kotviace konštrukčné zariadenia, boli prispôsobené tomuto namáhaniu. ■ UPOZORNENIE: Upevňovací bod sa musí nachádzať nad používateľom a práca sa musí vykonávať tak, aby sa znížilo riziko pádu a obmedzila vzdialenosť pri páde. Upevňovací bod musí mať odolnosť minimálne 12 kN v súlade s normou EN795. Sa pripája ku kotviacemu bodu konštrukcie pomocou karabíny. ■ UPOZORNENIE: ODPORÚČANIA: : Z bezpečnostných dôvodov a pred každým použitím skontrolujte: -že kotvenie zodpovedá odporúčaniam, /- že bolo zariadenie namontované správne, /-aby bol bod uchytenia v tvare D správne umiestnený. /- že sa na zariadení neobjavili známky korózie, /- že je vždy platná ročná kontrola zariadenia. /- či sú dodržané uvedené pokyny týkajúce sa používania každého komponentu systému /- či sú karabíny (EN362) zatvorené a zaistené /- či všeobecný stav pracovnej situácie obmedzuje riziko pádu, výšku pádu a kyvadlový pohyb v prípade pádu. /-či je priestor nad zemou dostatočný (voľný priestor pod nohami používateľa) a či žiadna prekážka neobmedzuje normálnu funkčnosť systému na zachytávanie pádu. Priestor nad zemou je vzdialenosť zastavenia H + doplnková bezpečnostná vzdialenosť 1 m. Vzdialenosť H sa meria od počiatkovej polohy pod nohami až po finálnu polohu (rovnováha používateľa po zastavení pádu). Skontrolujte, či má používateľ dostatočný voľný priestor pod nohami v závislosti od zariadenia, musí byť pod nohami používateľa voľný priestor minimálne 2 m, Skontrolujte, či celkové umiestnenie limituje kyvadlový pohyb v prípade pádu. ■ UPOZORNENIE: Používateľ nesmie v žiadnom prípade otvárať, nastavovať ani manipulovať so zariadením počas používania konzoly product. : LV102. Tieto úkony je možné vykonávať iba vtedy, ak je odstránené riziko pádu. Pred každým použitím skontrolujte, či je kotviaca konzola pevne pripevnená k základnej konštrukcii. Pri akejkoľvek kontrole alebo inšpekcii kotviaceho zariadenia je potrebné sa upevniť na iné vopred skontrolované a schválené kotviace zariadenie. Túto pomôcku smú používať iba vyškolené a kompetentné osoby v dobrom zdravotnom stave alebo osoby, na ktoré dohliada vyškolená a kompetentná osoba. V prípade pochybností o stave zariadenia (známky oxidácie) alebo po páde (deformácia) sa zariadenie nesmie znova používať a/alebo sa musí vrátiť výrobcovi alebo kompetentnej osobe oprávnenej výrobcom. Je

zakázané odstraňovať, pridávať alebo vymieňať akýkoľvek komponent kotviacej konzoly bez súhlasu výrobcu. ▼ Teplota pracovného prostredia -40°C / +50°C. ▼ Chemické látky: V prípade, že sa zariadenie dostalo do kontaktu s chemickými látkami, riedidlami alebo horľavinami, ktoré by mohli ovplyvniť jeho funkčnosť, zariadenie vyradíte. ■ UPOZORNENIE: Bezpečnosť používateľa závisí od konštantnej efektívnosti OOPP, jej odolnosti a správneho pochopenia pokynov uvedených v tomto návode na používanie. UPOZORNENIE: Pri akomkoľvek statickom alebo dynamickom preťažení môže dôjsť k poškodeniu OOPP. Túto OOPP smie používať iba jedna osoba. Hmotnosť používateľa, ktorá zahŕňa aj jeho oblečenie a pomôcky, nesmie prekročiť maximálnu hmotnosť uvedenú na zariadení pre prácu vo výškach. (100 kg podľa noriem o ochrane pri práci vo výškach) ■ UPOZORNENIE: Vytvorenie vlastného systému pre prácu vo výškach môže byť nebezpečné, pretože sa môže stať, že každá bezpečnostná funkcia môže interferovať s inou bezpečnostnou funkciou. OOPP nie je možné žiadnym spôsobom upravovať, dopĺňať ani opravovať bez predbežného písomného súhlasu výrobcu a bez používania jeho postupov. Výrobok nepoužívajte na iné účely ako na tie, ktoré boli definované v tomto návode na používanie, ani ho nepreťažujte. Výrobca nepreberá zodpovednosť v prípade žiadnej priamej alebo nepriamej nehody, ku ktorej dôjde po prevedení úpravy alebo po používaní na iný účel, ako je uvedené v tomto návode. Je vhodné, aby sa toto kotviace zariadenie používalo iba pre prostriedok osobnej ochrany pri práci vo výške a nie pre zdvíhacie zariadenie. Keď sa kotviaci systém používa ako súčasť systému pre prácu vo výškach, používateľ musí byť vybavený prostriedkom, ktorý mu umožňuje limitovať maximálne dynamické sily, ktoré môžu pôsobiť na používateľa pri zachytení pádu s maximálnou hodnotou 6 kN. Zaručuje bezpečnostnú vzdialenosť v porovnaní so zemou a elektrickým vedením alebo miestami, kde hrozí elektrické riziko. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Referencia výrobku. 2/maximálna dĺžka lana popruh. 3/Rozmery: Držiak - kotevná konštrukcia. 4/TVARY a maximálne rozmery ZÁKLADNÝCH KONŠTRUKCIÍ. 5/Odolnosť KN. 6/POUŽITIE 1 smer. 7/Popruhu polyester šírka 45mm. 8/Oceľový krúžok v tvare D. 9/Popruh s nekonečnou slučkou. 10/tkaniny: Polyamid šírka 25mm. 11/Špičková sila. 12/Odchýlka kotviaceho systému. 13/Presun kotviaceho bodu. 14/Záťaž aplikovaná počas statického testu. 15/maximálna. PART 5: MONTÁŽNY NÁVOD - KOTVIACE ZARIADENIE LV102-16/Kotviaca slučka z popruhu s krúžkom v tvare D na konci kotviaceho popruhu. ■ 17/Zatvorená slučka musí obopínať upevňovaciu konštrukciu, aby sa mohla používať ako kotviaci bod. (pozri schémy) 8/Oceľový krúžok v tvare D (krúžkom v tvare D: nehrdzavejúca oceľ). 9/Popruh s nekonečnou slučkou. 3/Držiak - kotevná konštrukcia / TVARY a maximálne rozmery ZÁKLADNÝCH KONŠTRUKCIÍ. 18/ Toto kotviace zariadenie sa nesmie umiestňovať okolo uholníkov s plochou menšou ako 30 x 30 mm alebo na väčšie základné konštrukcie, ktoré nie sú kompatibilné s dĺžkou popruhu. **Obmedzenia pri používaní:** • Pred akýmkoľvek úkonom týkajúcim sa aplikácie OOPP je potrebné zaviesť záchranný plán, ktorého úlohou je zvládnuť akýkoľvek núdzovú situáciu, ku ktorej by mohlo dôjsť počas daného úkonu. **DĹŽKA ŽIVOTNOSTI:** Látkové výrobky alebo výrobky obsahujúce látkové komponenty (postroj, opasky, tlmiče pádu a pod.): maximálna doba životnosti 10 rokov pri skladovaní (od dátumu výroby), 7 rokov od prvého použitia. Doba životnosti sa uvádza iba informačne. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: - nedodržanie pokynov výrobcom týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania /- „nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ... /- nadmerne intenzívne používania /- náraz alebo veľké obmedzenia /- neznalosť histórie výrobku. Upozornenie: Tieto faktory môžu spôsobiť poškodenia viditeľné voľným okom. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. V prípade pochybností systematicky vyradíte výrobky za účelom: - revízie /- likvidácie. Životnosť nenahrádza pravidelnú kontrolu (minimálne raz ročne), ktorá umožní zhodnotiť stav výrobku. **STREDISKO POSKYTUJUJE ROCNU KONTROLU NAJDETE NA LOKALITE WWW.DELTAPLUS.EU.** OOPP nie je možné žiadnym spôsobom upravovať, dopĺňať ani opravovať bez predbežného súhlasu výrobcu a bez používania jeho postupov. Výrobok nepoužívajte na iné účely ako na tie, ktoré boli definované v tomto návode na používanie. Výrobca nepreberá zodpovednosť v prípade žiadnej priamej alebo nepriamej nehody, ku ktorej dôjde po prevedení úpravy alebo po používaní na iný účel, ako je uvedené v tomto návode. Toto zariadenie nepreťažujte. Výrobok sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa zaručil jeho dobrý prevádzkový stav a v dôsledku toho, aj bezpečnosť používateľa: • 1/ vizuálne skontrolujte nasledujúce body: /stav popruhu alebo prameňového lana: strapkanie, náznak prerezania, viditeľné poškodenie švov, prepálenie a nezvyčajné stiahnutie; /stav kovových častí: opotrebovanie, deformácia, korózia, oxidácia; /celkový stav: akékoľvek prípadné poškodenie spôsobené ultrafialovými lúčmi alebo inými poveternostnými podmienkami; /stav kotviaceho zariadenia: v súlade s inštaláčnym návodom a odporúčaniami, /stav upevňovacích prvkov: dodržané ťahovacie momenty (kN), / Čitateľnosť označení na výrobku je potrebné pravidelne kontrolovať. / či všeobecný stav pracovnej situácie obmedzuje riziko pádu, výšku pádu a kyvadlový pohyb v prípade pádu. funkčnosť a správne zaistenie karabín; (EN362). Mimoriadne podmienky, ako napríklad vlhkosť, sneh, ľad, blato, znečistenie, farba, oleje, lepidlo, korózia, opotrebovanie popruhu alebo prameňového lana a pod., môžu výraznou mierou obmedziť funkčnosť zariadenie na zachytávanie pádu. • 2/ v nasledujúcich prípadoch: / pred a počas používania; / v prípade pochybností; / v prípade kontaktu s chemickými látkami, riedidlami alebo horľavinami, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť; / v prípade vystavenia namáhaniu počas predchádzajúceho pádu; / minimálne raz za dvanásť mesiacov výrobcom alebo kompetentnou organizáciou oprávnenou výrobcom. • **PRAVIDELNÁ KONTROLA OOPP:** Pomôcku musí skontrolovať minimálne raz za dvanásť mesiacov výrobca alebo kompetentná organizácia oprávnená výrobcom. Táto veľmi dôležitá kontrola sa týka správania a účinnosti OOPP a teda aj bezpečnosti používateľa. Po vykonaní tejto kontroly vám musí byť predložený písomný dokument povoľujúci opätovné používanie OOPP, aby ste ju mohli znova používať. V tomto dokumente musí byť uvedené, že bezpečnosť používateľa závisí od zachovania účinnosti a odolnosti zariadenia. V prípade potreby OOPP vymeňte. V súlade s európskou legislatívou musí používateľ pred prvým použitím výrobku vyplniť identifikačný záznam, potom ho aktualizovať a uschovávať spolu s výrobcom a návodom. Čitateľnosť označení na výrobku je potrebné pravidelne kontrolovať. • PART 2: RECORD CARD :PRAVIDELNÁ KONTROLA OOPP: 1/Referencia výrobku 2/Spoločnosť 3/Meno používateľa 4/č. série./Sarjanumero 5/Dátum výroby 6/Dátum 1. použitia 7/Dátum nákupu 8/Dátum kontroly 9/Poznámky 10/Dátum ďalšej kontroly 11/Pečiatka a podpis 12/Typ Zariadenia individuálnej ochrany 13/EN795: Kotviace zariadenie- 13/EN354: Oblička- 14/Pred prvým použitím je potrebné vypísať kontrolný záznam, pravidelne ho aktualizovať a uschovávať. Smie sa používať iba na účely uvedené v návode na používanie výrobku. 15/Frekvencia kontrol musí byť v súlade s národnými predpismi a výrobok sa musí kontrolovať minimálne raz ročne. Používateľ musí nevyhnutne uschovať dokumentáciu dodanú s každým výrobkom. **Uskladňovania/Čistenia:** • Počas prepravy a skladovania: /- výrobok uchovávať v pôvodnom obale, /- výrobok uchovávať mimo dosahu akéhokoľvek ostrého, drsného predmetu a pod., / výrobok uchovávať mimo dosahu: slnečného žiarenia, tepla, ohňa, teplého kovu, olejov, naftových výrobkov, drsných chemických výrobkov, kyselín, farbív, riedidiel, ostrých hrán a konštrukcií malých rozmerov. Tieto faktory môžu ovplyvniť funkčnosť zariadenia na zachytávanie pádu. Po očistení výrobok skladujte na tmavom, suchom a dobre vetranom mieste. • Kovové časti utrite handričkou namočenou vo vazelínovom oleji. Je prísne zakázané používať bieliaci prípravok a detergenty. **SERVIS A SKLADOVANIE:** Výrobok očistite vodou, osušte handričkou a zaveste vo vetranej miestnosti, aby vyschol prirodzeným spôsobom, a skladujte ho v dostatočnej vzdialenosti od akéhokoľvek zdroja priameho ohňa alebo zdroja tepla. Rovnako postupujte pri komponentoch, ktoré počas používania navlhli. Nepoužívajte bieliaci prípravok, agresívne detergenty, riedidlá, benzín alebo farbivá, pretože tieto látky by mohli ovplyvniť výkon produktu. Popruh očistite iba jemným detergentom. **HU KIKÖTÉSI ESZKÖZ (...-hoz/hez/höz illesztető EN795 : 2012 – TYPE A & EN354:2010) LV102100: KIKÖTŐSZEM HEVEDERSZALAG - 1 M LO030100: CSŐHEVEDER ÉS KIKÖTÉSI PONT - 1 M LV102150: KIKÖTŐSZEM HEVEDERSZALAG - 1,5 M LO302050: EXPANZIÓS HEVEDERSZALAG D GYŰRŰVEL - 0,5 M LO030150: CSŐHEVEDER ÉS KIKÖTÉSI PONT - 1,5 M LO030200: CSŐHEVEDER ÉS KIKÖTÉSI PONT - 2 M Használati útmutató: Az útmutató lefordította a vizsonteladó feladata (az érvényben lévő jogszabály szerint) arra a nyelvre, ahol az eszköz felhasználásáért kerül. A használatonak az útmutatót el kell olvasnia és értelmeznie kell az EVE használatát előltt. A szabványokban leírt tesztelési módszerek nem a valós használati körülményeket mutatják. Ezért fontos minden munkahelyzet tanulmányozása, valamint minden használati tökéletes képzésben kell részesíteni a különböző technikákból, hogy a különböző eszközök korlátait megismerjék. Az EVE használatára kompetens személyeknek van fenntartva, akik megfelelő képzésben részesültek vagy illetékes felettes közvetlen felügyelete alatt dolgoznak. A használati biztonságára függ az EVE állandó hatékonyságától, az ellenállásától és a használati útmutató utasításainak helyes megértésétől. A használati személyesen felelős az EVE minden használatáért, amely eltér az útmutató előírásaitól, és az útmutatójában jelzett az EVE-re alkalmazandó biztonsági előírások be nem tartása esetén. Az EVE használatára jó egészséggel lévő embereknek van fenntartva, bizonyos orvosi ellátás körülményei kihathatnak a használati biztonságára, gyanul estén forduljon orvoshoz. Használatára tilos drog, alkohol, tudatmódosító szerek, stb. befolyásoltságára alatt álló személyeknek. A használati, az ellenőrzési,**

a karbantartási és a tárolási útmutatót szigorúan be kell tartani. A terméket kísérő dokumentációt a használaton meg kell őriznie. ■ A termék elválaszthatatlan a globális és elleni rendszertől (EN363), amelynek feladata a testi sérülések kockázatának csökkentése az esésnél. A terméket használat után le kell venni. A termék egyéni része lehet a rendszernek, amennyiben ez alkalmazható. ■ Minden használat előtt hivatkozzon a rendszer egyes elemeinek a használati utasításaira. Használat után vegye ki a kikötési eszközt tárolja a tárolási útmutatónak megfelelően. A zuhanásgátló testhevederzet (EN361) a testet megtartó egyetlen eszköz, amelyet esést megállító rendszerben engedélyezett használni. A zuhanásgátló testhevederzet (EN361) összeköthető az "A" bekötési pontjával, a leesés elleni egyéni védőrendszerekben egy összekötő elemmel vagy összetevővel (megtartó rendszerek, munkapozicionáló rendszerek (EN358), leesést megállító rendszerek (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), hozzáférési rendszerek kötéllel és mentési rendszerek). A zuhanásgátló testhevederzet (EN361) a rendszer egyéb elemeivel csatlakozók segítségével van összekötve (EN362). Ezekben az esetekben tartsa be a használati útmutatóban szereplő utasításokat, amelyek rájuk vonatkoznak. ■ Leírása: LV102XXX: Az ... kikötési gyűrű megfelel az « EN795 :2012 type B » európai szabvány követelményeinek. Kikötési gyűrű nagyon tartós 100% poliészter hevederből, 45 mm széles, acél D kikötési ponttal. LO030XXX: és a kötél megfelel az « EN354 :2010 » európai szabványok. & ...-hoz/hez/höz illeszthető EN795 : 2012 – TYPE A». A koncepciójából adódóan a minden, különböző formájú szerkezeten használható, melyet a referencia táblázat tartalmaz. A profilok maximum méreteinek rendelkeznie kell maximum szekció méretekkel, amelyek a referencia táblázatban szerepelnek. -A kötelet kapcsolóelemekkel lehet ellátni (EN362). Ebben az esetben a használati útmutatóban lévő, rájuk vonatkozó utasításokat szigorúan be kell tartani. ■ Termékleírások -Anyagösszetétel: (lásd cikkszám táblázat) : LV102XXX:- D kikötési ponttal: rozsdamentes acél /- nagyon tartós 100% poliészter heveder. LO030XXX:- Csöves szerkezetű heveder kötőfék a végeken 50mm hosszúságban rávarrt hurokkal, négy megállóhelyel. /-100% poliészter. PART 1A>■ Kötőfék funkció (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : legkisebb ellenállás: 22kN (textil) ■ FIGYELMEZTETÉS: A KÖTÉL NEM TESTET MEGTARTÓ ESZKÖZ, EGYEDŰL A HEVEDERZET ALKALMAS ERRE A FUNKCIÓRA (EN361). A KÖTÉL NEM HASZNÁLHATÓ ESÉS MEGÁLLÍTÁSÁRA. Esés kockázatánál megtartó eszközben használható (EN358), amennyiben nem ez az eset áll fenn, kötelező egy kollektív vagy egyéni típusú, a magasból történő esés elleni védőeszköz bekapcsolása (EN363). A kötél részét képezheti vagy összekötő elem lehet az esés elleni egyéni védelmi rendszerben (megtartó rendszerek, munka-pozicionáló rendszerek (EN358), zuhanásgátló rendszerek (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), belépési rendszerek kötéllel és mentési rendszerek). Kikötési eszköz is lehet (EN795). Kapcsolóelemek segítségével a rendszer más elemeivel van összekötve (EN362). A kötelet (EN354) energiaelnyelő (EN355) és 2 kapcsolóelemmel (EN362) lehet együtt használni (vagy 3 darabbal a dupla kötélhez) , azzal a fenntartással, hogy a kötél teljes hossza nem lépi túl a 2 métert (beleértve a kapcsolóelemek hosszát). Ebben az esetben az energiaelnyelő a hevederrel van összekötve, a kötél pedig a rögzítési ponttal. (EN795) Ezekben az esetekben tartsa be a használati útmutatóban szereplő utasításokat, amelyek rájuk vonatkoznak. ■ FELHELYEZÉS ÉS/VAGY BEÁLLÍTÁS : Ajánlott minden használaton egy darab kötél biztosítása. Esés kockázatánál amennyire csak lehet csökkentse a kötél lazaságát; ajánlott, hogy a kötél feszes legyen. A kötél hosszának beállításakor, az esés kockázatának elkerülésére ajánlott, hogy a használó ne mozduljon el arra a területre, amelyben fennáll az esés kockázata. A kötelet nem lehet használni hurok képzésére.! A kötelet ne helyezze 30 mm x 30 mm-nél kisebb sarkokra vagy nagyobb átmérőjű tartószerkezetekre, hanem amelyek nem kompatibilisek a kötél hosszával. Használat közben a teljes eszköz nem érintkezhet: vágó elemekkel, éles szélékkel és gyenge átmérőjű szerkezetekkel, olajokkal, agresszív vegyi anyagokkal, lánggal, forró fémekkel vagy semmilyen típusú elektromos vezetővel, stb. Gondoskodjon esetlegesen védőtokról. ■FIGYELEM: a kötelet nem lehet munkahelyzet-megtartó és pozicionáló rendszerben használni csak akkor, ha az EN358 szabvány szerint van tesztelve és minősítve. (Lásd a termékjelölésen.) ■FIGYELEM: a kötelet nem lehet kikötési pontként használni csak akkor, ha az EN795 szabvány szerint van tesztelve és minősítve. (Lásd a termékjelölésen.) ■FIGYELEM: a kötelet nem lehet összekapcsoló elemként használni a testhevederzet és a tartószerkezeten lévő mobil zuhanásgátló között használni csak akkor, ha az EN353-1, EN353-2 szabvány szerint van tesztelve és minősítve. Ebben az esetben tartsa be a használati útmutatóban szereplő utasításokat, amely a tartószerkezeten lévő mobil zuhanásgátlóra vonatkozik (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Rögzítő funkció (EN795) LV102XXX: legkisebb ellenállás: 18kN (textil) ■ FIGYELMEZTETÉS: A kikötési eszköz (EN795) közvetlenül soha sincs a testhevederrel összekapcsolva. A kikötési eszköz csak EVE keretében használható a magasból történő leesések ellen. Minden egyéb más használat veszélyezteti a használó biztonságát. ■ FELHELYEZÉS ÉS/VAGY BEÁLLÍTÁS : Az eszköz felállítása a használati útmutatóban szereplő ajánlásoknak megfelelően kell megtörténnie. A használó biztonsága függ az eszköz installációs hatékonyságától. Kövesse lépésről lépésre a gyártó utasításait és ajánlásait a helyes felszerelés biztosításához. Használja a leírt műveletekhez a megfelelő szerszámokat, ügyelve, hogy ne sértse meg az eszközt. ■ ⇔ Megfelelően ellenálló befogadó szerkezetet kell kijelölni, minimum 12kN legyen. A használaton meg kell győződnie, hogy a tartószerkezet anyaga, amelyben a strukturális kikötési eszközök rögzítve vannak alkalmasak erre a célra. ■ FIGYELMEZTETÉS: A rögzítési pontot a használó feje felett kell elhelyezni, és a munkát oly módon kell elvégezni, hogy a leesés kockázata és a leesés távolsága egyszerre minimalizálva legyenek. A rögzítési pont minimum 12 kN az EN795 szerint. Kikötési pontjával van összekapcsolva kapcsolóelem segítségével. ■ FIGYELMEZTETÉS: AJÁNLÁSOK : Biztonsági okokból és minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy: -amennyiben a kikötés megfelel az ajánlásoknak /- amennyiben az utóbbi felszerelése megfelelően megtörtént /-hogy a D-kikötés megfelelően legyen pozicionálva /- amennyiben az eszközön nincs rozsdásodásra utaló nyom /- amennyiben az eszköz éves ellenőrzése még mindig érvényben van /- a rendszer minden egyes elemére vonatkozó használati utasítások be vannak tartva /- a kapcsolóelemek (EN362) be vannak zárva és reteszelve /- a munkahelyzet általános állapota korlátozza az esés kockázatát, az esés magasságát és az ingamozgást esés közben. /-ahhoz, hogy a légoszlop elégséges legyen (szabad tér a használó lába alatt) és semmilyen akadály ne gátolja az esést megállító rendszer normál működését. A légoszlop a H megállási távolság + 1 méter plusz biztonsági távolság. A H távolság mérve van a kiinduló helyzettől a lábak alatt a végső helyzetig (a használó egyensúlya az esés megállását követően). Ellenőrizze, hogy a használt eszköztől függően a légoszlop elégséges legyen a használó alatt, minimum 2m legyen a használó lába alatt, Ellenőrizze az általános helyzetet, hogy esésnél korlátozza az ingamozgást. ■ FIGYELMEZTETÉS: A használó semmilyen esetben sem nyithatja ki, állíthatja be vagy kezelheti az eszközt az product használatakor. : LV102. A kezeléseket csak akkor lehet elvégezni, ha az esés kockázata el van hátrítva. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kikötés biztosan rögzítve van a tartószerkezethez. A kikötési eszköz minden ellenőrzését vagy bevizsgálását egy már ellenőrzött és validált kikötési eszközhez való kikötéssel kell elvégezni. Az eszközt kizárólag képzett, kompetens és jó egészségi állapotban lévő személyek használhatják vagy képzett, kompetens személy felügyelete mellett. Gyanú esetén az eszköz állapotát tekintve (oxidációs nyomok) vagy esést követően (deformálódás) az eszköz tovább nem használható és/vagy vissza kell juttatni a gyártóhoz vagy illetékes személyhez, akit a gyártó bíz meg. Tilos elhagyni, hozzátoldani vagy helyettesíteni bármely elemét a kikötési eszköznek a gyártó beleegyezése nélkül. ▼ Munkakörnyezet hőmérséklete -40°C / +50°C. ▼ Vegyi anyagok: a használaton kívüli eszköz ne érintkezzen vegyi anyagokkal, oldószerekkel vagy gyúlékony anyagokkal, melyek befolyásolhatják a működést. ■ FIGYELMEZTETÉS: A használó biztonsága függ az EVE állandó hatékonyságától, az ellenállásától és a használati útmutatóban szereplő utasítások helyes megértésétől. FIGYELMEZTETÉS: Minden statikus vagy dinamikus túlsúly képes károsítani az EVE-t. Az EVE-t egyszerre csak egy személy használhatja. A használó súlya beleértve a ruházatát és az eszközt nem lépheti túl a zuhanásgátlón jelzett maximum súlyt. (100 kg a zuhanásgátló szabványok szerint) ■ FIGYELMEZTETÉS: Veszélyes a saját esés elleni rendszer létrehozása, mivel minden egyes biztonsági funkció alatta állhat egy másik biztonsági funkció. Az EVE bármilyen módosítása vagy kiegészítése vagy javítása a gyártó előzetes hozzájárulása, és az operációs eljárásai alkalmazása nélkül nem engedélyezett. A használati útmutatóban szereplő felhasználási területen kívül nem használható, és a használati korlátain túl sem. A gyártó nem vonható felelősségre minden direkt vagy indirekt baleset esetén, amely valamilyen módosítás vagy az útmutatóban foglaltakon kívüli használat miatt következik be. A kikötési eszközt egyedül leesés elleni egyéni védőfelszereléshez lehet használni, és nem emelési felszereléshez. Amikor a kikötési eszköz leesés elleni rendszer részévé képezi, a használót el kell látni egy olyan eszközzel, amely korlátozza a használóra ható maximális dinamikus erőt az esés megállítása közben, maximum 6 kN értékkel. Biztonsági távolság szükséges a talajhoz és az elektromos vezetékhez vagy zónákhoz képest, amelyek elektromos kockázatot jelentenek. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Termék cikkszám. 2/kötél maximális hossza hevederből. 3/Méretek: Rögzítő tartószerkezet. 4/A FOGADÓ SZERKEZET FORMÁI és maximum méretei. 5/Ellenállás KN. 6/HASZNÁLAT 1 irány. 7/Heveder poliészter szélesség 45mm. 8/D acélgyűrű. 9/Heveder-gyűrű. 10/Heveder : Poliamid szélesség 25mm. 11/Csúcsferő. 12/A kikötési eszköz elhajlása. 13/A

kikötési pont áthelyezése. 14/Alkalmazott statikus teher próba. 15/maximum. PART 5: ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ - AZ KIKÖTÉSI ESZKÖZHÖZ LV102- 16/Kikötési gyűrű hevederből, D gyűrűvel a kikötési heveder végén. ■ 17/Zárt gyűrű, a rögzítő tartószerkezet mellett kell elhelyezkedjen, hogy kikötési pontként használható legyen. (lásd a rajzot) 8/D acélgyűrű (D kikötési ponttal: rozsdamentes acél). 9/Heveder-gyűrű. 3/Rögzítő tartószerkezet / A FOGADÓ SZERKEZET FORMÁI és maximum méretei. 18/ A kikötési pontot nem lehet 30x30 mm-nél kisebb sarkokban vagy nagyobb tartószerkezetekhez elhelyezni, amelyek nem lennének kompatibilisek a heveder hosszával. **Használati korlátok:** - Minden operáció előtt az EVE használatba helyezésével, helyezzen el egy mentési tervet, hogy eleget tegyen minden sürgős esetnek, amely az operáció közben bekövetkezhet. ÉLETTARTAM : A textil vagy a textil részeket tartalmazó termékek (heveder, deréköv, energiaelnyelő, stb.): maximális élettartama 10 év tárolva (a gyártási dátumtól kezdődően), 7 év az első használatot követően. Az élettartam tájékoztató jellegű. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - A gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén /- « Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb.../- Különösen intenzív használat /- Jelenlét lőkés vagy igénybevétel /- A termék múltjának nem ismerete. Figyelem: ezek a tényezők szabad szemmel nem látható károsodásokat okozhatnak. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. Kétség esetén szisztematikusan nyitassa ki a terméket, miközben elvégzetteti: - a felülvizsgálatot vagy /- a megsemmisítést. Az élettartam nem helyettesíthető a periodikus ellenőrzéssel (legalább évente), amely a termék állapotát hivatott megállapítani. AZ ÉVES FELÜLVIZSGÁLATOT BIZTOSÍTÓ KÖZPONTJA MEGISMERÉSÉHEZ, LÁTOGASSON EL A WWW.DELTAPLUS.EU HONLAPRA. Az EVE bármilyen módosítása vagy kiegészítése vagy javítása a gyártó előzetes hozzájárulása, és az operációs eljárásai alkalmazása nélkül nem engedélyezett. Ne használja a használati útmutatóban szereplő felhasználási területen kívül. A gyártó nem vonható felelősségre minden direkt vagy indirekt baleset esetén, amely valamilyen módosítás vagy az útmutatóban foglaltakon kívüli használat miatt következik be. A felszerelést ne használja a korlátain kívül. Ahhoz, hogy a működés állapotáról és a használó biztonságáról meg lehessen győződni, a termék rendszeresen ellenőriztetni kell: ■ 1/ vizuálisan ellenőrizze az alábbi pontokat: /A heveder vagy a kötél állapota: nincs foszlás, nincs kezdődő vágás, nincs látható sérülés a varrásokon, nincs égés, se szokatlan összeszűkülés. /A fémreszkek állapota: nincs elhasználódás, nincs deformálódás, nincs rozsdásodás, se oxidáció. /Általános állapot: keresse meg az ultrabolya sugarak és más klimatikus viszonyok okozta esetleges összes rongálódást /A kikötési eszköz állapota: megfelel az installációs útmutatásoknak és az ajánlásoknak, /Rögzítési állapot: szorító párok (kN) / A jelölések olvashatóságát időszakosan ellenőrizni kell. / a munkahelyzet általános állapota korlátozza az esés kockázatát, az esés magasságát és az ingamozgást esés közben. A kapcsolóelemek helyes működése és zárása. (EN362). A sajátos körülmények, úgy mint a nedvesség, a hó, a jég, a sár, a piszok, a festék, az olaj, a ragasztó, a rozsdásodás, a heveder vagy a kötél elhasználódása, stb. jelentősen csökkenthetik az esést megállító eszköz működését. ■ 2/ az alábbi esetekben : / használat előtt és közben / kétség esetén / vegyi anyagokkal,oldószerekkel vagy gyúlékony anyagokkal való érintkezésnél, amelyek kihathatnak a működésre. / ha korlátozások közé volt téve egy korábbi esésnél. / minimum 12 havonta a gyártó vagy kompetens szervezet által, akit a gyártó bíz meg. ■ EVE PERIODIKUS VIZSGÁLATA: A vizsgálatot minimum 12 havonta el kell végezteni vagy a gyártóval vagy kompetens szervezettel, akit a gyártó bíz meg. Az ellenőrzés nagyon fontos az EVE karbantartásához, hatékonyságához és a használó biztonságához köthetően. Írásos dokumentum engedélyezi az újra használatot, melyet az ellenőrzés során kell megszerezni, hogy az EVE újra használható legyen. A dokumentum pontosítja, hogy a használó biztonsága az eszköz hatékonyságával és ellenállásával van összefüggésben. Cserélje ki az EVE-t, amennyiben szükséges. Az európai szabályozásnak megfelelően az azonosító lapot a termék első használat előtt ki kell tölteni, majd frissíteni kell, és a használónak meg kell őriznie a termékkel együtt, úgy mint a használati útmutatót. A jelölések olvashatóságát időszakosan ellenőrizni kell. ■ PART 2: RECORD CARD :EVE PERIODIKUS VIZSGÁLATA: 1/Termék cikkszáma 2/Cégnév 3/Felhasználói név 4/tételszám,/Sorozatszám 5/Gyártási dátum 6/Első használatba vétel dátuma 7/Vásárlás időpontja 8/Felülvizsgálat dátuma 9/Megjegyzések 10/Következő felülvizsgálat dátuma 11/Bélyegző és aláírás 12/Típus Egyéni Védőeszközök 13/EN795: Kikötési eszköz- 13/EN354: Mentén- 14/A használónak ki kell töltenie az azonosítókártyát a termék első használatba vétele előtt, majd rendszeresen frissítenie kell és meg kell őriznie. Az útmutatóban foglaltakon kívüli minden használat tilos. 15/Az ellenőrzések gyakorisága a nemzeti szabályozás betartása mellett történik, és minden esetben évente legalább egy alkalommal. A terméket kísérő dokumentációt a használónak meg kell őriznie. **Tárolás/Tisztítás:** ■ Szállítás és tárolás közben : /- tartsa a terméket a csomagolásban /- tartsa a terméket távol minden vágó, koptató tárgytól, stb... / tartsa a terméket távol: a napsugartól, a hőtől, a lángtól, a forró fémtől, az olajoktól, az olajpári termékektől, az agresszív vegyi anyagoktól, a savaktól, a szelvezőktől, az oldószerektől, az éles szélektől és a kis átmérőjű szerkezetektől. Ezek az elemek kihathatnak az esést megállító eszköz teljesítményére. Tárolás tisztítás után fénytől mentes, száraz és szellőző helyen. ■ A fémreszkeket vazelinnel átitatott ronggyal lehet áttörölni. A hipó és a tisztítószerek használata szigorúan tilos. SZERVIZELÉS ÉS TÁROLÁS: Tisztítás vízzel és szappannal, törölje át szivaccsal, és akassza ki szellőző helyiségben, hogy magától száradjon meg, tartsa távol minden direkt lángtól és hőforrástól, és akassza ki akkor is, ha a használat során a részek átnedvesednek. Hipó, agresszív tisztítószerek, oldószerek, esszencia vagy színezők nem használhatóak, ezek az anyagok befolyásolják a termék teljesítményét. A heveder kizárólag gyenge tisztítószerekkel takarítható. **RO DISPOZITIVE DE ANCORARE (în conformitate cu EN795 : 2012 – TIP A & EN354:2010) LV102100:** INEL DE ANCORARE CHINGĂ - 1 M **LO030100:** COARDĂ DE MENȚINERE ȘI PUNCT DE ANCORARE DIN CHINGI - 1 M **LV102150:** INEL DE ANCORARE CHINGĂ - 1,5 M **LV102050:** CHINGĂ DE EXTENSIE CŪ INEL DE ANCORARE - 0,5 M **LO030150:** COARDĂ DE MENȚINERE ȘI PUNCT DE ANCORARE DIN CHINGI - 1,5 M **LO030200:** COARDĂ DE MENȚINERE ȘI PUNCT DE ANCORARE DIN CHINGI - 2 M **Instrucțiuni de utilizare:** Prodejece musí zajistit překlad těchto pokynů (podle platných předpisů) do jazyka země, kde je vybaveni používáno. Uživateli se musí před použitím OOP seznámit s pokyny v tomto dokumentu a porozumět jim. Metódele de testare descrise în standarde nu reprezintă condițiile reale de utilizare. Prin urmare, este important ca fiecare situație de lucru să fie studiată și ca fiecare utilizator să fie perfect instruit cu privire la diferitele tehnici, astfel încât să cunoască limitele diferitelor dispozitive. Utilizarea acestui EIP este rezervată persoanelor competente cu formare profesională adecvată sau care lucrează sub supravegherea și responsabilitatea directă a unui superior competent. Siguranța utilizatorului depinde de eficiența constantă a EIP, de rezistența acestuia și de buna înțelegere a instrucțiunilor din acest manual. Utilizatorul este direct responsabil de orice utilizare a acestui EIP care nu este în conformitate cu prevederile prezentului manual de instrucțiuni și de încălcarea măsurilor de securitate aplicabile acestui EIP, descrise în prezentul manual. Utilizarea acestui EIP este rezervată persoanelor în stare bună de sănătate, anumite afecțiuni medicale putând avea repercusiuni asupra siguranței utilizatorului, dacă există dubii se va consulta medicul. Utilizarea interzisă de către orice persoană sub influența drogurilor, a alcoolului, a medicamentelor psihotrope etc... A se respecta cu strictețe instrucțiunile privind utilizarea, verificarea, întreținerea și depozitarea. Documentația furnizată cu fiecare produs trebuie să fie păstrată pe termen nelimitat de către utilizator. ■ Acest produs este inseparabil de un sistem global anticădere (EN363) a căruia funcție este de a minimiza riscul de vătămare corporală în timpul căderilor. Acest produs trebuie eliminat după utilizare. Acest produs trebuie să fie un element personal al sistemului, atunci când acesta aplicabil. ■ Înainte de fiecare utilizare, consultați recomandările privind utilizarea fiecărei componente a sistemului. După utilizare, îndepărtați acest dispozitiv de ancorare și stocați-l în conformitate cu instrucțiunile de depozitare. Centura complexă de siguranță anticădere (EN361) este singurul dispozitiv de prindere a corpului care poate fi folosit într-un sistem de oprire a căderii. Centura complexă de siguranță anticădere (EN361) poate fi conectată la punctul său de ancorare A, la un element sau o componentă de legătură în sistemele de protecție individuale anticădere (sisteme de reținere, sisteme de poziționare în timpul lucrului (EN358), sisteme de oprire a căderii (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sisteme de acces cu frânghii și sisteme de salvare). Centura complexă de siguranță anticădere (EN361) este conectată la celelalte elemente ale sistemului prin conectori (EN362). În aceste cazuri, urmați instrucțiunile descrise în manualul de utilizare aferent acestora. ■ Descrierea : LV102XXX: ... este un inel de ancorare conform cu exigențele normei europene EN795:2012 tip B. Inel de ancorare din chingă 100 % poliester cu rezistență ridicată, lățime 45 mm, cu punct de ancorare în D din oțel. LO030XXX: și un mijloc de legătură conform standardului european EN 354:2010. & în conformitate cu EN795 : 2012 – TIP A». Concepția acestuia permite utilizarea pe orice structură cu forme diferite, definite în tabelul de referințe. Dimensiunile maxime ale acestor profiluri trebuie să aibă secțiuni maxime precum cele definite în tabelul de referințe. -Frânghia poate fi echipată cu conectori (EN362). În aceste cazuri, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare aferent fiecărui element. ■ Specificații privind produsul -Materiale: (vezi tabel de referințe) : LV102XXX:- ancorare în D : oțel inoxidabil /- chingă 100 % din poliester cu rezistență ridicată. LO030XXX:- Coardă tubulară din chingă cu buclă cu o lungime

de 50 mm cusută la fiecare extremitate cu patru puncte de oprire. /-100% poliester. PART 1A>■ Funcție coardă (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : rezistență minimă: 22kN (textil) ■ AVERTIZĂRI: FRÂNGHIA NU ESTE UN DISPOZITIV DE PRINDERE A CORPULUI, ACEASTĂ FUNCȚIE ESTE ÎNDEPLINITĂ EXCLUSIV DE CENTURA COMPLEXĂ DE SIGURANȚĂ (EN361). FRÂNGHIA NU TREBUIE UTILIZATĂ PENTRU OPRIREA CĂDERILOR. În cazul în care există riscul de a cădea (EN358), aceasta poate fi folosită într-un sistem de reținere, în cazul în care acest lucru nu se aplică, este obligatorie utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva căderilor de la înălțime, de tip colectiv sau individual (EN363). Această frânghie poate fi un element sau o componentă de legătură în sistemele de protecție individuale anticădere (sisteme de reținere, sisteme de poziționare în timpul lucrului (EN358), sisteme de oprire a căderii (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sisteme de acces cu frânghii și sisteme de salvare). Poate fi, de asemenea, un dispozitiv de ancorare (EN795). Este legată de celelalte elemente ale sistemului prin conectori (EN362). O frânghie (EN354) poate fi utilizată cu un absorbant de șoc (EN355) și 2 (sau 3 conectori pentru frânghia dublă) conectori (EN362), cu condiția ca lungimea totală să nu depășească 2 metri (lungime cu conectorii incluși). În acest caz, absorbantul de șoc este atașat la centura complexă de siguranță și frânghia este conectată la punctul de ancorare. (EN795) În aceste cazuri, urmați instrucțiunile descrise în manualul de utilizare aferent acestora. ■ MONTAJ ȘI/SAU REGLAJE: Vă recomandăm să atribuiți o frânghie fiecărui utilizator. În caz de risc de cădere, reduceți cât mai mult posibil partea moale a frânghiei; este recomandat ca frânghia să fie întinsă. Când reglați lungimea unei frânghii, pentru a evita riscul de a cădea, se recomandă ca utilizatorul să nu se deplaseze într-o zonă în care există risc de cădere. Frânghia nu trebuie folosită pentru a forma un nod de alunecare. Nu poziționați frânghia pe colțare mai mici de 30 mm x 30 mm sau pe suporturi de mari dimensiuni, dar care nu sunt compatibile cu lungimea frânghiei. În timpul utilizării, întregul sistem nu trebuie să fie în contact cu: obiecte ascuțite, margini ascuțite și structuri de diametru mic, uleiuri, produse chimice concentrate, flacăra, metal fierbinte, toate tipurile de conductoare electrice... Eventual, prevedeați un manșon de protecție. ■ ATENȚIE: o frânghie nu poate fi utilizată ca sistem de poziționare în timpul lucrului și ca sistem de reținere decât dacă a fost testată și certificată în conformitate cu standardul EN358. (A se vedea marcajul de pe produs.) ■ ATENȚIE: o frânghie nu poate fi utilizată ca punct de ancorare decât dacă a fost testată și certificată în conformitate cu standardul EN795. (A se vedea marcajul de pe produs.) ■ ATENȚIE: o frânghie nu poate fi utilizată ca element de conexiune între o centură complexă de siguranță și un sistem anticădere mobil pe suport de siguranță decât dacă a fost testată și certificată în conformitate cu standardul EN353-1, EN353-2. În aceste cazuri, urmați instrucțiunile descrise în manualul de utilizare aferent sistemului anticădere mobil pe suport de siguranță (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Funcție ancorare (EN795) LV102XXX: rezistență minimă: 18kN (textil) ■ AVERTIZĂRI: Acest dispozitiv de ancorare (EN795) nu a fi niciodată conectat direct la o centură complexă de siguranță. Acest dispozitiv de ancorare nu trebuie utilizat decât în cadrul EPI contra căderilor de la înălțime. Orice altă utilizare ar putea pune în pericol securitatea utilizatorului. ■ MONTAJ ȘI/SAU REGLAJE: Instalarea dispozitivului trebuie realizată în conformitate cu recomandările manualului de instalare a acestui dispozitiv Securitatea utilizatorului depinde de eficacitatea instalării dispozitivului. Urmăți pas cu pas instrucțiunile și recomandările producătorului pentru a asigura instalarea corectă. Utilizați instrumente adecvate pentru operațiunile descrise și nu deteriorați dispozitivul. ■ ⇨ Alegeți o structură suficient de rezistentă, minim 12KN. Utilizatorul trebuie să se asigure că materialele de susținere în care sunt fixate dispozitivele structurale de ancorare sunt potrivite pentru această restricție. ■ AVERTIZĂRI: Punctul de fixare trebuie să se afle deasupra utilizatorului și lucrarea trebuie efectuată astfel încât să fie redus riscul de căderi și distanța de cădere. Punctul de fixare trebuie să aibă o rezistență minimă de 12 kN conform EN795. Este conectat la punctul de ancorare al structurii printr-un conector. ■ AVERTIZĂRI: RECOMANDĂRI: : Din motive de securitate și înainte de fiecare utilizare, verificați: -dacă ancorarea este conform cu recomandările /- dacă instalarea ancorării a fost efectuată corect /-dispozitivul de ancorare trebuie să fie poziționat corect. /- dacă dispozitivul nu are urme de coroziune /- dacă verificarea anuală a dispozitivului este încă în vigoare /- ca instrucțiunile de utilizare descrise pentru fiecare dintre elementele sistemului să fie respectate /- ca conectorii (EN362) să fie închiși și blocați /- ca dispunerea generală a situației de lucru să limiteze riscul de cădere, înălțimea de cădere și mișcarea pendulară în caz de cădere. /-ca distanța de siguranță (spațiul liber de sub picioarele utilizatorului) și niciun alt obstacol să nu perturbe funcționarea normală a sistemului de oprire a căderii. Distanța de siguranță este distanța de oprire H + o distanță de siguranță suplimentară de 1 m. Distanța H este măsurată de la poziția inițială sub picioare până la poziția finală (utilizatorul aflat în echilibru după oprirea căderii). Verificați dacă, în funcție de echipamentul folosit, distanța de siguranță este suficientă pentru utilizator, a se prevedea minim 2m sub picioarele utilizatorului, Verificați dacă aranjamentul general limitează mișcarea pendulară în caz de cădere. ■ AVERTIZĂRI: Sub nicio formă, utilizatorul nu trebuie să deschidă, să regleze sau să manipuleze aparatul atunci când se utilizează. : LV102. Aceste manipulări pot fi efectuate numai atunci când riscul de cădere a fost îndepărtat. Verificați înainte de fiecare utilizare că ancora este bine fixată pe suport. Orice verificare sau inspecție a unui dispozitiv de ancorare trebuie să fie realizată prin ancorarea la un alt dispozitiv de ancorare deja verificat și validat. Acest echipament trebuie să fie utilizat doar de persoane instruite, competente și sănătoase sau sub supravegherea unei persoane instruite și competente. În cazul în care aveți îndoieli cu privire la starea dispozitivului (urme de oxidare) sau după o cădere (deformare), acesta nu mai trebuie folosit și / sau trebuie să fie returnat producătorului sau unei persoane competente, autorizată de acesta. Se interzice eliminarea, adăugarea sau înlocuirea oricărei componente a dispozitivului de ancorare fără acordul producătorului. ▼ Temperatura mediului de lucru -40°C / +50°C. ▼ Produse chimice: în caz de contact cu produse chimice, solvenți sau combustibil care ar putea compromite funcționalitatea unității, aceasta trebuie scoasă din uz. ■ AVERTIZĂRI: Siguranța utilizatorului depinde de eficiența constantă a EIP, de rezistența acestuia și de buna înțelegere a instrucțiunilor din acest manual. AVERTIZĂRI: Orice suprasarcină statică sau dinamică ar putea deteriora EIP. Acest EIP poate fi utilizat de o singură persoană la un moment dat. Greutatea utilizatorului inclusiv a hainelor sale și a echipamentelor nu trebuie să depășească greutatea maximă indicată pe dispozitivul anticădere. (100 kg conform standardelor anticădere) ■ AVERTIZĂRI: Este periculos să vă creați propriul sistem anticădere deoarece fiecare funcție de siguranță poate interfera cu o altă funcție de siguranță. Orice modificare sau completare sau reparare a EIP nu poate fi efectuată fără acordul scris prealabil al producătorului și fără a folosi modulele sale operaționale. Nu utilizați în afara sferei de utilizare definite în instrucțiunile de utilizare, nici peste limitele de utilizare. Producătorul nu este responsabil pentru accidente directe sau indirecte apărute ca urmare a unei modificări sau utilizări diferite de cea prevăzută în acest manual de instrucțiuni. Dispozitivul de ancorare ar trebui să fie utilizat exclusiv pentru echipamentul individual de protecție împotriva căderilor și nu pentru echipamente de ridicat. Când dispozitivul de ancorare este utilizat ca parte a unui sistem anticădere, utilizatorul trebuie să fie echipat cu mijloace care să îi permită limitarea forțelor dinamice maxime exercitate asupra utilizatorului în timpul opririi unei căderi, la un maxim de 6 kN. A se prevedea o distanță de securitate față de sol și de liniile electrice sau față de zonele care prezintă un risc electric. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Referință produs. 2/lungimea maximă a frânghiei din chingi. 3/Dimensiunile : Suport structural de ancorare. 4/FORME și dimensiuni maxime ale STRUCTURILOR GAZDĂ. 5/Rezistență KN. 6/UTILIZARE 1 direcție . 7/Chingii poliester lățime 45mm. 8/Inel D din oțel. 9/Chingă-inel. 10/chingi: Poliamidă lățime 25mm. 11/Vârf de forță. 12/Abateră dispozitivului de ancorare. 13/Deplasarea punctului de ancorare. 14/Sarcină de testare statică aplicată. 15/maximă . PART 5: INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE - PENTRU DISPOZITIV DE ANCORARE LV102- 16/Inel de ancorare în chingă, cu inel în D la capătul chingii de ancorare. ■ 17/Inelul închis trebuie amplasat în jurul unui suport de fixare, pentru a fi utilizat ca punct de ancorare. (vezi schemele) 8/Inel D din oțel (ancorare în D : oțel inoxidabil). 9/Chingă-inel. 3/Suport structural de ancorare / FORME și dimensiuni maxime ale STRUCTURILOR GAZDĂ. 18/ Acest punct de ancorare nu trebuie să fie amplasat în jurul corierelor mai mici de 30x30 mm sau pe suporturi mai mari, care nu sunt compatibile cu lungimea chingii. **Limite de utilizare:** • Înainte de implementarea oricărui EIP, stabiliți un plan de salvare care va face față oricărei situații de urgență ce ar putea apărea în timpul funcționării. DURATA DE VIAȚĂ : Produse din material textil sau care conțin elemente textile (centuri complexe de siguranță, centuri, absorbant de șoc, etc.): durata de viață maximă de 10 ani în depozit (de la data de fabricație), 7 ani de la prima utilizare. Durata de viață este dată cu caracter orientativ. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: - Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare /- Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite... /- Utilizare extrem de intensă /- Șoc sau constrângeri importante /- Necunoașterea trecutului produsului. Atenție: acești factori pot provoca degradări insesizabile cu ochiul liber. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. În cazul în care există dubii, îndepărtați produsul în mod sistematic pentru: - revizie /- distrugere. Durata de viață nu înlocuiește verificarea periodică (minim anuală) care permite verificarea stării produsului. PENTRU A AFLA CARE ESTE CENTRUL DVS. DÉ REVIZIE ANUALĂ, CONSULTAȚI WWW.DELTAPLUS.EU. Orice modificare sau completare

sau reparare a EIP nu poate fi efectuată fără acordul prealabil al producătorului și fără a folosi modulele sale operaționale. Nu utilizați în afara sferei de utilizare definite în instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu este responsabil pentru accidente directe sau indirecte apărute ca urmare a unei modificări sau utilizări diferite de cea prevăzută în acest manual de instrucțiuni. Nu folosiți acest echipament peste limitele sale de utilizare. Pentru a vă asigura cu privire la starea de funcționare și, astfel, la siguranța utilizatorului, produsul trebuie să fie verificat sistematic:

- 1 / control vizual al următoarelor puncte: /Starea chingii sau a corzii: nu sunt urme de uzură, de tăieturi, nu există deteriorări vizibile la cusături, nu sunt arsurii și nici îngustări neobișnuite. /Starea pieselor metalice: nu sunt semne de uzură, deformare, coroziune sau oxidare. /Starea generală: căuțați orice degradare posibilă cauzată de razele ultraviolete și de alte condiții climatice /Starea dispozitivului de ancorare: conform instrucțiunilor de instalare și recomandărilor, /Starea fixărilor: cupluri de strângere (kN) respectate, / Lizibilitatea marcajului produsului trebuie să fie verificată periodic. / ca dispunerea generală a situației de lucru să limiteze riscul de cădere, înălțimea de cădere și mișcarea pendulară în caz de cădere. Funcționarea și blocarea corecte ale conectorilor . (EN362). Condiții speciale, cum ar fi umiditate, zăpadă, gheață, noroi, murdărie, vopsea, ulei, lipici, coroziune, uzura chingilor sau frângerii, etc. pot reduce foarte mult funcționarea dispozitivului de oprire a căderii.
- 2/ în următoarele cazuri : / înainte și după utilizare / dacă aveți dubii / în cazul contactului cu substanțe chimice, solvenți sau combustibili care ar putea afecta funcționarea . / în cazul în care a fost supus unor tensiuni în timpul unei căderi anterioare. / la minim douăsprezece luni, de către producător sau un organism competent, mandatat de acesta.

EXAMINAREA PERIODICĂ A EIP Examinarea ar trebui efectuată cel puțin o dată la douăsprezece luni de către producător sau un organism competent, mandatat de acesta. Această verificare foarte importantă este legată de întreținerea și de eficiența EIP și, prin urmare, de siguranța utilizatorului. Un document scris prin care se autorizează reutilizarea trebuie obținut cu ocazia acestei verificări pentru ca EIP să fie poată fi reutilizat. Acest document va specifica că siguranța utilizatorului este legată de menținerea eficienței și de rezistența echipamentului. Înlocuiți EIP dacă este necesar. Conform reglementărilor europene, fișa de identificare trebuie să fie completată înainte de prima utilizare a produsului și apoi actualizată și păstrată cu produsul și instrucțiunile de utilizare, de către utilizator. Lizibilitatea marcajului produsului trebuie să fie verificată periodic.

PART 2: RECORD CARD :EXAMINAREA PERIODICĂ A EIP 1/Referința produsului 2/Companie 3/Nume utilizator 4/număr lot./Nr. serie 5/Data primei utilizări 6/Data primei utilizări 7/Data cumpărării 8/Data inspecției 9/Comentarii 10/Data următoarei inspecții 11/Stampilă și Semnătură 12/Tip Echipamente de protecție individuală 13/EN795: Dispozitive de fixare- 13/EN354: Lungul- 14/Cartea de identificare trebuie să fie completată de utilizator înaintea primei utilizări a produsului, apoi actualizată în mod regulat și păstrată cu grijă. Este exclusă utilizarea în orice alt scop decât cele prevăzute în instrucțiunile de utilizare a produsului.

15/Frecvența inspecțiilor trebuie să respecte reglementările naționale și, în orice caz, o inspecție trebuie să fie efectuată cel puțin o dată pe an. Documentația furnizată cu fiecare produs trebuie să fie păstrată pe termen nelimitat de către utilizator.

Instrucțiuni de stocare/curățare: În timpul transportului și depozitării: /- păstrați produsul în ambalajul său /- țineți produsul la distanță față de orice obiect tăietor, abraziv, etc... / Țineți produsul la distanță de: razele de soare, căldură, flăcări, metal fierbinte, uleiuri, produse petroliere, produse chimice agresive, acizi, coloranți, solvenți, margini ascuțite și structuri cu diametrul mic. Aceste elemente pot afecta performanțele dispozitivului de oprire a căderii. A se depozita după curățare, ferit de lumină, într-un loc uscat și aerisit. Piese metalice vor fi șterse cu o cârpă îmbibată în vaselină. Înălbitorul și detergenții sunt strict interzise. REPARARE ȘI DEPOZITARE.: Curățați cu apă și săpun, ștergeți cu o cârpă și puneți-l atârnat într-un loc aerisit pentru a se usca natural și ferit de orice sursă de foc direct sau de căldură, același lucru este valabil și pentru elementele care s-au umezit în timpul utilizării. Nu utilizați înălbitor, detergenți agresivi, solvenți, benzina sau coloranți, aceste substanțe pot afecta performanțele produsului. Curățați chinga numai cu un detergent lejer.

EL ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ (σύμμορφη με EN795 : 2012 – ΤΥΠΟΣ Α & EN354:2010) LV102100: ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΖΩΣΤΗΡΑ - 1 M LO030100: ΗΝΙΟ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΖΩΣΤΗΡΑ - 1 M LV102150: ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΖΩΣΤΗΡΑ - 1,5 M LV102050: ΙΜΑΝΤΑΣ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ - 0,5 M LO030150: ΗΝΙΟ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΖΩΣΤΗΡΑ - 1,5 M LO030200: ΗΝΙΟ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΖΩΣΤΗΡΑ - 2 M

Οδηγίες χρήσης: Το φύλλο αυτό οδηγιών πρέπει να μεταφραστεί (σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό), από τον μεταπωλητή, στη γλώσσα της χώρας όπου χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός. Το φύλλο αυτό οδηγιών πρέπει να διαβαστεί και να κατανοηθεί από το χρήστη πριν από τη χρήση του Μ.Α.Π. . Οι μέθοδοι δοκιμών που περιγράφονται μέσα στα πρότυπα δεν αντιπροσωπεύουν τις πραγματικές συνθήκες χρήσης. Είναι λοιπόν σημαντικό να μελετηθεί κάθε κατάσταση εργασίας και κάθε χρήσης να έχει εκπαιδευτεί τέλεια στις διαφορετικές τεχνικές έτσι ώστε να γνωρίζει τα όρια των διαφορετικών διατάξεων. Η χρήση αυτού του Μ.Α.Π. προορίζεται για αρμόδια άτομα που έχουν κάνει μια ανάλογη εκπαίδευση κάτω από την άμεση ευθύνη ενός αρμόδιου ανώτερης βαθμίδας από αυτά. Η ασφάλεια του χρήστη εξαρτάται από τη σταθερή αποτελεσματικότητα του Μ.Α.Π., από την ανθεκτικότητά του και από την καλή κατανόηση των διαδικασιών που πρέπει να ακολουθούνται σε αυτό το φύλλο οδηγιών χρήσης. Ο χρήστης είναι προσωπικά υπεύθυνος για κάθε χρήση αυτού του Μ.Α.Π. που δεν θα ήταν σύμφωνη με τις προδιαγραφές αυτού του φύλλου οδηγιών και σε περίπτωση που δεν ακολουθηθούν πιστά τα μέτρα ασφαλείας που είναι εφαρμοστέα στο Μ.Α.Π. και διατυπώνονται στο φύλλο αυτό οδηγιών. Η χρήση αυτού του Μ.Α.Π. περιορίζεται σε άτομα που έχουν καλή υγεία, καθώς ορισμένες ιατρικές καταστάσεις θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφάλεια του χρήστη, σε περίπτωση αμφιβολίας ζητήστε τη συμβουλή ενός γιατρού. Απαγορευμένη χρήση σε κάθε άτομο υπό την επίδραση ναρκωτικών, αλκοολούχων ποτών, ψυχοτρόπων φαρμάκων κλπ. ... Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες χρήσης, επαλήθευση, συντήρησης και αποθήκευσης. Η παρεχόμενη με κάθε προϊόν τεκμηρίωση πρέπει να φυλάσσεται επ' άπειρον από τον χρήστη. ■ Το προϊόν αυτό αποτελεί αναπόσπαστο μέρος ενός πλήρους συστήματος προστασίας κατά των πτώσεων (EN363), η λειτουργία του οποίου συνίσταται στην ελαχιστοποίηση των σωματικών τραυματισμών κατά την πτώση. Το προϊόν αυτό θα πρέπει να αφαιρείται μετά τη χρήση. Το προϊόν αυτό θα έπρεπε να είναι ένα προσωπικό στοιχείο του συστήματος, εφόσον αυτό ισχύει. ■ Πριν από κάθε χρήση, ανατρέξτε στις υποδείξεις χρήσης κάθε συστημένου μέρους του συστήματος. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε αυτή τη διάταξη αγκύρωσης και αποθηκεύστε την σύμφωνα με τις οδηγίες αποθήκευσης. Ο αορτήρας συγκράτησης κατά των πτώσεων (EN361) είναι ο μοναδικός μηχανισμός κατακράτησης του σώματος που επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί. Ο ιμάντας πρόσδεσης κατά των πτώσεων (EN361) μπορεί να συνδεθεί στο σημείο ανάρτησης του Α, σε ένα στοιχείο ή σε μια συνιστώσα σύνδεσης μέσα στα συστήματα ατομικής προστασίας κατά των πτώσεων (συστήματα συγκράτησης, συστήματα τοποθέτησης στην εργασία (EN358), συστήματα ανακοπής της πτώσης (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), συστήματα πρόσδεσης μέσω σχοινιών και συστημάτων διάσωσης). Ο ιμάντας πρόσδεσης κατά των πτώσεων (EN361) είναι συνδεδεμένος σε άλλα στοιχεία του συστήματος μέσω συνδέσεων (EN362). Στις περιπτώσεις αυτές, ακολουθείστε πιστά τις οδηγίες που περιγράφονται στο αντίστοιχο φύλλο οδηγιών. ■ περιγραφή : LV102XXX: Το ... είναι ένας δακτύλιος αγκύρωσης που πληροί τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου « EN795 :2012 τύπος Β ». Δακτύλιος αγκύρωσης σε ιμάντα 100% πολυεστέρα υψηλής αντοχής, φάρδος 45mm, με σημείο αγκύρωσης D-δακτυλίου από χάλυβα LO030XXX: και έναν χαλινό σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο «EN354:2010». & σύμμορφη με EN795 : 2012 – ΤΥΠΟΣ Α». Ο σχεδιασμός του επιτρέπει τη χρήση του πάνω σε κάθε δομή με διαφορετικά σχήματα, οι οποίες καθορίζονται στον πίνακα των αναφορών. Οι μέγιστες διαστάσεις των προφίλ αυτών πρέπει να έχουν μέγιστες τομές όπως καθορίζονται στον πίνακα των αναφορών. -Ο χαλινός μπορεί να είναι εξοπλισμένος με συνδέσμους (EN362). Dans ces cas, respecter les consignes décrites dans la notice d'utilisation qui leur sont propres. ■ Προδιαγραφές του προϊόντος -Υλικά: (βλέπε πίνακα αναφορών) : LV102XXX:- D-δακτυλίου : ανοξείδωτος χάλυβας /- ιμάντας 100% πολυεστέρα υψηλής αντοχής. LO030XXX:- Χαλινός σωληνοειδής σε ιμάντα με ραμμένη μπουκιά μήκους 50mm, σε κάθε άκρη με τέσσερα σημεία ανακοπής /-100% πολυεστέρα. PART 1A> Λειτουργία χαλινού (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : ελάχιστη αντίσταση: 22kN (ύψασμα) ■ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Ο ΧΑΛΙΝΟΣ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΑΤΑΞΗ ΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ, Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΗ ΕΝΑΠΟΚΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΟΝ ΑΟΡΤΗΡΑ (EN361). Ο ΧΑΛΙΝΟΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΟΝΟΣ ΤΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΚΡΑΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΤΩΣΕΩΝ. Στην περίπτωση κινδύνου πτώσης (EN358), μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέσα σε μια διάταξη κατακράτησης, σε περίπτωση όμως που δεν πρόκειται για αυτήν την περίπτωση, είναι υποχρεωτικό να τεθεί σε λειτουργία μια διάταξη κατακράτησης ή προστασίας κατά των πτώσεων από ύψος συλλογικού ή ατομικού τύπου (EN363). Ο χαλινός αυτός μπορεί να είναι μια συνιστώσα σύνδεσης μέσα στα συστήματα ατομικής προστασίας κατά των πτώσεων (συστήματα συγκράτησης, συστήματα τοποθέτησης στο χώρο εργασίας (EN358), συστήματα ανακοπής της πτώσης (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), συστήματα πρόσδεσης μέσω καλωδίων και συστήματα διάσωσης). Μπορεί επίσης να είναι μια διάταξη αγκύρωσης (EN795). Συνδέεται στα άλλα στοιχεία του συστήματος μέσω συνδέσεων (EN362). Ένας χαλινός (EN354) μπορεί να χρησιμοποιηθεί με έναν απορροφητή ενέργειας (EN355) και 2 (ή 3 συνδέσμους για το διπλό χαλινό) συνδέσμους (EN362), υπό την επιφύλαξη ότι το ολικό μήκος δεν ξεπερνάει τα 2 μέτρα (μήκη των

συνδέσμων συμπεριλαμβάνονται). Στην περίπτωση αυτή, ο απορροφητής ενέργειας είναι συνδεδεμένος στον αορτήρα και ο χαλινός είναι συνδεδεμένος στο σημείο αγκύρωσης. (EN795) Στις περιπτώσεις αυτές, ακολουθείστε πιστά τις οδηγίες που περιγράφονται στο αντίστοιχο φύλλο οδηγιών. ■ **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ/Η ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ:** Συνιστάται να προσαρτάται ένας χαλινός σε κάθε χρήστη. Σε περίπτωση κινδύνου πτώσης, φροντίστε όσο είναι δυνατό να μην είναι χαλαρός ο χαλινός: συνιστάται ο χαλινός να είναι τεντωμένος. Κατά τη ρύθμιση του μήκους ενός χαλινού, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πτώσης, συνιστάται στο χρήστη να μη μετακινείται μέσα σε ζώνη στην οποία υπάρχει κίνδυνος πτώσης. Ο χαλινός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σχηματισμό ενός συρόμενου κόμβου.! Μην τοποθετείτε το χαλινό πάνω σε γωνίες μικρότερες των 30 mm x 30 mm ή πάνω σε στηρίγματα μεγαλύτερων διαστάσεων αλλά που δεν είναι συμβατά με το μήκος του χαλινού. Κατά τη χρήση, το σύνολο της διάταξης δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με: Κοφτερά στοιχεία, ενεργές ακμές και δομές χαμηλής διαμέτρου, έλαια, χημικά προϊόντα με έντονη δράση, φλόγες, καυτά μέταλλα, όλους τους τύπους ηλεκτρικών αγωγών... Προβλέψτε ενδεχομένως μια προστατευτική θήκη. ■ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ένας χαλινός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σύστημα κατακράτησης στην εργασία και κατακράτηση εκτός και αν έχει εξεταστεί και πιστοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN358. (Βλέπε επισήμανση προϊόντος). ■ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ένας χαλινός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σημείο αγκύρωσης εκτός και αν έχει εξεταστεί και πιστοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN795. (Βλέπε επισήμανση προϊόντος). ■ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ένας χαλινός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύνδεση ανάμεσα σε έναν αορτήρα και μια κινητή διάταξη ανακοπής της πτώσης παρά μόνον εφόσον έχει εξεταστεί και πιστοποιηθεί σύμφωνα με τα πρότυπα EN353-1, EN353-2. Στις περιπτώσεις αυτές, ακολουθήστε πιστά τις ενδείξεις που περιγράφονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης που αντιστοιχεί στην κινητή διάταξη ανακοπής των πτώσεων πάνω σε υποστήριγμα ασφαλείας (EN353-1, EN353-2). **PART 1B>** Λειτουργία αγκύρωσης (EN795) LV102XXX: ελάχιστη αντίσταση: 18kN (ύφασμα) ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Αυτή η διάταξη αγκύρωσης (EN795) δεν πρόκειται ποτέ να επανασυνδεθεί άμεσα σε έναν μάντα πρόσδεσης. Αυτή η διάταξη αγκύρωσης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο πλαίσιο των Μ.Α.Π. κατά των πτώσεων από ύψος. Η οποιαδήποτε άλλη χρήση θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη. ■ **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ/Η ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ:** Η εγκατάσταση της εκτός διάταξης πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης της διάταξης αυτής Η ασφάλεια του χρήστη εξαρτάται από την αποτελεσματικότητα εγκατάστασης της διάταξης. Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις οδηγίες και τις συστάσεις του κατασκευαστή έτσι ώστε να υπάρξει εγγύηση μιας σωστής εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία στις περιγραφείσες εργασίες και που δεν προκαλούν βλάβη στη διάταξη. ■ ⇔ Επιλέξτε μια δομή υποδοχής αρκετά ανθεκτική, μίνι. 12KN. Ο χρήστης πρέπει να εξασφαλίσει ότι τα υλικά στήριξης στα οποία οι δομικές διατάξεις αγκύρωσης είναι σταθεροποιημένες είναι προσαρμοσμένες για αυτόν τον περιορισμό. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Το σημείο στερέωσης πρέπει να βρίσκεται πάνω από τον χρήστη και η εργασία πρέπει να εκτελείται έτσι ώστε να μειώνονται συγχρόνως ο κίνδυνος πτώσεων και η απόσταση πτώσης. Το σημείο στερέωσης πρέπει να έχει μια ελάχιστη αντίσταση των 12 kN σύμφωνα με την EN795. συνδέεται στο σημείο αγκύρωσης της δομής μέσω ενός συνδέσμου. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** **RECOMMENDATIONS :** : Για λόγους ασφαλείας και πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε: -ότι η αγκύρωση συμμορφώνεται στις υποδείξεις /- ότι η εγκατάσταση αυτής της τελευταίας αγκύρωσης έχει γίνει σωστά /-ότι το D αγκύρωσης είναι σωστά τοποθετημένο. /- ότι η διάταξη δεν δείχνει κάποιο σημάδι διάβρωσης /- ότι ο ετήσιος έλεγχος της διάταξης εξακολουθεί να ισχύει /- Ότι οι ενδείξεις χρήσης που περιγράφονται για το καθένα από τα στοιχεία του συστήματος ακολουθούν πιστά /- Ότι οι σύνδεσμοι (EN362) είναι κλειστοί και κλειδωμένοι ①/- Ότι η γενική διάταξη της κατάστασης εργασίας περιορίζει τον κίνδυνο πτώσης, το ύψος πτώσης και την κίνηση εκκρεμούς σε περίπτωση πτώσης. /-Ότι η ίσαλος γραμμή είναι επαρκής (ελεύθερος χώρος κάτω από τα πόδια του χρήστη) και ότι κανένα εμπόδιο δεν έρχεται να διαταράξει την κανονική λειτουργία του συστήματος ανακοπής της πτώσης. Η ίσαλος γραμμή είναι η απόσταση ανακοπής H + μια απόσταση συμπληρωματική ασφαλείας του 1 m. Η απόσταση H μετρείται από την αρχική θέση κάτω από τα πόδια έως την τελική θέση (ισοροπία του χρήστη μετά την ανακοπή της πτώσης του). Ελέγξτε ότι σε συνάρτηση με το χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό, το ελεύθερο ύψος είναι αρκετό κάτω από το χρήστη, προβλέψτε 2m τουλάχιστον κάτω από τα πόδια του χρήστη, Ελέγξτε αν η γενική διάταξη περιορίζει την εκκρεμοειδή κίνηση σε περίπτωση πτώσης. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Ο χρήστης δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ανοίγει, να ρυθμίζει ή να αλλοιώνει τα χαρακτηριστικά της συσκευής κατά τη χρήση του product. : LV102. Οι χειρισμοί αυτοί δεν μπορούν να γίνουν παρά μόνον όταν ο κίνδυνος πτώσης έχει απομακρυνθεί. Επαιληθείστε πριν από κάθε χρήση ότι η αγκύρωση είναι σταθερά τοποθετημένη πάνω στο υποστήριγμά της. Κάθε έλεγχος ή επιθεώρηση μιας διάταξης αγκύρωσης πρέπει να πραγματοποιείται όταν έχει γίνει αγκύρωση πάνω σε μια δατάξη αγκύρωσης ήδη ελεγμένης και επικυρωμένης. Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από εκπαιδευμένα άτομα, ικανά και με καλή υγεία, ή κάτω από την επίβλεψη ενός εκπαιδευμένου και ικανού ατόμου. Σε περίπτωση αμφιβολίας, πάνω στην κατάσταση της συσκευής (ίχνη οξειδωσης) ή μετά από πτώση (παραμόρφωση), δεν πρέπει πια να χρησιμοποιηθεί ξανά και/ή να επιστραφεί στον κατασκευαστή ή σε ένα αρμόδιο πρόσωπο διοριζόμενο από αυτόν. Απαγορεύεται η κατάρνηση, επαναρροσθήκη ή η αντικατάσταση μιας οποιασδήποτε συνιστώσας της αγκυροβόλησης δίχως τη συνήθεια του κατασκευαστή. ▼ Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας -40°C / +50°C. ▼ Χημικά προϊόντα: Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας σε περίπτωση επαφής με χημικά προϊόντα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Η ασφάλεια του χρήστη εξαρτάται από τη σταθερή αποτελεσματικότητα του Μ.Α.Π., από την ανθεκτικότητά του και από την καλή κατανόηση των διαδικασιών που πρέπει να ακολουθούνται σε αυτό το φύλλο οδηγιών χρήσης. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Κάθε στατική ή δυναμική υπερφότωση μπορεί να επιφέρει βλάβη στο Μ.Α.Π. . Το Μ.Α.Π. αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά μόνο από ένα άτομο τη φορά. Το βάρος του χρήστη μαζί με τα ρούχα και τον εξοπλισμό του δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο βάρος που υποδεικνύεται στη διάταξη ανακοπής της πτώσης. (100kg σύμφωνα με τους κανονισμούς αντιπτώσης) ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Είναι επικίνδυνο να δημιουργεί κανείς το δικό του σύστημα κατακράτησης της πτώσης γιατί κάθε λειτουργία ασφαλείας μπορεί να παρεμποδίσει κάποια άλλη λειτουργία ασφαλείας. Καμία τροποποίηση ή προσθήκη ή επισκευή του Μ.Α.Π. δεν μπορούν να γίνουν δίχως την πρότερη σύμφωνη γνώμη του κατασκευαστή και δίχως τη χρήση των τρόπων λειτουργίας του. Να μη χρησιμοποιείται εκτός του πλαισίου χρήσης που ορίζεται στις οδηγίες χρήσης, ούτε πέραν των ορίων του. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για κάθε ατύχημα άμεσο ή έμμεσο που επήλθε κατόπιν τροποποίησης ή χρήσης άλλης από εκείνη που προβλέπεται σε αυτό το φύλλο οδηγιών. αρμόζεις η διάταξη αγκύρωσης να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για έναν εξοπλισμό ατομικής προστασίας κατά των πτώσεων και όχι για ένα εξοπλισμό ανέλκυσης Μόλις η διάταξη αγκύρωσης χρησιμοποιηθεί ως τμήμα ενός συστήματος κατά των πτώσεων, ο χρήστης πρέπει να είναι εξοπλισμένος με ένα μέσο που να επιτρέπει τον περιορισμό των μεγίστων δυναμικών δυνάμεων που εξασκούνται πάνω στο χρήστη κατά το σταμάτημα μιας πτώσης, σε μια μέγιστη τιμή των 6 kN. Προβλέψτε μια απόσταση ασφαλείας ως προς το έδαφος και τις ηλεκτρικές γραμμές ή ζώνες που παρουσιάζουν κάποιο ηλεκτρικό κίνδυνο **PART 1 TABLE OF REFERENCES 1:** 1/Αναφορά προϊόντος. 2/Μέγιστο μήκος του χαλινού Σε μάντα. 3/Διμήνιστος : Δομικό υποστήριγμα αγκύρωσης. 4/ΣΧΗΜΑΤΑ και μέγιστες διαστάσεις των ΔΟΜΩΝ ΥΠΟΔΟΧΗΣ. 5/Αντίσταση kN. 6/ΧΡΗΣΗ 1 κατεύθυνση . 7/Μάντα πολυεστέρας φάρδος 45mm. 8/Ατσάλινος δακτύλιος D. 9/Χαλινός-δακτύλιος. 10/Μάντα: Πολυαμίδιο φάρδος 25mm. 11/Μέγιστη δύναμη. 12/Απόκλιση της διάταξης αγκύρωσης. 13/Μετάθεση του σημείου αγκύρωσης. 14/Εφαρμοσμένο φορτίο στατικής δοκιμής. 15/Μέγιστο . 16/Ατσάλινος δακτύλιος αγκύρωσης σε μάντα, με D-δακτύλιο στο άκρο του μάντα αγκύρωσης. ■ 17/Ο κλειστός δακτύλιος, πρέπει να είναι τοποθετημένος γύρω από ένα υποστήριγμα στερέωσης, για να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σημείο αγκύρωσης. (βλ. σχήματα) 8/Ατσάλινος δακτύλιος D (D-δακτύλιος : ανοξείδωτος χάλυβας). 9/Χαλινός-δακτύλιος. 3/Δομικό υποστήριγμα αγκύρωσης / ΣΧΗΜΑΤΑ και μέγιστες διαστάσεις των ΔΟΜΩΝ ΥΠΟΔΟΧΗΣ. 18/ Αυτό το σημείο αγκύρωσης δεν πρέπει να είναι τοποθετημένο γύρω από γωνίες μικρότερες των 30x30 mm ή πάνω σε μεγαλύτερα υποστηρίγματα, τα οποία δεν θα ήταν τότε συμβατά με το μήκος του μάντα. **Περιορισμοί χρήσης:** - Πριν από κάθε λειτουργία που θέτει σε εφαρμογή ένα Μ.Α.Π., εφαρμόστε ένα σχέδιο διάσωσης έτσι ώστε να μπορείτε να αντιμετωπίσετε την οποιαδήποτε κατάσταση έκτακτης ανάγκης που θα μπορούσε να επέλθει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας . **ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ :** Προϊόντα από ύφασμα ή που περιέχουν στοιχεία υφάσματος (αορτήρες, ζώνες, απορροφητήρες ενέργειας κλπ...): Μέγιστη διάρκεια ζωής 10 έτη σε αποθήκευση (από την ημερομηνία κατασκευής), 7 έτη από την πρώτη χρήση. Η διάρκεια ζωής δίνεται ως ενδεικτικό στοιχείο. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: - Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση /- «Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές ... /- Ιδιαίτερα εντατική χρήση /- Σημαντική πρόσκρουση ή σημαντικοί περιορισμοί /- Άγνοια του παρελθόντος του προϊόντος. Προσοχή: Οι παράγοντες αυτοί μπορούν να προκαλέσουν υποβαθμίσεις άρατες στο γυμνό μάτι. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. Σε περίπτωση αμφιβολίας, παραρτήστε συστημικά το προϊόν για να το κάνετε να υποστεί έστω: - Μια αναθεώρηση /- Μια

καταστροφή. Η διάρκεια ζωής δεν υποκαθίσταται στον περιοδικό έλεγχο (τουλάχιστον σε ετήσια βάση) που θα επιτρέψει να κρίνουμε την κατάσταση του προϊόντος. **ΓΙΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΣ ΕΠΙΣΤΑΣΗΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΟΝΙΣΤΟΤΟΠΟ: WWW.DELTAPLUS.EU.** Καμία τροποποίηση ή προσθήκη ή επισκευή του Μ.Α.Π. δεν μπορούν να γίνουν δίχως την πρότερη σύμφωνη γνώμη του κατασκευαστή και δίχως τη χρήση των τρόπων λειτουργίας του. Να μη χρησιμοποιείται εκτός του πλαισίου χρήσης που ορίζεται στις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για κάθε ατύχημα άμεσο ή έμμεσο που επήλθε κατόπιν τροποποίησης ή χρήσης άλλης από εκείνη που προβλέπεται σε αυτό το φύλλο οδηγιών. Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό πέραν των ορίων του. Για να βεβαιωθείτε για την κατάσταση λειτουργίας του και συνεπώς για την ασφάλεια του χρήστη, το προϊόν πρέπει να ελέγχεται συστηματικά:

• 1/ Επιθεωρώντας με το μάτι τα κάτωθι σημεία: / Την κατάσταση του μύαντα ή του σχοινιού: Κανένα ξέφτισμα, κανένα έναυσμα κοπής, καμία ορατή ζημιά στις κοπές, κανένα κάψιμο και κανένα ασυνήθιστο στένεμα. / Κατάσταση των μεταλλικών μερών *Etat des parties métalliques*: Καμία φθορά, καμία παραμόρφωση, καμία διάβρωση ούτε οξειδωσις. / Γενική κατάσταση: Αναζήτηση κάθε ενδεχόμενη υποβάθμισης λόγω της υπερϊώδους ακτινοβολίας και άλλων κλιματικών συνθηκών / Κατάσταση της διάταξης αγκύρωσης: Σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και τις συστάσεις, / Κατάσταση των συνδέσμων: Τήρηση των ροπών σύσφιξης (kN), / Η αναγνωσιμότητα της ένδειξης του προϊόντος πρέπει να επαληθεύεται σε περιοδική βάση. / Ότι η γενική διάταξη της κατάστασης εργασίας περιορίζει τον κίνδυνο πτώσης, το ύψος πτώσης και την κίνηση εκκρεμούς σε περίπτωση πτώσης. Σωστή λειτουργία και σωστό κλειδίωμα των συνδέσμων. (EN362). Οι ειδικές συνθήκες όπως η υγρασία, το χιόνι, ο πάγος, η λάσπη, οι ρύποι, η μογιά, τα λάδια, η κόλλα, η διάβρωση, η φθορά του μύαντα ή του σχοινιού, κλπ. μπορούν να μειώσουν σημαντικά τη λειτουργία της διάταξης ανακοπής της πτώσης. • 2/ Στις επόμενες περιπτώσεις: / Πριν και μετά τη χρήση / Σε περίπτωση αμφιβολίας / Σε περίπτωση επαφής με χημικά προϊόντα, διαλύτες ή καύσιμα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία. / Αν έχει υποβληθεί σε περιορισμούς κατά τη διάρκεια μιας προηγούμενης πτώσης. / Τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες από τον κατασκευαστή ή από έναν αρμόδιο οργανισμό, κατ' εντολή αυτού του ιδίου. • ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ Μ.Α.Π.: Μια εξέταση πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες από τον κατασκευαστή ή από έναν αρμόδιο οργανισμό, κατ' εντολή του. Αυτός ο τόσο σημαντικός έλεγχος συνδέεται με τη συντήρηση και την αποτελεσματικότητα του Μ.Α.Π. και συνεπώς με την ασφάλεια του χρήστη. Ένα γραπτό έγγραφο που να επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση πρέπει να ληφθεί, έτσι ώστε το Μ.Α.Π. να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά. Στο έγγραφο αυτό θα διευκρινίζεται ότι η ασφάλεια του χρήστη συνδέεται με την αποτελεσματικότητα και την αντοχή του εξοπλισμού. Αντικαταστήστε το Μ.Α.Π. εφόσον είναι αναγκαίο. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, το δελτίο αναγνώρισης πρέπει να έχει συμπληρωθεί πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος και κατόπιν να ενημερώνεται και να φυλάσσεται μαζί με το προϊόν καθώς και ο τρόπος λειτουργίας από το χρήστη. Η αναγνωσιμότητα της ένδειξης του προϊόντος πρέπει να επαληθεύεται σε περιοδική βάση. • PART 2: RECORD CARD : ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ Μ.Α.Π.: 1/Αναφορά του προϊόντος 2/Εταιρεία 3/Όνομα χρήστη 4/ο αριθμός παρτίδας, /Σειριακός Αρ. 5/Ημερομηνία παραγωγής 6/Ημερομηνία 1ης χρήσης 7/Ημερομηνία αγοράς 8/Ημερομηνία επιθεώρησης 9/Σχόλια 10/Ημερομηνία επόμενης επιθεώρησης 11/Σφραγίδα & Υπογραφή 12/Τύπος Προστατευτικά ρούχα ενάντια στο κρύο 13/EN795: Συστήματα αγκύρωσης- 13/EN354: Αναδέτης- 14/Η κάρτα εγγραφής πρέπει να συμπληρωθεί από το χρήστη πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, ενημερώνεται ύστερα σε τακτική βάση και φυλάσσεται. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά όπως περιγράφεται στις οδηγίες του προϊόντος για το χρήστη. 15/Η συχνότητα των επιθεωρήσεων πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς και σε κάθε περίπτωση ένας έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Η παρεχόμενη με κάθε προϊόν τεκμηρίωση πρέπει να φυλάσσεται επ' άπειρον από τον χρήστη. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** • Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση: / Διατηρείτε το προϊόν μέσα στη συσκευασία του /- Απομακρύνετε το προϊόν πέρα από κάθε κοφτερό, λειαντικό, κλπ... αντικείμενο. / Κρατείστε το προϊόν μακριά από: Ηλιακές ακτίνες, θερμότητα, φλόγες, καυτά μέταλλα, λάδια, προϊόντα πετρελαιοειδών *produits pétroliers*, χημικά προϊόντα με έντονη δράση, οξέα, χρωστικές ουσίες, διαλύτες, ενεργές ακμές και δομές χαμηλής διαμέτρου. Τα στοιχεία αυτά μπορούν να επηρεάσουν τις αποδόσεις της διάταξης ανακοπής της πτώσης. Αποθηκεύστε μετά τον καθαρισμό, μακριά από το φως σε ένα στεγνό και αεριζόμενο μέρος. • Τα μεταλλικά μέρη θα σκουπίζονται με πανί βρεμένο με λάδι βαζελίνης. Λευκαντικά και απορρυπαντικά απαγορεύονται αυστηρά. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Καθαρίστε με νερό και σαπύνη, σκουπίστε με ένα πανί και κρομμύστε σε ένα αεριζόμενο μέρος ώστε να το αφήσετε να στεγνώσει φυσικά και μακριά από πρόσβαση σε άμεση φλόγα ή σε πηγή θερμότητας, το ίδιο για τα στοιχεία που υγράθηκαν κατά τη χρήση τους. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά, απορρυπαντικά με έντονη δράση, διαλύτες, βενζίνη ή χρωστικές ουσίες, οι ουσίες αυτές θα μπορούσαν να επηρεάσουν την αποτελεσματικότητα του προϊόντος. Καθαρίστε το χαλινό μόνο με μαλακό απορρυπαντικό. **HR NAPRAVA ZA UČVRŠĆENJE (u skladu s EN795 : 2012 – TIP A & EN354:2010) LV102100:** PRSTEN ZA PRIČVRŠĆIVANJE S TRAKOM - 1 M **LO030100:** ZAŠTITNA TRAKA ZA PRIČVRŠĆENJE - 1 M **LV102150:** PRSTEN ZA PRIČVRŠĆIVANJE S TRAKOM - 1,5 M **LV102050:** RASTEZLJIVA TRAKA, KOPČA ZA PRIČVRŠĆENJE U OBLIKU SLOVA D - 0,5 M **LO030150:** ZAŠTITNA TRAKA ZA PRIČVRŠĆENJE - 1,5 M **LO030200:** ZAŠTITNA TRAKA ZA PRIČVRŠĆENJE - 2 M **Upute za upotrebu:** Prodavač treba prevesti ove upute (prema važećim propisima) na jezik zemlje u kojoj se koristi oprema. Prije uporabe osobne zaštitne opreme OZO, korisnik treba s razumijevanjem pročitati ove upute. Metode ispitivanje opisane u normama ne predstavljaju stvarne uvjete uporabe. Shodno tome važno je proučiti svaku radnu situaciju, a svaki korisnik treba biti u potpunosti obučan za različite tehnike kako bi bio upoznat s ograničenjima različitih naprava. Ovu osobnu zaštitnu opremu OZO mogu koristiti isključivo kompetentne osobe koje su prošle prikladnu obuku ili rade pod neposrednom odgovornošću kompetentne nadređene osobe. Sigurnost korisnika ovisi o stalnoj učinkovitosti osobne zaštitne opreme, njezinoj otpornosti i dobrom razumijevanju napomena u ovim uputama za uporabu. Korisnik je osobno odgovoran za uporabu osobne zaštitne opreme OZO koja ne bi bila u skladu s ovim uputama i za nepoštivanje sigurnosnih mjera koja se trebaju primjenjivati na osobnu zaštitnu opremu iz ovih uputa. Ovu osobnu zaštitnu opremu OZO mogu koristiti isključivo osobe dobrog zdravlja jer određeni medicinski uvjeti mogu ugroziti sigurnost korisnika. Ukoliko imate nedoumica, obratite se liječniku. Zabranjena je uporaba svim osobama pod utjecajem droga, alkohola, psihotropnih lijekova itd ... Strogo poštuju te upute za korištenje, provjeru, održavanje i skladištenje. Korisnik treba trajno čuvati dokumentaciju isporučenu sa svakim proizvodom. ■ Ovaj proizvod ne može se odvojiti od sustava za osobnu zaštitnu od pada (EN363) čija je funkcija smanjiti rizik od tjelesnih ozljeda tijekom pada na minimalno. Ovaj proizvod se mora ukloniti nakon upotrebe. Ovaj proizvod mora biti samo osobni proizvod u sustavu, ako je to primjenjivo. ■ Prije svake uporabe pročitajte preporuke za uporabu svake komponente sustava. Nakon uporabe uklonite napravu za učvršćenje i uskladištite je prema uputama za skladištenje. Sigurnosni pojasevi protiv pada (EN361) jedina je naprava za hvatanje tijela koja se može koristiti u osobnoj zaštitnoj opremi protiv pada s visine. Sigurnosni pojas protiv pada (EN361) može se pričvrstiti za svoju točku za pričvršćenje A, za element ili komponentu za vezanje u sustavima za osobnu zaštitu od pada (sustavi za sigurnosno vezanje pri radu, sustavi za sigurnosno pridržavanje pri radu (EN358), osobna zaštitna oprema protiv pada s visine (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sustavi osiguranja užetom i sustavi za spašavanje). Sigurnosni pojas protiv pada (EN361) spojen je s drugim elementima sustava pomoću spojnih elemenata (EN362). U tim slučajevima poštivati upute opisane u dotičnim uputama za uporabu. ■ Opis : LV102XXX: ... je prsten za učvršćenje u skladu sa zahtjevima europske norme „EN795 :2012 tip B”. Prsten za učvršćenje s remenom, 100 % poliester, velike čvrstoće, duljina 45 mm, s točkom učvršćenja odn. čeličnim prstenom u obliku slova D. **LO030XXX:** I kabelski remen usklađen s europskom normom EN354:2010“. & u skladu s EN795 : 2012 – TIP A». Njegov dizajn omogućuje mu uporabu na strukturama različitih oblika, definiranih u referentnoj tablici. Maksimalne dimenzije prihvatnih struktura trebaju imati maksimalne presjeke kao što su definirani u referentnoj tablici. -Povezno uže može biti opremljeno spojnim elementima (EN362). U tim slučajevima poštivati upute opisane u dotičnim uputama za uporabu. ■ Specifikacija proizvoda -Materijali: (vidi tablicu s referencama) : LV102XXX:- slova D: nehrđajući čelik /- remen, 100 % poliester, visoke čvrstoće **LO030XXX:-** Dugački cjevasti remen sa zašivenom omčom duljine 50 mm na svakom kraju s četiri zaustavne točke. /-100% poliester. **PART 1A>■** Funkcija užeta (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimalna čvrstoća: 22kN (tekstil) ■ **NAPOMENA: POVEZNO UŽE NIJE NAPRAVA ZA HVATANJE TIJELA, JEDINO JE SIGURNOSNI POJAS NAMIJENJEN ZA TU FUNKCIJU (EN361). POVEZNO UŽE NE SMIJE SE KORISTITI ZA ZAUSTAVLJANJE PADA.** U slučaju rizika od pada (EN358), može se koristiti kao naprava za zadržavanje, ako to nije slučaj, obavezno treba koristiti zajedničku ili osobnu zaštitnu napravu protiv pada s visine (EN363). Ovo povezno uže možete biti element ili komponenta za vezanje u sustavima za osobnu zaštitu od pada (sustavi za sigurnosno vezanje pri radu, sustavi za sigurnosno pridržavanje pri radu (EN358), osobna zaštitna oprema protiv pada s visine (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), sustavi osiguranja užetom i sustavi za spašavanje). Također se može koristiti i kao naprava za pričvršćenje (EN795). Spojeno je s drugim elementima

sustava pomoću spojnih elemenata (EN362). Povezno uže (EN354) može se koristiti s usporivačem pada (EN355) i 2 (ili 3 spojna elementa za dvostruko povezno uže) spojna elementa (EN362), pod uvjetom da ukupna duljina ne prelazi 2 metra (duljine s uključenim spojnim elementima). U tom slučaju usporivač pada je spojen sa sigurnosnim pojasom, a povezno uže s točkom za učvršćenje. (EN795) U tim slučajevima poštivati upute opisane u dotičnim uputama za uporabu. ■ **POSTAVLJANJE I/ILI PODEŠAVANJE:** Preporučeno je da svaki korisnik ima svoje povezno uže. U slučaju rizika od pada, smanjite, koliko je to moguće, labavost poveznog užeta; preporučujemo da povezno uže bude zategnuto. Tijekom podešavanja duljine poveznog užeta, a da bi se izbjegao rizik od pada, preporučujemo da se korisnik ne kreće u području u kojima postoji rizik od pada. Povezno uže ne treba koristiti za izradu kliznog čvora! Ne staviti povezno uže na žljebove manje od 30 mm x 30 mm ili na nosače većih dimenzija, ali koji nisu kompatibilni s duljinom poveznog užeta. Tijekom korištenja naprave ne smije biti u dodiru s: oštrim predmetima, oštrim bridovima i strukturama malog promjera, uljima, agresivnim kemijskim proizvodima, vatrom, toplim metalom, svim tipovima električnih vodiča ... Eventualno predvidjeti zaštitni omotač. ■ **POZOR:** povezno uže se može koristiti kao sustav za pridržavanje pri radu i sustav zadržavanja samo ako je ispitano i certificirano prema normi EN358. (Vidi oznaku proizvoda.) ■ **POZOR:** povezno uže se može koristiti kao točka učvršćenja samo ako je testirano i certificirano prema normi EN795. (Vidi oznaku proizvoda.) ■ **POZOR:** povezno uže se može koristiti kao veza između sigurnosnog pojasa i naprave za zaustavljanje pada s vodicom samo ako je testirano i certificirano prema normi EN353-1, EN353-2. U tim slučajevima poštivati upute opisane u dotičnim uputama za uporabu naprave za zaustavljanje pada s vodicom na sidrenoj liniji (EN353-1, EN353-2). **PART 1B>■** Funkcija učvršćenja (EN795) LV102XXX: minimalna čvrstoća: 18kN (tekstil) ■ **NAPOMENA:** Ova naprava za učvršćenje (EN795) nikada se izravno ne spaja na sigurnosni pojas. Ovu napravu za učvršćenje treba upotrebljavati samo u okviru osobne zaštitne opreme OZO protiv pada s visine. Svaka druga uporaba može ugroziti sigurnost korisnika. ■ **POSTAVLJANJE I/ILI PODEŠAVANJE:** Naprava se treba ugraditi u skladu s preporukama iz uputa za ugradnju naprave Sigurnost korisnika ovisi o učinkovitosti ugradnje naprave. Korak po korak slijedite upute i preporuke proizvođača kako biste jamčili ispravnu ugradnju. Upotrebljavajte prikladne alate za opisane radnje koji neće oštetiti napravu. ■ ⇔ Odabratih prihvatni uređaj koji je dovoljno otporan, min. 12KN. Korisnik treba osigurati da su materijali nosača u koji se fiksiraju naprave za učvršćenje prikladne za te sile. ■ **NAPOMENA:** Točka pričvršćivanja i fiksiranja mora biti iznad korisnika, radne aktivnosti se moraju provoditi na način koji smanjuje opasnost od pada i smanjuje udaljenost pri padu. Točka pričvršćivanja mora imati najmanju otpornost od 12 kN prema normi EN795. Spojena je s točkom učvršćenja strukture putem spojnog elementa. ■ **NAPOMENA: PREPORUKE:** : Zbog sigurnosnih razloga i prije svakog korištenja provjeriti: -učvršćenje treba biti u skladu s preporukama /- učvršćenje treba biti ispravno ugrađeno /-neka D za učvršćenje bude ispravno pozicioniran. /- na napravi ne smiju biti vidljivi tragovi korozije /- godišnja provjera naprave treba još uvijek važiti /- da se poštuju upute za uporabu opisane za svaki od elemenata sustava /- da su spojni elementi (EN362) zatvoreni i zaključani /- da opći raspored radne situacije ograničava rizik od pada, visinu pada i zanošenje tijekom pada. /-da sigurnosna udaljenost nogu korisnika od poda bude dovoljna (slobodan prostor ispod nogu korisnika) i da nikakva prepreka ne ometa normalan rad sustava za zaustavljanje pada. Sigurnosna udaljenost od poda je udaljenost zaustavljanja H + dodatna sigurnosna udaljenost od 1 m. Udaljenost H mjeri se od početnog položaja ispod nogu do završnog položaja (ravnoteža korisnika nakon zaustavljanja pada). Ovisno o korištenju opremi provjerite da je sigurnosna udaljenost nogu korisnika od poda dovoljna, predvidjeti minimalno 2 m ispod nogu korisnika, Provjerite da opći raspored ograničava zanošenje tijekom pada. ■ **NAPOMENA:** Korisnik ni u kojem slučaju ne smije otvarati, namještati ili rukovati napravom tijekom uporabe product. : LV102. Te intervencije se mogu obavljati samo kada je uklonjen rizik od pada. Prije svake uporabe provjerite da je učvršćenje čvrsto spojeno na sidrenu liniju. Svaku provjeru ili pregled naprave za učvršćenje treba izvršiti kada je korisnik pričvršćen za napravu za učvršćenje koja je već provjerena i potvrđena. Ovu opremu smiju koristiti isključivo obučene, kvalificirane osobe dobrog zdravlja ili uz nadzor obučene i kvalificirane osobe. Ako postoje sumnje o stanju naprave (tragovi oksidiranja) ili nakon pada (deformacija), ne smijete je ponovo upotrebljavati i/ili je treba vratiti proizvođaču ili stručnoj osobi koju je potonji ovlastio. Zabranjeno je skidati, dodavati ili mijenjati neku komponentu učvršćenja bez prethodnog odobrenja proizvođača. ▼ Temperatura radnog okruženja -40°C / +50°C. ▼ Kemijski proizvodi : u slučaju dodira s kemijskim proizvodima, otapalima ili gorivom, koji bi mogli negativno utjecati na funkcionalnost uređaja, staviti ga van uporabe. ■ **NAPOMENA:** Sigurnost korisnika ovisi o stalnoj učinkovitosti osobne zaštitne opreme OZO, njezinoj otpornosti i dobrom razumijevanju napomena u ovim uputama za uporabu. **NAPOMENA:** Svako preveliko statičko ili dinamičko opterećenje može oštetiti osobnu zaštitnu opremu OZO. Ovu osobnu zaštitnu opremu u isto vrijeme smije koristiti samo jedna osoba. Težina korisnika uključujući njegovu odjeću i opremu ne smije biti veća od maksimalne težine navedene za opremu protiv pada. (100 kg prema standardima opreme protiv pada s visine) ■ **NAPOMENA:** Opasno izraditi svoj vlastiti sustav protiv pada u kojem svaka sigurnosna funkcija može utjecati na neku drugu sigurnosnu funkciju. Nijedna promjena, dodavanje ili popravak osobne zaštitne opreme OZO ne mogu se izvršiti bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača ili neprimjene njegovih radnih postupaka. Ne koristiti izvan područja korištenja definirano u uputama za uporabu ni izvan granica. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu izravnu ili neizravnu nezgodu koja se dogodila zbog promjene ili korištenja koji odstupaju od onih predviđenih u ovim uputama. Naprava za učvršćenje bi se trebala upotrebljavati isključivo za opremu za individualnu zaštitu od pada, a ne kao oprema za dizanje. Kada se naprava za učvršćenje upotrebljava kao dio sustava za zaštitu od pada, korisnik treba biti opremljen nekim sredstvom koje ograničava maksimalne dinamičke sile koje djeluju na korisnika tijekom zaustavljanja pada, na maksimalnu vrijednost od 6 kN. Predvidjeti sigurnosnu udaljenost u odnosu na tlo i strujne vodove ili područja koja predstavljaju rizik od udara struje **PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Kat. br. proizvoda. 2/maksimalna duljina poveznog užeta pojas. 3/Dimenzije: Nosač, struktura za pričvršćivanje. 4/OBLICI I maks. dimenzije PRIHVATNIH STRUKTURA. 5/Čvrstoća KN. 6/UPORABA 1 smjera . 7/Trake poliester širina 45mm. 8/Čelični prsten D. 9/Traka s prstenom. 10/pleteng : Poliamid širina 25mm. 11/Vršna sila. 12/Otklon naprave za učvršćenje. 13/Pomak točke pričvršćenja. 14/Primijenjeno statičko ispitno opterećenje. 15/maksimalno. **PART 5: UPUTE ZA INSTALACIJU - ZA NAPRAVU ZA UČVRŠĆENJE LV102- 16/Prsten za učvršćenje s remenom, prsten u obliku slova D na kraju remena za učvršćenje. ■ 17/Zatvoreni prsten treba se postaviti oko podloge za pričvršćenje kako bi se mogao upotrebljavati kao točka učvršćenja. (vidi sheme) 8/Čelični prsten D (slova D: nehrđajući čelik). 9/Traka s prstenom. 3/Nosač, struktura za pričvršćivanje / OBLICI I maks. dimenzije PRIHVATNIH STRUKTURA. 18/ Ova točka učvršćenja ne smije se stavljati oko kutnika manjih od 30 x 30 mm ili na veće podloge koje nisu kompatibilne s duljinom remena. **Ograničenja kod korištenja:** ■ Prije bilo kakve intervencije tijekom koje je potrebna osobna zaštitna oprema OZO, treba uvesti plan spašavanja u cilju suprotstavljanja svakoj situaciji nužde do koje bi moglo doći tijekom intervencije. **VIJEK TRAJANJA :** Proizvodi od tekstila ili proizvodi koji sadrže elemente od tekstila (sigurnosni pojasevi, remeni, usporivači pada itd...): maksimalni vijek trajanja 10 godina na skladištu (od datuma proizvodnje), 7 godina od prvog korištenja. Vijek trajanja naveden je samo kao primjer. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: - nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja /- "agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi ... /- posebno intenzivno korištenje /- snažni udarci ili sile /- nepoznavanje prošlosti proizvoda. **Pozor:** ti faktori mogu uzrokovati uništavanje koja su nevidljiva ljudskom oku. **Pozor:** neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. U slučaju nedoumice, uklonite proizvod i dajte ga na: - pregledati /- uništiti. Vijek trajanja ne zamjenjuje periodične provjere (minimalno godišnje) koje će omogućiti da se ocijeni stanje proizvoda. **AKO ŽELITE DOZNATI SVOJ SERVIS ZA GODIŠNJI PREGLED, POSJETITE WWW.DELTAPLUS.EU.** Nijedna promjena, dodavanje ili popravak osobne zaštitne opreme OZO ne mogu se izvršiti bez prethodnog odobrenja proizvođača ili neprimjene njegovih radnih postupaka. Ne koristiti izvan područja korištenja definirano u uputama za uporabu. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu izravnu ili neizravnu nezgodu koja se dogodila zbog promjene ili korištenja koji odstupaju od onih predviđenih u ovim uputama. Ne koristiti ovu opremu izvan njezinih ograničenja. Radi osiguranja njegove funkcionalnosti pa prema tome i sigurnosti korisnika, proizvod treba sustavno provjeravati: ■ 1/ vizualni pregled sljedećih točaka: /stanje trake ili užeta: bez iščupanih niti, naznaka pucanja, vidljivih oštećenja šavova, spaljenih mjesta i neobičajenih suženja. /stanje metalnih dijelova: bez znakova habanja, deformacije, korozije i oksidacije. /opće stanje: potražiti eventualne znakove oštećenja zbog ultraljubičastih zraka i drugih klimatskih uvjeta /Stanje naprave za učvršćenje: u skladu s uputama za ugradnju i preporukama, /Stanje pričvršnih elemenata: pritezne momente (kN) treba poštivati, / Periodično treba provjeravati čitljivost oznake proizvoda. / da opći raspored radne situacije ograničava rizik od pada, visinu pada i zanošenje tijekom pada. ispravan rad i zaključavanje spojnih elemenata. (EN362). Posebni uvjeti kao što su vlaga, snijeg, led, blato, prljavština, boja, ulja, ljeplivo, korozija, habanje trake ili užeta itd. mogu znatno smanjiti funkcionalnost naprave za zaustavljanje pada. ■ 2/ u sljedećim slučajevima: / prije i****

тією користення / у випадку невідомості / у випадку дотира з хемічскім протвудом, отапалім ілі горівім кожі бі моглі угрозіті нїєгов рад. / ако є претрпіо напрезанїя тієюком претходног пада. / мінімално свакіх 12 мїєсєці од стране протвудача ілі надлїжне організачіє коју є протвудач овластіо. ■ ПЕРІОДІЧНА ПРОВІРКА ОСОБНЕ ЗАШІТНЕ ОПРЕМЕ ОЗО : Провірку треба ізвршіті протвудач ілі надлїжна організачіє коју є он овластіо мінімално свакіх дванаєст мїєсєці. Та врло важна провірка вєзано є уз одрїзаванїє і учїнкотвост особне зашітне опреме па према томе і уз сігурност коріснїка. Да бїсте моглї поново корістіті особну зашітну опрему ОЗО, након те провірке треба добіті пїсменї документ кожі одобрва нїєзїно поновно корістенїє. У том документу треба прецізно навестї да є сігурност коріснїка вєзана уз задрїзаванїє учїнкотвостї і уз отпорност опреме. Замїєніті особну зашітну опрему ОЗО ако є потрєбно. У складу с єуропскїм протвудам, прїє првог корістення протвуда коріснїк треба іспунїті ідентїфїкацієску картїцу, затїм є азурїратї і сачуватї заєдно с протвудом као і упутє за упорabu. Перїодїчно треба провірєватї чїтлївост ознаке протвуда. ■ PART 2: RECORD CARD : ПЕРІОДІЧНА ПРОВІРКА ОСОБНЕ ЗАШІТНЕ ОПРЕМЕ ОЗО : 1/Протвудреферєнс 2/Вртка 3/Іме коріснїка 4/Број лота./Серїєскї бр. 5/Датум протвуднїє 6/Датум прве упорabe 7/Датум купнїє 8/Датум прєгледа 9/Комєнтарї 10/Датум слїдєдєг прєгледа 11/Пєчат і потпїс 12/Тїп Опрема за індївїдуалну зашіту 13/EN795: Суставї за учврїшенїє у єдној позїціє- 13/EN354: Бубрєжнїак- 14/Прїє прве упорabe протвуда, коріснїк треба іспунїті ідентїфїкацієску картїцу, затїм є редовїто азурїратї і чуватї. Опрему обавєзно корістіті према упутам за упорabu. 15/Учєсталост тїх провірка треба бїті у складу с націоналнїм протвудам, а у сваком слїдєдєжнїм провірку треба обавїті бєрєм єдног годїшнїє. Коріснїк треба трајно чуватї документачіє іспоручєну са свакїм протвудом.

Чуванїє/Чїшченїє: ■ Тїєком транспорта і складїшення: /- сачуватї протвуд у пакїранју /- удалїті протвуд од бїло каквог оштрог, абразївног прєдмета ітд... / дрїзатї протвуд подалїє од: сунчєвїх зрака, топлїне, ватрє, топлог метала, улїа, нафтнїх протвуда, агресївнїх хемїєскїх протвуда, кїселїна, боја, отапала, оштрїх брїдов і структура малог протвудєра. Тї елементї могу негатївно утїєчатї на перформансє напрева за зауставлїанїє пада. Након чїшченња спрєміті на сухо і прозрачно мїєсто, далїє од сунчєвїх зрака. ■ Мєталнї дїєловї брїшу сє крпом умочєном у парафїнско улїє. Кромна отопїна і детєрдїзєнтї су строго забранїєні. UNDERHALL OCH LAGRING.: Очїстїте водом і сапуном, обрїшіте крпом і обєсіте у вєнтілїрану протворїє да сє осуші на прїродан начїн, подалїє од свакє ізравнє ватрє ілі ізвор топлїне, што врїєдї і за елементє кожі су посталї влажнї тієком нїїховє упорabe. Нє корістіті кромну воду, агресївнє детєрдїзєнтє, отапала, бєнзїн ілі боє єр є тє тварї могу утїєчатї на учїнкотвост протвуда. Чїстїті ремєн само благїм детєрдїзєнтом. **УК АНКЕРНЕ КРІПЛЕННЯ (у вїдповїдностї з EN795 : 2012 – ТИП В & EN354:2010) LV102100: ЛЯМОЧНА ПЕТЛЯ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ - 1 М LO030100: СТРАХУВАЛЬНА СТРІЧКА І ТОЧКА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ПОЯСА - 1 М LV102150: ЛЯМОЧНА ПЕТЛЯ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ - 1,5 М LV102050: ЛЯМОЧНА ПЕТЛЯ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ - 0,5 М LO030150: СТРАХУВАЛЬНА СТРІЧКА І ТОЧКА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ПОЯСА - 1,5 М LO030200: СТРАХУВАЛЬНА СТРІЧКА І ТОЧКА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ПОЯСА - 2 М**

Інструкціє з вїкорїстання: Цє керївнїцтво має бїті прєкладєно (вїдповїдно до правїл) дїєлєром, моовою тієї країнї, дє вїкорїстовуєтїєся обладнаннє. Цє керївнїцтво має бїті прочїтанє і зрозумїлє користувачєм прєд вїкорїстаннєм ЗІЗ. Мєтодї вїпробуванњ, наведєні у стандартєх, нє вїдбївають рєалнїє умовї експлутачїї. Отжє, важлїво дослїдіті кожную робочу сїтуачїє, а також навчїті кожного користувача досконалому володїнню рїзнїмї тєхнїкамї, шоб зрозумїті обмєжєннє кожного з прїстрїєв. Вїкорїстаннє цього ЗІЗ дозволєнє квалїфікованїм особам, налєжнїм чїном підготवलєнїм або тїм, шоб працюєтї під прїямою вїдповїдальнїєстю компєтєнтног начальнїка. Бєзпєка користувача залєжїт вїд постїєнної ефєктивностї ЗІЗ, їх сілї, правїльного розумїннє інструкціє у цьому посїбнїку. Корїстувач нєсє особїсту вїдповїдальнїє за будь-якє вїкорїстаннє даного ЗІЗ, шоб нє вїдповїдє вїмогам цього керївнїцтва, та в разї недотрїманнє заходїв бєзпєкї, застосовнїх до ЗІЗ, прєдбачєнїх цїм керївнїцтвом. Вїкорїстаннє цього ЗІЗ обмєжувєтїєся особамїу доброму станї здоров'я, дєякі мєдїчнї ускладнєннє можуть вплїнутї на бєзпєку користувача, у разї сумнїєв зврєнїтїєся до лїкаря. Забороняєтїєся вїкорїстовуватї будь-якїї особї, яка прєбєувєє під вплївом наркотїчнїх, алкогольнїх чї прїстрїєв рєчовїн тощо. Стрїго дотрїмуйтїєся інструкціє з вїкорїстаннєм, прєвєрїкї, тєхнїчного обслїговуваннє та збєрїганнє. Корїстувач повїнєн збєрїгатї необмєжєнї час документачїє, шоб поставлєтїєся з кожным протвудом. ■ Цїє протвуд є нєвїддїлнїм вїд комплєксної сїстємї захїсту вїд падїннє (EN363), у функціє яког входїтїє звєстї до мїнїмуму рїзїк травмї тіла вїд падїнњ. Пїслє вїкорїстаннє цїє вїрїб потрїбно знїятї. Якщо мжлїво, цїє вїрїб повїнєн бїті індївїдуалнїм елементом захїсту. ■ Прєд вїкорїстаннєм, дїв. рєкомєндачїє для вїкорїстаннєм для кожного компонентє сїстємї. Пїслє вїкорїстаннєм, знїмїтї данїє анкернї прїстрїє і збєрїгайтї єго вїдповїдно до вїмог інструкціє. Стрїп вїд падїннє (EN361) є єдїнїм захватом тіла, шоб дозволєнїє для вїкорїстаннєм з сїстємою захїсту вїд падїннє. Лямочнї ремєнї (EN361) прїєднуєтїєся в точці крїплєннє А, до сполучног елементу або компоненту в сїстємєх індївїдуалног захїсту вїд падїннє з вїсотї (сїстємї підтрїмкї, сїстємї позїцієуваннє на робочому мїсці (EN358), сїстємї зупїнкї падїннє (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), сїстємї доступу за допомогєю канатїв і рятувальнї сїстємї). Лямочнї ремєнї (EN361) прїєднуєтїєся до іншїх елементїв сїстємї за допомогєю з'єднувачїв (EN362). У такому вїпадку дотрїмуйтїєся інструкціє з їх вїкорїстаннєм. ■ Опис : LV102XXX: ... - цє кїльцє для анкерног крїплєннє, шоб вїдповїдєє вїмогам єврєпєєьког стандарту «EN795 : 2012 type B». Ремїннє анкернє кїльцє, 100% полїєстєр вїсокої мїцностї, шїрїна 45 мм, з сталєвїм D-подїбнїм анкернїм крїплєннєм. LO030XXX: Кабєльна підвїска вїдповїдєє єврєпєєькому стандарту « EN354 :2010 ». & у вїдповїдностї з EN795 : 2012 – ТИП В». Їєго констрүкціє дозволєє вїкорїстаннє на будь-якїх констрүкцієх рїзнїх форм, зазначєнїх у довідковї таблїці. Максїмалнїє рєзмірї цїх профїлів повїннї матї максїмалнїє секціє, як зазначєно у довідковї таблїці. -Ремїнєць можє бїті оснащєнїє рєзнїмамі (EN362). У цїх вїпадках дотрїмуйтїєся інструкціє, наведєнїх у їх власному керївнїцтві. ■ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРІСТІКІ -Матєрїалї з тємї: (Дїв. посїланнє таблїці) : LV102XXX:- D-подїбнїм анкернїм крїплєннєм: нєржавїєюча сталь /- ремїнь 100% полїєстєр вїсокої мїцностї. LO030XXX:- Стрїп шїтї з трубчастїмї лямкамї з прїжкою, довжїною 50 мм, з чотїрма застїбкамї на кожному кїнці. /-100% полїєстєр. PART 1A>■ Довгїє стрїп (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : Мїнїмалнїє опїр: 22kN (тєкстїль) ■

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Шнур нє є прїстрїєом утрїманнє тіла, тїлькї стрїп прїзначєнїє для цїєї функціє (EN361). Шнур нє повїнєн вїкорїстовуватїєся як арєтїр. У разї рїзїку падїннє (EN358), вїн можє бїті вїкорїстанїєнїє у утрїмуючому прїстрїєі, якщо цє нє так, то є обов'язковїм для здїєннєннє колєктивної або індївїдуалної бєзпєкї обмєжувач або прїстрїєї захїсту вїд падїннє з вїсотї (EN363). Цїє стрїп можє бїті елементом або компонентом арєтїра в персональнїх сїстємєх захїсту (утрїмуючїх сїстємєх, сїстємєх позїцієуваннє (EN358), сїстємєх захїсту вїд падїннє (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), доступ за допомогєю мотузкї та рятувальної сїстємї). Вїн також можє бїті прїстрїєом крїплєннє (EN795). Пов'язанїє з іншїмї елементамї сїстємї шляхом рєзнїмїєв (EN362). Ремїнєць (EN354) можє бїті вїкорїстанїєнїє з амортїзатором (EN355) і 2 (або 3 рєзнїмамі для підключєннє подвїєного стрїпа) рєзнїмамі (EN362), за умовї, шоб загальна довжїна нє прєвїщуєє 2 мєтрї (довжїна рєзнїмїєв вклучєнєна). У цьому вїпадку амортїзатор, з'єднанїє зі стрїпом, і шнур прїєднуєтїєся до анєкрної точкї. (EN795) У такому вїпадку дотрїмуйтїєся інструкціє з їх вїкорїстаннєм. ■

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/ АБО НАЛАШТУВАННЯ: Рєкомєндовано закрїплїятї за кожным користувачєм свїє шнур. У разї рїзїку падїннє мїнїмїзуватїє ослаблєннє натяжїннє шнурє, рєкомєндовано, шоб шнур був цїльнє натягнутїє. Прї рєгулованнї довжїнї шнурє, рєкомєндуєтїєся, шоб користувач нє прєходїв в дїлянку рїзїку падїннє, шоб унїкнїтї рїзїку падїннє. Шнур нє повїнєн вїкорїстовуватїєся, для формуваннє ковзног вузла! Нє ставтє шнур на кутах мєншє 30 мм x 30 мм або на майданчїках з бїльшїмї рєзмірамї, алє, які нє сумїєснї з довжїною шнурє. Під час роботи сїстємї в цїлому нє повїннє прєбєуватїє в контактї з: рїжучїмї елементамї, гострїмї кромкамї і структурамї малог діамєтра, масламї, агресївнїмї хїмїкатамї, вогнєм, гарячїм металом, всїма вїдамї елєктрїчнїх прїводнїкїв ... Можє забєзпєчїті захїснє оболонку. ■ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** шнурї можуть бїті вїкорїстанїє як сїстєма підтрїмкї тїлькї якщо вони бїлї протєстованїє і сєртіфікованїє вїдповїдно до стандарту EN358. (Дїв. маркуваннє протвуду) ■ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** шнурї можуть бїті вїкорїстанїє як якрї, тїлькї якщо вони бїлї протєстованїє і сєртіфікованїє вїдповїдно до стандарту EN795 . (Дїв. маркуваннє протвуду) ■ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** шнурї нє можуть бїті вїкорїстанїє у зв'язці мїж стрїпом і мобїльною сїстємою захїсту вїд падїннє на підтрїмку страховкї, якщо вїн був протєстованїє і сєртіфікованїє вїдповїдно до стандартїв EN353-1, EN353-2. У цїх вїпадках дотрїмуйтїєся інструкціє, наведєнїх у керївнїцтві, які спєціфїчнїє для мобїльнїх сїстєм захїсту вїд падїннє для дотрїманнє бєзпєкї (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Функціє крїплєннє (EN795) LV102XXX: Мїнїмалнїє опїр: 18kN (тєкстїль) ■ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Данє анкернїє прїстрїє (EN795) нїє в якому разї нє прїєднуєтїєся бєзпєсєрєднє до Лямочнїх ремєнїєв. Цє анкернє крїплєннє прїзначєнє тїлькї для вїкорїстаннє в якостї частїнї засобїв індївїдуалног захїсту ЗІЗ вїд падїннє з вїсотї. Будь-якє іншє вїкорїстаннє можє поставїті під загрозу бєзпєку користувача. ■ **ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/ АБО**

НАЛАШТУВАННЯ: Встановлення пристрою повинно виконуватися відповідно до рекомендацій інструкції по встановленню даного пристрою. Безпека користувача залежить від ефективності встановлення пристрою. Дотримуйтеся послідовних інструкцій та рекомендацій виробника з метою гарантії правильного встановлення. Використовуйте правильні інструменти для описаних дій, приділяючи увагу, щоб не пошкодити сам пристрій. ■ ⇔ Приймаюча структура повинна володіти мінімальною міцністю 12 кН. Користувач повинен переконаватися, що кріпильні матеріали, у яких структурні анкерні пристрої кріпляться, пристосовані для цього об'єкту. ■ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Місце кріплення повинно бути розташоване над користувачем, а роботу потрібно виконувати так, щоб зменшити ризик та відстань падіння. Мінімальний опір місця кріплення повинен становити 12 кН згідно зі стандартом EN795. приєднується до точки прив'язки структури за допомогою з'єднувача. ■ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Рекомендації : 3 міркувань безпеки і перед кожним використанням, перевірте: -анкерне кріплення має бути встановлено відповідно рекомендаціям /- встановлення анкера має бути виконано правильно /-переконайтесь у правильному розташуванні D-подібного карабину /- пристрій має бути без слідів корозії /- щорічні перевірки пристрою мають проводитися завжди належним чином /- Інструкції з експлуатації описані для кожного компонента системи повинні бути виконані /- Щоб розніми (EN362) були закриті на замок /- Що загальне розташування робочої ситуації знижує ризик падіння, висоту падіння і маятниковий рух, у разі падіння. /-Вертикальний зазор достатній (вільний простір під ногами користувача) і ніякі перешкоди не порушують нормального функціонування системи захисту від D112 Вертикальний гальмівний шлях Н + додаткове безпечно відстань 1 м. Відстань Н вимірюється від початкового положення в кінцеве положення (баланс користувача після падіння аретиру). Слід переконатися, що, залежно від обладнання, що використовується, під користувачем достатня висота падіння, слід передбачити мінімальну відстань 2 м під ногами користувача, слід перевірити, щоб загальне розташування обмежувало маятниковий рух у разі падіння. ■ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Користувач не повинен ні в якому разі відкривати, регулювати або маніпулювати пристрем під час використання анкерного кріплення. : LV102. Ці дії можна здійснювати лише за відсутності ризику падіння. Перевіряти перед кожним використанням, що анкерне кріплення міцно закріплено на лінії. Будь-який огляд або перевірка анкерного пристрою повинна виконуватися за умови, що користувач безпечно кріпиться на іншому анкерному кріпленні, що вже перевірявся і є придатний до використання. Обладнання призначено виключно для використання особами, які пройшли підготовку і навчання, мають відповідні навички, стан здоров'я, або ж знаходяться під наглядом особи, яка пройшла відповідну підготовку і має відповідні навички. У разі сумнівів з приводу стану пристрою (плями окислення) або після задіяння при падінні (деформація) пристрій більше не використовувати та / або відправити його виробникові або уповноваженого фахівця. Забороняється видаляти, додавати або замінити будь-який компонент анкерного кріплення без попередньої згоди виробника. ▼ Температура навколишнього робочого середовища -40°C / +50°C. ▼ Хімічні речовини: вилучіть систему із експлуатації у разі контакту її із хімічними речовинами, розчинниками або вибухонебезпечними матеріалами, які можуть вплинути на її експлуатаційні характеристики. ■ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Безпека користувача залежить від постійної ефективності ЗІЗ, їх сили, правильного розуміння інструкцій, викладених у цьому посібнику. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Будь-яке статичне чи динамічне перевантаження може призвести до пошкодження ЗІЗ. Цей ЗІЗ може використовуватися тільки однією людиною за один раз. Вага користувача, включаючи його одяг і обладнання, не повинна перевищувати максимальну вагу зазначену на механізмі зупинки падіння (тут і далі - аретир). (100кг відповідно до стандартів захисту від падіння з висоти) ■ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Небезпечно створювати свою власну систему захисту від падіння, оскільки кожна функція безпеки може перешкодити іншим функції безпеки. Жодні зміни або доповнення, або ремонт ЗІЗ, не можуть бути зроблені без попередньої письмової згоди від виробника без використання його процедур. Не слід виходити за рамки використання, визначені в інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за будь-які прями або непрямі аварії після модифікації або використання в інший ніж це передбачено в цьому посібнику, спосіб. Анкерне кріпильне пристосування повинно використовуватися тільки спільно із засобом індивідуального захисту від падіння з висоти, а не з вантажопідійомним обладнанням. При використанні анкерного кріпильного пристрою як компонента в утримуючій системі, користувача необхідно спорядити пристроєм, що дозволяє обмежити максимальні динамічні сили, що впливають на користувача при зупинці падіння, на максимальне значення 6 кН. Забезпечити безпечно відстань від землі і силових ліній або районів з небезпекою ураження електричним струмом PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Посилання на виріб. 2/Максимальна довжина стропа (шнура) Ремінь . 3/Розміри: Опора / опора для фіксації. 4/ФОРМИ І МАКСИМАЛЬНИЙ РОЗМІР ПРИЙМАЮЧИХ СТРУКТУР. 5/Опір кН. 6/ВИКОРИСТАННЯ 1 напрямку . 7/Ременя поліестер шириною 45mm. 8/Сталеве кільце D-образної форми. 9/Кольцевий ремінь. 10/строп:Поліамід шириною 25mm. 11/Максимальна сила. 12/Відхилення анкерного пристрою. 13/Переміщення точки кріплення. 14/Статичні випробування навантаженням. 15/максимально. PART 5: ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ - Для анкерного кільця LV102- 16/Тканинне кільце для анкерного кріплення з D-подібним кільцем на кінці тканинного ременя. ■ 17/Закрите кільце має бути розміщене навколо каркаса для фіксації, щоб використовувати його як анкерне кріплення. Див. діаграми 8/Сталеве кільце D-образної форми (D-подібним анкерним кріпленням: нержавіюча сталь). 9/Кольцевий ремінь. 3/Опора / опора для фіксації / ФОРМИ І МАКСИМАЛЬНИЙ РОЗМІР ПРИЙМАЮЧИХ СТРУКТУР. 18/ Це кільце для кріплення не повинне бути розміщене навколо кутових елементів менших за 30x30 мм або для більших опор, не сумісних з довжиною ременя. **Обмеження використання:** ▪ Перед будь-якою операцією використання засобів індивідуального захисту ЗІЗ, створіть план порятунку для боротьби з будь-якою надзвичайною ситуацією, яка може виникнути під час роботи. ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ : Текстильні вироби або ті, які містять елементи текстилю (ремені безпеки, ремені, амортизатори і т.д. ..): максимальний термін зберігання 10 років у сховищі (з дати виготовлення), 7 років після першого використання. Термін придатності наведений для відомо. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: - Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /- "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... - Особливо інтенсивне використання /- Шок або значне обмеження /- Ігнорування історії продукту елемента. Попередження: ці фактори можуть призвести до пошкоджень невидимих для неозброєного ока. Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. Якщо є сумніви, завжди не використовуйте продукт для того, щоб пройти або: - Огляд /- Руїнування. Термін придатності не є заміною для періодичної перевірки (мінімум раз на рік) яка буде оцінювати стан продукту. ЩОБ ЗНАЙТИ НАЙБЛИЖЧИЙ ДО ЦЕНТРУ ЩОРІЧНОГО ОГЛЯДУ, ВІДВІДАЙТЕ WWW.DELTAPLUS.EU. Жодні зміни або доповнення, або ремонт ЗІЗ, не можуть бути зроблені без попередньої письмової згоди від виробника без використання його процедур. Не слід виходити за рамки використання, визначені в інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за будь-які прями або непрямі аварії після модифікації або використання в інший ніж це передбачено в цьому посібнику, спосіб. Не використовуйте це обладнання за межами його можливостей. Для забезпечення робочого стану і, отже, безпеку користувача, продукт повинен систематично перевірятися: ▪ 1 / візуально перевірити наступні пункти: /Стан ремінця або мотузки: немає зносу, немає порізів , ніяких видимих пошкоджень по швах, немає підпалів і немає незвичайного звування. /Стан металевих частин: немає зносу, відсутність деформації, відсутність корозії і окислення. /Загальний стан: шукати будь-які можливі пошкодження в результаті ультрафіолетового випромінювання та інших кліматичних умов /Стан анкерного кріплення: дотримуватися інструкцій з монтажу і рекомендацій, /Стан кріплення: дотримуватися відповідної сили затягування у кН, / Чіткість маркування продукції повинна періодично перевірятися. / Що загальне розташування робочої ситуації знижує ризик падіння, висоту падіння і маятниковий рух, у разі падіння. Правильна робота і блокування рознімів. (EN362). Конкретні умови, такі як вологість, сніг, лід, бруд, фарби, мастило, клей, корозія, знос ременя або мотузки, і т.д. можуть значно зменшити роботу пристрою захисту від падіння. ▪ 2 / у таких випадках: / Перед та під час використання; / якщо виникли сумніви / У разі контакту з хімічними речовинами, розчинниками або паливом, яке могло вплинути на роботу. / Якщо він знаєзав навантаження під час попереднього падіння. / Принаймні кожні дванадцять місяців виробником або компетентною організацією, уповноваженою ним. ▪ Періодичний огляд ЗІЗ: експертиза повинна проводитися принаймні кожні дванадцять місяців виробником або компетентною організацією, уповноваженою ним. Це дуже важлива перевірка, пов'язана з підтримкою ефективності засобів індивідуального захисту і, отже, безпекою користувача. Слід отримати письмовий документ, що дає право повторного використання ЗІЗ після цієї перевірки. Цей документ має уточнити, що безпека користувача пов'язана із збереженням ефективності та стійкості обладнання. Замініть ЗІЗ за необхідності. Відповідно до європейських норм, до першого використання

продукту повинна бути заповнена ідентифікаційна форма, а потім вона оновлюється з продуктом, а також керівництвом користувача. Чіткість маркування продукції повинна періодично перевірятися. • PART 2: RECORD CARD :Періодичний огляд 3/3: 1/Артикул товару 2/Підприємство 3/Назва користувача 4/Номер партії./серійний № 5/Дата виробництва 6/Дата 1ого використання 7/Дата покупки: 8/Дата перевірки 9/Коментарі 10/Дата наступної перевірки 11/Печатка і підпис 12/Тип Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) 13/EN795: пристрої Фіксувальні- 13/EN354: Ремінець- 14/Ідентифікаційна картка повинна бути заповнена до першого використання продукції, потім її необхідно поновлювати, вона повинна зберігатися користувачем. Будь-яке використання крім зазначеного в інструкції виключене. 15/Періодичність перевірок повинна відповідати державній регламентації, але в будь-якому разі повинна здійснюватися принаймні одна перевірка на рік. Користувач повинен зберігати необмежений час документацію, що поставляється з кожним продуктом. **Інструкції зі зберігання/очищення:** • При транспортуванні і зберіганні: /- Тримати виріб в упаковці /- Тримайте виріб далеко від усіх гострих, абразивних предметів і т.д. .. / Зберігайте пристрій подалі від сонячного світла, тепла, полум'я, гарячого металу, нафти, нафтопродуктів, агресивних хімічних речовин, кислот, барвників, розчинників, гострих країв і структур малого діаметру. Ці елементи можуть вплинути на продуктивність пристрою захисту від падіння. Після чищення фартух необхідно зберігати в сухому, темному провітрюваному місці. • Металеві деталі протерти тканиною, змоченою у вазеліновій олії. Відбілювач і миючі засоби суворо заборонені.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ: Очистити водою з милом, протерти тканиною і повісити в провітрюваному приміщенні для висихання природним шляхом подалі від будь-якого прямого вогню або джерел тепла, навіть для предметів, які змокли під час використання. Не використовуйте відбілювач, агресивні миючі засоби, розчинники, бензин або барвники, ці речовини можуть вплинути на роботу пристрою пристрій. Чистіть ремінь тільки м'яким мийним засобом. **RU АНКЕРНОЕ УСТРОЙСТВО (соответствует EN795 : 2012 – ТИП В & EN354:2010) LV102100:** АНКЕРНАЯ ПЕТЛЯ: РЕМЕНЬ - 1 М **LO030100:** ЛЕНТОЧНЫЙ СТРОП И ТОЧКА АНКЕРНОГО КРЕПЛЕНИЯ - 1 М **LV102150:** АНКЕРНАЯ ПЕТЛЯ: РЕМЕНЬ - 1,5 М **LV102050:** АНКЕРНАЯ ПЕТЛЯ: РЕМЕНЬ - 0,5 М **LO030150:** ЛЕНТОЧНЫЙ СТРОП И ТОЧКА АНКЕРНОГО КРЕПЛЕНИЯ - 1,5 М **LO030200:** ЛЕНТОЧНЫЙ СТРОП И ТОЧКА АНКЕРНОГО КРЕПЛЕНИЯ - 2 М **Инструкции по применению:** Настоящая инструкция по эксплуатации должна быть переведена (согласно действующему законодательству) дилером на язык страны, в которой данное оборудование будет использоваться. Пользователь данного СИЗ должен внимательно прочитать и понять настоящую инструкцию. Методы испытаний, описываемые в стандартах, могут не отражать реальные рабочие условия. Поэтому каждая рабочая ситуация должна быть исследована, а каждый пользователь должен в совершенстве владеть техникой использования и знать пределы возможностей различных СИЗ. К использованию данного СИЗ допускаются исключительно компетентные лица, прошедшие соответствующую подготовку или работающие под непосредственным контролем и ответственностью компетентного начальника. Безопасность пользователя зависит от постоянной эффективности и прочности СИЗ, а также от четкого усвоения инструкций, излагаемых в данном руководстве по эксплуатации. Пользователь несёт личную ответственность за любое применение СИЗ, которое не соответствует предписаниям настоящего руководства по эксплуатации, и несоблюдение правил техники безопасности в отношении эксплуатации СИЗ, которые также рассматриваются в данном руководстве. К использованию настоящего СИЗ допускаются только люди с хорошим здоровьем. В ряде случаев состояние здоровья человека может не позволять ему использовать данный СИЗ (т.е., применение СИЗ может привести к тяжёлым последствиям). Если у вас возникли сомнения по этому поводу, проконсультируйтесь у врача. Запрещается использовать лицам, находящимся под воздействием наркотиков, алкоголя, психотропных средств и т.п. Необходимо строго следовать указаниям по применению, контролю рабочего состояния, уходу и хранению СИЗ. Документация, поставляемая вместе с каждым изделием, должна сохраняться пользователем неограниченно долго. ■ Данный продукт является неотъемлемой частью системы защиты от падения (EN363), предназначенной для сведения к минимуму риска получения телесных повреждений при падении. После использования этот предмет одежды необходимо снять. Желательно (если возможно), чтобы каждое такое изделие имело только одного владельца.

■ Перед каждым использованием необходимо обращаться к инструкциям по применению каждого составляющего элемента системы. После использования анкерное устройство необходимо демонтировать и поместить на хранение согласно инструкциям по хранению. Лямочный предохранительный пояс (EN361) является единственным устройством удержания тела, которое может использоваться в страховочной системе. Лямочные ремни (EN361) присоединяются к своей точке крепления А, к соединительному элементу или компоненту в системах индивидуальной защиты от падения с высоты (системы поддержки, системы позиционирования на рабочем месте (EN358), системы остановки падения (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), системы доступа посредством канатов и спасательные системы). Лямочные ремни (EN361) присоединяются к другим элементам системы посредством соединителей (EN362). В таких случаях необходимо следовать инструкциям, изложенным в соответствующем руководстве по эксплуатации. ■ Описание : LV102XXX: Анкерное устройство ... представляет собой анкерную петлю, соответствующую требованиям европейского стандарта «EN795 :2012 тип В». Анкерная петля выполнена из ремня из 100% полиэстера высокой прочности шириной 45мм и D-образного кольца (анкерная точка крепления). LO030XXX: и строп, соответствующий европейскому стандарту EN354 :2010. & соответствует EN795 : 2012 – ТИП В».

Концепция изделия позволяет использовать его на любых типах опорных структур, имеющих формы, показанные в справочной таблице. Опорные структуры не должны превышать максимально допустимые размеры и иметь профили, показанные в справочной таблице. -Строп может быть снабжён соединительными элементами (EN362). В таких случаях необходимо следовать инструкциям, изложенным в соответствующем руководстве по эксплуатации. ■ Характеристика изделия -Материалы: (см. справочную таблицу) : LV102XXX:- D-образного кольца : нержавеющая сталь /- Ремень: 100% полиэстер высокой прочности. LO030XXX:- Строп трубчатый (ременный) с прошитой петлей длиной 50мм на каждом конце с четырьмя упорными точками. /-100% полиэстер. PART 1A>■ Функция стропа (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : минимальный запас прочности: 22kN (текстиль) ■ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: СТРОП НЕ ЯВЛЯЕТСЯ УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ УДЕРЖАНИЯ ТЕЛА, ЭТУ ФУНКЦИЮ ВЫПОЛНЯЕТ ТОЛЬКО ЛЯМОЧНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ПОЯС (EN361). СТРОП ОДИН НЕ ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ОСТАНОВКИ ПАДЕНИЯ. В случае опасности падения стропа можно использовать (EN358), в устройстве удержания от попадания в зону падения. В иных случаях необходимо применять средства коллективной или индивидуальной защиты от падения с высоты (EN363). Данный строп может использоваться в качестве элемента или связующего звена в системах индивидуальной защиты от падения с высоты (системы удержания от попадания в зону падения, системы позиционирования на рабочем месте (EN358), страховочные системы (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), альпинистские и спасательные системы). Он может также использоваться в качестве анкерного устройства (EN795). Строп крепится к другим узлам системы с помощью соединительных элементов (EN362). Строп (EN354) может использоваться с амортизатором (абсорбером энергии) (EN355) и 2 (или 3 для двухплечего стропа) соединительными элементами (EN362) при условии, что общая длина не превышает 2 метров (длины соединительных элементов вместе). В таком случае амортизатор (гаситель рывка) подсоединяется к лямочному предохранительному поясу, а строп - к анкерной точке. (EN795) В таких случаях необходимо следовать инструкциям, изложенным в соответствующем руководстве по эксплуатации. ■ УСТАНОВКА И/ИЛИ РЕГУЛИРОВКА: Каждого работающего на высоте рекомендуется снабжать стропом. В случае риска падения сократите, насколько возможно, слабины стропа; строп рекомендуется держать натянутым. Чтобы избежать риска падения во время регулировки длины стропа, пользователю рекомендуется покинуть зону, где существует риск падения. На стропе не должен образовываться скользящий узел.!

Не проводите строп по нижним уголкам 30 мм x 30 мм или опорам больших размеров, но не совместимых с длиной стропа. Во время использования ни одна из деталей устройства не должна входить в контакт со следующими элементами: режущие предметы, острые края и конструкции малого диаметра, масла, агрессивные химические продукты, огонь, горячий металл, любые типы проводников ... В случае необходимости нужно предусмотреть защитный кожух. ■ВНИМАНИЕ: строп нельзя использовать в качестве системы удержания на рабочем месте и удержания от попадания в зону падения, если он не был испытан и сертифицирован согласно EN358. (См. маркировку изделия.) ■ВНИМАНИЕ: строп нельзя использовать в качестве анкерной точки, если он не был испытан и сертифицирован согласно EN795. (См. маркировку изделия.) ■ВНИМАНИЕ: строп нельзя использовать в качестве связующего звена между лямочным предохранительным поясом и мобильным страховочным

29 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 UPDATE 11/08/2017
90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

устройством, если он не был испытан и сертифицирован согласно EN353-1, EN353-2. В таких случаях необходимо следовать правилам, изложенным в руководстве по эксплуатации соответствующего мобильного страховочного устройства (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Функция анкерного крепления (EN795) LV102XXX: минимальный запас прочности: 18кН (текстиль) ■ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Данной устройством крепления (EN795) ни в коем случае не присоединяется непосредственно к лямочным ремням. Данное анкерное устройство может использоваться только в составе СИЗ от падения с высоты. Любое иное применение может представлять угрозу для безопасности пользователя. ■ **УСТАНОВКА И/ИЛИ РЕГУЛИРОВКА:** Установку устройства необходимо производить в соответствии с инструкциями руководства по установке данного устройства. Безопасность пользователя зависит от корректности монтажа анкерного устройства. Чтобы обеспечить корректный монтаж, следуйте шаг за шагом инструкциям и рекомендациям производителя. Для выполнения описываемых операций необходимо использовать соответствующие инструменты, которые не повредят само устройство. ⇔ Выбрать достаточно прочную структуру крепления, минимально 12 кН. Пользователь должен убедиться в том, что материалы опоры, на которой фиксируются анкерные устройства, рассчитаны на такую нагрузку. ■ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Точка крепления должна находиться у пользователя сверху. Работу следует организовать таким образом, чтобы минимизировать вероятность падения и минимизировать высоту падения. Минимальное сопротивление точки крепления должно составлять 12 кН согласно EN795. Соединяется с анкерной точкой конструкции при помощи соединительного элемента. ■ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: РЕКОМЕНДАЦИИ:** : В целях безопасности и перед каждым использованием необходимо проверять следующее: -анкерное устройство соответствует рекомендациям /- установка анкерного устройства выполнена корректно /-Крепёжный элемент D должен быть корректно расположен. /- анкерное устройство не имеет признаков коррозии /- результат ежегодной инспекции технического состояния устройства остаётся действительным /- чтобы соблюдались правила эксплуатации, изложенные относительно каждого из элементов /- чтобы соединительные элементы (EN362) были застёгнуты и заблокированы /- чтобы обстановка на рабочем месте ограничивала риск падения, высоту падения и маятниковые движения в случае падения. /-чтобы безопасная высота была достаточной (свободное пространство под ногами пользователя) и никакие предметы не затрудняли нормальное функционирование страховочной системы. Безопасная высота расстояние останова Н + дополнительное безопасное расстояние 1 м. Расстояние Н измеряется от начального положения под ногами до конечного положения (равновесие пользователя после останова падения). Проверить, что высота прохода под ногами пользователя – достаточна и соответствует требованиям применяемого снаряжения, предусмотреть как минимум высоту 2 м под ногами пользователя при применении простой модели, Убедиться в том, что общая обстановка ограничивает эффект маятника в случае падения. ■ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Пользователь не должен ни в коем случае открывать, регулировать или манипулировать устройством во время использования анкерного крепления. : LV102. Эти действия можно осуществлять только при отсутствии риска падения. Проверять перед каждым использованием, что анкерное крепление прочно закреплено на линии. Любые проверки или инспекции анкерного устройства необходимо производить только, если пользователь надёжно закреплён на другом анкерном устройстве, которое уже было проинспектировано и допущено к эксплуатации. Данное снаряжение должно использоваться только прошедшими инструктаж, компетентными, физически и психически здоровыми лицами или же под контролем прошедших инструктаж и компетентных лиц. В случае сомнений по поводу состояния устройства (пятна окисления) или после задействования при падении (деформация) устройство больше не использовать и/или отправить его производителю или уполномоченному специалисту. Запрещается удалять, добавлять или заменять какой-либо компонент анкерного крепления без предварительного согласия производителя. ▼ Температура окружающей рабочей среды -40°C / +50°C. ▼ Химические вещества: при контакте с химическими веществами, растворителями или горючими веществами, которые могут негативно повлиять на функции изделия, данное изделие больше не использовать. ■ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Безопасность пользователя зависит от постоянной эффективности и прочности СИЗ, а также от чёткого усвоения инструкций, излагаемых в данном руководстве по эксплуатации. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Любая статическая или динамическая перегрузка может привести к повреждению СИЗ. Данным СИЗ может пользоваться только один человек. Масса пользователя, включая вес его одежды и снаряжения, не должна превышать максимально допустимую массу, на которую рассчитано страховочное устройство. (100кг согласно стандартам, действующим в отношении систем защиты от падения) ■ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** Опасно создавать свою собственную страховочную систему, поскольку каждая функция безопасности может затруднять работу другой функции безопасности. Любые модификации или ремонт СИЗ запрещается производить без предварительного письменного согласия производителя, а также без использования его (производителя) методов работы. СИЗ можно использовать только в тех областях, которые рассматриваются в руководстве по эксплуатации, и в тех пределах, на которые оно рассчитано. Производитель не несёт ответственности за любой несчастный случай, прямо или косвенно связанный с модификацией продукта, использованием его не по назначению или при несоблюдении инструкций, изложенных в данном руководстве. Анкерное крепёжное приспособление должно использоваться только совместно со средством индивидуальной защиты от падения с высоты, а не с грузоподъемным оборудованием. При использовании анкерного крепёжного устройства в качестве компонента в удерживающей системе, пользователя необходимо снабдить устройством, позволяющим ограничить максимальные динамические силы, воздействующие на пользователя при остановке падения, на максимальное значение 6 кН. Предусмотреть безопасное расстояние относительно земли и линий электропередач или зон с опасностью поражения электрическим током. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Индекс продукта. 2/максимальная длина стропа ремень. 3/Размеры: Конструкция опорная для закрепления. 4/ФОРМЫ И МАКСИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРИНИМАЮЩИХ СТРУКТУР. 5/Несущая способность кН. 6/ИСПОЛЬЗОВАНИЕ в 1 направлении . 7/Ремня полиэстер ширина 45mm. 8/Кольцо стальное D-образное. 9/Петля ременная. 10/ленты: Полиамид ширина 25mm. 11/Пик силы. 12/Отклонение анкерного устройства. 13/Смещение анкерной точки. 14/Нагрузка, приложенная во время статических испытаний. 15/максимально . PART 5: ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ - ДЛЯ АНКЕРНОГО УСТРОЙСТВА LV102- 16/Анкерная петля, состоящая из ремня с D-образным кольцом на конце. ■ 17/Для организации анкерной точки крепления замкнутую петлю необходимо закрепить (надеть) на опорной структуре. (см. схемы) 8/Кольцо стальное D-образное (D-образного кольца : нержавеющая сталь). 9/Петля ременная. 3/Конструкция опорная для закрепления / ФОРМЫ И МАКСИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРИНИМАЮЩИХ СТРУКТУР. 18/ Данную анкерную петлю нельзя закреплять (надевать) на угольниках меньше 30x30мм или на более крупных опорных структурах, не совместимых с длиной ремня. Использование анкерной петли на острых краях не допускается. **Ограничения в применении:** - Перед любой работой, когда используется СИЗ, необходимо установить на видном месте план эвакуации, чтобы быть готовым к любой внештатной ситуации, которая может возникнуть во время работы. **СРОК СЛУЖБЫ :** Изделия текстильные или содержащие текстильные элементы (пояса, лямочные предохранительные пояса, амортизаторы и т.д.) : максимальный срок службы 10 лет при хранении (от даты изготовления), 7 лет после первого применения. Срок службы приводится ориентировочно. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: - Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации /- Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п. /- Особо интенсивное использование /- Сильные удары и нагрузки /- Незнание прошлого продукта. **Внимание:** повреждения, вызываемые этими факторами, могут быть невидимыми для невооружённого глаза. **Внимание:** при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. В случае сомнений продукт необходимо отправить на: - ревизию /- или уничтожение. Для определения срока службы необходимо периодически контролировать (минимум один раз в год) состояние продукта. **ИНФОРМАЦИОННО-ОПЕРАТИВНО-СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ, КОТОРЫЙ ДОЛЖЕН ЕЖЕГОДНО ПРОИЗВОДИТЬ КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР, МОЖНО НАЙТИ НА САЙТЕ WWW.DELTAPLUS.EU.** Любые модификации или ремонт СИЗ запрещается производить без предварительного согласия производителя, а также без использования его (производителя) методов работы. СИЗ можно использовать только в тех областях, которые указаны в руководстве по эксплуатации. Производитель не несёт ответственности за любой несчастный случай, прямо или косвенно связанный с модификацией продукта, использованием его не по назначению или при несоблюдении инструкций, изложенных в данном руководстве. Данное СИЗ нельзя использовать вне пределов его возможностей. Чтобы обеспечить идеальное функционирование СИЗ, и, как результат, безопасность пользователя, необходимо систематически контролировать его (СИЗ)

состояние: ▪ 1/ визуальный контроль следующих элементов: /Состояние ремня или троса: не должно быть рваных нитей, надрезов (даже очень малых), видимых повреждений швов, ожогов и необычных сужений. /Состояние металлических деталей: не должно быть следов износа, деформации, ни коррозии, ни окисления. /Общее состояние: необходимо исследовать устройство на предмет возможных повреждений, вызываемых действием ультрафиолетовых лучей и других климатических явлений /Состояние анкерного устройства: соответствует инструкциям по установке и рекомендациям, /Состояние крепёжных деталей: соблюдаются моменты затяжки (кН), / Необходимо периодически проверять удобочитаемость маркировки продукта. / чтобы остановка на рабочем месте ограничивала риск падения, высоту падения и маятниковые движения в случае падения. Корректное функционирование и фиксация соединительных элементов. (EN362). На корректность работы страховочного устройства значительное воздействие могут оказать следующие факторы: влага, снег, лёд, грязь, шлам, краска, масла, клей, коррозия, износ ремня или каната и т.п. ▪ 2/ в следующих случаях: / до и во время использования / в случае сомнений / при контакте с химическими, горячими продуктами или растворителями, которые могут повлиять на функционирование. / если устройство подвергалось нагрузкам при предыдущем падении пользователя. / как минимум каждые 12 месяцев производителем или уполномоченной им компетентной организацией. ▪ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР СИЗ: Производитель или уполномоченная им компетентная организация должны производить осмотр как минимум каждые 12 месяцев. Такой контроль необходим для поддержания эффективности СИЗ и, как результат, повышения безопасности пользователя. Чтобы после такой проверки СИЗ можно было снова использовать, требуется составить соответствующий документ. Этот документ утверждает, что безопасность пользователя напрямую зависит от поддержания эффективности и прочности оборудования. При необходимости замените СИЗ. В соответствии с европейскими стандартами перед первым использованием продукта пользователь должен заполнять идентификационную карточку, в дальнейшем обновлять фиксируемые в ней данные и хранить вместе с продуктом. Необходимо периодически проверять удобочитаемость маркировки продукта. ▪ PART 2: RECORD CARD :ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР СИЗ: 1/Код изделия 2/Компания 3/Имя пользователя 4/номер партии,/№ серии 5/Дата использования 6/Дата 1-го использования 7/Дата покупки 8/Дата проверки 9/комментарии 10/дата следующей проверки 11/печать и подпись 12/Тип Средства индивидуальной защиты 13/EN795: Другая норма- 13/EN354: Строп- 14/Пользователь должен заполнить учетную карточку перед первым использованием изделия, а затем хранить ее и регулярно обновлять данные.Изделие должно строго использоваться в соответствии с инструкцией по эксплуатации. 15/Периодичность контроля функциональных характеристик определяется в соответствии с национальными нормами. В любом случае проверку необходимо производить как минимум один раз в год. Документация, поставляемая вместе с каждым изделием, должна сохраняться пользователем неограниченно долго.

Хранению/Чистке: ▪ Во время транспортировки и хранения: /- продукт должен оставаться в своей оригинальной упаковке /- продукт должен храниться подальше от режущих предметов, абразивных материалов и т.п. / продукт необходимо хранить вне доступа: солнечных лучей, тепла, огня, горячего металла, масел, углеводородов, агрессивных химических продуктов, кислот, красителей, растворителей, острых кромок и конструкций малого диаметра. Воздействие этих элементов может вредно отразиться на рабочих характеристиках страховочного устройства. После чистки фарук необходимо хранить в сухом, проветриваемом месте, вне доступа света. ▪ Металлические детали (для сушки) протирают ветошью, пропитанной вазелиновым маслом. Категорически запрещается использовать жавелеву воду и моющие средства. ОБСЛУЖИВАНИЕ, УХОД И ХРАНЕНИЕ: Для чистки используют воду с мылом. После чистки изделие необходимо протереть ветошью и повесить сушиться в проветриваемом помещении вдали от открытого огня или источников тепла. То же самое касается элементов, подвергшихся во время использования воздействию влаги. Не допускается использование жавелевой воды, агрессивных моющих средств, растворителей, бензина или красителей, веществ, которые могут отрицательно воздействовать на рабочие характеристики устройства. Чистку ремня можно производить только с использованием мягкого моющего средства. **TR EMNİYET SİSTEMLERİ (uyum EN795 : 2012 – TIP B & EN354:2010) LV102100: ANKRAJ HALKASI KOLANI-1 M LO030100: YULAR VE ANKRAJ KOLAN UCU - 1 M LV102150: ANKRAJ HALKASI KOLANI-1,5 M LV102050: D RING UZATMA - 0,5 M LO030150: YULAR VE ANKRAJ KOLAN UCU - 1,5 M LO030200: YULAR VE ANKRAJ KOLAN UCU - 2 M Kullanım şartları:** Bu kılavuz (yürürlükte bulunan düzenlemeye göre) satıcı tarafından donanımın kullanıldığı ülkenin diline çevrilmiştir. Bu kılavuz koruyucu donanımlar kullanılmadan önce kullanıcı tarafından okunmuş ve anlaşılmalı. Normlarda yer alan test yöntemleri gerçek kullanım koşullarını yansıtmamaktadır. Bu nedenle bu farklı sistemlerinin sınırlarının bilinmesi için her kullanıcının farklı tekniklerle kusursuz eğitim görmüş olması ve her iş durumu üzerinde çalışılması önemlidir. Bu koruyucu donanım uygun eğitim almış, konusunda uzman kişiler veya bir üst görevlinin doğrudan sorumluluğu altında çalışan kişiler tarafından kullanılabilir. Kullanıcının emniyeti koruyucu donanımın somut etkisine, direncine ve bu kullanım kitapçığının talimatlarının iyi anlaşılması bağlıdır. Kullanıcı bu koruyucu donanımın bu kullanım kitapçığında verilen bilgilere uygun olmayan şekilde ve bu kullanım kitapçığında belirtilen koruyucu donanımlara ilişkin güvenlik tedbirlerine uyulmadan kullanılmamasından bizzat sorumludur. KKD kullanımı, sağlık durumu iyi olan kişilerle kısıtlanmıştır. Bazı tıbbi koşullar kullanıcının güvenliğini etkileyebilir. Şüphelenmeniz durumunda bir hekime başvurun. Uyuşturucu, alkol, psikotropik ilaçlar, vb. etkisi altındaki kişilerin kullanımı yasaktır. Kullanım, doğrulama, bakım ve saklama talimatlarına kesinlikle uyun. Her bir ürüne birlikte sunulan belgeler kullanıcı tarafından sürekli olarak saklanmalıdır. ■ Bu ürün düşmeler sırasında bedensel yaralanma risklerinin minimum seviyede tutulması fonksiyonuna sahip, global düşme önleyici sistemin (EN363) ayrılmaz bir parçasıdır. Bu ürün kullanıldıktan sonra kaldırılmalıdır. Bu ürün uygulanabildiğinde sistemin özel bir elemanı olmalıdır. ■ Herhangi bir kullanımdan önce, sistemin her bir bileşeninin kullanımına yönelik tavsiyelere bakın. Kullanımdan sonra bu askı sistemin kaldırın ve depolama talimatlarına göre muhafaza edin. Paraşüt tipi emniyet kemeri (EN361) bir düşme frenleme sisteminde kullanılmasına izin verilen tek beden kavrama sistemidir. Paraşüt tipi emniyet kemeri (EN361) düşmelerin önlenmesine yönelik kullanılan bireysel korunma sistemlerinin onun eki noktasına bağlı olabilir veya parçası veya bileşeni olarak kullanılabilir (tutma sistemi, çalışma pozisyonu muhafaza sistemleri (EN358), emniyet kemeri halatı frenleme sistemi (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), halatla erişim sistemleri ve kurtarma sistemleri). Emniyet kancaları (EN362) aracılığı ile sistemin diğer elemanlarına bağlanabilir. Bu durumda kendisine ait kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun. ■ Açıklaması: LV102XXX: ... "EN795: 2012 tip B" Avru normu gereklerine uygun bir askı halkasıdır. Yüksek dayanıklılığa sahip, 45 mm genişlikte, D noktasında çelik askı noktalı %100 polyeester kayış askı halkası. LO030XXX: ve "EN354 :2010" sayılı Avrupa standardına uygun bir kablo askı. & uyum EN795 : 2012 – TIP B». Tasarımı referans tablosunda belirlenmiş, her türlü farklı formdaki apıda kullanılmasını sağlar. Bu profillerin maksimum boyutları referans tablosuda belirlenmiş makimum kesitlere sahip olmalıdır. -Halat kancalar (EN362) ile donatılabilir. Bu durumlarda, her sistemin kendisine özel kullanım kitapçığında verilen talimatlara uyun. ■ Özellikler -Malzemeler: (referanslar tablosuna bakın) : LV102XXX: - D noktasında: Paslanmaz çelik /- yüksek dayanıklılığa sahip, %100 polyeester kayış. LO030XXX:- Çubuk teyell ile birlikte her uçta 50 mm'lik dikişli kopça uzunluğuyla boru şeklinde dokuma ipi. /-100% polyeester. PART 1A>■ İp işlevi (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimum direnç: 22kN (tekstil) ■ UYARILAR: HALAT BİR BEDEN TUTMA SİSTEMİ DEĞİLDİR; YALNIZCA PARAŞÜT TİPİ KEMER BU FONKSİYONA SAHIPTİR (EN361). HALAT DÜŞMENİN FRENLENMESİ İÇİN KULLANILMAMALIDIR. Düşme tehlikesi bulunduğu (EN358), bir tutma sistemi içinde kullanılabilir, bu şekilde kullanılmıyorsa, mutlaka toplu veya bireysel tipte bir yüksekte düşme önleyici sistemin kullanılması gerekir (EN363). Bu halat düşmelerin önlenmesine yönelik kullanılan bireysel korunma sistemlerinin bir parçası veya bileşeni olarak kullanılabilir (tutma sistemi, çalışma pozisyonu muhafaza sistemleri (EN358), emniyet kemeri halatı frenleme sistemi (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), halatla erişim sistemleri ve kurtarma sistemleri). Ayrıca bir kanca sistemi olarak da kullanılabilir (EN795). Emniyet kancaları (EN362) aracılığı ile sistemin diğer elemanlarına bağlanabilir. Bir halat (EN354) şok absorbarı (EN355) ve 2 (veya çiftli halat için 3 kanca) kanca (EN362) ile birlikte, toplam uzunluğun 2 metreyi aşmaması koşuluyla kullanılabilir (kancaların uzunlukları dahil). Bu durumda, şok absorbarı paraşüt tipi kemere bağlanır ve halat kancalama noktasına bağlanır. (EN795) Bu durumda kendisine ait kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun. ■ KULLANIMA AÇMA VE/VEYA AYARLAR: Her kullanıcıya bir emniyet halatı atanması tavsiye edilir. Düşme riski durumunda, halatın gevşekliğini olabildiğince azaltın, halatın gergin olması tavsiye edilir. Bir halatın uzunluğunun ayarlanması sırasında, düşme riskinden kaçınmak için, kullanıcının düşme riski bulunan alanda hareket etmemesi tavsiye edilir. Halat kayar düşüm oluşturmak için kullanılmamalıdır.! Halatı 30 mm x 30 mm altındaki kirişler veya üzeri ebatlarda, ancak halatın uzunluğu ile uyumlu olmayan diğer yüzeyler üzerine yerleştirmeyin. Kullanım sırasında, sistemin tamamının şunlarla temas etmemesi gerekir: Keskin elemanlar, sivri köşeler, düşük çaplı yapılar, yağlar, şiddetli

kimyasallar, alevler, sıcak metaller, her türlü elektrik sistemleri... Duruma göre bir koruyucu kılıf öngörün. ■DİKKAT: Bir halat ancak EN358 normuna göre test ve tescil edilmişse çalışma pozisyonu koruma sistemi ve tutucu sistem olarak kullanılabilir. (Ürün işaretine bakın.) ■DİKKAT: Bir halat ancak EN795 normuna göre test ve tescil edilmişse kancalama noktası olarak kullanılabilir. (Ürün işaretine bakın.) ■DİKKAT: Bir halat ancak EN353-1, EN353-2 normuna göre test ve tescil edilmesi durumunda, bir paraşüt tipi emniyet kemeri ve hareketli bir düşme önleyici kemer arasında, bir emniyet yüzeyi üzerinde bağlantılı olarak kullanılabilir. Bu durumda, hareketli ani düşme önleyici sistemin kendisine ait kullanım kitapçığında verilen talimatlara uyun (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Tespitleme işlevi (EN795) LV102XXX: minimum direnç: 18kN (tekstil) ■ UYARILAR: Bu tespit cihazı (EN795) doğrudan bir koçum bağlantı asla. Bu emniyet sistemi sadece yüksekte düşmelere karşı KKE çerçevesinde kullanılmalıdır. Her türlü diğer kullanım kullanıcının güvenliğini tehlikeye atabilir. ■ KULLANIMA AÇMA VE/VEYA AYARLAR: Sistemin montajı bu sistemin montaj kılavuzundaki önerilere uygun olarak yapılmalıdır. Kullanıcının güvenliği sistemin kurulum etkinliğine bağlıdır. Doğru bir kurulumla garantilemek için imalatçının talimat ve önerilerini adım adım izleyin. Anlatılan işlemlere uygun ekipmanları sisteme zarar vermeden kullanın. ■ ⇔ Taşıyıcı yapı en az 12 kN'a dayanmalıdır. Kullanıcı, kancalama sistemlerinin tespit edildiği yüzeyin malzemelerinin bu tip bir zorlamaya uygun olduğundan emin olmalıdır. ■ UYARILAR: Bağlantı noktası kullanıcının üstünde yer almalı ve çalışma hem düşme risklerinin ve düşme mesafesinin azaltılacağı şekilde yapılmalıdır. Bağlantı noktası EN795'e göre minimum 12 kN dirence sahip olmalıdır. Bir kanca ile yapının kancalama noktasına bağlanı. ■ UYARILAR: ÖNERİLER : - Güvenlik nedeniyle ve her kullanım öncesinde kontrol edin: -tespitleme noktasının önerilerine uygun olması gerekir /- bağlantıların düzgün yapılması gerekir /-askının D'si düzgün konumlandırılmış olmalıdır. /- sistemde korozyon izi olmaması gerekir /- sistemin yıllık kontrolü her zaman yürürlükte olmalıdır /- Sistemin her elemanı için tanımlanan kullanım talimatlarına uyulduğunu /- Kancaların (EN362) kapalı ve kilitle olduklarını /- Çalışma durumunun genel yapısının düşme tehlikelerini, düşme yüksekliğini ve düşme halinde yalpalanmaları indirgediğini. /-Düşme yüksekliğinin yeterli olduğunu (kullanıcının ayakları altındaki serbest alan) ve düşme frenleme sisteminin normal işleyişinin herhangi bir nesne tarafından engellenmediğini. Düşme yüksekliği bir durma mesafesi + 1 metre ek emniyet mesafesine karşılık gelen H mesafesidir. H mesafesi ayakların altından nihai pozisyona dek olan arada ölçüdür (düşmeyi takiben kullanıcının dengesini bulması). Kullanılan ekipmana göre, kullanıcının altındaki hava çekicinin yeterli olduğundan emin olun, kullanıcının ayakları altında minimum 2 m'lik bir alan öngörün, genel konumun düşme durumunda pendüller hareketi kısıtladığına dikkat edin. ■ UYARILAR: Kullanıcı, kullanırken hiçbir durumda ekipmanı açmamalı, ayarlamamalı veya kullanmamalıdır. : LV102. Bu değişiklikler sadece düşme riskinden kaçınmak amacıyla yapılabilir. Her kullanımdan önce, bağlayıcının desteğine güvenli bir şekilde bağlı olduğundan emin olun. Tespitleme sisteminin her türlü kontrol ya da muayenesi daha önce kontrol edilmiş ve onaylanmış bir başka tespitleme sistemine tespitlenmesiyle yapılmalıdır. Bu ekipman yalnızca eğitimli, yetkin ve sağlıklı insanlar tarafından veya eğitimli ve yetkin personelin gözetiminde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazın durumu hakkında şüphe duyuyorsanız (paslanma belirtileri) veya bir düşme olayı yaşanmışsa (deformasyon), tekrar kullanılmalıdır ve/veya üreticiye veya yetkilendirdiği bir kişiye gönderilmelidir. Üreticiye danışmadan ankraj cihazının herhangi bir bileşenini çıkarmak, değiştirmek veya bileşen eklemek yasaktır. ▼ Çalışma ortamı sıcaklığı -40°C / +50°C. ▼ Kimyasal ürünler: çalışmasını etkileyebilecek kimyasal ürünler, solventler veya yanıcı malzemelerle temas etmesi durumunda ürünün kullanımından çekin ■ UYARILAR: Kullanıcının emniyeti korunma donanımının somut etkisine, direncine ve bu kullanım kitapçığının talimatlarını iyi anlaşılması bağlıdır. UYARILAR: Herhangi bir statik veya dinamik aşırı yüklenme bireysel korunma donanımına zarar verebilir. Bu bireysel korunma donanımı aynı anda ancak bir kişi tarafından kullanılabilir. Kullanıcının kıyafetleriyle ve donanımla birlikte ağırlığı ani düşme önleyici sistem üzerinde gösterilen maksimum ağırlığı geçmemelidir. (düşme önleme normlarına göre 100 kg) ■ UYARILAR: Bir ani düşme önleme sisteminin kendi başınıza oluşturmanız tehlikelidir; zira emniyet fonksiyonları birbirlerini olumsuz yönde etkileyebilirler. Bireysel korunma donanımında yapılacak her türlü değişiklik, ekleme veya onarım müdahalesi için önceden imalatçının izninin ve uygulama talimatlarının alınması gerekir. Kullanım kitapçığında belirlenen kullanım amacı dışında bir amaçla ve kapasitesi üzerinde kullanmayın. İmalatçı ürünün bu kılavuzda öngörülen amaçlar dışında bir amaçla kullanılması veya değiştirilmesine bağlı olarak dolaylı veya doğrudan meydana gelebilecek kazalardan sorumlu tutulamaz. Ankraj cihazı yalnızca düşmelere karşı kişisel koruyucu ekipmanla kullanılmalı, kaldırma ekipmanıyla kullanılmamalıdır. Ankraj bir düşme önleme sisteminin parçası olarak kullanıldığında, kullanıcı, bir düşme esnasında üzerine binecek maksimum dinamik yükleri kısıtlayacak araçlarla donatılmış olmalıdır -maksimum 6 kN'ye kadar-. Zeminden ve elektrik hatlarından veya elektrik tehlikesine sahip alanlardan güvenli bir mesafede durun. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Ürün referansı. 2/Maksimum halat uzunluğu Kayış. 3/Boyutlar: Destek / ek yapısı. 4/TAŞIYICI YAPILARIN maksimum boyutlarını belirler. 5/Güç kN. 6/1 yönlü KULLANIM. 7/Kayışın polyester Genişlik 45mm. 8/Çelik D-Halka. 9/Halka kayış. 10/kayış:Polyamid Genişlik 25mm. 11/Kuvvet piki. 12/Aski sisteminin sapsması. 13/Aski noktasının hareketi. 14/Uygulanan statik test yükü. 15/maksimum. PART 5: KURULUM KULLANICI TALİMATLARI - ASKI SİSTEMİ İÇİN LV102- 16/Aski halkası ucunda D halkasıyla, kayış askı halkası. ■ 17/Halka kapalı, askı noktası olarak kullanılabilmesi için, bir bağlantı mesnedinin çevresine yerleştirilmelidir. (şemalara bakın) 8/Çelik D-Halka (D noktasında: Paslanmaz çelik). 9/Halka kayış. 3/Destek / ek yapısı / TAŞIYICI YAPILARIN maksimum boyutlarını belirler. 18/ Bu askı noktası 30x30 mm altındaki köşebentlerin çevresine ya da kayış uzunluğu ile uyumlu olmayacak daha büyük desteklerin üzerine yerleştirilmelidir. **Kullanım sınırları:** - Herhangi bir operasyondan önce, operasyon sırasında meydana gelebilecek her türlü acil durumla başa çıkabilmek amacıyla, bir bireysel korunma donanımını ve kurtarma planını kullanıma sunun. ÖMÜR : Tekstil ürünler veya tekstil içeren ürünler (paraşüt tipi emniyet kemeri, şok adsorberleri vb.): depoda maksimum 10 yıl (imalat tarihinden itibaren), ilk kullanımdan itibaren 7 yıl. Verilen kullanım ömrü bilgi amaçlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: - İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması /- "Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uç sıcaklıklar, keskin koşullar /- Yoğun kullanım /- Önemli darbe ve zorlamalar /- Ürünün geçmişinin bilinmemesi. Dikkat: Bu faktörler çıplak gözle görülemeyen hasarlara neden olabilirler. Dikkat: Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. Tereddüde düşmeniz durumunda, aşağıdakileri gerçekleştirmek üzere ürünü sistematik olarak kullanım dışına alın: - Revizyon /- İmha. Kullanım ömrü ürünün durumu hakkında bir değerlendirme yapılması açısından periyodik kontrolün yerine geçmez (minimumuyla bir) . YILLIK REVIZYON MERKEZİNİZİ ÖĞRENMEK İÇİN, WWW.DELTAPLUS.EU ADRESİNİ İNCELEYİN. Bireysel korunma donanımında yapılacak her türlü değişiklik, ekleme veya onarım müdahalesi için önceden imalatçının izninin ve uygulama talimatlarının alınması gerekir. Yukarıdaki talimatlar kapsamında belirlenen kullanım amacı dışında bir amaçla kullanmayın. İmalatçı ürünün bu kılavuzda öngörülen amaçlar dışında bir amaçla kullanılması veya değiştirilmesine bağlı olarak dolaylı veya doğrudan meydana gelebilecek kazalardan sorumlu tutulamaz. Bu donanımı kapasitesi üzerinde kullanmayın. Ürünün düzgün işleyişinden ve dolayısıyla kullanıcının emniyetinin sağlandığından emin olunması için, ürünün düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir: - 1/ Aşağıdaki hususların görsel kontrolünü gerçekleştirin: /Kayışın veya kordonun durumu: İplik çıkması yok, kesik yok, dikişlerde görünür bir bozulma yok, yanık yok, normal olmayan bir inceleme yok. /Metal kısımların durumu: Aşınma yok, deformasyon yok, korozyon veya paslanma yok. /Genel durum: Ultraviyole ışınlarına ve diğer hava koşullarına bağlı herhangi bir bozulma veya hasar bulunmadığını kontrol edin /Tespitleme sisteminin durumu: montaj talimatlarına ve önerilere uygun, /Bağlantıların durumu: uyulan sıkma torkları (kN), / Ürünün etiket bilgisinin okunabilirliği periyodik olarak kontrol edilmelidir. / Çalışma durumunun genel yapısının düşme tehlikelerini, düşme yüksekliğini ve düşme halinde yalpalanmaları indirgediğini. Kancaların doğru olarak kilitlemesi ve çalışması. (EN362). Rutubet, kar, çamur, kir, boya, yağ, yapıştırıcı, korozyon, kayışın veya kablounun aşınması gibi özel koşullar, düşme frenleme sisteminin işleyişini ciddi şekilde etkileyebilir. - 2/ Aşağıdaki durumlarda: / Kullanım öncesinde ve kullanım sırasında / Tereddüt halinde / İşleyişi olumsuz yönde etkileyebilecek şekilde kimyasallarla, çözücü veya yanıcı özellikteki maddelerle temas halinde. / Önceki bir düşme sırasında zorlamaya maruz kalmışsa. / İmalatçı veya imalatçı tarafından görevlendirilmiş, konusunda uzman bir kuruluş tarafından en az her on iki ayda bir. - BİREYSEL KORUNMA DONANIMININ PERİYODİK KONTROLÜ: En az her on iki ayda bir imalatçı veya imalatçı tarafından görevlendirilmiş, konusunda uzman bir kuruluş tarafından sistemin muayene edilmesi gerekir. Oldukça önemli olan bu inceleme bireysel korunma donanımının durumunun ve dolayısıyla kullanıcının emniyetinin kontrol edilmesini sağlar. Bireysel korunma donanımının yeniden kullanılabilmesi için, bu kontrol sırasında yeniden kullanıma izin veren yazılı bir iznin elde edilmesi gerekir. Bu belgede kullanıcının emniyetinin donanımın direncine, etkisine ve durumuna bağlı olduğu belirtilecektir. Bireysel korunma donanımını gerekirse değiştirin. Bireysel korunma donanımını gerekirse değiştirin. Avrupa düzenlemesine uygun olarak, ürün fişinin ürünün her kullanımından önce doldurulması, güncellenmesi ve ürünle, kullanıcı kılavuzu ile birlikte muhafaza edilmesi gerekir. Ürünün etiket bilgisinin okunabilirliği

periyodik olarak kontrol edilmelidir. ■ PART 2: RECORD CARD :BİREYSEL KORUNMA DONANIMININ PERİYODİK KONTROLÜ: 1/Ürün referansı 2/Şirket 3/Kullanıcı adı 4/Parti numarası,/Seri N° 5/Üretim tarihi 6/İlk kullanım tarihi 7/Satın alma tarihi 8/Aprikojuma veids 9/Yorumlar 10/Bir sonraki kontrol tarihi 11/Kaşe ve imza 12/Tip Kişisel koruyucu ekipmanlar 13/EN795: Ankrāj cihazları- 13/EN354: LOIN- 14/Kimlik fişinin ürünün ilk kullanımından önce kullanıcı tarafından doldurulması, daha sonra güncellenmesi ve muhafaza edilmesi gerekmektedir. Ürün, kılavuz içinde belirtilen kullanımlar dışında kullanılmamalıdır. 15/Kontrol aralıklarının, yerel düzenlemelere uygun olması gerekmektedir. Her halükarda, yılda en az bir kontrol gerçekleştirilmelidir. Her bir ürünle birlikte sunulan belgeler kullanıcı tarafından sürekli olarak saklanmalıdır. **Saklama/Temizleme koşulları:** ■ Nakliye ve depolama sırasında: /- Ürünü ambalajında muhafaza edin /- Her türlü kesici ve aşındırıcı vb. nesnelere uzak tutun... / Ürünü güneş ışınlarından, sıcaklıktan, alevlerden, sıcak metalde, yağlardan, petrol ürünlerinden, agresif özellikli kimyasal ürünlerden, asitlerden, renklendiricilerden, çözücü özellikteki maddelerden, keskin köşelerden, düşük çaplı yapılardan uzak tutun. Bu elemanlar düşme frenleme sisteminin performanslarını olumsuz yönde etkileyebilirler. Temizlikten sonra, ışıktan uzakta, kuru ve havalandırılmış bir yerde muhafaza edin. ■ Metal kısımlar vazelin yağına batırılmış bir bez ile silinebilirler. Çamaşır suyu ve deterjan kullanılması kesinlikle yasaktır. BAKIM VE DEPOLAMA: Su ve sabunla temizleyin, bir bezle silin ve doğal yolla, herhangi bir alev veya sıcaklık kaynağından uzakta kuruması için açık havada asın. Aynı durumun kullanım sırasında rutubete maruz kalan ürünler için de geçerlidir. Çamaşır suyu, aşındırıcı özellikli deterjanlar, çözücü maddeler, esans veya renklendiriciler kullanmayın; bu maddeler sisteminin performanslarını olumsuz yönde etkileyebilir. Kayışı yalnızca yumuşak özellikli bir deterjan ile temizleyin. **ZH 锚固装置 (符合 EN795 : 2012 – A类 & EN354:2010) 5.07.021:** 锚环扁绳 - 1 M **LO030100:** 双套头连接扁带-1M **LV102150:** 锚环扁绳- 1.5 M **LV102050:** D环延长 - 0,5 M **LO030150:** 锚钩扁绳-1.5 M **LO030200:** 锚钩扁绳-2 M **使用说明:** 此说明书

应由经销商翻译 (按规定) 为装备使用地所在国家语言。在使用此个人防护设备前, 使用者需阅读和理解此说明书中的内容。在标准中说明的测试方法并不面向所有的现场实际条件。对工作环境的考量并且每个使用者都需要充分培训以了解所有不同技术和不同设备的局限, 这两点非常重要。此个人防护设备的使用者必须是已接受培训的人士或者是被有资格的人士直接指导的人。使用者的安全取决于此个人防护装备的持续有效性、耐久性和使用者对此说明书中指令的充分了解。如不按此说明书中说明使用此个人防护装备或者不遵守说明书中个人防护措施的, 由使用者承担所有责任。 这些设备的使用仅限于健康人士, 某些医疗条件可能会影响用户的安全, 如有疑问, 请联系医生。禁止任何受毒品、酒精、精神科药物等影响的人员使用。严格遵守使用, 验证, 维护及存储指示。用户应永久保存每件产品提供的文件。 ■ 此产品和一个防坠系统密不可分 (符合EN363标准), 它的作用是将坠落受伤的风险降到最低。本品使用后需移除。一旦使用, 本品应作为私人物品使用。 ■ 在使用前, 请参阅系统中每个部件的使用建议。请在使用后取下此锚件并按说明收好。防坠背带 (符合EN361标准) 是唯一在防坠系统中可以夹住身体的设备。防坠落安全带 (EN361) 可连接至锚固点A, 以及个人防坠落防护系统 (牵引系统、工作定位系统 (EN358)、防坠落系统 (EN353-1、EN353-2、EN355、EN360)、采用绳索的接入系统和救援系统) 中的连接元件或部件。防坠落安全带 (EN361) 通过连接器 (EN362) 连接系统的其他组件。在这些情况下, 请遵守它们自身使用说明书中与其相关的说明进行操作。 ■ 描述: LV102XXX: 所述 ... 是一个锚定环, 符合欧洲标准EN795: 2012 B型的要求。锚定环由100%高强度涤纶吊带制成, 宽45毫米, 配备有一个D型钢锚固点。 LO030XXX: ... 符合欧洲标准“EN354:2010”的软绳。 & 符合 EN795 : 2012 – A类»。 其设计允许在任何结构上采用基准表中定义的不同形状。这些配置的最大尺寸必须具有基准表中定义的最大截面。 -安全绳可以配备有连接器 (符合EN362标准) 在这些情况下, 请遵守它们自身的使用说明书中与其相关的说明进行操作。 ■ 技术规格 -材料: (见参照表) : LV102XXX:- D形环: 不锈钢 /- 100%高强度涤纶吊带。 LO030XXX:- 带有50毫米缝制环扣的安全带式管状挂绳, 每一端均有4个止位点。 /- 100% 厚度1.8毫米。 PART 1A>■ 控绳功能 (EN354). LV102XX; LO03ZXXX: 最小强度: 22kN (纺织品) ■ 重要提示: 安全带不是一个可以用来夹持身体的工具, 只有背带是用于此功能的 (按EN361标准) 安全绳不能用于止坠。 当有坠落风险时(EN358), 需要添加一件固定装置, 如果不是这样的情况, 那么必须配备一件个人或集体防高处坠落装置 (符合EN363标准)。 此安全绳可以是个人防坠落保护系统中的一个组件 (约束系统、工作定位系统 (符合EN358标准)、防坠系统 (符合EN353-1、EN353-2、EN355、EN360标准)、通过绳索的接入系统和救援系统)。它也可以是一个固定装置 (符合EN795标准)。它可以通过连接器与其它系统的部件相连接 (符合EN362标准)。 安全绳 (符合EN354标准) 可以与一个吸能器 (符合EN355标准) 和2个 (或3个双股安全绳用的连接器) 连接器 (符合EN362标准) 同时使用, 但是线的总长不能超过2米 (含连接器的长度)。在这样的情况下, 吸能器和一个背带相连, 安全绳和挂靠点相连 (符合EN362标准)。 (EN795) 在这些情况下, 请遵守它们自身使用说明书中与其相关的说明进行操作。 ■ 使用和/或设置: 建议每位使用者都要有安全绳。当有坠落风险时, 将安全绳上的松弛量减少; 安全绳应带尽量的紧绷。为了避免坠落风险, 在设置安全绳时, 建议使用者不要在危险区域进行。安全绳不能被用来打活结。! 请勿将绳索置于小于30 毫米 x 30 毫米的角钢上或者其他面积大于此规格但与绳索长度不匹配的介质上。在使用过程中, 整个装置严禁接触到: 切割元件、有锋利的边角且直径过小的结构、油类、腐蚀性化学物质、火焰、热金属、各类电导体..... 可提供一个保护鞘。 ■ 注意: 如果安全绳没有通过EN358标准的测试, 则不能用于工作时固定和悬挂系统。(见产品标签。) ■ 注意: 安全绳不能用于固定挂点当它没有通过EN795标准测试。(见产品标签。) ■ 注意: 根据EN353-1, EN353-2标准, 一个安全绳不可以用来在保险座上连接一个安全带和一个移动止坠器。在此情况下, 应遵守移动止坠器的使用说明 (符合EN353-1和EN353-2标准) PART 1B>■ 锚固装置功能 (EN795) LV102XXX: 最小强度: 18kN (纺织品) ■ 重要提示: 该锚固装置 (EN795) 绝不会直接连接安全带。该锚固装置仅可作为个人防护装置的一部分用于防止高处跌落。任何其他用途均可能危及使用者的安全。 ■ 使用和/或设置: 该装置的安装必须按照其安装手册的建议进行 使用者的安全取决于安全装置是否有效安装。为保证正确安装, 请按生产商说明和建议的步骤安装。请使用符合操作要求且不会损坏装置的工具。 ■ ⇔ 选择足够坚固的固定点(能承受的力最少为 12kN)。使用者必须确保支撑材料其中的锚固装置适用于此约束条件。 ■ 重要提示: 连接点必须位于设备上方, 工作时保证可能的跌落及跌落的距离最小, 连接点的最小阻力为 12 kN, 符合EN795标准的要求。通过一个连接器与锚点连接。 ■ 重要提示: 建议: : 为了安全起见在每次使用前, 请检查: -锚固件符合建议要求 /- 后者的安装已正确执行 /-D锚件正确安装。 /- 该装置无腐蚀痕迹 /- 该装置的年度审核仍然有效 /- 系统中的每个元素的使用操作说明都符合 /- 连接器 (EN362) 关闭并上锁 /- 工作情况的总体布局限制了坠落的风险, 坠落的高度和坠落情况下的单摆运动。 /- 足够的垂直间隙 (使用者脚下的空间) 以及没有任何妨碍防坠落系统正常运行的障碍物。 垂直间隙的制动距离H+额外的安全距离为1米。距离H是从脚下初始位置到最终位置 (停止坠落后用户处于平衡状态) 测得的距离。 根据使用设备不同, 确认使用者脚下方可留的净空高度, 确认使用者脚下方最少2m的净空高度, 确认在出现冲坠的情况下能够遏制钟摆式移动。 ■ 重要提示: 使用 时, 用户在任何情况下都不得开启、调节或操作设备。: LV102. 这些操作仅在坠落风险排除后方可进行。每次使用前请检查锚栓是否已牢固地连接至其支撑上。锚固装置的所有审核或检查必须在其锚固于另一个已通过审核和验证的锚固装置时执行。 使用该设备只能由经过培训, 合格和健康的人员使

用或由经培训及合格人士的陪伴下使用。如对装置状态(氧化痕迹)有疑问,或已有过一次跌落(变形),则不可重复使用,同时/或者应退还给制造商或其所委任的合格人士。未经制造商许可严禁删减、添加或者更换锚栓的任何组件。▼ 工作环境温度 -40°C / +50°C。

▼ 化学产品:使产品远离化学品,溶剂或燃料等可影响产品功效物品的接触。■ 重要提示:使用者的安全取决于个人安全防护装备的性能,牢固程度和对说明书的良好理解。重要提示:所有的静重量和动重量都会逐渐损坏个人防护装备。该个人防护设备每次只能给一个人使用。使用者的体重加上他的着装以及他的工具的总重量不应大于止坠器的最大止坠重量。(依据防坠标准为100公斤) ■ 重要提示:自己制造一个防坠系统是危险的,因为每一个安全功能会对其它造成影响。所有的对于此个人防护设备的修改或维护不能在未经过厂家同意下进行。不要超出使用说明书定义的范围或极限。如将此装备修改或用于非说明书指定的使用方式,厂家不承担任何直接或间接的责任。锚固装置仅可用于个人防坠落防护装备而非起重设备。当锚固装置被用于作为防坠落系统的一部分时,使用者必须具备在阻止跌落时限制施加于用户的最大能动力量的设备,最高可达6kN。预留一个相对于地面和电气线路或电气危险区的安全距离。 PART 1

TABLE OF REFERENCES 1: 1/产品编号. 2/安全绳最长长度 带状绳. 3/尺寸: 锚固结构支架. 4/主机结构的形式和最大尺寸. 5/阻力 KN. 6/1个使用方向. 7/带状 厚度1.8毫米 宽 45mm. 8/铁环D. 9/吊带环. 10/固定带: 聚酰胺 宽 25mm. 11/最大力. 12/锚件偏差. 13/锚点移动. 14/静态负载测试已执行. 15/最大. PART 5: 安装说明 - 针对锚定设备 LV102- 16/锚固吊带环, 锚固带末端配有D型环。 ■ 17/闭合环必须被放置在固定支架附近,以便能够作为锚固点使用。见图示) 8/铁环D (D形环: 不锈钢). 9/吊带环. 3/锚固结构支架 / 主机结构的形式和最大尺寸. 18/ 该锚固点不得被置于小于30x30毫米的角钢附近或较大的支架上, 这些将不能与吊带长度相匹配。 **使用限制:** • 在使用个人防护设备前,要做救援计划以应对操作时的意外和紧急情况。 使用寿命: 纺织物产品或者含有纺织物的原件(背心, 安全带, 吸能器等等.....): 最长除尘年限10年(从生产之日起), 从第一次使用开始7年。产品寿命是参考值。以下因素会让该参考值相差非常大: -不遵守厂商说明的运输, 储存和使用 /-有“威胁”的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的边沿..... /-特别集约的使用 /-强冲击或挤压 /-对该工具过去使用状况的不了解。 注意: 这些因素会造成不可视的损坏。注意: 一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。当有疑问时, 一定不要使用并执行: -检验 /-销毁。保证期并不能代替周期性的检查(至少年检), 这样的检查可以判断该产品的状态。想知道您的年度维护中心, 请查阅WWW.DELTAPLUS.EU。 所有的对于此个人防护设备的修改或维护不能在未经过厂家同意下进行。不要用在使用说明书没有指定的方面。如将此装备修改或用于非说明书指定的使用方式, 厂家不承担任何直接或间接的责任。不要超出使用说明书定义的范围或极限。为了保证它的功能和使用者的安全, 该产品应检查。 ▪ 1/目视检查以下事项: /固定环状态: 没有磨损, 连接缝完好, 无可视损坏, 没有燃烧和不寻常的收窄。 /机械部分状态: 无磨损, 无变形, 无生锈和氧化。 /正常情况: 找寻因紫外线辐射和天气原因造成的损坏。 /锚固装置的状态: 遵循安装说明并符合建议要求, /紧固件状态: 遵照的拧紧力矩(kN), /文件应周期性的检查是否可读。 /工作情况的总体布局限制了坠落的风险, 坠落的高度和坠落情况下的单摆运动。连接器的正确使用和锁定。(EN362)。当潮湿、下雪、结冰、泥浆、污垢、油漆、油剂、粘合剂、锈、安全带磨损等情况时, 止坠器的功能会受到影响。 ▪ 2/当如下情况时: /在使用前和使用时 / 当有怀疑时 / 当与化学试剂, 溶剂或者可燃物接触后可能会影响功能。 / 在一次坠落发生后此限制生效。 / 最少每12个月需要由厂家或有能力的委托机构检查。 ▪ 个人防护设备的周期性检查 检查应该在最少12个月检查一次, 应由厂家或者有资质的委托机构进行。这个检查非常的有必要, 它和个人防护设备的维护与性能相关, 也与使用者的安全相关。一个允许个人防护设备再次使用的文件必须在经过这样的检验之后发放。这个文件将讲解使用者安全和维护设备性能与设备牢固程度的关系。更换个人防护设备。为符合欧盟标准, 使用者应该将身份文件在第一次使用时填写并一直更新, 与该工具以及工具说明书保存在一起。文件应周期性的检查是否可读。 ▪ PART 2: RECORD CARD :个人防护设备的周期性检查 1/产品引用 2/公司 3/用户名 4/批号, /序列号 5/生产日期 6/首次使用日期 7/购买日期 8/检验日期 9/评论 10/下一检验日期 11/盖章及签名 12/型号 个人防护用品 13/EN795: 锚件- 13/EN354: 标准的安全绳- 14/产品首次使用前需完整填写好此记录卡, 及时对此更新并由使用者来进行妥善保管。本司对使用者执行说明书规定以外的任何违规行为所造成的伤害概不负责。 15/质控频率必须遵守国家相关规定, 在任何情况下必须进行每年至少一次的检查。用户应永久保存每件产品提供的文件。 **存放说明/清洗:** • 在运输和储存时: /- 保存产品于他们的包装内 /- 远离尖锐物体、磨料等产品, 等等..... / 将产品远离于: 阳光、热源、火焰、热金属、油脂、石油产品、腐蚀性化学物、酸性化学物、溶剂、尖锐的边缘和直径细小的结构中。这些因素会影响止坠装置的性能。清洗后, 存放在阴凉, 干燥, 通风处。 ▪ 金属部件用蘸有凡士林油的抹布擦拭。严格禁止使用漂白水 and 清洁剂。服务及贮存: 用肥皂水清洗, 用海绵吸干挂在通风处自然晾干, 远离火源和热源, 对于在使用时沾水后也要这样处理。 请勿使用漂白水、强性清洁剂、溶剂、汽油或着色剂, 它们会影响装置的性能。清洁安全绳需使用柔性清洁剂。 **SL SIDRNA NAPRAVA (Skladen z EN795 : 2012 – TIP B & EN354:2010) LV102100: OBROČ ZA SIDRANJE VRVI - 1 M LO030100: TKANA VRV IN SIDRNA TOČKA - 1 M LV102150: OBROČ ZA SIDRANJE VRVI - 1,5 M LV102050: D-PRSTAN RAZŠIRITEV - 0,5 M LO030150: TKANA VRV IN SIDRNA TOČKA - 1,5 M LO030200: TKANA VRV IN SIDRNA TOČKA - 2 M **Navodila za uporabo:** Prevod (če obstaja) navodil v jezik države, kjer se uporablja naprava, zagotovi prodajalec. Vsak uporabnik mora pred uporabo prebrati navodila. Testne metode, opisane v standardih, ne predstavljajo dejanske pogoje uporabe. Zato je pomembno, da se preuči vsaka delovna situacija in da je vsak uporabnik v celoti usposobljen za različne tehnike in da pozna omejitve različnih naprav. Uporaba opreme je omejena na usposobljene osebe, ki so ustrezno usposobljene ali ki delujejo pod neposrednim nadzorom pristojnega nadrejenega. Varnost uporabnika je odvisna od stalne učinkovitosti opreme in od pravilnega razumevanju navodil za uporabo. Uporabnik je osebno odgovoren za kakršno koli uporabo takšne opreme, ki ni v skladu z zahtevami iz tega priročnika in v primeru neupoštevanja varnostno zaščitnih ukrepov iz tega priročnika. Zaščitno opremo lahko uporabljajo samo zdrave osebe, ker lahko določeni zdravstveni problemi ogrožajo varnost uporabnikov. Če niste prepričani, se obrnite na svojega zdravnika. Uporaba je prepovedana osebam, ki so pod vplivom drog, alkohola, psihotropnih zdravil ipd. Strogo upoštevajte navodila za uporabo, preverjanje, vzdrževanje in shranjevanje opreme. Priloženo dokumentacijo mora uporabnik hraniti na neomejen čas. ■ Ta izdelek ni možno ločiti od celovitega sistema za zaščito pred padci (EN363), čigar naloga je, da čim bolj zmanjša tveganje zaradi poškodb in padcev. Izdelek je treba po uporabi odstraniti. Izdelek mora biti uporabljen za osebno zaščito kot del sistema, kadar je to primerno. ■ Pred uporabo se seznanite s priporočili za uporabo vsakega sestavnega dela sistema. Po uporabi sidrišče odstranite in ga shranite v skladu z navodili za shranjevanje. Pas za preprečevanje padcev (EN361) je edino sredstvo za preprečevanje padcev, ki ga lahko uporabljate. Varovalni pas za zaščito pred padci z višine (EN361) se lahko prek točke za pripenjanje A poveže z veznim elementom ali sestavnim delom osebnih varovalnih sistemov za zaščito pred padci z višine (sistemi za zdrževanje, sistemi za namestitvev pri delu (EN358), sistemi za zaustavljanje padcev (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), vrvmi dostopni sistemi in sistemi za reševanje). Varovalni pas za zaščito pred padci z višine (EN361) se z drugimi elementi sistema poveže prek spojnih elementov (EN362). Sledite navodilom, opisanim v priročniku za uporabnike. ■ Opis : LV102XXX: ... je sidrni obroč, skladen z zahtevami evropskega standarda »EN 795:2012, tip B«. Trak s sidrnim obročem iz 100-odstotnega poliestra z visoko trdnostjo, velikosti 45 mm in z jeklenim sidrnim D-obročem. LO030XXX: ... in vrvi v skladu z evropskim standardom »EN 354:2010«. & Skladen z EN795 : 2012 – TIP B».**

Zasnovan je tako, da se lahko uporablja na vseh konstrukcijah različnih oblik, opredeljenih v referenčni tabeli. Največje dimenzije teh profilov morajo biti skladne z največjimi prerezi, opredeljenimi v referenčni tabeli. -Varovalna vrvi se lahko opremljena z veznim elementom (EN362). Sledite navodilom, opisanim v priročniku za uporabnike. ■ Specifikacije proizvoda -Materiali: (glej tablico referenc) : LV102XXX:- D-ring: Nerjaveče jeklo /- trak iz 100-odstotnega poliestra z visoko trdnostjo. LO030XXX:- Cevasta tkanina s prišito zanko/sponko dolžine 50 mm, na obeh koncih s štirimi točkami za zaustavitve. /-100% poliester. PART 1A>■ po funkciji (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimalna odpornost: 22kN (tekstil) ■ OPOMBA: NASTAVLJIVA VRV NI NAPRAVA ALI ZADRŽEVALNO SREDSTVO. ZA TA NAMEN SE LAHKO UPORABLJA LE VAROVALNI PAS KOT OSEBNA VAROVALNA OPREMA ZA ZAŠČITO PRED PADCI Z VIŠINE (EN361). NI DOVOLJENA UPORABA SAMO VRVI ZA ZAŠČITO PRED PADCI Z VIŠINE. V primeru nevarnosti padca se lahko uporablja (EN358), z zadrževalnim sredstvom, če to ni tako, je obvezna uporaba zaščitne opreme pred padci z višine, skupaj ali posamično (EN363). Ta vrvi se lahko element ali vezna komponenta osebnih zaščitnih sistemov pred padci (sistemi za zadrževanje potnikov, sistemi za pozicioniranje pri delu EN358), sistemi za ustavitve padca (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), dostop z vrvmi in reševalnimi sistemi) sistemov. Poleg tega se lahko uporablja tudi kot sidro (EN795). To je povezano z drugimi komponentami sistema in priključki (EN362). Vrv, (ki je v skladu z normo EN354), se lahko uporablja z zaustavljalcem padca (EN355) in dvema - 2 (ali 3 veznim elementima - konektorjima za dvostruki trak) veznim elementoma (EN362), vendar celotna dolžina vrvi ne sme biti daljša od 2 metrov, skupaj s pasom proti padcu (povezanim z veznim elementom). V tem primeru je blažilnik energije padca povezan z jermenom in sidriščem. (EN795) Sledite navodilom, opisanim v priročniku za uporabnike. ■ NASTAVITEV I/ALI POPRAVKI: Priporoča se, da ima vsak uporabnik svojo vrvi. V primeru nevarnosti za padec čimbolj zmanjšati ohlapnost vrvi oziroma vrvi čimbolj zategniti. Da bi preprečil vsakršno tveganje padca uporabniku priporočamo, da se med nastavljanjem dolžine vrvi ne giblje v coni, v kateri obstaja nevarnost padca. Vrvi se ne sme uporabljati za izdelavo drsnega vozla.! Ne nameščajte vrvi na vogal, manjši od 30 mm x 30 mm ali na podpore z večjimi dimenzijami, če niso kompatibilne z dolžino vrvi. Med uporabo celotni sistem ne sme biti v stiku z naslednjim: ostri elementi, ostri robovi in strukture majhnega premera, olje, agresivne kemikalije, plamen, vroče kovine, vse vrste električnih vodnikov ... Lahko zagotovite tudi zaščitni ovoj. ■ POZOR vrvi se uporablja kot sidrišče in kot osebna varovalna oprema za namestitev pri delu in zaščito pred padci z višine le, če je testirana in certificirana v skladu z EN358. (Glej označevanje na izdelku) ■ POZOR vrvi se uporablja kot sidrišče le, če je testirana in certificirana v skladu z EN795. (Glej označevanje na izdelku) ■ POZOR: vrvi se lahko uporablja v povezavi s pasom in opremo za preprečevanje padca na mobilnem vodilu, če je bil testiran in certificiran v skladu z EN353-1, EN353-2. V teh primerih sledite navodilom, opisanim v priročniku, ki je specifična za mobilno opremo proti padcu z varovalno podporo (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ funkcija sidranja (EN795) LV102XXX: minimalna odpornost: 18kN (tekstil) ■ OPOMBA: To sidrišče (EN795) ne sme biti nikoli neposredno povezano s pasom. Ta sidrna naprava se lahko uporablja samo v sklopu osebne varovalne opreme za zaščito pred padci z višine. Pri vsaki drugi uporabi je lahko ogrožena varnost uporabnika. ■ NASTAVITEV I/ALI POPRAVKI: Napravo je treba namestiti v skladu s priporočili v navodilih za uporabo te naprave. Varnost uporabnika je odvisna od učinkovite namestitve sidrišča. Sledite vsem korakom v navodilih in priporočilih proizvajalca, da zagotovite pravilno namestitev. Uporabljajte orodja, ki so primerna za opisane postopke in ne bodo poškodovala sidrišča. ■ ⇔ Izberite dovolj odporno dostopno površino (min. 12KN). Uporabnik se mora prepričati, ali so podporni materiali, na katere je pritrjena naprava za sidranje, ustrezno prilagojeni določenim obremenitvam. ■ OPOMBA: Pritrdilna točka mora biti nameščena nad uporabnikom, delo pa je treba izvesti tako, da se hkrati zmanjša tveganje za padce in višina padca. Pritrdilna točka mora imeti nosilnost 12 kN v skladu z EN 795. Je povezana s sidrnimi točkami strukture s veznim elementom. ■ OPOMBA: PRIPOROČILA: : Zaradi varnostnih razlogov in pred vsako uporabo preverite: -da je sidrišče skladno s priporočili /- da je sidrišče pravilno nameščeno /-da je točka za pripenjanje D pravilno nameščena. /- da na napravi ni znakov korozije /- da je letni pregled naprave še vedno veljaven /- da so upoštevana navodila za delo, navedena za vsak element sistema /- da so vezni elementi (EN362) zaprti in zaklenjeni /- Splošna razporeditev delovnega položaja omejuje tveganje padca, višino padca in nihanje v primeru padca. /-ali je dovolj prostega prostora (pod nogami uporabnika) in da ni nikakršnih ovir za normalno funkcioniranje sistema za preprečevanje padcev z višine. Prost prostor za zaustavljanje H + dodaten varnostni odmik 1m. Oddaljenost H se meri od začetnega položaja pod stopali do končnega položaja (ravnotežje uporabnika po zaustavljanju pri padcu). Preverite, da je pri uporabljeni opremi dolžina zadostna, t.j. prilagojena uporabniku, v primeru uporabe osnovne različice najmanj 2 m pod nogami uporabnika, Preverite, da postavitev omejuje nihanje v primeru padca. ■ OPOMBA: Uporabnik med uporabo product v nobenem primeru ne sme odpreti ali prilagajati naprave niti rokovati z njo. : LV102. Rokovanje z napravo je dovoljeno šele takrat, ko ni več nevarnosti za padec. Pred vsako uporabo se prepričajte, da je sidrišče trdno pritrjeno na vodilo. Med vsakim preverjanjem ali pregledovanjem sidrne naprave mora biti oseba pripeta na drugo sidrno napravo, ki je že preverjena in potrjena kot ustrežna. To opremo lahko uporabljajo le usposobljeno, kompetentno osebe dobrega zdravja oziroma pod nadzorom usposobljenega in primerne osebe. Če ste v dvomih glede stanja naprave (sledí oksidacije) ali če je prišlo do padca (deformacije), naprave ne smete več uporabljati in/ali jo morate vrniti proizvajalcu ali pristojni osebi, ki jo je ta pooblastil. Prepovedano je odstraniti ali zamenjati kateri koli sestavni del sidrišča ali karkoli dodati brez soglasja proizvajalca. ▼ Temperatura delovnega okolja -40°C / +50°C. ▼ Kemikalije: izklopitve naprave v primeru stika z kemikalijami, toplili ali gorivom, ki bi lahko vplivali na delovanje sistema. ■ OPOMBA: Varnost uporabnika je odvisna od stalne učinkovitosti opreme in od pravičnega razumevanju navodil za uporabo. OPOMBA: Vsaka statična ali dinamična preobremenitev lahko poškoduje osebno varovalno opremo. En kos opreme lahko uporablja samo ena oseba. Teža uporabnika, vključno z oblačili in opremo, ne sme presežati največje mase, navedene za preprečevanja padca. (100 kg po standardih za sisteme za zaustavljanje padcev) ■ OPOMBA: Nevarno je kreirati svoj lastni sistem proti padcem, saj lahko vsaka varnostna funkcija vpliva na drugo varnostno funkcijo. Vsaka sprememba ali dodatek ali popravilo PPE so prepovedani brez predhodnega pisnega soglasja proizvajalca, brez dovoljenja za uporabo lastnih postopkov. Ne uporabljajte zunaj svojega področja uporabe, določenega v navodilih. Proizvajalec ne more biti odgovoren za nikakršno neposredno ali posredno nesrečo po spremembi ali uporabi opreme, razen kot je določeno v tem priročniku Sidrišče je treba uporabljati samo kot osebno zaščitno opremo za zaščito pred padci, in ne kot opremo za dvigovanje. Kadar se sidrišče uporablja kot del sistema za zaustavljanje padcev z višine, mora biti uporabnik opremljen tako, da se največje dinamične sile, ki delujejo na uporabnika med zaustavljanjem padca, omejijo na največ 6 kN. Zagotoviti varno razdaljo od tal in električnih vodov ali območja z električno nevarnostjo. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Izdelek referenčna. 2/največja dolžina vrvi Tkana vrvi. 3/Dimenzije: Strukturna podpora za sidranje. 4/OBLIKE in največje dimenzije KONSTRUKCIJ. 5/Odpornost KN. 6/UPORABA v 1 smeri. 7/Traku poliester širine 45mm. 8/Pas D iz jekla. 9/Varovalni pas z zanko. 10/tkanega traka: Poliamid širine 25mm. 11/Najvišja sila. 12/Odklon sidrišča. 13/Premik sidrne točke. 14/Uporabljena preskusna statična obremenitev. 15/Največja. PART 5: NAVODILA ZA NAMEŠČANJE - ZA SIDRNO NAPRAVO LV102- 16/Trak s sidrnim obročem z D-obročem na koncu pritrdilnega traku. ■ 17/Preden se uporabi kot sidrna točka, je treba zaprt obroč namestiti okoli nosilca za pritrditev. (glej shemo) 8/Pas D iz jekla (D-ring: Nerjaveče jeklo). 9/Varovalni pas z zanko. 3/Strukturna podpora za sidranje / OBLIKE in največje dimenzije KONSTRUKCIJ. 18/ Sidrna točka se ne sme namestiti okoli kotnih profilov z manj kot 30 x 30 mm ali na večje nosilce, ki niso združljivi z dolžino traku. **Omejitev pri uporabi:** ■ Pred vsako uporabo opreme za reševanje izdelati reševalni načrt za reševanje v nujnih primerih, do katerih lahko pride med delom. ROK TRAJANJA MASKE : Tekstilni izdelki in izdelki, ki vsebujejo elemente iz tekstila (pasovi, vrvi, blažilniki energije itd ...) : - življenjska doba: največ 10 let v skladišču (od datuma proizvodnje), 7 let po prvi uporabi. Rok trajanja je samo okvirno naveden. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo /- Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ... /- Zelo intenzivna uporaba /- Udarci ali pomembne omejitve pri uporabi /- Ni podatkov o predhodni uporabi. Opozorilo: tj dejavniki lahko povzročijo neopazne poškodbe oči. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. Če ste v dvomih, vedno zavrzite izdelek in opravite naslednje: - pregled /- uničenje neustrezne opreme. Med uporabo oprema ni bila periodično preverjana (minimum 1. letno), zato ne morete oceniti stanje opreme. PODATKI O LOKALNIH CENTRIH ZA LETNI PREGLED V WWW.DELTAPLUS.EU. Vsaka sprememba, dodatek ali popravilo zaščitne opreme so prepovedani brez predhodnega pisnega soglasja proizvajalca, brez dovoljenja za uporabo lastnih postopkov. Ne uporabljajte zunaj svojega področja uporabe, določenega v navodilih. Proizvajalec ne more biti odgovoren za nikakršno neposredno ali posredno nesrečo po spremembi ali uporabi opreme, razen kot je določeno v tem priročniku Opreme ne uporabljati mimo njenih omejitev. Da boste zagotovili, da oprema pravilno funkcionira in zaradi varnosti uporabnika je treba izdelek sistematično preverjati: ■ 1/ z vizualnim pregledom naslednjih delov: /Stanje vrvi in jermena: brez

poškodb, obrablenosti, vrezov, brez vidnih poškodb na šivih, brez opeklin in nenavadnega potegovanja vrvi. /Stanje kovinskih delovbrez poškodb, obrablenosti, deformacij, korrozije in oksidiranosti. /Splošno stanje: poiskati vse poškodbe zaradi ultravioleto žarkov in drugih klimatskih pogojev. /Stanje sidrne naprave: v skladu z navodili za namestitvev in priporočili /Stanje pritrdilnih elementov: upoštevani so vrtilni momenti (kN) / Redno je treba preverjati razpoznavnost označb na izdelku. / Splošna razporeditev delovnega položaja omejuje tveganje padca, višino padca in nihanje v primeru padca. Funkcioniranje i pravilno zapiranje veznih elementov. (EN362). Posebni pogoji, na primer vlaga, sneg, led, blato, meгла, umazanija, barve, olja, lepila, korozija, obrablenost vrvi ali jermena in pod. lahko pomembno zmanjšajo funkcionalnost naprave za preprečevanje padcev .

- 2 / v naslednjih primerih: / pred uporabo ali med njo / V primeru dvoma / Naprave ne uporabljajte, če je bila v stiku s kemikalijami, topili ali vnetljivimi snovmi, ki bi utegnile vplivati na njeno delovanje. / mora se sistemsko preveriti v primeru dvoma glede njegove korektnosti, v primeru padca. / ter vsakih 12 mesecev. Preverjanje lahko opravi proizvajalec ali pooblaščen oseba, da boste popolnoma gotovi, da je varna za uporabo.
- PERIODIČNI PREGLED ZAŠČITNE OPREME: Pregled obvezno vsakih 12 mesecev. Preverjanje lahko opravi proizvajalec ali pooblaščen oseba, da boste popolnoma gotovi, da je zaščitna oprema varna za uporabo. Le pisani dokument dovoljuje ponovno uporabo zaščitne opreme. Po potrebi zamenjati zaščitno opremo. Po potrebi zamenjati zaščitno opremo. Identifikacijski obrazec je treba v skladu z evropskimi normami pred prvo uporabo izdelka zamenjati, nato pa posodobiti in shraniti skupaj z izdelkom ves čas uporabe naprave. Redno je treba preverjati razpoznavnost označb na izdelku.
- PART 2: RECORD CARD :PERIODIČNI PREGLED ZAŠČITNE OPREME: 1/Referenca proizvoda 2/Podjetje 3/Ime uporabnika 4/Številka serije,/Serijska št 5/Datum uporabe 6/Datum 1. uporabe 7/Datum nakupa 8/Datum inšpekcijskega pregleda 9/Komentarji 10/Datum naslednjega pregleda 11/žig in podpis 12/Tip Osebna zaščitna oprema 13/EN795: Drugi standardi- 13/EN354: Lana- 14/Evidenčno kartico mora izpolniti uporabnik preden se proizvod prvič uporabi, potem se redno posodablja in hrani. Proizvod se izključno uporablja, kot je opisano v navodilih uporabniku izdelka. 15/Redne kontrole se mora opraviti v skladu z nacionalnimi zakoni. V vsakem primeru pa je potrebna kontrola vsaj enkrat na leto. Priloženo dokumentacijo mora uporabnik hraniti na neomejen čas.

Hrambo/Ciščenje: Med prevozom in skladiščenjem: /- Izdelek hranite v embalaži /- Izdelek hranite ločeno od ostrih in abrazivnih predmetov, itd ... / Izdelek hranite zavarovano pred sončno svetlobo, toploto, ognjem, vročimi kovinami, nafto, naftnimi derivati, kemikalijami, kislinami, barvili, topili, ostrimi robovi in objekti z majhnim premerom. Ti elementi vplivajo na delovanje naprave za preprečevanje padca. Skladiščenje po čiščenju, stran od luči, v suhem in zračnem prostoru. ▪ Kovinske dele morate obrisati s krpico, namočeno v vazelinso olje. Strogo so prepovedana abrazivna čistila in detergenti. SERVISIRANJE IN SHRANJEVANJE.: Očistite z vodo, obrišite s krpico in obesite na zračnem mestu, kjer se bo naprava posušila na naraven način, ločeno od varjenja ali toplotnih virov. To velja tudi za druge dele, ki so se namočili med uporabo. Ne uporabljajte belil, agresivnih čistil, topil, bencina ali barv, ker te snovi lahko vplivajo na delovanje naprave. Vrvi in jermen čistite le z blago milnico. **ET ANKURDUSSEADE (vastavuses standardiga EN795 : 2012 – TÜÜP B & EN354:2010) LV102100: 1 M - RIHMA KINNITUSRÖNGAS LO030100: 1 M - OHUTUSRIHM JA RIHMA ANKRUPUNKT LV102150: 1,5 M - RIHMA KINNITUSRÖNGAS LV102050: 0,5 M - D-KUJULISE RÖNGA PIKENDUS LO030150: 1,5 M - OHUTUSRIHM JA RIHMA ANKRUPUNKT LO030200: 2 M - OHUTUSRIHM JA RIHMA ANKRUPUNKT**

Kasutusjuhised: Edasimüüjal tuleb käesolev juhend (kehtivate eeskirjade kohaselt) tõlkida selle riigi keelde, kus varustust kasutatakse. Kasutaja peab enne isikukaitsevahendi kasutamist käesoleva teabelehe läbi lugema ja sellest aru saama. Standardites kirjeldatud katsemeetodid ei kujuta tegelikke kasutustingimusi. Seda juhul on oluline uurida uuriida igat tüüpi eraldi ja et iga kasutaja saaks täieliku väljaõppe erinevates tehnikates, et ta tunneks eri seadmete piiranguid. Seda isikukaitsevahendit on õigus kasutada ainult pädevatel isikutel, kes on läbinud asjakohase väljaõppe või tegutsuvad pädeva järelevalvaja vahetus vastutusel. Kasutaja ohutus sõltub isikukaitsevahendi pidevast tõhususest, vastupidavuses ja käesoleva kasutusjuhendi eeskirjade õigesti mõistmisest. Kasutaja on isiklikult vastutav kõikide käesoleva isikukaitsevahendi kasutuste eest, mis ei vasta käesoleva kasutusjuhendi ettekirjutustele, ja käesolevas kasutusjuhendis isikukaitsevahendi kohta sätestatud ohutusmeetmete mitte järgimise korral. Seda isikukaitsevahendit on õigus kasutada ainult inimestel, kes on terved. Teatud tervislikud seisundid võivad kahjustada kasutaja ohutust. Kahtluste korral võtta ühendust arstiga. Keelatud kasutada inimestel, kes on uimastite, alkoholi, psühhotroopsete ravimite jne mõju all ... Järgida rangelt kasutus-, kontrollimis-, hooldus- ja hoidmiseeskirju. Kasutaja peab tootega tarnimise ajal kaasasolevat dokumentid määratama ajaks alles hoidma. ▪ Käesolev toode on terve kukkumiskaitseüsteemi (EN363) lahutamatu osa, mille ülesanne on minimeerida kahavagastuste ohtu kukkumise korral. Toode tuleb pärast kasutamist eemaldada. See toode peaks olema süsteemi isiklik element, kui see on kohaldatav. ▪ Kontrollige enne iga kasutuskorda süsteemi iga komponendi kasutussoovitusi. Pärast kasutamist võtke see ankurdusseade ära ja hoidke seda vastavalt hoidmisjuhiste. Kukkumiskaitse turvarakmed (EN361) on ainus keha külge kinnitatav seade, mida on lubatud kasutada kukkumise peatamise süsteemis. Kukkumiskaitse turvarakmeid (EN361) võib ühendada selle ankrupunkti A, ühenduselemendi või –komponendi külge kukkumisvastastes isikukaitseüsteemides (turvasüsteemid, tööasendi positsioonisüsteemid (EN358), kukkumise peatamise süsteemide (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), kõite abil ligipääsu süsteemid ja päästesüsteemid). Kukkumiskaitse turvarakmed (EN361) on ühendatud süsteemi teiste elementidega ühendusklaambrite (EN362) abil. Sel juhul järgida kasutusjuhendis nende kohta kirjeldatud eeskirju. ▪ Kirjeldus: LV102XXX: ... on Euroopa standardi EN795:2012 B tüübile nõuetele vastav ankurdusrõngas. Ankurdusrõnga rihtm 100% suure vastupidavusega polüestrist, laiussega 45mm, D-kujulise terasest ankurduspunktiaga. LO030XXX: ... ja Euroopa standardile EN354:2010 vastav ohutusrihm. & vastavuses standardiga EN795 : 2012 – TÜÜP B». See on projekteeritud selliselt, et seda saab kasutada kõikidel erikujulistel struktuuridel, mis on määratletud võrdlusandmete tabelis. Nende maksimumsuurusega vastuvõtustruktuuri profiilide sektiioonide maksimaalne suurus peab olema, nagu on märgitud võrdlusandmete tabelis. -Ohutusrihm võib olla varustatud ühendusklaambritega (EN362). Sel juhul järgida kasutusjuhendis nende kohta kirjeldatud eeskirju. ▪ Toote spetsifikatsioon -Materjalid: (vt viitkoodide tabel) : LV102XXX:- D-kujulise ankurduspunktiaga: roostevaba teras /- 100% suure vastupidavusega polüestrist rihtm. LO030XXX:- Ömmeldud pandlaga torujas 50 mm pikkune ohutusrihm, mille mõlemas otsas on neli pidurduspunkti. /-100% polüester. PART 1A>■ Funktsioon ohutusrihm (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : miinimumtugevus: 22kN (tekstiil) ■ HOIATUSED: OHUTUSRIHM EI OLE KEHA KÜLGE KINNITATAV JULGESTUSSEADE, SEDA FUNKTSIOONI TÄIDAVAD AINULT TURVARAKMED (EN361). KUKKUMISE PEATAMISEKS EI TOHI KASUTADA AINULT OHUTUSRIHMA. Kukkumisohtu korral võib seda kasutada turvaseadmes (EN358), vastasel korral on kohustuslik kasutada kollektiivset või individuaalset kõrgelt kukkumise vastast kaitseadet (EN363). See ohutusrihm võib olla ühenduselement või -komponent kukkumisvastastes isikukaitseüsteemides (turvasüsteemid, tööasendi positsioonisüsteemid (EN358), kukkumise peatamise süsteemid (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), kõite abil ligipääsu süsteemid ja päästesüsteemid). See võib olla ka ankurdusseade (EN795). See on ühendatud süsteemi teiste elementidega ühendusklaambrite abil (EN362). Ohutusrihma (EN354) võib kasutada koos julgestusamortisaatoriga (EN355) ja 2 (või kahekorde ohutusrihma puhul 3) ühendusklaambri (EN362), tingimusel et kogupikkus ei ületa 2 meetrit (koos ühendusklaambrite pikkusega kaasa arvatud). Sel juhul ühendatakse julgestusamortisaator turvarakmetega ja ohutusrihm ühendatakse ankrupunkti. (EN795) Sel juhul järgida kasutusjuhendis nende kohta kirjeldatud eeskirju. ▪ PAIGALDAMINE JA/VÕI SEADISTUSED: Soovitav on anda igale kasutajale oma ohutusrihm. Kukkumisohtu korral ühendada ohutusrihma lõtku nii palju kui võimalik; soovitatav on, et ohutusrihm oleks pingul. Ohutusrihma pikkuse reguleerimisel on kukkumisohtu vältimiseks soovitatav, et kasutaja ei liiguks tsooni, kus on kukkumisoht. Ohutusrihma ei tohi kasutada libiseva sõlme tegemiseks! Ärge asetage ohutusrihma nurkmetallist kaljunaelte juurde mõõtmega alla 30 mm x 30 mm või suurematele tugeledele, mis ei ole ühilduvad ohutusrihma pikkusega. Kasutamise ajal ei tohi kogu seade puutuda vastu: lõikavaid elemente, teravaid servi või väikese läbimõduga struktuure, õlisid, agressiivseid kemikaale, leeki, tulist metalli, igat tüüpi elektrijuhte ... Vajaduse korral tuleb ette näha kaitseümbris. ▪ TÄHELEPANU: ohutusrihma tohib kasutada tööasendi positsioonisüsteemina ja turvasüsteemina üksnes tingimusel, et see on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardile EN358. (Vt toote märgistus.) ▪ TÄHELEPANU: ohutusrihma tohib kasutada ankrupunktina üksnes tingimusel, et see on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardile EN795. (Vt toote märgistus.) ▪ TÄHELEPANU: ohutusrihma tohib kasutada ühenduses turvarakmete ja julgestustugipinnal liikuva kukkumiskaitsevahendi vahel üksnes tingimusel, et see on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardile EN353-1, EN353-2. Nendel juhtudel tuleb järgida spetsiaalselt julgestustasapinnal liikuva kukkumiskaitsevahendi (EN353-1, EN353-2) kohta kasutusjuhendis kirjeldatud eeskirju. PART 1B>■ Funktsioon ankurdus (EN795) LV102XXX: miinimumtugevus: 18kN (tekstiil) ■ HOIATUSED: Seda ankurdusseadet (EN795) ei tohi kunagi ühendada otse turvarakmete külge. Seda ankurdusseadet tohib kasutada ainult kõrgusest kukkumise vastaste isikukaitsevahenditega. Muu kasutus võib seada ohtu kasutaja turvalisuse. ▪ PAIGALDAMINE JA/VÕI

SEADISTUSED: Seadme paigaldus tuleb teostada vastavalt selle seadme kasutusjuhendi soovitudele. Kasutaja turvalisus sõltub seadme paigalduse tõhususest. Õige paigalduse tagamiseks järgige samm-sammult tootja juhiseid ja soovitusi. Kasutage kirjeldatud tööoperatsioonide jaoks õigeid tööriistu, mis ei kahjusta seadet. ■ ⇔ Valida piisavalt vastupidav vastuvõtustruktuur, minim. 12KN. Kasutaja peab kontrollima, et tugimaterjalid, millesse struktuurilised ankruseadmed kinnitatakse, on selle piirangu jaoks sobivad. ■ HOIATUS: Kinnituspunkt peab asuma kasutajast kõrgemal tema kohal ja tööd tuleb teha nii, et vähendada samaaegselt nii kukkumisohtu kui ka kukkumiskõrgust. Kinnituspunkti minimaalne vastupidavus peab olema 12 kN vastavalt standardile EN795. On ühendatud struktuuri ankrupunktiga ühenduskambri abil. ■ HOIATUS: SOOVITUSED: : Ohutuse huvides ja iga kord enne kasutamist kontrollida: -et ankurdusseade vastab soovitudele /- et seade on õigesti paigaldatud /-et D-kujuline kinnitus oleks õigesti asetatud. /- et seadmel ei ole märke korrosioonist /- et seadme iga-aastase ülevaatuse tõend on veel kehtiv /- et süsteemi iga elemendi kohta kirjeldatud kasutuseeskirjadest peetakse kinni /- et ühendusklambrid (EN362) on kinni ja lukustatud /- et tööolukorra üldine asetus piirab kukkumisohtu, kukkumiskõrgust ja pendelliikumist võimaliku kukkumise korral. /-et vajalik vaba ruum oleks piisav (kasutaja jalge alt maani) ja et ükski takistus ei segaks kukkumise peatamise süsteemi normaalset tööd. Vajalik vaba ruum on peatamisvahemaa H + täiendav ohutuskaugus 1 m. Vahekaugust H mõõdetakse lähtekohast kasutaja jalge alt kuni lõppasendini (kasutaja tasakaal pärast kukkumise peatamist). Kontrollige olenevalt kasutatavast kaitsevarustusest, et vajalik vaba ruum maani kasutaja all on piisav, tuleb ette näha kasutaja jalge alt maani vähemalt 2 m, Kontrollige, et seadme üldine asetus piirab pendelliikumist kukkumise korral. ■ HOIATUS: . Kasutaja ei tohi mingil juhul product kasutamise ajal seadet avada, reguleerida või käsitseda. : LV102. Neid käsitsemistoiminguid tohib teha ainult siis, kui kukkumisoht on välistatud. Kontrollige iga kord enne kasutamist, et ankurdusvahend oleks kindlalt oma toele kinnitatud. Kõik ankurdusseadme kontrollid või ülevaatused tuleb teha nii, et kasutaja on kinnitatud juba kontrollitud ja valideeritud ankurdusseadme külge. Seda kaitsevarustust võib kasutada ainult väljaõppega, oskustega ja hea tervisega inimene või väljaõppega ja oskustega inimese järelevalve all. Kui on kahtlusi kaitsevahendi seisukorra suhtes (rooste jäljed) või pärast kukkumist (deformatsioon), siis ei tohi vahendit uuesti kasutada ja/või see tuleb tootjale või tootja volitatud pädevale isikule tagastada. Ankurdusvahendi komponente on ilma tootja nõusolekuta ära võtta, lisada või vahetada keelatud. ▼ Töökohta temperatuur -40°C / +50°C. ▼ Keemiatooted: kui kaitsevahend on kokku puutunud kemikaalide, lahustite või kütustega, mis võivad kahjustada selle töomadusi, siis tuleb kaitsevahend kasutuselt kõrvaldada. ■ HOIATUS: Kasutaja ohutus sõltub isikukaitsevahendi pidevast tõhususest, vastupidavuses ja käesoleva kasutusjuhendi eeskirjade õigesti mõistmisest. HOIATUS: Igasugune staatiline või dünaamiline laeng võib isikukaitsevahendit kahjustada. Seda isikukaitsevahendit võib korraga kasutada ainult üks inimene. Kasutaja kaal koos riietega ja varustusega ei või ületada kukkumiskaitsevahendil märgitud maksimaalset kaalu. (100 kg vastavalt kukkumiskaitsestandarditele) ■ HOIATUS: Oma enda kukkumisevastase süsteemi loomine on ohtlik, sest selles võib iga ohutusfunktsioon teist ohutusfunktsiooni segada. Igasugune isikukaitsevahendi muutmine või täiendamine või parandamine on ilma tootja eelneva kirjaliku loata ja ilma tema töömeetodeid kasutamata keelatud. Mitte kasutada väljaspool käesolevas juhendis määratletud kasutusala ega väljaspool kasutuspiiranguid. Tootja ei vastuta otseste või kaudsete õnnetuste eest, mis on juhtunud toote muutmise või käesolevas kasutusjuhendist ettenähtust erineval otstarbel kasutamise tagajärjel. Ankurdusseadet tuleks kasutada ainult kukkumisevastaste isikukaitsevahendite jaoks, mitte tösteseadmete jaoks. Kui ankurdusseadet kasutatakse kukkumiskaitsevahendi osana, peab kasutaja olema varustatud vahendiga, mis võimaldaks piirata kasutajale kukkumise peatamisel avalduvaid maksimaalsid dünaamilisi jõude maksimaalse väärtuseni 6 kN. Tuleb ette näha ohutuskaugus maapinnast ja elektriliinidest või elektrihoitu kujutavatest tsoonidest PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Toote kood. 2/ohutusrihma maksimaalne pikkus rihm. 3/Möödud: Ankurdustugi struktuuril. 4/VASTUVÕTVATE STRUKTUURIDE KUJUD ja maksimaalsed mõõtmed. 5/Tugevus KN. 6/KASUTAMINE 1 suunas. 7/Rihma polüester laius 45mm. 8/D-kujuline terasrõngas. 9/Rihm-rõngas. 10/Võrgu:Polüamiid laius 25mm. 11/Tippjõud. 12/Ankurdusseadme kõrvalekalle. 13/Ankurdusseadme nihkumine. 14/Rakendatud staatiline katsekoormus. 15/maksimaalne. PART 5: PAIGALDUSJUHE - ANKURDUSSEADME PUHUL LV102- 16/Rihmaga ankurdusrõngas, kus kinnitusrihma otsas on D-kujuline rõngas. ■ 17/Kinnine rõngas tuleb panna kinnitustoe ümber, et seda saaks kasutada ankurduspunktina. (vt skeemid) 8/D-kujuline terasrõngas (D-kujulise ankurduspunkti: roostevaba teras). 9/Rihm-rõngas. 3/Ankurdustugi struktuuril / VASTUVÕTVATE STRUKTUURIDE KUJUD ja maksimaalsed mõõtmed. 18/ Seda ankurduspunkti ei tohi panna ümber nurgadetailide, mille mõõtmed on väiksemad kui 30x30 mm, või suurematele tugistruktuuridele, mis ei ole kokkusobivad rihma pikkusega. **Kasutuspiirangud:** • Enne igasuguseid töid, kus kasutatakse isikukaitsevahendit, tuleb koostada päästeplaan, kuidas toimida hädaolukorras, mis võib töö ajal tekkida. KASUTUSIGA : Tekstiiltooted või tekstiilist elemente sisaldavad tooted (turvarakmed, vööd, julgustusamortisaatorid jne...): maksimaalne kasutusiga hoidmisel 10 aastat (alates tootmiskuupäevast), 7 aastat alates esimesest kasutuskorrast. Kasutusaiga on antud indikaatiivselt. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: - ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks /-töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, löikavad servad ... /- eriti intensiivne kasutus /- tugevad löögid või pinged /- ei tunta toote varasemat asutust. Hoiatus: need tegurid võivad põhjustada kahjustusi, mis ei ole palja silmaga nähtavad. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. Kahtluse korral jätta toote süstemaatiliselt kasutusest kõrvale selleks, et lasta toode: - üle vaadata /- hävitada. Toote kasutusiga ei asenda perioodilist kontrolli (vähemalt kord aastas), mis võimaldab otsustada toote seisukorra üle. IGA-AASTAST ÜLEVAATUST TEOSTAVA ÜLEVAATUSKESKUSE KONTAKTID ON VEEBISAIDIL WWW.DELTAPLUS.EU. Igasugune isikukaitsevahendi muutmine või täiendamine või parandamine on ilma tootja eelneva loata ja ilma tema töömeetodeid kasutamata keelatud. Mitte kasutada väljaspool käesolevas juhendis määratletud kasutusala. Tootja ei vastuta otseste või kaudsete õnnetuste eest, mis on juhtunud toote muutmise või käesolevas kasutusjuhendist ettenähtust erineval otstarbel kasutamise tagajärjel. Mitte kasutada käesolevat varustust väljaspool selle kasutuspiiranguid. Selleks et tagada toote töökorras seisukord ja seega kasutaja turvalisus, tuleb toodet süstemaatiliselt kontrollida: • 1/ kontrollides visuaalselt järgmisi punkte: /Rihma või kōie seisukord: et ei narmendaks, ei oleks sisselõikeid, nähtavaid kahjustusi õmblustel, põletusi ja ebanormaalseid kokkutõmbamisi. /Metallosade seisukord: et ei oleks kulunud, deformeerunud, söövitatud ega roostetanud. /Üldseisukord: otsida võimalikke ultraviolettkiirgusest ja muudest ilmastikuoludest tingitud kahjustuse märke /Ankurdusseadme seisukord: vastav paigaldusjuhisele ja soovitudele, /Kinnitustdetailide seisukord: jõumomendi (kN) nõudeid on järgitud, / Toote märgistuse loetavust tuleb regulaarselt kontrollida. / et tööolukorra üldine asetus piirab kukkumisohtu, kukkumiskõrgust ja pendelliikumist võimaliku kukkumise korral. Ühendusklambrite õige töötamine ja lukustamine. (EN362). Eritingimused, nagu niiskus, lumi, jää, pori, mustus, värvid, õlid, liim, söövitus, rihma või kōie kulumine jne, võivad kukkumise peatamise seadme tööjõudlust märkimisväärselt vähendada. • 2/ järgmistel juhtudel: / enne kasutamist ja kasutamise ajal / kahtluse korral / kokkupuute korral kemikaalide, lahustite või kütustega, mis võiksid töomadusi kahjustada. / kui varustus on kannatada saanud varasemas kukkumises. / vähemalt iga kaheteistkümne kuu tagant tootja poolt või tootja volitatud päeva organisatsiooni poolt. • ISIKUKAITSEVAHENDI PERIOODILINE KONTROLLIMINE: Vahendit peab kontrollima vähemalt kord iga kaheteistkümne kuu tagant tootja ise või tema volitatud pädev organisatsioon. See väga tähtis kontrollimine on seotud isikukaitsevahendi hooldamise ja tõhususe ning seega kasutaja turvalisusega. Selleks et isikukaitsevahendit uuesti kasutada, on vaja vahendi uuesti kasutamiseks kirjalikku luba, mis väljastatakse kontrolli tulemusel. Selles dokumendis täpsustatakse, et kasutaja turvalisus on seotud vahendi tõhususe ja vastupidavuse säilimisega. Vajaduse korral tuleb isikukaitsevahend välja vahetada. Vastavalt Euroopa õigusnormidele tuleb enne toote esmakordset kasutamist täita andmekaart, mida tuleb seejärel ajakohastada ja hoida koos tootega, samamoodi nagu kasutusjuhendit kasutaja poolt. Toote märgistuse loetavust tuleb regulaarselt kontrollida. • PART 2: RECORD CARD :ISIKUKAITSEVAHENDI PERIOODILINE KONTROLLIMINE: 1/Tootekood 2/Ettevõte 3/Kasutaja nimi 4/partiinumber,/Seeria nr 5/Kasutuse kuupäev 6/1. kasutuse kuupäev 7/Ostukuupäev 8/Ülevaatuskuupäev 9/Märkused 10/Järgmise ülevaate kuupäev 11/Tempel & allkiri 12/Tüüp Isikukaitsevahendid 13/EN795: Muu standard- 13/EN354: Ohutusrihm- 14/Kasutaja peab andmekaardi täitma enne toote esimest kasutuskorda, seda seejärel ajakohastama ja alles hoidma. Kasutamine muul otstarbel peale käesoleval teabelehel kirjeldatute on keelatud. 15/Kontrollide välted peavad olema kooskõlas riikliku seadusandlusega, ent kontrollile tuleb teha vähemalt kord aastas. Kasutaja peab tootega tarnimise ajal kaasasolevaid dokumente määramata ajaks alles hoidma. **Ladustamine/Puhastus:** • Transportimise ja hoidmise ajal: /- hoida toodet selle pakendis /- hoida toodet eemal igasugustest löikavatest, abrasiivsetest jne esemetest... / hoida toodet eemal: päikesekiirgusest, kuumusest, leegist, kuumast metallist, õlidest, naftatoodetest, agressiivsetest kemikaalidest, hapetest, värvainetest,

lahustitesti, teravatest servadest ja väikese läbimõõduga struktuuridest. Need elemendid võivad kukkumise peatamise seadme tööomadusi kahjustada. Hoida puhastatult valguise kaitstult kuivas ja õhutatud kohas. • Metallosad pühitakse puhtaks vaseliinõliga immutatud lapiga. Javelle'i vesi ja puhastusvahendid on rangelt keelatud. TEHNOHOOLDUS JA HOIDMINE: Puhastada vee ja seebiga, kuivatada lapiga ja riputada õhutatud kohta, et lasta kuivada loomulikult ja eemal lahtisest leegist või soojusallikast. Sama kehtib elementide kohta, mis on kasutuse käigus niiskeks saanud. Mitte kasutada Javelle'i vett, agressiivseid puhastusvahendeid, lahusteid, bensini või värvaineid, aineid, mis võivad seadme tööomadusi kahjustada. Puhastada rihma ainult õrna puhastusvahendiga. **LV ŠTIPRINÄJUMA IERICE (atbilst EN795 : 2012 – TIPS B & EN354:2010) LV102100: STIPRINÄJUMA RINGKIS SIKSNÄ - 1 M LO030100: ŠTROPE UN ATBALSTA PUNKTS SIKSNÄ - 1 M LV102150: STIPRINÄJUMA RINGKIS SIKSNÄ - 1,5 M LV102050: D RINKA PAGARINÄJUMS - 0,5 M LO030150: ŠTROPE UN ATBALSTA PUNKTS SIKSNÄ - 1,5 M LO030200: ŠTROPE UN ATBALSTA PUNKTS SIKSNÄ - 2 M Lietošanas instrukcija:** Šis instrukcijas tulkojumu tās valsts valodā, kurā aprīkojums tiek lietots, nodrošina tā izplatītājs atbilstoši spēkā esošajai likumdošanai. Nepieciešams, lai individuālās aizsardzības līdzekļa lietotājs izlasītu un saprastu šo instrukciju pirms aprīkojuma izmantošanas. Standartos aprakstītās izmēģinājumu metodes neatspoguļo reālos aprīkojuma izmantošanas apstākļus. Ir svarīgi izpētīt katru konkrētu darba situāciju, kā arī lai katrs aprīkojuma lietotājs būtu apguvis dažādu tehniku izmantošanu un būtu informēts par dažādu līdzekļu izmantošanas ierobežojumiem. Šo individuālās aizsardzības līdzekli drīkst lietot kompetentas personas, kuras ir saņēmušas atbilstošu apmācību, kā arī personas, kuras darbojas augstākstāvošu kompetentu personu tiešā atbildībā. Aprīkojuma lietotāja drošība ir atkarīga no individuālās aizsardzības līdzekļa nemainīgas efektivitātes, no tā pretestības un atbilstošas šajā lietošanas instrukcijā sniegto norādījumu izpratnes. Aprīkojuma lietotājs ir personīgi atbildīgs par jebkuru šī individuālās aizsardzības līdzekļa izmantošanu, kura nav saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajām norādēm, kā arī par instrukcijā sniegto drošības pasākumu, kas attiecas uz individuālās aizsardzības līdzekli, neievērošanu. Šo individuālo aizsardzības līdzekli drīkst lietot labā veselības stāvoklī esošas personas. Daži medicīniskie faktori var ietekmēt lietotāja drošību. Šaubu gadījumā konsultējieties ar ārstu. Aizliegts lietot personām, kuras atrodas narkotisko vielu, alkohola, psihotropo medikamentu u.c. ietekmē. Rūpīgi ievērojiet lietošanas, pārbaudes, tehniskās apkopes un uzglabāšanas noteikumus. Katra produkta dokumentācija lietotājam jā saglabā nenoteiktu laiku. ■ Šis elements nav atdalāms no vispārējās kritienu novēršanas sistēmas (EN363), kuras funkcija ir mazināt miesas bojājumu risku kritienu laikā. Šo produktu pēc lietošanas jānovelk. Šim produktam jābūt sistēmas personīgajam elementam tad, kad to piemēro. ■ Pirms katras aprīkojuma izmantošanas reizes pārlasiet katru sistēmas komponenta lietošanas instrukcijā sniegtos ieteikumus. Pēc izmantošanas noņemiet pieākšanās ierīci un to uzglabāiet atbilstoši uzglabāšanas instrukcijām. Kritiena aizturēšanas ierīcju (EN361) ir vienīgais ķermeņa satveršanas līdzeklis, kuru atļauts izmantot kritiena apturēšanas sistēmā. Kritiena blokatora drošības josta (EN361) var tikt savienota ar tās stiprinājuma punktu A, ar kādu savienojuma elementu vai sastāvdaļu individuālās aizsardzības sistēmās pret kritieniem (ierobežotājsistēmas, pozicionēšanas sistēmas darbam (EN358), kritiena bloķēšanas sistēmas (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), piekļuves sistēmas ar virvju palīdzību un glābšanas sistēmas). Kritiena blokatora drošības josta (EN361) ir savienota ar citām sistēmās sastāvdaļām ar konektoru palīdzību (EN362). Šādos gadījumos ievērojiet norādījumus, kas sniegti aprīkojumam pievienotajā lietošanas instrukcijā. ■ Apraksts: LV102XXX: ... ir stiprinājuma riņķis saskaņā ar Eiropas standarta « EN795 :2012 tips B » prasībām. Stiprinājuma riņķis augstas stiprības siksna no 100% poliestera, platums 45mm, atbalsta punkts - tērauda D-veida riņķis. LO030XXX: ... un štrope saskaņā ar Eiropas standartu « EN354 :2010 ». & atbilst EN795 : 2012 – TIPS B». Tas iecerēts tā, lai to varētu lietot uz jebkāda veida struktūru dažādās formās, kas raksturotas uzziņu tabulā. Šo profilu maksimāliem izmēriem jābūt ar tādiem maksimāliem posmiem, kādi noteikti uzziņu tabulā. -Drošības stiprinājumu sistēmu var aprīkot ar savienojošajiem elementiem (EN362). Šādos gadījumos jāievēro norādījumi, kas sniegti aprīkojumam pievienotajās lietošanas instrukcijās. ■ Gaminio specifikaicijos -Medžiagos: (skatīt atsaucū tabulu) : LV102XXX: -D-veida riņķis: nerūsējošais tērauds /- augstas stiprības 100% poliestera siksna. LO030XXX: -Cauruleveida pinuma siksna ar izšūtu 50 mm garu cilpu katrai kājai, un četriem bloķēšanas punktiem. /-100% poliesteris. PART 1A>■ Siksna funkcija (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimālā pretestība: 22kN (audums) ■ JSPEJIMAI: DROŠĪBAS STIPRINĀJUMU SISTĒMA NAV KERMENA SATVERŠANAS LĪDZEKLIS. TĀDA FUNKCIJA PIEMĪT VIENĪGI KRITIENA AIZTURĒŠANAS IEJŪGAM (EN361). DROŠĪBAS STIPRINĀJUMU SISTĒMU NEDRĪKST IZMANTOT KRITIENU APTURĒŠANAI. Kritiena riska gadījumā drošības stiprinājumu sistēma (EN358), var tikt izmantota kā daļa no aizākēšanās aprīkojuma. Ja tas nav iespējams, obligāti jāizmanto kolektīvs vai individuāls aprīkojums, kas pasargā no kritieniem no augstuma (EN363). Šī drošības stiprinājumu sistēma var kalpot kā savienojošais elements vai komponents individuālajās aizsardzības sistēmās pret kritieniem (aizākēšanās sistēmas, pozicionēšanas drošības stiprinājumu sistēmas darba vietā (EN358), kritiena apturēšanas sistēmas (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), trošveida piekļuves sistēmas un glābšanas sistēmas). Drošības stiprinājumu sistēma var kalpot arī kā pieākēšanās līdzeklis (EN795). Drošības stiprinājumu sistēma tiek savienota ar citiem sistēmas elementiem ar savienojošo elementu palīdzību (EN362). Drošības stiprinājumu sistēma (EN354) var tikt izmantota kopā ar trieciena enerģijas absorbētāju (EN355) un 2 (vai 3 savienojošajiem elementiem dubultās drošības stiprinājumu sistēmas gadījumā) savienojošajiem elementiem (EN362), ja vien kopējais garums nepārsniedz 2 metrus (ieskaitot savienojošo elementu garumus). Šādā gadījumā trieciena enerģijas absorbētājs jāpievieno kritiena aizturēšanas ierīcjam un drošības stiprinājumu sistēma jāpievieno pieākēšanās punktam. (EN795) Šādos gadījumos ievērojiet norādījumus, kas sniegti aprīkojumam pievienotajā lietošanas instrukcijā. ■ UZSTĀDĪŠANA UN/VAI NOREGULĒŠANA: Ieteicams izsniegt drošības stiprinājumu sistēmu katram lietotājam. Kritiena riska gadījumā pēc iespējas jāsamazina drošības stiprinājumu sistēmas valfīgās daļas garums; ieteicams uzturēt drošības stiprinājumu sistēmu nostieptu. Lai izvairītos no kritiena riska drošības stiprinājumu sistēmas noregulēšanas laikā, tās lietotājam ieteicams nepārvietoties zonā, kurā pastāv kritiena risks. No drošības stiprinājumu sistēmas nedrīkst veidot slīdošos mezglus! Nenovietot drošības stiprinājumu sistēmu uz noteikuru, kuru izmēri mazāki par 30 mm x 30 mm, vai uz lielāku izmēru atbalsta virsmām, kuras nav savietojamas ar drošības stiprinājumu sistēmas garumu. Izmantošanas laikā līdzekļu kopums nedrīkst nonākt kontaktā ar: griezīgiem priekšmetiem, asām dzegām un maza diametra objektiem, eļļām, agresīviem ķīmiskiem produktiem, liesmu, karstu metālu, visu veidu elektrības vadītājiem... Šādā gadījumā var būt nepieciešams nodrošināt drošības polsterējumu. ■UZMANĪBU: drošības stiprinājumu sistēma var tikt izmantota kā darba drošības sistēma un pieākēšanās sistēma tikai tad, ja tā tikusi pārbaudīta un sertificēta atbilstoši standartam EN358. (Skatīt produkta marķējumu) ■UZMANĪBU: drošības stiprinājumu sistēma var tikt izmantota kā pieākēšanās punkts tikai tad, ja tā tikusi pārbaudīta un sertificēta atbilstoši standartam EN795. (Skatīt produkta marķējumu) ■UZMANĪBU: drošības stiprinājumu sistēmu var izmantot kā savienojumu starp kritiena aizturēšanas ierīcju un pārvietojamu kritiena novēršanas līdzekli uz drošinājumu pamata vienīgi tad, ja tā tikusi pārbaudīta un sertificēta atbilstoši standartam EN353-1, EN353-2. Šādos gadījumos ievērot norādījumus, kuri sniegti pārvietojamā kritiena novēršanas līdzekļa uz drošinājumu pamata (EN353-1, EN353-2) lietošanas instrukcijā. PART 1B>■ Stiprinājuma funkcija (EN795) LV102XXX: minimālā pretestība: 18kN (audums) ■ JSPEJIMAI: Šo stiprinājuma ierīci (EN795) nekad tieši nesavieno ar drošības jostu. Šo stiprinājuma ierīci jālieto tikai kā individuālo aizsarglīdzekli pret kritieniem no augstuma. Jebkurš cits lietojums var apdraudēt lietotāja drošību. ■ UZSTĀDĪŠANA UN/VAI NOREGULĒŠANA: Ierīces uzstādīšanu jāveic saskaņā ar šīs ierīces uzstādīšanas pamācības rekomendācijām Lietotāja drošība ir atkarīga no ierīces uzstādīšanas efektivitātes. Lai garantētu pareizu uzstādīšanu, soli pa solim sekojiet ražotāja instrukcijām un rekomendācijām. Izmantojiet aprakstīto operāciju veikšanai piemērotus un ierīci nebojājošus instrumentus. ■ ⇄ Šajā gadījumā jāizvēlas drošības līdzeklis ar vismaz 12 kN lielu pretestību. Lietotājam jāpārliecinās, ka atbalsta materiāli, uz kuriem strukturālie pieākēšanās līdzekļi ir fiksēti, ir piemēroti šādam spiedienam. ■ JSPEJIMAI: Stiprinājuma punktam jābūt novietotam virs lietotāja un darbs ir jāveic tā, lai reizē samazinātu kritienu risku un kritiena attālumu. Stiprinājuma punktam jābūt ar minimālo izturību 12kN saskaņā ar EN795. Ir saistīts ar drošības struktūras pieākēšanās punktu ar savienojošā elementa palīdzību. ■ JSPEJIMAI: IETEIKUMI: : Drošības apsvērumu dēļ pirms katras aprīkojuma izmantošanas reizes jāpārliecinās: -lai stiprinājums būtu saskaņā ar rekomendācijām /- lai stiprinājums būtu pareizi uzstādīts /-lai D stiprinājums ir pareizi novietots /- lai ierīcei nebūtu korozijas pēdu /- lai ierīces ikgadējā pārbaude joprojām būtu spēkā /- vai ir ievēroti attiecībā uz katru sistēmas elementu sniegtie lietošanas norādījumi /- vai savienojošie elementi (EN362) ir noslēgti un bloķēti /- vai darba situācijas vispārējie apstākļi ierobežo kritiena risku, kritiena augstumu un svārstveida kustību kritiena gadījumā. /-vai brīvā gaisa telpa (attālums zem aprīkojuma lietotāja kājām līdz zemei) ir pietiekama un vai nav šķēršļu, kuri varētu traucēt kritiena apturēšanas sistēmas normālai funkcionēšanai. Brīvā gaisa telpa ir apstāšanās distance H + 1 m papildus drošībai. Distanci H mēra no aprīkojuma lietotāja pēdām sākumpozīcijā līdz tā pēdām beigu pozīcijā (kad pēc kritiena beigām ir atgūts līdzsvars un ir notikusi pilnīga apstāšanās). Atkarībā

no izmantojama aprīkojuma jāpārbauda, vai brīvais attālums zem aparatūras izmantotāja ir pietiekams, paredzēt vismaz 2m attālumu zem aparatūras lietotāja kājām vienkrāsās aparatūras versijas lietošanas gadījumā, Pārbaudīt, vai vispārējais novietojums ierobežo svārstveida kustību kritiena gadījumā. ■ [SPEJIMAI]: Lietojot product, lietotājam nekādā gadījumā nav jāatver, jāregulē vai jāmanipulē ar ierīci. : LV102. Šīs darbības ar ierīci var tikt veiktas tikai tad, kad ir novērsts kritiena risks. Pirms katras lietošanas pārbaudīt, vai stiprinājums uz sava atbalsta ir pietiecināts stingri. Jebkuru stiprinājuma ierīces pārbaudi vai apskati jāveic pietiecinoties pie citas jau pārbaudītas un par derīgu atzītas stiprinājuma ierīces. Šo drošības aprīkojumu drīkst izmantot tikai apmācītas, kompetentas personas labā veselības stāvoklī vai arī personas, kuras atrodas kādas citas apmācītas, kompetentas personas uzraudzībā. Šaubu gadījumā par ierīces stāvokli (oksidācijas pēdas) vai pēc kritiena (deformācija), tā vairs nav jāizmanto un/vai ir jāatdod ražotājam vai ražotāja pilnvarotai kompetentai personai. Ir aizliegts ņemt, pievienot vai aizstāt jebkādu stiprinājuma sastāvdaļu bez ražotāja piekrišanas. ▼ Darba vides temperatūra -40°C / +50°C. ▼ Ķīmiskie produkti: drošības sistēma jānoraksta, ja tā nonākusi saskarē ar ķīmiskiem produktiem, šķīdinātājiem vai vieglī uzliesmojošām vielām, kuras var ietekmēt sistēmas efektīvu funkcionēšanu. ■ [SPEJIMAI]: Lietotāja drošība atkarīga no individuālās aizsardzības līdzekļa nemainīgas efektivitātes, no tā pretestības un atbilstošas šajā lietošanas instrukcijā sniegto norādījumu izpratnes. [SPEJIMAI]: Jebkura statiska vai dinamiska pārslodze var sabojāt individuālās aizsardzības līdzekli. Šo individuālās aizsardzības līdzekli vienlaicīgi drīkst lietot tikai viena persona. Lietotāja svars, ieskaitot viņa apģērbu un aprīkojumu, nedrīkst pārsniegt uz kritiena novēršanas līdzekļa norādīto maksimālo svaru. (100kg pēc kritiena blokatora standartiem) ■ [SPEJIMAI]: Ir bīstami izveidot pašam savu kritiena novēršanas sistēmu, jo katra drošības elementa funkcija var ietekmēt cita drošības elementa funkciju. Jebkāda individuālās aizsardzības līdzekļa modificēšana, tā pievienošana vai labošana nedrīkst tikt veikta bez iepriekšējas saskaņošanas ar ražotāju. Minētās manipulācijas jāveic ražotāja atļautajā operatīvajā veidā. Neizmantojot ārpus lietošanas instrukcijā noteiktās izmantošanas jomas, kā arī nepārsniedzot aprīkojuma izmantošanas ierobežojumus. Ražotājs nav atbildīgs par tiešu vai netiešu nelaiemes gadījumu, kas noticis pēc aprīkojuma modificēšanas vai pēc citādas tā izmantošanas, nekā noteikts instrukcijā. Stiprinājuma ierīci jālieto tikai individuālajiem aizsarglīdzekļiem pret kritieniem un nevis pacelšanas aprīkojumam. Ja stiprinājuma ierīce tiek lietota kā kritiena blokatora sistēmas daļa, lietotājam jābūt ekipētam ar līdzekli, kas 6kN apmērā ierobežo maksimālos dinamiskos spēkus, kas iedarbojas uz lietotāju kritiena bloķēšanas laikā. Paredzēt drošības distanci attiecībā pret zemi un elektroinīnām vai zonām ar elektriskumu. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Aprīkojuma atsauce. 2/drošības stiprinājumu sistēmas maksimālais garums kā siksnā; 3/Izmēri: Stiprinājuma strukturālais balsts. 4/UZŅEMOŠĀS STRUKTŪRAS FORMAS un maksimālie izmēri. 5/Izturība KN. 6/LIETOŠANA 1 virzienā. 7/Siksnas poliesteris platums 45mm. 8/Tērauda D riņķis. 9/Riņķa siksnā. 10/Auduma : Poliamīds platums 25mm. 11/Spēka virsotne. 12/Pieāķēšanās ierīces novirzes. 13/Pieāķēšanās punkta pārvietošana. 14/Veiktās statiskās slodzes izmēģinājums. 15/maksimisms. PART 5: INSTALĒŠANAS PAMĀCĪBA - STIPRINĀJUMA IERĪCEI LV102- 16/Stiprinājuma riņķis siksnā ar D-veida toroidālu riņķi stiprinājuma siksnas galā. ■ 17/Slēgto riņķi jānovieto ap stiprinājuma atbalstu, lai to varētu lietot kā atbalsta punktu. (skatīt shēmas) 8/Tērauda D riņķis (D-veida riņķis: nerūsējošais tērauds). 9/Riņķa siksnā. 3/Stiprinājuma strukturālais balsts / UZŅEMOŠĀS STRUKTŪRAS FORMAS un maksimālie izmēri. 18/ Šo atbalsta punktu nav jānovieto ap stūreņiem, kas mazāki par 30x30 mm vai uz lielākiem atbalstiem, kas nav saderīgi ar siksnas garumu. **Lietošanas termiņi:** - Pirms katras operācijas, kas paredz kāda individuālās aizsardzības līdzekļa izmantošanu, jāizstrādā iespējamais glābšanas plāns, lai spētu operatīvi rīkoties ikvienā ārkārtas gadījumā, ja rastos tāda nepieciešamība. KALPOŠANAS ILGUMS : No auduma izgatavoti elementi vai elementi, kuri satur auduma elementus (iejūgs, jostas, trieciena enerģijas absorbētāji utt.): maksimālais kalpošanas ilgums ir 10 gadi uzglabāšanā (skatīt no ražošanas datuma), 7 gadi, skatīt no pirmās lietošanas reizes. Norādītais aprīkojuma kalpošanas ilgums ir aptuvenš. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: - transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana /- "agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, asas dzegas... /- īpaši intensīva lietošana /- ievērojams trieciens vai spiediens /- zināšanu trūkums par aprīkojuma iepriekšējiem lietošanas apstākļiem. Uzmanību: šie faktori var izraisīt ar neapbruņotu aci neredzamus bojājumus. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var saīsināt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. Šaubu gadījumā aprīkojums jāizklāj visā tā garumā un tas jāpakļauj: - pārbaudei vai /- iznīcināšanai. Noteiktas aprīkojuma kalpošanas ilgums neaizstāj periodiskas pārbaudes (minimāli 1 reizi gadā), kas ļauj spriest par aprīkojuma stāvokli. LAI UZZINĀT, KUR ATRODAS TUVAKAIS APRIKOJUMA IKGADĒJAS PARBAUDES CENTRS, APMEKLEJIET WWW.DELTAPLUS.EU. Jebkāda individuālās aizsardzības līdzekļa pārveidošana, tā pievienošana vai labošana nedrīkst tikt veikta bez iepriekšējas saskaņošanas ar ražotāju. Minētās manipulācijas jāveic ražotāja atļautā operatīvajā veidā. Neizmantojot ārpus tam paredzētās izmantošanas jomas, kas noteikta lietošanas instrukcijā. Ražotājs nav atbildīgs par tiešu vai netiešu nelaiemes gadījumu, kas noticis pēc aprīkojuma modificēšanas vai pēc citādas tā izmantošanas, nekā noteikts instrukcijā. Neizmantojot šo aprīkojumu, pārsniedzot tā lietošanas ierobežojumus. Lai pārliecinātos par aprīkojuma funkcionēšanas stāvokli un līdz ar to garantētu tā lietotāja drošību, aprīkojums sistemātiski jāpārbauda: ■ 1/ vizuāli apskatot šādus punktus: /Siksnas vai virves stāvokli: vai tās nav spurainas, vai uz tām nav iegriezuma pazīmju, redzamu šuvju bojājumu, apdegumu, vai nav vērojama neparasta to saraušanās. /Metāla detaļu stāvoklis: vai nav vērojamas nodiluma, deformēšanās, korozijas vai oksidēšanās pazīmes. /Vispārējais stāvoklis: meklēt jebkurus bojājumus, kurus radījis ultravioletais starojums vai citi klimatiskie apstākļi. /Stiprinājuma ierīces stāvoklis: saskaņā ar uzstādīšanas norādījumiem un rekomendācijām, /Stiprinājumu stāvoklis: ievēroti pievilkšanas griezes momenti (kN), / Periodiski jāpārbauda uz produkta esošā marķējuma salasāmība. / vai darba situācijas vispārējie apstākļi ierobežo kritiena risku, kritiena augstumu un svārstveida kustību kritiena gadījumā. Savienojamo elementu pareiza funkcionēšana un bloķēšana. (EN362). Īpaši apstākļi, piemēram, mitrums, sniegs, apledošums, dubļi, netīrumi, krāsa, eļļa, līme, korozija, siksnas vai virves nolietotā utt., var ievērojami samazināt kritiena apturēšanas līdzekļa funkcionēšanas efektivitāti. ■ 2/ šādos gadījumos: / pirms lietošanas un tās laikā; / šaubu gadījumā; / gadījumā, ja noticis kontakts ar ķīmiskiem produktiem, šķīdinātājiem vai degvielām, kuri var ietekmēt līdzekļa funkcionēšanu; / ja aprīkojums ticis pakļauts spiedienam iepriekš notikušā kritiena laikā; / ražotājam vai ražotāja pilnvarotai, kompetentai organizācijai vismaz reizi divpadsmit mēnešos. ■ INDIVIDUĀLĀS AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻA PERIODISKA PĀRBAUDE. Ražotājam vai ražotāja pilnvarotai, kompetentai organizācijai vismaz reizi divpadsmit mēnešos jāveic pārbaude. Šī pārbaude ir ļoti svarīga un ir saistīta ar individuālās aizsardzības līdzekļa efektivitāti un tātad ar tā lietotāja drošību. Lai individuālās aizsardzības līdzekli drīkstētu izmantot atkārtoti, šīs pārbaudes laikā nepieciešams iegūt rakstisku dokumentu, kas atļauj šo līdzekli atkārtoti izmantošanu. Šis dokuments precizēs to, ka lietotāja drošība ir saistīta ar aprīkojuma efektivitātes un pretestības uzturēšanu. Aizvietot individuālās aizsardzības līdzekli, ja nepieciešams. Saskaņā ar Eiropas likumdošanas prasībām lietotājam jāaizpilda produkta identifikācijas karte pirms produkta pirmās lietošanas reizes, ierakstī tajā regulāri jāatjauno un karte jāuzglabā kopā ar lietošanas instrukciju. Periodiski jāpārbauda uz produkta esošā marķējuma salasāmība. ■ PART 2: RECORD CARD :INDIVIDUĀLĀS AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻA PERIODISKA PĀRBAUDE. 1/Izstrādājuma atsauces numurs 2/Uzņēmums 3/Lietotāja vārds 4/partijas numurs./Sērijas Nr. 5/Ražošanas datums 6/1. lietošanas datums 7/Pirkuma datums 8/Pārbaudes datums 9/Komentāri 10/Nākamās pārbaudes datums 11/Zīmogs un paraksts 12/Tips Individuālie aizsarglīdzekļi 13/EN795: Stiprinājuma ierīces 13/EN354: Tālu- 14/Lietotājam jāaizpilda ierakstu karte pirms pirmās izstrādājuma lietošanas reizes, pēc tam tā regulāri jāatjauno un jāuztur. Lietot tikai tā, kā aprakstīts izstrādājuma lietošanas instrukcijā. 15/Pārbaudu biežumu nosaka valstī spēkā esošie noteikumi, tomēr jebkurā gadījumā pārbaude veicama vismaz reizi gadā. Katra produkta dokumentācija lietotājam jā saglabā nenoteiktu laiku. **Glābšanas/Tīrīšanas:** - Transportēšanas un uzglabāšanas laikā: /- uzglabāt aprīkojumu tā oriģinālajā iepakojumā; /- nepieļaut aprīkojuma kontaktu ar jebkuru griezīgu, abrazīvu utt.; / sargāt aprīkojumu no saules stariem, karstuma, liesmām, karsta metāla, eļļām, naftas produktiem, agresīviem ķīmiskiem produktiem, skābēm, krāsvielām, šķīdinātājiem, asām dzegām un no maza diametra struktūrām. Šie elementi var ietekmēt kritiena apturēšanas līdzekļa tehniskos rādītājus; Pēc tīrīšanas uzglabāt tumšā, sausā un vēdinātā vietā. ■ Metāla detaļas jānoslauka eļļā vai vazelinā samitrinātā drāniņā. Hlorūdens un traipu tīrītāju izmantošana ir kategoriski aizliegta. KOPŠANA UN UZGLABĀŠANA: Tīrīt ar ūdeni un ziepēm, noslaucīt ar auduma lupatu un izkārt labi vēdināmā telpā, lai ļautu izzūst dabiski, ievērojot attālumu no jebkura tieša uguns vai karstuma avota. Šīs norādes attiecas arī uz elementiem, kuri to lietošanas laikā ir samirkuši. Neizmantojot hlorūdeni, agresīvus traipu tīrītājus, šķīdinātājus, benzīnu vai krāsvielas. Šīs vielas var ietekmēt apturēšanas līdzekļa tehniskos rādītājus. Siksnu tīrīt vienīgi ar maigas iedarbības traipu tīrītāju. **LT TVIRTINIMO ĮTAISAS (atitinkantiems EN795 : 2012 – TIPAS B & EN354:2010) LV102100: TVIRTINIMO LAIKIKLIAI SU SUSEGIMAIS - 1M LO030100: DIRŽAS SU TVIRTINIMO SAGTIMI - 1 M LV102150: TVIRTINIMO LAIKIKLIAI SU SUSEGIMAIS - 1,5 M LV102050: PRAILGINIMO ŽIEDAS D - 0,5 M LO030150: DIRŽAS SU TVIRTINIMO SAGTIMI - 1,5 M LO030200: DIRŽAS SU**

TVIRTINIMO SAGTIMI - 2 M **Naudojimo instrukcija:** Pardavėjas privalo parengti šios naudojimo instrukcijos vertimą (pagal galiojantį reglamentą) šalia, kurioje ši įranga bus naudojama, oficialia kalba. Prieš naudojant AAP naudotojas privalo įdėmiai perskaityti šią instrukciją. Kad užtikrintumėte savo saugumą, griežtai laikykitės naudojimo, patikros, priežiūros ir laikymo instrukcijų. Šia AAP gali naudotis tik kompetentingi, atitinkamai apmokyti asmenys bei asmenys, prižiūrimi už juos atsakingo kompetentingo žmogaus. Naudotojo saugumas priklauso nuo pastovaus AAP efektyvumo, atsparumo ir puikaus šios naudojimo instrukcijos nurodymų supratimo. Naudotojas yra asmeniškai atsakingas už neatitinkantį šios instrukcijos nuostatų AAP naudojimą bei instrukcijoje išvardytą saugumo priemonių nesilaikymą. Šios asmeninės apsaugos priemonės (AAP) skirtos naudoti sveikiems žmonėms, kai kurios medicininės sąlygos gali įtakoti naudotojo saugumą. Jei kyla abejonių, kreipkitės į gydytoją. Draudžiama naudoti asmenims apsvaigusiems nuo narkotikų, alkoholio, psichotropinių vaistų ir t. t. Griežtai laikykitės instrukcijos, kontrolės, priežiūros ir sandėliavimo nurodymų. Visi dokumentai, gauti kartu su gaminiu, turi būti saugomi naudotojo neribotą laiką. ■ Šis produktas yra neatskiriama bendros kritimo sulaikymo sistemos dalis (EN 363) ir jo funkcija yra minimizuoti kūno sužalojimų riziką kritimų metu. Po naudojimo šis gaminytis turi būti pašalintas. Šis gaminytis turėtų būti asmeninės sistemos elementas, kur tai įmanoma. ■ Prieš naudojimą yra būtina susipažinti su visų sistemos sudedamųjų komponentų naudojimo instrukcijomis. Nuimkite įrenginio tvirtinamąją dalį, jei jo nenaudojate ir padėkite ją pagal saugojimo instrukcijas. Kūno saugos diržai (EN361) yra vienintelis kūno palaikymo įrankis, kurį leidžiama naudoti kritimo sulaikymo sistemoje. Kritimo stabdiklio laikyklė (EN 361) gali būti prijungta prie prikabinimo taško A, turi sujungimo elementą, naudojamą asmeninėse kritimo apsaugos sistemose (sulaikymo sistemoje, darbo padėties nustatymo sistemoje (EN358), kritimo sustabdymo sistemoje (EN353-1, EN-353-2, EN-355, EN360), priėjimo prie lynų ir gelbėjimo sistemose). Saugos lyno laikyklė (EN 361) jungtims sujungta (EN362) su kitais sistemos elementais. Tokiais atvejais yra būtina laikytis naudojimo instrukcijoje aprašytų atitinkamų nurodymų. ■ Aprašymas: LV102XXX: ... yra inkaravimo žiedas, atitinkantis Europos Sąjungos standartų reikalavimus „EN795: 2012 B rūšis“. Žiedo formos inkaravimo diržas iš 100% labai atsparaus tempimui poliesterio, 45mm pločio, su D formos plienine aša užkabinimui. LO030XXX: Virvelė atitinka Europos Sąjungos EN354:2010 standartą. & atitinkantiems EN795 : 2012 – TIPAS B». Dėl tokios jo sandaros jį galima naudoti ant visų įvairių formų struktūrų, nurodytų duomenų lentelėje. Maksimalius šių profilių išmatavimus turinčios atskiros dalys turi atitikti duomenų lentelėje esančius reikalavimus. -Lynas gali būti aprūpintas jungtimis (EN362). Tokiais atvejais yra būtina laikytis naudojimo instrukcijoje aprašytų atitinkamų nurodymų. ■ Produkto specifikacija -Materiāli: (žr. Nuorodų lentelę): LV102XXX:- nerūdijantis plienas /- diržas iš 100% labai atsparaus tempimui poliesterio. LO030XXX:- Per visą diržo ilgį prisūta 50 mm sagtis, su keturiais stabdomo taškais kiekviename gale /-100% poliesteris. PART 1A>■ Diržo funkcija (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minimalus atsparumas: 22kN (tekstilė) ■ Brūdinājumi: LYNAS NĒRA SKIRTAS KŪNUI PALAIKYTI. TIK KŪNO SAUGOS DIRŽAI (EN361) GALI ATLIKTI ŠIĄ FUNKCIJĀ. LYNAS NEGALI BŪTI NAUDOJAMAS KRITIMO SULAIKYMU. Esant kritimo rizikai jis gali būti naudojamas (EN358), kaip darbo padėties tvirtinimo priemonė. Jei tai neįmanoma, yra privaloma pasirūpinti apsaugos nuo kritimo iš aukščios kolektyvinėmis arba asmeninėmis priemonėmis (EN363). Lynas gali būti asmeninės apsaugos nuo kritimo sistemos elementas arba jos jungiamoji dalis (tvirtinimo, darbo padėties fiksavimo (EN358), kritimo sulaikymo (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), prieinamumo prie virvės ir saugumo sistemos). Jis taip pat gali būti tvirtinimo įrenginys (EN795). Jis jungiamas jungtimis (EN362) prie kitų sistemos elementų. Lynas (EN354) gali būti naudojamas su energijos sugėrikliu (EN355) ir dvejomis (trejomis - dvigubam lynui) jungtimis (EN362) su sąlyga, kad bendras ilgis neviršys 2 metrų (įskaičiuojant jungčių ilgį). Tokiu atveju energijos sugėriklis jungiamas prie kūno saugos diržo, o lynas jungiamas prie ankerio. (EN795) Tokiais atvejais yra būtina laikytis naudojimo instrukcijoje aprašytų atitinkamų nurodymų. ■ INSTALIACIJA IR/ARBA REGULIAVIMAS: Rekomenduojama aprūpinti lynu kiekvieną naudotoją. Esant kritimo rizikai yra būtina kiek įmanoma stipriau įtempti lyną, nepaliekant neįtemptų vietų. Lyno ilgio reguliavimu metu, siekiant išvengti kritimo rizikos, naudotojui rekomenduojama nejudėti kritimo rizikos zonoje. Lynas neturi būti naudojamas slankiojančio mazgo formavimui! Nekabinti lyno ant kampainių, kurių išmatavimai mažesni nei 30 mm x 30 mm, arba ant didesnių išmatavimų turinčių atramų, neatitinkančių lyno ilgio. Naudojimo metu įrenginiai neturi liestis su: aštriais elementais, aštriais kampais/briaunomis ir mažo diametro struktūromis, aliejais, stipriais cheminiais produktais, ugnimi, karštu metalu, visų tipų elektriniais laidais. Pasirūpinti saugos elastiniu diržu. ■ DĒMESIO: lynas gali būti naudojamas kaip darbo padėties nustatymo ir tvirtinimo priemonė tik tuo atveju, jei jis buvo išbandytas ir sertifikuotas pagal EN358 normą. (Žr. gaminio ženklinį) ■ DĒMESIO: lynas gali būti naudojamas tvirtinimui tik tuo atveju, jei jis buvo išbandytas ir sertifikuotas pagal EN795 normą. (Žr. gaminio ženklinį) ■ DĒMESIO: lynas gali būti naudojamas jungiant kūno saugos diržus su mobiliuoju kritimo sulaikymo bloku ant apsauginės atramos tik tuo atveju, jei jis buvo išbandytas ir sertifikuotas pagal EN353-1, EN353-2 normas. Šiais atvejais būtina laikytis kritimo sulaikymo bloko ant apsauginės atramos naudojimo instrukcijoje aprašytų nuorodų (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Tvirtinimo funkcija (EN795) LV102XXX: minimalus atsparumas: 18kN (tekstilė) ■ Brūdinājumi: Šis inkaravimo prietaisas (EN 795) jokiais atvejais negali būti sujungtas tiesiogiai su laikykle. Šis inkaravimo įtaisas turi būti naudojamas tik PPE kritimą sustabdančioje sistemoje. Bet kuris kitas panaudojimas gali kelti pavojų naudotojo saugumui. ■ INSTALIACIJA IR/ARBA REGULIAVIMAS: Įtaiso montavimas turi būti atliekamas griežtai laikantis instrukcijų įtaiso montavimo vadove. Naudotojo saugumas priklauso nuo įrenginio montavimo efektyvumo. Norėdami užtikrinti tinkamą montavimą, žingsnis po žingsnio sekite instrukciją ir atkreipkite dėmesį į gamintojo rekomendacijas. Nurodytoms operacijoms atlikti naudokite tinkamus įrankius, kad nesugadintumėte įrenginio. ■ ⇔ Pasirinkite pakankamai tvirtą laikančiąją struktūrą, mažiausiai 12 kN. Naudotojas turi pasitikrinti, kad atraminių struktūrų medžiagos, prie kurių yra tvirtinami įrenginiai, yra pritaikytos tokio pobūdžio apkrovoms. ■ Brūdinājumi: Tvirtinimo taškas turi būti įrengtas virš naudotojo, o darbus reikia atlikti taip, kad kiek įmanoma būtų sumažintas kritimo pavojus ir galimas kritimo atstumas. Tvirtinimo taško atsparumas turi būti ne mažesnis nei 12 kN pagal EN795 standarto reikalavimus. Tvirtinimo pozicija yra jungtimi jungiama prie ankerinės struktūros. ■ Brūdinājumi: REKOMENDACIJOS : Saugumo sumetimais prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti: -kad tvirtinimo įtaisas tenkina instrukcijų reikalavimus /- kad tvirtinimo įtaisas tinkamai sumontuotas /-kad D formos tvirtinimo įtaisas būtų tinkamai sureguliuotas. /- kad įtaise nėra jokių korozijos požymių /- kad kasmetinė įtaiso patikra vis dar galioja /- Kad yra laikomasi visų sistemos elementų naudojimo instrukcijos nuorodų /- Kad jungtys (EN362) yra užsegtos ir užblokuotos /- Kad bendras darbo sąlygų išplanavimas riboja kritimo riziką, kritimo aukštį bei švytuoklės efekto riziką kritimo atveju. /-Kad yra užtikrintas saugus aukštis (laisvo oro erdvė po naudotojo pėdomis) ir kad jokios kliūtys nesutrukdyt normalaus kritimo sulaikymo sistemos veikimo. Saugus aukštis yra kritimo sulaikymo atstumas H + papildomas 1 m saugumo atstumas. Atstumas H yra matuojamas nuo pradinės iki galutinės pėdų pozicijos (naudotojo pusiausvyra po kritimo sulaikymo). Atsižvelgdami į naudojamą įrangą įsitikinkite, kad vertikalaus atstumo po naudotojų pakanka, po naudotojo kojomis turi būti mažiausiai 2 m atstumas iki žemės, Patikrinkite, ar bendrosios atsargumo priemonės apriboja statmeną judėjimą kritimo atveju. ■ Brūdinājumi: Bet kokiomis aplinkybėmis naudotojui draudžiama atidaryti, reguliuoti ar tvarkyti įrangą, kai product naudojamas. : LV102. Šiuos veiksmus galima atlikti tik tada, kai nebėra kritimo iš aukščio pavojaus. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar inkaras patikimai pritvirtintas prie savo atramos. Bet koks inkaravimo įtaiso tikrinimas ar apžiūra turi būti atliekami, kai naudotojas saugiai įtvirtintas kitu inkaravimo įtaisu, kuris jau anksčiau patikrintas ir patvirtintas. Šią įrangą turi naudoti tik parengti, kompetentingi ir tinkamos sveikatos asmenys arba prižiūrint parengtam ir kompetentingam asmeniui. Jei kyla abejonė dėl įtaiso būsenos (pastebėjote oksidacijos pėdsakus) ar po kritimo (pastebėjote deformaciją), įtaiso pakartotinai nebenaudokite ir (ar) grąžinkite gamintojui ar kompetentingam gamintojo įgaliotam asmeniui. Draudžiama nuimti, pridėti ar pakeisti bet kurią inkaro sudedamąją dalį be gamintojo sutikimo. ▼ Darbo aplinkos temperatūra -40°C / +50°C. ▼ Cheminiai produktai: įrangos nebenaudokite, jei buvo sąlytis su cheminiais produktais, tirpikliais arba degiomis medžiagomis, kurios galėjo pakenkti įrangos veikimui. ■ Brūdinājumi: Naudotojo saugumas priklauso nuo nuolatinio AAP efektyvumo, atsparumo et gero šios naudojimo instrukcijos nuorodų supratimo. Brūdinājumi: Bet kokia papildoma statiška arba dinamiška apkrova gali sukelti AAP pažeidimus. Ši AAP gali būti vienu metu naudojama tik vieno naudotojo. Naudotojo svoris kartu su rūbais ir įranga negali viršyti ant kritimo sulaikymo įrenginio nurodyto maksimalaus svorio. (100 kg pagal kritimą sustabdančių sistemų standartus) ■ Brūdinājumi: Yra pavojinga kurti savo asmeninę kritimo sulaikymo sistemą, nes visos apsaugos funkcijos yra vieną kitą įtakojančios. Bet koks AAP pakeitimas, prijungimas arba taisymas negali būti atliktas be išankstinio raštinio gamintojo sutikimo ir be jo darbo metodų panaudojimo. Draudžiama naudoti ne pagal paskirtį bei peržengiant instrukcijoje nustatytas leistinas ribas. Gamintojas nėra atsakingas už bet kokį nelaimingą atsitikimą, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusį dėl šioje instrukcijoje nenumatytų modifikacijų ar naudojimo. Inkaravimo įtaisas turi būti naudojamas išskirtinai tik kaip asmeninės apsaugos priemonės nuo kritimo iš aukščio, o ne kaip kėlimo įranga. Kai inkaras naudojamas kaip kritimą sustabdančios sistemos dalis, naudotojas turi būti aprūpintas priemonėmis, ribojančiomis

maksimalias dinamines jėgas, kurios veikia naudotoją kritimo sustabdymo metu, iki maksimalios 6 kN vertės. Laikytis saugaus atstumo nuo žemės ir nuo elektros laidų arba nuo zonų, kuriose yra nutrenkimo elektra pavojus. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Produkto nuoroda. 2/maksimalus lyno ilgis diržo;. 3/Matmenys: Tvirtinimo konstrukcijos atrama. 4/TVIRTINIMO KONSTRUKCIJŲ formos ir maksimalūs matmenys. 5/Atsparumas, kN. 6/1-os krypties PANAUDOJIMAS. 7/Diržo poliesteris plotis 45mm. 8/Plieno žiedas D. 9/Diržo žiedas. 10/Austinio diržo: Poliamidas plotis 25mm. 11/Didžiausia atlaikoma jėga. 12/Tvirtinimo įrenginio nuokrypis. 13/Tvirtinimo taško perkėlimas. 14/Taikomas bandymas statine apkrova. 15/maksimalais. PART 5: MONTAVIMO INSTRUKCIJOS NAUDOTOJUI - INKARAVIMO ĮTAISUI LV102- 16/Žiedo formos inkaravimo diržas su D formos aša inkaravimo diržo gale. ■ 17/Užfiksuotas žiedas turi būti užmuštas ant pritvirtinimo pagrindo, kad būtų galima jį naudoti kaip inkaravimo tašką. (žr. schemas) 8/Plieno žiedas D (nerūdijantis plienas). 9/Diržo žiedas. 3/Tvirtinimo konstrukcijos atrama / TVIRTINIMO KONSTRUKCIJŲ formos ir maksimalūs matmenys. 18/ Šis inkaravimo taškas neturi būti užmuštas ant kampuočių, mažesnių nei 30x30 mm, ar ant per daug didelių pagrinčių, kurie nesutaptų su diržo ilgiu. **Naudojimo apribojimai:** ■ Prieš kiekvieną operaciją, kurioje yra naudojama AAP, būtina turėti gelbėjimo planą, siekiant tinkamai pasiruošti bet kokiems nenumatytiems įvykiams. GALIOJIMO TRUKMĖ : Tekstilės gaminiai arba sudėtyje turintys tekstilės elementų (kūno saugos diržai, juosmens diržai, energijos sugėrikliai ir kt.): maksimalus galiojimo laikas sandėliuojant – 10 metų (nuo pagaminimo datos), 7 metai – nuo pirmo panaudojimo. Galiojimo laikas yra informacinio pobūdžio. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių: - Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį. /- Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai... /- Ypatingai intensyvus naudojimas /- Didelės apkrovos ar smūgiai /- Gaminio praeities nežinojimas. Dėmesio: šie veiksniai gali sukelti akiai nematomus pažeidimus. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. Abejonių atveju būtina reguliariai išimti gaminį iš naudojimo ir atlikti: - jo patikrinimą /- jo naikinimą. Galiojimo laikas neatleidžia nuo būtino periodinio patikrinimo (mažiausiai kartą/metus), suteikiančio galimybę spręsti apie gaminio būklę. KAD SUSIPAZINTUMETE SU METINIO PATIKRINIMO CENTRU, ZR. WWW.DELTAPLUS.EU Bet koks AAP pakeitimas, prijungimas arba taisymas negali būti atliktas be išankstinio gamintojo sutikimo ir be jo darbo metodų panaudojimo. Draudžiama naudoti už naudojimo zonos ribų, nustatytų instrukcijoje. Gamintojas nėra atsakingas už bet kokią nelaimingą atsitikimą, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusį dėl šioje instrukcijoje nenumatytų modifikacijų ar naudojimo. Nenaudoti šios įrangos už leistinų ribų. Siekiant užtikrinti saugų gaminio veikimą ir naudotojo saugumą, būtina reguliariai atlikti produkto patikrinimus: ■ 1/ vizualiai tikrinant šiuos įrenginius ir jų dalis: /Diržo ar virvės būklė: nėra pluošto irimo požymių, plyšių, matomų siūlių pažeidimų, nudegusių vietų, neįprasto susiaurėjimo. /Metalinių dalių būklė: nėra nusidėvėjimo, deformacijų, korozijos ir oksidacijos požymių. /Bendra būklė: stebėkite bet kokius pažeidimus, kilusius dėl ultra-violetinio spinduliavimo bei kitų klimatinėjų sąlygų. /Tvirtinimo įtaiso įtvirtinimo sąlygos: pagal montavimo instrukcijas ir rekomendacijas /Tvirtinimo elementų įtvirtinimo sąlygos: turi būti laikomasi sukimo momentų (kN) reikalavimų / Gaminio žymėjimo įskaitomumas turi būti periodiškai tikrinamas. / Kad bendras darbo sąlygų išplanavimas riboja kritimo riziką, kritimo aukštį bei švytuoklės efekto riziką kritimo atveju. Tinkamas karabinų veikimas ir užsiblokavimas. (EN362). Ypatingos sąlygos: drėgmė, sniegas, ledas, purvas, nešvarumai, dažai, aliejai, klajai, korozija, susidėvėję diržas ar virvė, kt. gali ženkliai įtakoti kritimo sulaikymo sistemos veikimą. ■ 2/ šiais atvejais: /iki ir naudojimo metu / abejonių atveju / sąlyčio su cheminiais tirpikliais ar kuru, kurie galėtų paveikti veikimą, atveju / jei buvo patirtos apkrovos anksčiau vykusio kritimo metu. / mažiausiai kartą per dvyliką mėnesių gamintojo ar gamintojo įgaliotos kompetentingos organizacijos pastangomis. ■ PERIODINIS AAP PATIKRINIMAS: Patikrinimas turi būti atliktas mažiausiai kartą per dvyliką mėnesių gamintojo ar gamintojo įgaliotos kompetentingos organizacijos pastangomis. Šis labai svarbus patikrinimas yra susijęs su AAP efektyvumu ir, atitinkamai, su naudotojo saugumu. Patikrinimo pasėkoje yra išduodamas raštinis leidimas tęsti AAP naudojimą. Šiame dokumente pabrėžiama, kad naudotojo saugumas priklauso nuo AAP efektyvumo bei įrangos atsparumo. Jei reikia, būtina pakeisti AAP. Pagal Europos reglamentą, identifikacinė kortelė turi būti užpildyta prieš pirmąjį gaminio naudojimą, po to atnaujinama ir laikoma kartu su gaminiu bei jo naudojimo instrukcija. Gaminio žymėjimo įskaitomumas turi būti periodiškai tikrinamas. ■ PART 2: RECORD CARD :PERIODINIS AAP PATIKRINIMAS: 1/Gaminio kodas 2/Imonė 3/Naudotojo vardas 4/partijos numeris, /Serijos Nr. 5/Naudojimo data 6/1-ojo naudojimo data 7/Pirkimo data 8/Patikros data 9/Pastabos 10/kitos patikros data 11/Antspaudas ir parašas 12/Tipas Asmeninės apsaugos priemonės 13/EN795: Kitas standartas- 13/EN354: Toli- 14/Prieš naudojant gaminį pirmą kartą, būtina užpildyti identifikacijos lapą, paskui reguliariai atnaujinti ir saugoti. Naudoti tik gaminio naudojimo instrukcijose nurodyti paskirčiai. 15/Patikrinimų dažnumas turi būti atliktas laikantis nacionalinių taisyklių. Bet koku atveju, per metus turi būti atliktas vienas patikrinimas. Visi dokumentai, gauti kartu su gaminiu, turi būti saugomi naudotojo neribotą laiką. **Laikymo/Valymo:** ■ Transportuojant ir sandėliuojant būtina: /- laikyti gaminį supakuotą /- laikyti gaminį toliau nuo bet kokių aštrių, šiurkščių daiktų... / laikyti gaminį toliau nuo: saulės spindulių, karščio, ugnies, karšto metalo, aliejų, naftos produktų, stiprių chemijos produktų, rūgšties, dažiklių, tirpiklių, aštrių kampų ir silpno diametro struktūrų. Nuvalius laikyti nuo šviesos apsaugotoje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. ■ Metalinės dalys yra nušluostomos su vazelino aliejumi sudrėkinta šluoste. Griežtai draudžiama naudoti balinimo priemones ir ploviklius. TAISYMAS IR LAIKYMAS: Valyti muilu ir vandeniui, nušluostyti su šluoste ir pakabinti gerai vėdinamoje patalpoje, kad džiūtų natūraliai bei tinkamu atstumu nuo ugnies ar karščio šaltinio. Ta pati tvarka taikoma sudrėkintiems elementams jų naudojimo metu. Draudžiama naudoti balinimo priemones, stiprios ploviklius, tirpiklius, esencijas arba dažiklius: šios priemonės gali paveikti kritimo įrenginio efektyvumą. Diržą valyti tik su švelniu plovikliu.

SV FÖRANKRINGSANORDNING (överensstämmer med EN795 : 2012 – TYP B & EN354:2010) LV102100: FÖRANKRINGSRING REM - 1 M LO030100: LINA OCH FÖRANKRINGSPUNKT REM - 1 M LV102150: FÖRANKRINGSRING REM - 1,5 M LV102050: D RING EXTENSION - 0,5 M LO030150: LINA OCH FÖRANKRINGSPUNKT REM - 1,5 M LO030200: LINA OCH FÖRANKRINGSPUNKT REM - 2 M **Användning: Återförsäljaren måste låta denna broschyr översättas (enligt gällande bestämmelser) till språket för det land där utrustningen används. Användaren måste läsa och förstå denna broschyr före användning av utrustningen. De testmetoder som beskrivs i standarderna representerar inte verkliga användningsförhållanden. Det är viktigt att analysera varje arbetssituation och att varje användare är riktigt utbildad i de olika teknikerna för att känna till gränserna för de olika enheterna. Denna personliga skyddsutrustning bör endast användas av utbildade och behöriga personer eller under uppsikt av en utbildad och behörig person. Användarens säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet, samt användarens förståelse av instruktionerna i denna broschyr. Denna personliga skyddsutrustning bör endast användas av utbildade och behöriga personer eller under uppsikt av en utbildad och behörig person. Användarens säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet, samt användarens förståelse av instruktionerna i denna broschyr. Denna personliga skyddsutrustning skall endast användas av personer i god hälsa; vissa hälso- eller sjukdomstillstånd kan påverka säkerheten hos användaren, i tveksamma fall kontakta en läkare. Användning förbjuden för personer under påverkan av droger, alkohol och andra psykofarmaka Följ noggrant instruktionerna för användning, kontroll, underhåll och förvaring. Användaren ska spara dokumentationen som medföljer produkten. ■ Denna produkt är en oskiljaktig del av ett fallskyddssystem (EN363) vars funktion är att minimera risken för skador vid fall. Denna produkt måste avlägsnas efter användning. Denna produkt måste vara en personlig del av systemet, när detta är tillämpligt. ■ Före användning, se användningsrekommendationer för varje komponent i systemet. Efter användning, ta bort enheten och förvara den på rätt sätt. En fallskyddssele (EN361) är den enda fallskyddsanordningen för kroppen som det är tillåtet att använda i ett fallstoppssystem Fallskyddsselen (EN361) kan kopplas till sin kopplingspunkt A, till en kopplingskomponent i personliga fallskyddssystem (fasthållningsanordning, system för kvarhållande i arbetet (EN358), fallstoppssystem (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), åtkomstsystem med rep och räddningssystem). Fallskyddsselen (EN361) kopplas till andra komponenter i systemet med hjälp av kopplingsenheter (EN362). I dessa fall, följ instruktionerna i användningsbroschyren till varje komponent. ■ Beskrivning : LV102XXX: ... är en förankringsring som uppfyller den europeiska standarden "EN795:2012 typ B". Förankringsring med rem i 100 % slitstark polyester, bredd 45 mm, med en D-ring i stål. LO030XXX: och en lina uppfyller den europeiska standarden EN354: 2010. & överensstämmer med EN795 : 2012 – TYP B». Dess konstruktion gör att den kan användas på alla strukturer med flera olika former, vilka definieras i referenstabellen. De maximala dimensionerna för dessa profiler måste ha de förhållanden som anges i referenstabellen. -Linan kan vara utrustad med kopplingsenheter (EN362). I dessa fall följa instruktionerna angivna i användningsbroschyren för varje komponent. ■ TEKNISKA EGENSKAPER -Anordning: (se referenstabell) : LV102XXX:- D-förankringspunkt: Rostfri stål /- rem, 100 % slitstark polyester. LO030XXX:- Tubformad lina med insytt spänne på 50 mm vid varje ände med fyra stoppunkter. /-100% polyester. PART 1A>■ Linfunktion (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : minsta motstånd: 22kN (textil) ■ VARNING: LINAN ÄR INGEN FALLSKYDDSANORDNING FÖR KROPPEN; ENDAST SELLEN**

UPPFYLLER DENNA FUNKTION (EN361). LINAN FÅR INTE ANVÄNDAS FÖR ATT STOPPA FALL. I händelse av fallrisk kan den användas i (EN358), en kvarhållningssystem, om så inte är fallet, är det obligatoriskt att installera en kollektiv eller personlig fallskyddsanordning (EN363). Denna lina kan vara en enhet eller en kopplingskomponent i en personlig fallskyddsutrustning (kvarhållningssystem, arbetspositionering (EN358), fallstoppssystem (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), färingssystem och räddningssystem). Den kan också vara en förankringsanordning (EN795). Den är kopplad till de andra komponenterna i systemet med hjälp av kopplingsenheter (EN362). En lina (EN354) kan användas med en falldämpare (EN355) och 2 (eller 3) kopplingsenheter för den dubbla linan (EN362), förutsatt att den totala längden inte överstiger 2 meter (inkl. längder av kopplingsenheterna). I detta fall, kopplas falldämpare till selen och linan kopplas till förankringspunkten. (EN795) I dessa fall, följ instruktionerna i användningsbroschyren till varje komponent. ■ **FASTSÄTTNING OCH/ELLER JUSTERINGAR:** Det rekommenderas att tilldela en lina för varje användare I händelse av fallrisk, minimera så mycket som möjligt linans slakhet ; Det rekommenderas att hålla linan spänd. Vid justering av längden på en lina, för att undvika fallrisken, rekommenderas att användaren inte rör sig i ett område där det finns fallrisk. Linan får inte användas för att skapa en glidande knut.! Placera inte linan på vinkelprofiler mindre än 30 mm x 30 mm eller på stödmaterial med högre dimensioner men som inte är kompatibla med linans längd. Under användningen, ska andorningen inte komma i kontakt med: vassa föremål, vassa kanter och strukturer med små diameter, oljor, starka kemikalier, lågor, varma metaller, alla typer av elektriska ledare... Eventuellt skaffa ett skydd. ■ **VARNING :** En lina får inte användas som stödsystem om den inte har testats och godkänts enligt standarden EN358. (Se produktmärkning.) ■ **VARNING:** En lina får inte användas som förankringspunkt om den inte har testats och godkänts enligt standarden EN795. (Se produktmärkning.) ■ **VARNING:** en lina får endast användas som koppling mellan en sele och ett flytbart fallskydd på förankringsanordning om den har testats och godkänts enligt standarden EN353-1, EN353-2. I dessa fall, följ instruktionerna i användningsbroschyren som avser flytbart fallskydd på förankringsanordning (EN353-1, EN353-2). **PART 1B>■ Förankringsfunktion (EN795) LV102XXX:** minsta motstånd: 18kN (textil) ■ **VARNING:** Denna förankringsanordning (EN795) ska aldrig kopplas direkt till en sele. Denna förankringsanordning får endast användas i ett personligt fallskyddssystem. All annan användning kan utföra en risk för användarens säkerhet. ■ **FASTSÄTTNING OCH/ELLER JUSTERINGAR:** Installationen av enheten måste ske enligt anvisningarna i installationshandboken för enheten. Användarens säkerhet beror på effektivitet för enhetens installation. Följ instruktionerna steg för steg , samt tillverkarens rekommendationer för att garantera en lämplig installation. För de beskrivna åtgärder använd lämpliga verktyg som inte skadar enheten. ■ ⇨ Välj alltid en tillräckligt stabil struktur för förankring, min. 12 kN. Användaren måste se till att stödmaterial i vilka de strukturella förankringsanordningar fästs är lämpliga för denna påfrestning. ■ **VARNING:** Infästningspunkten måste vara belägen ovanför användaren, och arbetet måste utföras på sådant vis att både risken för fall och det möjliga fallavståndet minimeras. Infästningspunkten måste ha en minsta hållfasthet på 12 kN, i enlighet med EN795. Ar kopplad till förankringspunkten i byggnadsstrukturen med hjälp av en kopplingsenhet. ■ **VARNING: REKOMMANDATIONER :** Av säkerhetsskäl och före varje användning, kontrollera: -Att förankringen uppfyller instruktionerna /- att förankringen är ordentligt installerad /-D fastsättning är korrekt placerad. /- Att enheten inte visar några tecken på korrosion /- Att den årliga kontrollen av enheten fortfarande är giltig /- att användningsinstruktionerna som anges för varje systemkomponent, följs noga /- att kopplingsenheterna (EN362) är stängda och låsta /- att den allmänna dispositionen för arbetssituationen begränsar fallrisk, fallhöjd och pendelrörelsen i händelse av fall. /-att fri höjd är tillräckligt (friutrymme under användarens fötter) och att inga föremål kan hindra fallstoppssystemets normala funktion Fri höjd är avståndet för stopp H + ett extra säkerhetsavstånd på 1 m. Avståndet H räknas från den ursprungliga positionen under fötterna till den slutliga positionen (användarens balans efter det stoppade fallet). Kontrollera att, beroende på utrustningen som används, den fria höjden är tillräcklig under användaren. Förutse minst 2 under användarens fötter och kontrollera att den allmänna placeringen begränsar svängningen vid fall. ■ **VARNING:** Användaren får inte öppna, justera eller hantera enheten vid användning av product. : LV102. Dessa hanteringar får endast göras när fallrisken är förhindrad. Kontrollera före varje användning att förankringen sitter riktigt fast på anordningen. Varje kontroll eller inspektion av en förankringsanordning måste göras när användaren tryggt är förankrad på en annan förankringsanordning som redan har kontrollerats och godkänts. Denna utrustning får endast användas av behöriga, utbildade och friska personer eller under bevakning av sådan person. Vid tveksamhet om enhetens skick (spår av oxidation) eller efter ett fall (deformation), bör den inte återanvändas och / eller den ska returneras till tillverkaren eller en behörig person vald av denne. Det är förbjudet att ta bort, lägga till eller byta ut någon komponent till förankringsenheten utan överenskommelse med tillverkaren. ▼ Temperatur på arbetsmiljön -40°C / +50°C. ▼ Kemikalier: Ta produkten ur bruk vid kontakt med kemikalier, lösningsmedel eller bränslen, som skulle kunna påverka produktens funktion. ■ **VARNING:** Användarens säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet, samt användarens förståelse av instruktionerna i denna broschyr. **VARNING:** All statisk eller dynamisk överbelastning kan skada den personliga skyddsutrustningen. Denna personliga skyddsutrustning kan endast användas av en person åt gången. Användarens vikt , inklusivt kläderna och utrustningen får inte överstiga den maximala vikten angiven på fallskyddet. (100kg enligt standarderna för fallskyddssystem) ■ **VARNING:** Det är farligt att skapa sitt eget fallskyddssystem eftersom varje säkerhetsfunktion kan störa en annan säkerhetsfunktion Ingen modifiering eller tillägg eller reparation får göras på den personliga skyddsutrustning utan tillverkarens skriftliga godkännande. Använd inte utrustningen utanför dess användningsområde som är angivet i användningsinstruktionerna, eller utanför dess begränsningar Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för någon direkt eller indirekt olycka som följd av en användning som inte anges i denna broschyr eller en ändring på utrustningen. Förankringsanordningen ska endast användas som personlig skyddsutrustning mot fall och inte som lyftutrustning. När förankringsanordningen används som en del av ett fallskyddssystem måste användaren utrustas med ett sätt att begränsa de maximala dynamiska krafter som utövas på användaren när ett fall stoppas, till ett värde av högst 6 kN. Se till att behålla ett säkert avstånd från marken och elledningar samt områden där det finns elrisker. **PART 1 TABLE OF REFERENCES 1:** 1/Produktreferens. 2/Linans maximala längd en rem. 3/Mått: Stöd för förankringsstruktur. 4/Former och maximala mått för UNDERSTRUKTURER. 5/KN-motstånd. 6/ANVÄNDNING 1 riktning . 7/Remmen polyester bred 45mm. 8/D-ring i stål. 9/Remring. 10/Band: Polyamid bred 25mm. 11/Top av styrka. 12/Avvikelse av förankringsenhet. 13/Förskjutning av förankringspunkt. 14/Statisk provbelastning tillämpats. 15/max . **PART 5: INSTALLATIONSINSTRUKTIONER - FÖR FÖRANKRINGSANORDNING LV102-16/Förankringsring med rem, med torisk D-ring längst ut i förankringsremmen. ■ 17/Den stängda ringen måste placeras runt en infästning för att kunna användas som förankringspunkt. (se bilder) 8/D-ring i stål (D-forankringspunkt: Rostfri stål). 9/Remring. 3/Stöd för förankringsstruktur / Former och maximala mått för UNDERSTRUKTURER. 18/ Denna förankringspunkt får inte placeras runt hörnbeslag som är mindre än 30x30 mm eller runt större stöd som inte är förenliga med remmens längd. **Begränsningar:** - Före arbeten som kräver användningen av en personlig skyddsutrustning, är det viktigt att ha en räddningsplan i händelse av nödsituationer som kan uppstå under operationerna. ■ **LIVSLÄNGD :** Produkter i tyg eller med komponenter i tyg (sele, bälte, falldämpare etc...): max livslängd 10 år i förvaring (från tillverkningsdatumet), 7 år från och med den första användningen. Livslängden anges som en indikation och kan variera beroende på : - Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning /- "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter... /- Särskilt intensiv användning /- Rejåla stötar eller påfrestningar /- Brist på information om produktens tidigare användning. Varning: Dessa faktorer kan orsaka skador som är osynliga för blöta ögat. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. vid tveksamhet , ta produkten ur bruk och genomföra: - en kontroll /- en förstörelse. Livslängden ersätter inte en regelbunden kontroll (minst årlig) som ger möjlighet att bedöma utrustningens skick. **FÖR ATT HITTA DITT LOKALA KONTROLLSTÄLLE FÖR DEN ÅRLIGA BESIKTNINGEN, GÅ TILL WWW.DELTAPLUS.EU.** Ingen modifiering, borttagning, tillägg eller reparation på den personliga skyddsutrustningen ska utföras utan samråd med tillverkaren. Får inte användas utanför dess användningsområde, som anges i användningsinstruktionerna. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för någon direkt eller indirekt olycka som följd av en användning som inte anges i denna broschyr eller en ändring på utrustningen. Använd inte utrustningen utanför dess begränsningar. För att säkerställa dess funktionsduglighet och därmed säkerheten för användaren, måste produkten kontrolleras systematiskt: ■ 1/ genom att visuellt inspektera följande punkter: /remmen eller repets skick: inga skadade trådar, början på bristning, inga synliga skador vid sömmar, ingen brännskada och ingen ovanlig krympning. /skick för de metalliska delarna: ingen slitage, formförändring, korrosion eller oxidering. /Allmän skick: leta efter eventuella försämringar orsakade av solljus eller andra klimatförhållanden /Förankringsanordningens tillstånd: enligt installationsanvisningar och rekommendationer /fäststyckens tillstånd: åtdragningsmoment (kN) observerade / Märkningens läsbarhet ska kontrolleras regelbundet.**

/ att den allmänna dispositionen för arbetssituationen begränsar fallrisk, fallhöjd och pendelrörelsen i händelse av fall. Korrekt funktion och låsning av kopplingsenheter. (EN362). Särskilda förhållanden som fukt, snö, is, lera, smuts, färg, olja, lim, korrosion, slitage av rem eller rep, etc. kan kraftigt minska fallstoppsanordningens funktion och prestanda. ▪ 2/ I följande fall: / före och under användningen / om en tvekan förekommer / Vid kontakt med kemikalier, lösningsmedel eller bränsle som kan påverka funktionen. / om den har utsatts för ett fall. / minst var tolfte månad av tillverkaren eller ett behörigt organ valt av tillverkaren. ▪ **REGELBUNDEN KONTROLL** av den personliga skyddsutrustningen: Utrustningen måste kontrolleras minst var tolfte månad av tillverkaren eller ett behörigt organ, valt av tillverkaren. Denna mycket viktigt kontroll säkerställer utrustningens prestanda och därmed användarens säkerhet. Ett skriftligt dokument som tillåter att utrustningen användas igen måste mottas före en återanvändning av utrustningen. Detta dokument nämner tydligt att användarens säkerhet är sammankopplad med utrustningens prestanda och hållbarhet. Byt ut skyddsutrustningen om det behövs. I enlighet med europeisk lagstiftning, skall identifieringsbladet fyllas i före den första användningen av produkten och uppdateras och förvaras med produkten och användningsinstruktionerna av användaren. Märkningens läsbarhet ska kontrolleras regelbundet. ▪ **PART 2: RECORD CARD :REGELBUNDEN KONTROLL** av den personliga skyddsutrustningen: 1/Oznaka proizvoda 2/Företag 3/Användarens namn 4/Serienummer/Serienummer 5/Tillverkningsår 6/Datum första idriftsättning 7/Inköpsdatum 8/Inspektionsdatum 9/Kommentarer 10/Datum nästa inspektion 11/Namn och underskrift 12/Typ Personlig skyddsutrustning 13/EN795: Förankringsanordning- 13/EN354: Lina- 14/Identifikationsbladet ska fyllas i innan produkten används för första gången och ska sedan uppdateras och förvaras av användaren. Ska endast användas enligt beskrivningen i produktatabladet. 15/Antalet inspektioner bestäms av de nationella bestämmelserna och i varje fall måste en kontroll utföras minst en gång per år. Användaren ska spara dokumentationen som medföljer produkten. **Förvaring/Rengöring:** ▪ Vid transport och förvaring bör produkten : /- förvaras i dess förpackning /- hållas från all skärande föremål, frätande ämnen etc... / hålla produkten från direkt solljus, värme, lågor, varma metaller, oljor, bränslen, starka kemikalier, syror, färgämnen, lösningsmedel, vassa kanter och strukturer med små diameter. Dessa faktorer kan påverka fallstoppsanordningens prestanda. Förvaras efter rengöring, skyddat mot ljus, på en torr och ventilerad plats. ▪ Metalldelarna torkas av med en trasa indränkt i vaselinolja. Blekmedel och tvättmedel är strängt förbjudet. **SERVISIRANJE I ČUVANJE:** Rengörs med tvål och vatten, torkas av med en ren trasa och hängs i en välventilerad lokal för att torka, skyddad från direkt eld eller värmekällor; samma sak gäller för de delar som blev fuktiga under användningen. Blekmedel, starka rengöringsmedel, lösningsmedel, bensin eller färgämnen får inte användas eftersom de kan påverka anordningens prestanda. Rengöra remmen endast med ett mjukt rengöringsmedel.

DA FORANKRINGSANORDNINGER (i överensstemmelse med EN795 : 2012 – TYPE B & EN354:2010) LV102100: SELEFORANKRINGSRING – 1 M LO030100: LONGE OG SELEFORANKRINGSPUNKT – 1 M LV102150: SELEFORANKRINGSRING – 1,5 M LV102050: D-RING FORLÆNGELSE - 0,5 M LO030150: LONGE OG SELEFORANKRINGSPUNKT – 1,5 M LO030200: LONGE OG SELEFORANKRINGSPUNKT – 2 M **Brugsanvisning: Denne vejledning skal (ifølge gældende bestemmelser) oversættes af sælgeren til sproget i det land, hvor udstyret anvendes. Denne vejledning skal læses og forstås af brugeren, før det personlige værnemiddel tages i brug. De prøvemethoder, der er beskrevet i normerne, repræsenterer ikke de virkelige brugsbetingelser. Det er derfor vigtigt at undersøge hver enkelt arbejdsituation, og at hver enkelt bruger er helt uddannet i de forskellige teknikker for at kende grænserne for de forskellige udstyrsdele. Anvendelsen af dette personlige værnemiddel er forbeholdt personer, der har kompetence efter at have fulgt en passende uddannelse, eller som arbejder under direkte opsyn af en kompetent overordne. Brugers sikkerhed afhænger af det personlige værnemiddels konstante virkningsfuldhed, modstandsdygtighed og en god forståelse af instrukserne i denne brugervejledning. Brugeren er personligt ansvarlig for enhver anvendelse af dette personlige værnemiddel, der ikke måtte være i overensstemmelse med forskrifterne i denne vejledning, samt i tilfælde af ikke-overholdelse af de sikkerhedsforanstaltninger, der gælder for dette personlige værnemiddel og er formuleret i denne vejledning. Anvendelsen af dette personlige værnemiddel er forbeholdt personer, der er ved godt helbred, da visse medicinske forhold kan berøre brugers sikkerhed, i tilfælde af tvivl kontaktes en læge. Brug er forbudt for alle personer, der er under indflydelse af narkotika, alkohol, psykotrope lægemidler osv. Forskrifterne for anvendelse, kontrol, vedligeholdelse og opbevaring skal strengt overholdes. Den dokumentation, der leveres med hvert produkt, skal opbevares af brugeren personligt. ■ Dette produkt er uadskilleligt fra et generelt faldsikringsystem (EN363), hvis funktion er at minimere risikoen for legemsbeskadigelse ved fald. Dette produkt skal aftages efter brug. Dette produkt skal være et personligt element af systemet, når det er relevant. ■ Før enhver anvendelse henvises der til brugsanbefalingerne for hver komponent i systemet. Efter brug fjernes forankringsanordningen, og den opbevares i henhold til opbevaringsvejledningen. Faldsikringssele (EN361) er det eneste kropsgribeudstyr, det er tilladt at anvende i et faldsikringsystem. Faldsikringssele (EN361) kan forbindes til fastgørelsespunktet A, til et element eller forbindelseskomponent i personlige beskyttelsessystemer mod fald (holdesystemer, arbejdspositioneringssystemer (EN358), faldsikringsystemer (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), adgangssystemer med reb og redningssystemer). Faldsikringssele (EN361) er forbundet med de andre elementer i systemet med konnektorer (EN362). I disse tilfælde, skal de instrukser, der er beskrevet i den tilhørende brugervejledning, overholdes. ■ Beskrivelse: LV102XXX: ... er en forankringsring i overensstemmelse med kravene i den europæiske standard "EN795 :2012 type B". Forankringsring af 100 % polyesterele med høj styrke, bredde 45 mm, med D-forankringspunkt i stål. LO030XXX: og en gjord i overensstemmelse med den europæiske standard "EN354:2010". & i overensstemmelse med EN795 : 2012 – TYPE B». Designet giver mulighed at bruge den på enhver konstruktion og forskellige former, som defineret i referencetabellen. Maksimumdimensioner for disse profiler skal have de maksimumsektioner, der er defineret i referencetabellen. -Sikkerhedslinen kan være udstyret med koblingselementer (EN362). I disse tilfælde, skal de instrukser, der er beskrevet i den tilhørende brugervejledning, overholdes. ■ **TEKNISKE KARAKTERISTIKA -Materialer:** (Se referencetabellen) : LV102XXX:- rustfrit stål /- Sele af 100 % polyester med høj styrke. LO030XXX:- Rørformet seleine med syet sløife med længde 50 mm i hver ende med fire stoppunkter. /-100% polyester. **PART 1A>■ Linefunktion (EN354). LV102XX; LO03ZXXX :** minimumsmodstand: 22kN (tekstil) ■ **ADVARSEL: SIKKERHEDSLINEN ER IKKE ET KROPSGRIBEUDSTYR, KUN SELEN ER FORBEHOLDT TIL DENNE FUNKTION (EN361). SIKKERHEDSLINEN MÅ IKKE ANVENDES TIL FALDSTOP.** Hvis der er risiko for fald, kan den anvendes (EN358), i et holdeudstyr, hvis dette ikke er tilfældet, er det obligatorisk at anvende udstyr til sikring mod fald fra højden af fælles eller individuel type (EN363). Denne sikkerhedsline kan være et element eller en forbindelsesdel i de individuelle faldbeskyttelsessystemer (fastholdelsessystemer, arbejdspositioneringssystemer (EN358), faldstopssystemer (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), adgangssystemer ved hjælp af tove samt redningssystemer). Den kan også være et forankringsudstyr (EN795). Den forbindes til andre elementer af systemet med koblingselementer (EN362). En sikkerhedsline (EN354) kan anvendes sammen med en energiabsorber (EN355) og 2 (eller 3 koblingselementer til dobbelt længde) koblingselementer (EN362) med det forbehold, at den samlede længde ikke må overstige 2 meter (inklusive længden af koblingselementerne). I dette tilfælde forbindes energiabsorbereren til seleen, og sikkerhedslinen forbindes til ankerpunktet. (EN795) I disse tilfælde, skal de instrukser, der er beskrevet i den tilhørende brugervejledning, overholdes. ■ **UDFØRELSE OG/ELLER INDSTILLING:** Det anbefales at tildele en sikkerhedsline til hver bruger. I tilfælde af faldrisiko reduceres mængden af slæk på sikkerhedslinen så meget som muligt. Det anbefales, at sikkerhedslinen holdes stram. Under indstilling af sikkerhedslinens længde anbefales det, for at undgå faldrisiko, at brugeren ikke befinder sig i en zone, hvor der er faldrisiko. Sikkerhedslinen må ikke bruges til at lave en løbeknude.! Placer ikke sikkerhedslinen på 30 mm x 30 mm vinkeljern eller på understøtninger med dimensioner derover, men som ikke er kompatible med længden af sikkerhedslinen. Under anvendelse må udstyret ikke komme i kontakt med: Aggressive kemikalier, flammer, varm metal, alle former for elektriske ledere m.v. Tag evt. højde for et beskyttelsesovertræk. ■ **BEMÆRK:** En sikkerhedsline må ikke anvendes som arbejdsbolde- eller tilbageholdelsessystem, medmindre den er blevet testet og certificeret ifølge normen EN358. (Se produktmærkningen.) ■ **BEMÆRK:** En sikkerhedsline må ikke anvendes som ankerpunkt, medmindre den er blevet testet og certificeret ifølge normen EN795. (Se produktmærkningen.) ■ **BEMÆRK:** En sikkerhedsline må ikke anvendes som forbindelse mellem en sele og en mobil faldsikring på en sikringsanordning, medmindre den er testet og certificeret ifølge normen EN353-1, EN353-2. I disse tilfælde skal de instrukser, der er beskrevet i brugervejledningen til mobil faldsikring på sikringsanordning (EN353-1, EN353-2), overholdes. **PART 1B>■ Forankringsfunktion (EN795) LV102XXX:** minimumsmodstand: 18kN (tekstil) ■ **ADVARSEL:** Dette forankringsystem (EN795) må aldrig forbindes direkte til en sele. Denne forankringsanordning må kun bruges inden for rammerne af personlige værnemidler mod fald fra højden. Enhver anden brug vil kunne bringe brugerens sikkerhed i fare. ■ **UDFØRELSE OG/ELLER INDSTILLING:** Monteringen af anordningen skal udføres i**

overensstemmelse med anbefalingerne i anordningens monteringsanvisning. Brugerens sikkerhed afhænger af, hvor effektiv installationen af anordningen er. Følg vejledningen og fabrikantens anbefalinger trin for trin for at garantere for en korrekt installation. Brug passende værktøjer til de beskrevne operationer, så anordningen ikke beskadiges. ■ ⇔ Vælg en støttestruktur, der er tilstrækkelig kraftig, mindst 12 kN. Brugeren skal sikre sig, at understøtningsmaterialerne, hvortil strukturforankringsudstyret er fastgjort, passer til denne spænding. ■ ADVARSEL: Fastgørelsespunktet skal være placeret over brugeren, og arbejdet skal udføres, så risikoen for fald og falddistance reduceres. Fastgørelsespunktet skal have en minimumsstyrke på 12 kN ifølge EN795. Er forbundet til ankerpunktet på strukturen med et koblingspunkt. ■ ADVARSEL: ANBEFALINGER: : Af sikkerhedsgrunde og før hver anvendelse kontrolleres: -at forankringen er i overensstemmelse med anbefalingerne /- at monteringen af sidstnævnte er korrekt udført /-at fastgørelses-D'et placeres korrekt. /- at anordningen ikke har spor af korrosion /- at den årlige kontrol af anordningen altid er gældende /- At de brugsinstrukser, der er beskrevet for hvert element i systemet, overholdes /- At koblingselementerne (EN362) er lukket og låst /- At den generelle indretning af arbejdssituationen, risikoen for fald, faldhøjden og pendulbevægelsen i tilfælde af fald er begrænset. /-At frihøjden er tilstrækkelig (fri plads under brugerens fødder), og at ingen forhindring kan forstyrre faldsikringssystemets normale funktion. Frihøjden er stopafstanden H + en ekstra sikkerhedsafstand på 1 m. Afstanden H måles fra udgangspositionen under fødderne til slutpositionen (brugerens ligevægt efter faldstop). Kontrollér, at frihøjden under brugeren er tilstrækkelig i henhold til det anvendte udstyr; sørg for, at der er mindst 2 m under brugerens fødder, og kontrollér, at placeringen som helhed begrænser pendulbevægelsen i tilfælde af fald. ■ ADVARSEL: Brugeren må under ingen omstændigheder åbne, justere eller bruge udstyret, der bruges product. : LV102. Disse betjeneringer må kun udføres, når der ikke er risiko for fald. Før hver brug kontrolleres det, at forankringen er forsvarligt fastgjort til understøtningen. Enhver kontrol eller inspektion af en forankringsanordning skal være udført ved at forankre til en anden forankringsanordning, der allerede er kontrolleret og godkendt. Udstyret må udelukkende anvendes af optrænedes personer, der er kompetente og ved godt helbred, eller under opsyn af en person, der er uddannet og kompetent. I tilfælde af tvivl om apparatets tilstand (spor efter oksidering), eller efter et fald (deformation), må den ikke længere bruges og/eller skal returneres til fabrikanten eller en kompetent person, der er bemyndiget af denne. Det er forbudt at fjerne, tilføje eller udskifte nogen komponent af forankringen uden tilladelse fra fabrikanten. ▼ Arbejdsmiljøtemperatur -40°C / +50°C. ▼ Kemiske produkter: Sæt apparatet ud af funktion i tilfælde af kontakt med kemiske produkter, opløsningsmidler eller brændbare stoffer, der vil kunne påvirke funktionen. ■ ADVARSEL: Brugeren sikkerhed afhænger af det personlige værnemiddels konstante virkningsfuldhed, modstandsdygtighed og en god forståelse af instrukserne i denne brugervejledning. ADVARSEL: Enhver statisk eller dynamisk overbelastning kan forårsage beskadigelse af det personlige værnemiddel. Dette personlige værnemiddel må kun anvendes af en person ad gangen. Brugeren vægt inklusive beklædning og udstyr må ikke overskride den maksimumvægt, der er angivet på faldsikringen. (100 kg ifølge faldsikringsstandarderne) ■ ADVARSEL: Det er farligt at lave sit eget faldsikringssystem, da hver sikkerhedsfunktion kan indvirke på en anden sikkerhedsfunktion. Enhver ændring eller tilføjelse eller reparation af det personlige værnemiddel må ikke finde sted uden fabrikantens forudgående skriftlige tilladelse og uden dennes driftsmåder. Må ikke anvendes uden for det brugsområde, der er defineret i anvendelsesvejledningen, og ikke ud over sine grænser. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for noget uheld, hverken direkte eller indirekte, der sker som følge af en ændring eller en anvendelse, der ikke er forudsat i denne vejledning. Forankringsudstyret er alene beregnet som et personligt værnemiddel mod fald og ikke til løft af udstyr. Når forankringen bruges som en del af et faldsikringssystem, skal brugeren være udstyret med midler til begrænsning af de maksimale dynamiske kræfter, der virker på brugeren under en faldsikring, til maksimum 6 kN. Planlæg en sikkerhedsafstand i forhold til jorden og el-ledninger eller områder, der udgør en elektrisk risiko. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Produktreference. 2/Selens maksimale længde en rem. 3/Dimensioner: Struktureel understøtning til forankring. 4/Max. FORMER og dimensioner af VÆRTSKONSTRUKTIONER. 5/KN-modstand. 6/BRUG 1 retning. 7/Rem polyester bredde 45mm. 8/Stål-D-ring. 9/Sele-ring. 10/Net: Polyamid bredde 25mm. 11/Maksimal kraft. 12/Forankringsanordningens afvigelse. 13/Udskiftning af forankringspunkt. 14/Anvendt statisk prøvebelastning. 15/størst. PART 5: MONTERINGSVEJLEDNING - TIL FORANKRINGSANORDNING LV102- 16/Sele-forankringsring med torisk D i enden af forankringssele. ■ 17/Den lukkede ring skal placeres omkring en støttestang for at kunne bruges som forankringspunkt. (se skemaer) 8/Stål-D-ring (rustfrit stål). 9/Sele-ring. 3/Struktureel understøtning til forankring / Max. FORMER og dimensioner af VÆRTSKONSTRUKTIONER. 18/ Dette forankringspunkt må ikke placeres omkring vinkeljern under 30 x 30 mm eller på større understøtninger, som så ikke vil være kompatible med selens længde. **Anvendelsesbegrænsninger:** • Før enhver operation, der nødvendiggør et personligt værnemiddel, skal der iværksættes en redningsplan for at være forberedt på alle nødsituationer, der måtte opstå under operationen. LEVETID : Produkter af tekstil eller indeholdende tekstilelementer (sele, bæltter, energiabsorbere osv.): Maksimal levetid på 10 år på lager (fra fabriksdato), 7 år fra første anvendelse. Levetiden er vejledende. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikke-overholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse, /-"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v. /-Særlig intensiv anvendelse, /-Stød eller store spændinger, /-Ukendskab til produktets fortid. Bemærk: Disse faktorer kan forårsage ødelæggelser, der ikke kan ses med det blotte øje. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. I tvivlstilfælde skal produktet systematisk fjernes for at undergå enten: - Et eftersyn /- En destruktion. Levetiden kan ikke erstattes af periodisk undersøgelse (minimum årligt), der gør det muligt at bedømme produktets tilstand. FOR AT FINDE DIT CENTER FOR ÅRSGODKENDELSE BEDES DU SE WWW.DELTAPLUS.EU. Enhver ændring eller tilføjelse eller reparation af det personlige værnemiddel må ikke finde sted uden fabrikantens forudgående tilladelse og uden dennes driftsmåder. Må ikke anvendes uden for det brugsområde, der er defineret i anvendelsesvejledningen. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for noget uheld, hverken direkte eller indirekte, der sker som følge af en ændring eller en anvendelse, der ikke er forudsat i denne vejledning. Brug ikke dette udstyr ud over dets grænser. For at sikre funktionstilstanden og dermed brugerens sikkerhed, skal produktet systematisk kontrolleres: • 1/ ved visuel inspektion af følgende punkter: /Remmens eller tovtets tilstand: Ingen oprædsning, ingen skærrerøvn, ingen synlige skader på syninger, ingen forbrændinger og ingen unormal sammentrækning. /Metaldeles tilstand: Intet slid, ingen deformationer, ingen korrosion eller oksidering. /Generel tilstand: Se efter eventuelle nedbrydninger på grund af ultraviolet stråling eller andre klimatiske betingelser /Forankringsanordningens tilstand: I overensstemmelse med monteringsanvisningen og -anbefalingerne. /Fastgørelsestilstand: Tilspændingsmomentet (kN) er overholdt. / Læsbarheden af produktmærkningen skal kontrolleres med regelmæssige mellemrum. / At den generelle indretning af arbejdssituationen, risikoen for fald, faldhøjden og pendulbevægelsen i tilfælde af fald er begrænset. Korrekt funktion og låsning af koblingselementer. (EN362). Særlige forhold som f.eks. fugt, sne, is, snavs, urenheder, maling, olie, lim, korrosion, slid på remmen eller tovet osv. kan reducere faldsikringsudstyrets funktion betragteligt. • 2/ I følgende tilfælde: / Før og under brug / i tvivlstilfælde / i tilfælde af kontakt med kemiske, opløsnings- eller brændbare produkter, som vil kunne påvirke funktionen. / hvis den har været ude for spændinger under et tidligere fald. / minimum hvert år af fabrikanten eller en kompetent organisation, der er bemyndiget hertil af denne. • PERIODISK UNDERSØGELSE AF DET PERSONLIGE VÆRNEMIDDEL: Der skal udføres en undersøgelse minimum en gang hvert år af fabrikanten eller en kompetent organisation, der er bemyndiget af denne. Denne meget vigtige kontrol vedrører det personlige værnemiddels effektivitet og dermed brugerens sikkerhed. Der skal under denne kontrol udstedes et skriftligt dokument, der giver tilladelse til brug igen, for at man kan genbruge det personlige værnemiddel. Dokumentet skal præcisere, at brugerens sikkerhed hænger sammen med vedligeholdelse af udstyrets effektivitet og modstand. Om nødvendigt skal det personlige værnemiddel udskiftes. I overensstemmelse med de europæiske forskrifter skal identifikationskortet udfyldes før første ibrugtagning af produktet, og derefter holdes opdateret og opbevares sammen med produktet og brugerens brugsanvisning. Læsbarheden af produktmærkningen skal kontrolleres med regelmæssige mellemrum. • PART 2: RECORD CARD :PERIODISK UNDERSØGELSE AF DET PERSONLIGE VÆRNEMIDDEL: 1/Produktreference 2/Firma 3/Navn på bruger 4/Partinummer, Serienummer 5/Fabrikationsdato 6/Dato for første ibrugtagning 7/Købsdato 8/Dato for eftersyn 9/Kommentarer 10/Dato for næste eftersyn 11/Stempel og underskrift 12/Type Personlige værnemidler 13/EN795: Forankrings enheder- 13/EN354: Line- 14/Identifikationskortet skal være udfyldt før første ibrugtagning af produktet og derefter opdateres og opbevares af brugeren. Må kun anvendes som beskrevet i brugervejledningen. 15/Disse kontrolleres hyppighed skal overholde nationale forskrifter, og under alle omstændigheder skal kontrollen udføres mindst en gang om året. Den dokumentation, der leveres med hvert produkt, skal opbevares af brugeren personligt. **Opbevarings/Rengørings:** • Under transport og opbevaring: /- Behold produktet i emballagen /- Fjern produktet fra alle skærende, slibende osv. Genstande... / Hold produktet borte fra:

Solstråler, varme, flammer, varmt metal, olie, olieprodukter, aggressive kemiske produkter, syrer, farvestoffer, opløsningsmidler, skarpe kanter og strukturer med lille diameter. Disse elementer kan påvirke faldsikringsudstyrets ydelse. Opbevares efter rengøring uden lys på et tørt og ventileret sted. • Metaldelene skal aftørres med en klud, der er vædet i vaselinolie. Klor og rengøringsmidler er strengt forbudt. SERVICE OG OPBEVARING: Rengøres med vand og sæbe, tør af med en klud og hæng det i et udluftet lokale, så det tørrer naturligt og på afstand af åben ild eller varmekilder, dette gælder også for elementer, der har fået fugt under anvendelsen. Brug ikke klor, aggressive rengøringsmidler, opløsningsmidler, benzin eller farvestoffer, da disse substanser kan påvirke systemets ydelse. Remmen rengøres kun med et miljøvenligt rengøringsmiddel. **FI ANKKUROINTILAITE (yhteensopiva EN795 : 2012 – TYYPI B & EN354:2010) LV102100: ANKKUROINTIRENGASHIHNA - 1 M LO030100: LIITOSKÖYSI JA ANKKUROINTIHIHNA - 1 M LV102150: ANKKUROINTIRENGASHIHNA - 1,5 M LV102050: D-RENKAAN JATKE - 0,5 M LO030150: LIITOSKÖYSI JA ANKKUROINTIHIHNA - 1,5 M LO030200: LIITOSKÖYSI JA ANKKUROINTIHIHNA - 2 M Käyttöohjeet: Nämä ohjeet on tarvittaessa käännettävä käyttömaan kielelle. Käyttäjän on ennen suojavälineen käyttöä luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet. Standardeissa kuvatut testausmenetelmät eivät edusta todellisia käyttötilanteita. Tästä syystä jokainen työskentelytilanne on analysoitava erikseen ja käyttäjällä on oltava riittävä koulutus, jotta he tunsivat eri laitteiden käyttörajat. Tätä suojavälinettä (PPE) saavat käyttää vain pätevät, asianmukaisesti koulutetut tai pätevän vastuuhenkilön suorassa alaisuudessa toimivat henkilöt. Käyttöturvallisuus riippuu suojavälineen toimintakunnosta. Käyttöturvallisuuden edellytyksenä on tässä annettujen ohjeiden noudattaminen. Jos suojaväline ei ole tässä annettujen määräysten mukainen tai jos suojavälineen käyttöön liittyviä turvaohjeita ei noudateta, kaiken käyttöön liittyvän vastuun kantaa käyttäjä henkilökohtaisesti. Tämän suojaimen käyttäjän terveyden on oltava hyvä. Käyttäjän terveydentila voi vaikuttaa käyttöturvallisuuteen. Tiedustelee epävarmoissa tapauksissa asiaa lääkäriltä. Käyttö kielletty alkoholin, huumeiden, lääkkeiden, psykotrooppisten aineiden tms. vaikutuksen alaisena Noudata käyttö-, tarkastus- ja huolto- ja varastointiohjeita tarkasti. Käyttäjän on säilytettävä jokaisen mukana toimitettu dokumentaatio määräämättömän ajan. ■ Tämä tuote on erottamaton osa (EN363) putoamisenestojärjestelmää, jonka tehtävänä on minimoida loukkaantumisriski putoamistilanteissa. Tämä tuote on poistettava käytön jälkeen. Tuote on henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettu järjestelmän osa, mikäli sovellettavissa. ■ Perehdy ennen käyttöönottoa järjestelmän kunkin osan käyttösuosituksiin. Käytön jälkeen poista laite ja säilytä sitä asianmukaisella tavalla. Putoamisenestovaljaat (EN361) ovat ainoa putoamissuojainjärjestelmässä sallittu vartalonuojain. Putoamisenestovaljaat (EN361) voidaan kytkeä ankkurointipisteeseen tai putoamissuojainjärjestelmän osaan (varmistusjärjestelmät, tukijärjestelmät (EN 358), putoamissuojainjärjestelmät (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), köysituenta- ja pelastusjärjestelmät). Putoamisenestovaljaat (EN361) kytketään järjestelmän muihin osiin kiinnittimien (EN362) avulla. Noudata näissä tapauksissa välinekohtaisessa käyttöoppaassa annettuja ohjeita. ■ Kuvaus: LV102XXX: Ankkurointirengas ... täyttää eurooppalaisen standardin EN795:2012 type B vaatimukset. Ankkurointirengashihna, erittäin kestävä 100 % polyesteriä, leveys 45 mm, D-ankkurointilenkki terästä. LO030XXX: ja standardin EN354:2010 vaatimukset täyttävä köysi. & yhteensopiva EN795 : 2012 – TYYPI B». Sopii muotoilunsa ansiosta käytettäväksi kaikenlaisissa ja -muotoisissa rakenteissa, jotka on määritetty viitetaulukossa. Profiilien maksimipoikkileikkausten on vastattava viitetaulukossa annettuja arvoja. -Liitosköysi voi olla varustettu kiinnittimillä (EN362). Noudata näissä tapauksissa välinekohtaisissa käyttöoppaissa annettuja ohjeita. ■ TEKNISET TIEDOT -Materiaali: (katso viitetaulukko) : LV102XXX:- D-ankkurointilenkki: ruostumaton teräs /- hihna erittäin kestävä 100 % polyesteriä. LO030XXX:- Putkikudostököysi, jossa kudotta 50 mm pitkä silmukka kummassakin päässä, neljä kiinnityspistettä. /-100% polyesteri. PART 1A>■ Köysikäyttö (EN354). LV102XX; LO03ZXXX : vähimmäismurtolujuus: 22kN (tekstiili) ■ HUOMAUTUS: KÖYSI EI OLE VARTALONSUOJAIN. VAIN VALJAAT ON TARKOITETTU TÄHÄN KÄYTTÖÖN (EN361). KÖYTTÄ EI SAA KÄYTTÄÄ PUTOAMISSUOJAIMENA. Mikäli putoamisriski on olemassa (EN358), sitä voidaan käyttää varmistusjärjestelyinä. Muussa tapauksessa on käytettävä yleisen tai henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettua putoamisenestojärjestelyä (EN363). Tämä liitosköysi voi olla putoamissuojainjärjestelmän osa (varmistusjärjestelmät, tukijärjestelmät (EN 358), putoamissuojainjärjestelmät (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360), köysituenta- ja pelastusjärjestelmät). Se voi olla myös ankkurointilaitteen (EN795) osa. Se on kiinnitetty järjestelmän muihin osiin kiinnitinjärjestelmän (EN362) avulla. Liitosköyttä (EN354) saa käyttää nykyksenvaimentimella (EN355) ja kahdella (tai pitkässä köydessä kolmella kiinnittimellä varustettuna) kiinnittimellä (EN362) varustettuna edellyttäen, että kokonaispituus on enintään 2 metriä (mukaan lukien kiinnittimen pituus). Tässä tapauksessa nykyksenvaimennin on kytketty valjaisiin ja liitosköysi on kytketty ankkurointipisteeseen. (EN795) Noudata näissä tapauksissa välinekohtaisessa käyttöoppaassa annettuja ohjeita. ■ PÄÄLLEPUKEMINEN JA/TAI SÄÄDÖT: Jokaiselle käyttäjälle on suositeltavaa järjestää oma liitosköysi. Putoamisriskin yhteydessä liitosköyden löysää osuutta on pienennettävä mahdollisimman paljon: liitosköyden on suositeltavaa olla kireällä. Liitosköyden pituussäädön yhteydessä käyttäjän on putoamisriskin takia suositeltavaa välttää menemästä alueelle, jossa hän voi altistaa putoamisriskikille. Liitosköyttä ei saa käyttää liukuolmun muodostamiseen! Älä sijoita köyttä alle 30 x 30 mm kulmatuikiin tai suurempikokoisiin tukirakenteisiin, jos ne eivät ole yhteensopivia köyden pituuden kanssa. Käytön yhteydessä laite ei saa olla kosketuksissa seuraaviin: leikkaavat osat, leikkaavat osat, jyrkät kulmat, pienihalkaisijaiset rakenteet, öljyt, aggressiiviset kemikaalit, liekit, kuumat metallit, kaikenlaiset sähköjohtimet jne. Tarvittaessa on käytettävä suoja-kuorta. ■HUOMIO: liitosköyttä voidaan käyttää tukijärjestelmän ja varmistuksena vain, jos se on testattu ja hyväksytty standardin EN 358 mukaisesti. (Katso tuotemerkinnät.) ■HUOMIO: liitosköyttä voidaan käyttää ankkurointijärjestelmänä vain, jos se on testattu ja hyväksytty standardin EN 795 mukaisesti. (Katso tuotemerkinnät.) ■HUOMIO: liitosköyttä voidaan käyttää valjailla ja varmistustukeen sijoitetussa liikkuvassa putoamisenestojärjestelyssä vain, jos se on testattu ja hyväksytty standardin EN353-1 ja EN353-2 mukaisesti. Noudata näissä tapauksissa varmistustukeen sijoitetun liikkuvan putoamisenestojärjestelyn käyttöoppaassa annettuja ohjeita (EN353-1, EN353-2). PART 1B>■ Ankkurointikäyttö (EN795) LV102XXX: vähimmäismurtolujuus: 18kN (tekstiili) ■ HUOMAUTUS: Tätä ankkurointilaitetta (EN795) ei saa koskaan kytkeä suoraan valjaisiin. Tätä ankkurointilaitetta saa käyttää vain putoamissuojaimissa. Muunlainen käyttö voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden. ■ PÄÄLLEPUKEMINEN JA/TAI SÄÄDÖT: Laitteen asennus on suoritettava laitekohtaisten asennusohjeiden mukaisesti. Käyttäjän turvallisuus riippuu laitteen asennuksen tehokkuudesta. Noudata vaihe vaiheelta valmistajan ohjeita ja suosituksia asianmukaisen asennuksen takaamiseksi. Käytä asianmukaisia välineitä kuvatuille toimille, jotka eivät vahingoita laitetta. ■ ⇔ Valitse tarpeeksi kestävä kiinnitysraakenne, vähintään 12KN. Käyttäjän on varmistettava, että tukimateriaalit, joihin ankkurointilaitteet kiinnitetään, soveltuvat niihin kohdistuvalle rasitukselle. ■ HUOMAUTUS: Kiinnityspiste on sijaittava käyttäjän yläpuolella ja työ on tehtävä siten, että putoamisriski ja putoamisetäisyys ovat mahdollisimman pienet. Kiinnityspisteen kantavuuden on standardin EN795 mukaan oltava vähintään 12 kN. On kytketty kiinnittimellä rakenteen ankkurointipisteeseen. ■ HUOMAUTUS: SUOSITUKSET: : Turvallisuusyhteyttä ja aina ennen käyttöä on tarkastettava seuraavat: -Ankkuroinnin on oltava määräysten mukainen. /- Kiinnityslaitteen on oltava oikein asennettu. /-D-liitin on sijoitettu oikein. /- Laitteessa ei saa esiintyä merkkejä korroosiosta. /- Laitteen vuositarkastuksen on oltava voimassa. /- että järjestelmän kaikkien osien käyttöohjeita noudatetaan /- että kiinnittimet (EN362) ovat kiinni ja lukittuneina /- että yleinen työskentelytilanne rajoittaa putoamisriskiä, putoamiskorkeutta ja heiluntaliikettä putoamistapauksessa. /-että turvaväli (käyttäjän jalkojen alla oleva vapaa tila) on riittävä ja että mikään ei häiritse putoamissuojainjärjestelmän toimintaa. Turvaväli on pysähtymismatka H + 1 m:n lisäturvaväli. Etäisyys H mitataan alkuasennosta jalkojen alta lopulliseen asentoon (käyttäjän tasapaino putoamissuojaimen toiminnan jälkeen). Tarkasta, että käytetystä varustuksesta riippuen vapaa korkeus käyttäjän alapuolella on riittävä. Varaa vähintään 2 m käyttäjän jalkojen alapuolelle, ja varmista että yleiset järjestelyt estävät heiluriliikkeen putoamisen sattua. ■ HUOMAUTUS: Laitteen avaaminen, säätäminen tai käsittely on AM007-tyksikön käytön yhteydessä ehdottomasti kielletty. : LV102. Näitä toimenpiteitä saa suorittaa ainoastaan silloin, kun putoamisvaaraa ei esiinny. Varmista aina ennen käyttöä, että ankkurointilaite on hyvin kiinni tuessaan. Ankkurointilaitteen tarkastuksen yhteydessä käyttäjän on aina oltava kytkettynä toiseen jo tarkastettuun ja hyväksytyyn ankkurointilaitteeseen. Tätä varustetta saavat käyttää vain koulutetut, pätevät ja terveet henkilöt, tai käytön on tapahduttava koulutetun ja pätevän henkilön valvonnassa. Jos epäilet laitteen kuntoa korroosiojälkien perusteella tai putoamisen pysäytyksen jälkeen (muodonmuutoksia), laitetta ei saa käyttää vaan se on toimitettava valmistajalle tai sen valtuutetulle edustajalle tarkastettavaksi. Kaikki ilman valmistajan lupaa ankkurointilaitteen osiin kohdistuvat poistot, muutokset tai vaihdot on kielletty. ▼ Työympäristön lämpötila - 40°C / +50°C. ▼ Kemikaalit: Poista laite käytöstä, mikäli se joutuu kosketuksiin kemikaalien, liuottimien tai polttoaineiden kanssa. Nämä voivat vaikuttaa laitteen toimintaan. ■ HUOMAUTUS: Käyttöturvallisuus riippuu suojavälineen toimintakunnosta. Käyttöturvallisuuden edellytyksenä on tässä annettujen ohjeiden noudattaminen. HUOMAUTUS: Staattinen tai dynaaminen ylikuormitus saattaa vaurioittaa**

suojavälineitä. Tämä suojaväline saa olla kerrallaan vain yhden henkilön käytössä. Käyttäjän kokonaispaino (ml. vaatteet ja varusteet) ei saa ylittää putoamissuojajärjestelmän ilmoitettua maksimipainoa. (putoamissuojajärjestelmän mukaisesti 100 kg) ■ HUOMAUTUS: Omaehtoiset putoamissuojajärjestelyt voivat häiritä toisten suojausten toimintaa. Suojavälineisiin ei saa tehdä muutoksia, lisäyksiä tai korjauksia ilman valmistajan etukäteen myöntämää kirjallista lupaa. Toimenpiteiden on oltava annettujen ohjeiden mukaisia. Tuotetta ei saa käyttää käyttöoppaassa annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tuotteen käyttörajoja on noudatettava. Valmistaja ei ota vastuuta tämän käyttöoppaan vastaisesta muutoksista tai käytössä mahdollisesti aiheutuneista suorista tai epäsuorista vahingoista. Tätä ankkurointilaitetta saa käyttää ainoastaan putoamissuojajärjestelmän osana. Sitä ei ole tarkoitettu nostolaitteeksi. Kun ankkurointilaitetta käytetään putoamissuojajärjestelmän osana, käyttäjän varustukseen on kuuluttava järjestely, joka rajoittaa käyttäjään putoamisen pysäyttämisen yhteydessä kohdistuvat dynaamiset voimat arvoon 6 kN. Varmista turvaetäisyysmaahan ja sähkölinjoihin tai sähköiskuille alttiisiin alueisiin. PART 1 TABLE OF REFERENCES 1: 1/Tuoteviite. 2/Liitoskäden maksimipituus hihna. 3/Mitat: Ankkurointirakennetuki. 4/KIINNITYSRAKENTEIDEN MUODOT ja enimmäismitat. 5/Murtolujuus kN. 6/KÄYTTÖ 1-suuntainen. 7/Hihnan polyesteri leveys 45mm. 8/Teräsrenkas D. 9/Hihna-renkas. 10/Hihnan : Polyamidi leveys 25mm. 11/Huippuvoima. 12/Ankkurointilaitteen taipuma. 13/Ankkurointipisteen siirtymä. 14/Staattinen testikuormitus. 15/suurin. PART 5: ASENNUSOHJE - ANKKUROINTIRENGAS LV102- 16/Ankkurointirengashihna, ankkurointihinnan päässä D-lenkki. ■ 17/Suljettu rengas on asetettava kiinnitysrakenteen ympärille, jotta sitä voitaisiin käyttää ankkurointipisteenä. (katso kaaviot) 8/Teräsrenkas D (D-ankkurointilenkki: ruostumaton teräs). 9/Hihna-renkas. 3/Ankkurointirakennetuki / KIINNITYSRAKENTEIDEN MUODOT ja enimmäismitat. 18/ Ankkurointipistettä ei saa sijoittaa alle 30 x 30 mm kulmaosiin tai suurempiin tukirakenteisiin, jos ne eivät ole yhteensopivia köyden piteuden kanssa. **Käyttörajoitukset:** ■ Aina ennen suojavälineen käyttöä on tehtävä pelastussuunnitelma, joka kattaa kaikki käytön aikana mahdollisesti syntyvät hätätilanteet. KÄYTTÖIKÄ : Tekstiilelementtejä sisältävät tekstiilituotteet (valjaat, vyöt, nykäysvälineet jne.): käyttöikä enintään 10 vuotta alkaen valmistuspäiväyksestä (mukaan lukien varastointi ja käyttö), 7 vuotta alkaen ensikäytöstä. Käyttöikä on ohjeellinen. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: - Valmistajan antamien kuljetus-, varastointi- ja käyttöohjeiden laiminlyönti. /- Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meri-ilma, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne. /- Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö. /- Voimakkaita iskun- ym- rasituksia. /- Tuotteen käyttöhistoria tuntematon. Huomio: nämä tekijät voivat heikentää tuotetta tavalla, jota ei voi havaita silmämääräisesti. Huomio: tietyt ääriolosuhteet voivat lyhentää käyttöiän muuttamiin päiviin. Epäilyttämissä tapauksissa voidaan valita jompikumpi toimintatapa: - tuotteen tarkastus /- tuotteen tuhoaminen. Käyttöikä määrityksestä huolimatta tuotteelle on aina tehtävä määräaikaistarkastus (vähintään vuosittain), jolla voidaan määrittää tuotteen kunto. KATSO LÄHIN TARKASTUSKESKUS OSOITTEESTA WWW.DELTAPLUS.EU. Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia, lisäyksiä tai korjauksia ilman valmistajan ennakkolupaa. Valmistajan toimintaohjeita on noudatettava. Tuotetta ei saa käyttää käyttöoppaassa annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Valmistaja ei ota vastuuta tämän käyttöoppaan vastaisesta muutoksista tai käytöstä mahdollisesti aiheutuneista suorista tai epäsuorista vahingoista. Laitteelle asetettuja käyttörajoja ei saa ylittää. Toimintakunnon ja käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi tuotteelle on tehtävä järjestelmällinen tarkastus: ■ 1/ Seuraavat kohteet on tarkastettava silmämääräisesti: /Hihnan tai köyden kunto: ei ripaantumista, ei alkavaa leikkautumista, ei näkyviä vaurioita saumoissa, ei palovaurioita eikä epätavallista kurotumista. /Metalliosien kunto: ei kulumista, ei muodonmuutoksia, ei korroosioita tai hapettumista. /Yleiskunto: tutki UV-säteilyä ja muista ilmastoloista johtuvat mahdolliset vauriot /Ankkurointilaitteen kunto: asennusohjeiden ja suositusten mukainen. /Kiinnityslaitteiden kunto: kiristysmomentit (kN) ohjeiden mukaiset, / Merkintöjen luettavuus on tarkastettava säännöllisesti. / että yleinen työskentelytilanne rajoittaa putoamisriskiä, putoamiskorkeutta ja heiluntaliikettä putoamistapauksessa. Kiinnityksen asianmukainen toiminta ja lukittuminen. (EN362). Kosteus, lumi, jää, kura, epäpuhtaudet, maali, öljy, liima, korrosio, hihnan tai köyden kulumisen jne. voivat merkittävästi häiritä putoamissuojajärjestelmän toimintaa. ■ 2/ seuraavissa tapauksissa: / ennen käyttöä ja sen aikana / epäilyttämissä tapauksissa / mikäli tuote joutuu kosketuksiin kemikaalien, liuottimien tai polttoaineiden kanssa, jotka voivat heikentää sen ominaisuuksia. / jos se on joskus altistunut pudotusrasitukselle. / tuote on vähintään kerran vuodessa annettava valmistajan tai valmistajan valtuuttaman organisaation tarkastettavaksi. ■ SUOJAVÄLINEEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS: Tuote on vähintään kerran vuodessa annettava valmistajan tai valmistajan valtuuttaman organisaation tarkastettavaksi. Tämän erittäin tärkeän tarkastuksen avulla varmistetaan suojavälineen toimintakunto ja siten käyttäjän turvallisuus. Suojavälineen uudelleenkäyttöä varten on saatava kirjallinen tarkastustodistus. Tämä asiakirja vahvistaa, että laitteen toimintakunto ja kestävyys on asianmukainen ja käyttäjän turvallisuus on varmistettu. Suojalaite on tarvittaessa vaihdettava. EU-lainsäädännön mukaan tietolomake on täytettävä ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä, minkä jälkeen sitä on päivitettävä ja säilytettävä tuotteen mukana. Myös käyttöopasta on säilytettävä tuotteen lähiympäristössä. Merkintöjen luettavuus on tarkastettava säännöllisesti. ■ PART 2: RECORD CARD :SUOJAVÄLINEEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS: 1/Tuoteviite 2/Yritys 3/Käyttäjän nimi 4/erän numero,/Sarjanumero 5/Valmistusvuosi 6/Käyttöönottopäivä 7/Ostopäiväys 8/Tarkastuspäivämäärä 9/Huomautuksia 10/seuraavan tarkastuksen päivämäärä 11/Leima ja allekirjoitus 12/Tyypin Henkilökohtaiset suojavälineet 13/EN795: Ankkurointi laitteet- 13/EN354: Liitosköysi- 14/Käyttäjän on säilytettävä lomake ja päivitettävät tiedot säännöllisesti. Varuste on tarkoitettu ainoastaan ohjeessa kuvattuun käyttöön. 15/Tarkastukset on tehtävä määrävälein paikallisten määräysten mukaisesti, ja vähintään kerran vuodessa. Käyttäjän on säilytettävä jokainen mukana toimitettu dokumentaatio määräämättömän ajan. **Säilytystä/Puhdistusta:** ■ Kuljetuksen ja varastoinnin yhteydessä: /- säilytä tuotetta pakkauksessaan /- älä altista tuotetta leikkaaville, hankaaville yms. voimille... / älä altista tuotetta seuraaville: auringonsäteily, kuumuus, liekit, kuumat metallit, öljyt, petrokemian tuotteet, aggressiiviset kemikaalit, hapot, väriaineet, liuottimet, terävät kulmat ja pienihalkaisijaiset rakenteet. Ne voivat heikentää putoamissuojajärjestelmän ominaisuuksia. Varastointi puhtaana ja valolta suojattuna kuivassa, tuuletetussa paikassa. ■ Pyyhi metalliosat suojaöljyyn kostutetulla liinalla. Valkaisuaineiden ja liuottimien käyttö on ankarasti kielletty. KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS: Puhdista vedellä ja saippualla, kuivaa liinalla ja ripusta paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Anna kuivua luonnollisesti. Älä altista avotulle tai suorille lämmönlähteille (siinäkin tapauksessa, että tuote on käytössä altistunut kosteudelle). Älä käytä valkaisuaineita, voimakkaita liuottimia, bensiiniä tai väriaineita. Nämä aineet voivat heikentää laite toimintakykyä. Hihnan puhdistamiseen saa käyttää vain mietoja puhdistusaineita.

شريط منسوج AR جهاز تثبيت (متوافق 2012 : EN795 النوع أ & EN354:2010): حلقة مرسة بشريط مقاس 1 م LV102100 : شريط منسوج LO030100 : مقاس 0.50 م D شريط تطويل مزدود حلقة على شكل حرف LV102050 : حلقة مرسة بشريط مقاس 1.5 م LV102150 : ونقطة ارتساء 1 م شريط تعليمات الاستخدام: يجب أن يُترجم البائع هذه التعليمات للغة الدولة التي سوف شريط منسوج ونقطة ارتساء 2 م LO030200 : منسوج ونقطة ارتساء 1.5 م تستخدم فيها (وفقاً للقوانين السارية). ويجب أن يقرأ المستخدم هذه التعليمات ويستوعبها قبل أن يستخدم معدات الوقاية الشخصية. إن استخدام معدات الوقاية الشخصية هذه مخصصة للأشخاص الأكفاء الذين تلقوا تدريباً استخداماً والفحص والصيانة والتخزين وذلك حفاظاً على سلامتك. إن استخدام معدات الوقاية الشخصية هذه مخصصة للأشخاص الأكفاء الذين تلقوا تدريباً مناسباً أو الذين يستخدمونها تحت المسؤولية المباشرة لرئيس أكثر تأهيلاً. ويعتمد أمن المستخدم على الفاعلية الدائمة لمعدات الوقاية الشخصية، وكذلك على مقاومته والاستيعاب الجيد للقواعد المذكورة في تعليمات الاستخدام هذه. يكون المستخدم مسؤولاً بشكل شخصي عن كل استخدام لمعدات الوقاية الشخصية هذه إذا كانت غير متوافقة مع مواصفات هذه التعليمات وفي حالة عدم احترام إجراءات السلامة الخاصة بمعدات الوقاية الشخصية المذكورة في هذه التعليمات. إن استخدام معدات الوقاية الشخصية هذه يختص به الأشخاص الذين يتمتعون بصحة جيدة، حيث أن بعض الظروف الصحية قد تؤثر على سلامة المستخدم. يرجى الرجوع إلى الطبيب في حالة الشك. (..... على سبيل المثال: المخدرات، الكحول، الأدوية النفسية، أخرى) يتبع بدقة تعليمات للاستخدام والتحقق والصيانة والتخزين. يجب على المستخدم حفظ الوثائق الخاصة بكل منتج إلى أجل غير مسمى. ■ هذا المنتج جزء لا يتجزأ من نظام منع السقوط العالمي (EN363) الذي تعتبر مهمته خفض من مخاطر الإصابة الجسدية في حالة السقوط. يجب إزالة هذا المنتج بعد الاستخدام. وكذلك يجب أن يكون المنج عنصرًا شخصيًا عند استخدامه ■ يرجى الرجوع، قبل كل استخدام، إلى توصيات الاستخدام الخاصة بكل مكون في النظام. بعد الاستخدام، قم بإزالة الجهاز وتخزينه بشكل صحيح. تُعتبر الحملات المضادة للسقوط (EN361) أداة التقاط الجسد الوحيدة التي يُسمح باستخدامها في نظام وقف السقوط. قد يقوم حزام الأمان (EN361) بتوصيل نقطة الربط A، بعنصر الاتصال أو مكون في الأنظمة الحماية الشخصية من السقوط (نظم ضبط النفس، ونظم تحديد المواقع العمل (EN358)، تقع أنظمة الحماية (EN360، EN355، EN353-2، EN353-1)، وأنظمة الوصول عن طريق الحبال وأنظمة الإنقاذ). يتم توصيل أحزمة أمان من السقوط (EN361) بعناصر أخرى من النظام عن طريق وصلات (EN362). وفي هذه الحالة، يجب اتباع التعليمات الموضحة في الكتيب (الدليل) الخاص بها. ■ الوصف: LV102XXX : ... عبارة عن حلقة مرسة تتوافق مع المعيار الأوروبي « EN795 :2012 type B

« شريط مرسة الحلقة، ذات مقاومة عالية مصنوع بنسبة 100% من البولستر ويعرض 45 ملم وحلقة مصنوعة من الصلب على شكل حرفي دي LO030XXX: وحبال كابل تلتزم بالمعيار الأوروبي EN354 : 2010 & متوافق EN795 : 2012 النوع «. يسمح التصميم باستخدامها في أي نوع من الهياكل ذات الأشكال المختلفة كما هو محدد في جدول المراجع. يجب أن يحتوي الحد الأقصى لحجم هيكل المضيف على أقسام كما هو محدد في جدول المراجع. - قد يكون الرباط مجهز بوصلات (EN362). في هذه الحالات، اتبع الإرشادات الموضحة في دليل المستخدم من تلقاء نفسها. ■

مواصفات المنتج - المادة: (راجع جدول المرجعيات) : LV102XXX - فولاذ مقاوم للصدأ -/ شريط ومقاومة عالية وبوليستر بنسبة 100% ■ وظيفة الحبل LO030XXX: حبل تسلق أنبوبي مع حزام مخاط بطول 50 مم على كل طرف مع أربع مواضع خياطة -/100% بوليستر. PART 1A ■ وظيفة الحبل LO032XXX; LV102XX; (EN354): الحد الأدنى للمقاومة: 22kN (نسج) ■ الإنذارات: لا يعتبر الرباط أداة للإلتقاط الجسم، فقط الحملية هي المخصصة لهذه الوظيفة (EN361). لا يجب استخدام الرباط لوقف السقوط. لا في حالة وجود خطر السقوط، يمكن استخدام الرباط في أداة الكبح، وإن لم تكن (EN358)، الحالة على هذا النحو، يصبح تشغيل أداة حماية من الفئة الجماعية أو الفردية ضد السقوط من أعلى أمراً إلزامياً (EN363). يمكن لهذا الرباط أن يكون عنصر أو مكون وصل في أنظمة الحماية الشخصية ضد السقوط (أنظمة الكبح، وأنظمة ضبط الوضع أثناء العمل (EN358)، وأنظمة وقف السقوط (EN353-1, EN353-2, EN355, EN360)، بالإضافة إلى أنظمة الوصول بواسطة الأحبال وأنظمة الإنقاذ). كما أنها قد تكون أداة وصل (EN795). تتصل هذه الحبال مع عناصر أخرى بواسطة الوصلات (EN362). يمكن استخدام الرباط (EN354) مع ممتص للطاقة (EN355) ووصلتين (EN362) (أو 3 وصلات للرباط المزدوج)، بشرط ألا يتعدى الطول الإجمالي مترين (تشتمل الأطوال على الوصلات). في هذه الحالة، يتصل ممتص الطاقة بالحاملة ويتصل الرباط بنقطة الإرساء. (EN795) و في هذه الحالة، يجب اتباع التعليمات الموضحة في الكتيب (الدليل) الخاص بها. ■ التركيب و/أو الضبط: يوصى بتوفير رباط لكل مستخدم. في حالة خطر السقوط، حاول التقليل قدر المستطاع من مقدار مرونة الرباط؛ يوصى بأن يكون الرباط مشدوداً. أثناء ضبط طول الرباط، من المستحسن بالنسبة للمستخدم ألا يغير مكانه في منقطة بها خطر السقوط، وذلك لتجنب هذا الخطر. لا يجب استخدام الرباط لصنع عقدة إنزلاق! لا تضع الرباط فوق أركان أدنى من 30 متر × 30 متر أو فوق دعائم ذات أبعاد مرتفعة ولكنها غير ملائمة مع طول الرباط. أثناء الاستخدام، لا يجب أن تتلامس الأداة مع: العناصر القاطعة، الحواف الحادة والهياكل ذات القطر الضعيف، والزيوت، والمنتجات الكيميائية العنيفة، والذهب، والمعادن الساخنة، وكل أنواع الموصلات الكهربائية... إحتمال توفير غمد واقي. ■ تحذير: لا يمكن استخدام الرباط كنظام حماية في العمل وكبح إلا إذا كان قد تم إختياره وإعتماده وفقاً للمعيار EN358. (انظر علامات وسم المنتج) ■ تحذير: لا يمكن استخدام الرباط كنقطة إرساء إلا في حالة إختياره وإعتماده وفقاً للمعيار EN795. (انظر علامات وسم المنتج) ■ تحذير: لا يمكن استخدام الرباط في التوصيل بين الحاملة ومضاد السقوط المحمول فوق دعامة تأمين إلا إذا كان قد تم إختياره وإعتماده وفقاً للمعيار EN353-1 والمعيار EN353-2. في هذه الحالات، إحتترم التعليمات المذكورة في دليل الاستخدام الخاص بمضاد السقوط المحمول فوق دعامة تأمين (EN353-1 و EN353-2). PART 1B ■ وظيفة التثبيت (EN795) LV102XXX: الحد الأدنى للمقاومة: 18kN (نسج) ■ الإنذارات: لن يتصل جهاز الإرساء (EN795) مباشرة مع حزام الأمان يجب عدم استخدام از التثبيت هذا إلا في نظام منع السقوط يبه يبه إي أي استخدام آخر قد يعرض سلامة المستخدم للخطر. ■ التركيب و/أو الضبط: يجب أن يتم تركيب هذا الجهاز طبقاً للتعليمات الواردة في دليل تركيب الجهاز. تعتمد سلامة المستخدم على كفاءة تركيب الجهاز. اتبع تعليمات وتوصيات الشركة المصنعة خطوة بخطوة لضمان التركيب المناسب. استخدم الأدوات المناسبة للأعمال المحددة التي لا تضر الجهاز. ■ قم بإختيار هيكل استقبال مقاوم بشكل كافٍ، 12 كيلو نيوتن على الأقل. لابد وأن يتحقق المستخدم من أن مواد الدعم الخاصة بتثبيت أدوات الإرساء الهيكلية قد تم ملائمتها لهذا الشريط. ■ الإنذارات: يجب أن تقع نقطة التعليق فوق المستخدم ويتم تنفيذ العمل في مثل هذه الحالة وذلك بهدف تقليل احتمالية السقوط ومسافة السقوط المحتملة. يجب أن يكون لنقط التعليق أدنى مقاومة بقدار 12 كيلو نيوتن وفقاً للمعيار EN795. هذه تتصل بنقطة إرساء الهيكل بواسطة موصل. ■ الإنذارات: التوصيات: : لأسباب السلامة، تحقق قبل كل استخدام من: - أن جهاز التثبيت يلتزم بالتعليمات -/ أن جهاز التثبيت تم تركيبه بشكل مناسب. -/ يلزم وضع الأداة الملحقة على شكل حرف "D" بشكل صحيح. -/ أن الجهاز لا تظهر عليه أية علامة على التآكل -/ أن المراقبة السنوية للجهاز لا تزال سارية. -/ أن تتابع تعليمات الاستخدام المذكورة لكل عنصر من عناصر النظام -/ * أن الوصلات (EN362) مغلقة ومحكمة الإقبال -/ * أن الوضع العام لحالة العمل يحد من خطر السقوط، ومن ارتفاع السقوط، والحركة المعلقة في حالة السقوط. -/ وأن الإرتفاع كافٍ (مساحة فارغة أسفل قدمي المستخدم) وألا يوجد عوائق قد تعطل سير العمل الطبيعي لنظام وقف السقوط كجهاز الحماية من السقوط. يمثل الإرتفاع مسافة التوقف H + مسافة إضافية للسلامة من متر (1) واحد. تقاس المسافة H بدءاً من الموضع الأولي أسفل القدمين حتى الموضع النهائي (توازن المستخدم بعد توقف سقوطه). تأكد، حسب الجهاز المستخدم، من أن المساحة الفراغ الرأسية كافية تحت المستخدم. يتم توفير 2 متر على الأقل تحت قدم المستخدم في حالة استخدام النسخة البسيطة. تأكد من أن الإحتياطي العام يحد من الحركة القطعية في حالة السقوط. ■ الإنذارات: ينبغي تحت أي ظرف من الظروف المستخدم فتح، أو ضبط أو تشغيل المعدات عند استخدام LV102. ويمكن تنفيذ هذه العمليات فقط لتجنب خطر الوقوع قبل كل استخدام، تحقق من ثبات المرسة بشكل آمن على الدعامة. أي فحص أو معاينة لجهاز التثبيت يجب أن تتم عندما يكون المستخدم مثبت بشكل آمن على جهاز تثبيت آخر خضع بالفعل للفحص والتأكد من صلاحيته. يجب استخدام هذا الجهاز فقط بواسطة أشخاص مدربين، ومؤهلين ويتمتعون بصحة جيدة، أو تحت إشراف شخص مدرب ومؤهل. في حالة الشك بشأن حالة الجهاز (عمليات تتبّع آثار الأوسدة) أو بعد السقوط (تشوه)، لا ينبغي إعادة استخدامها و/أو إعادتها إلى الشركة المصنعة أو شخص المختصة المكلفة بها. - تجنب إزالة أو إضافة أو استبدال أي عنصر من عناصر المرسة دون موافقة الشركة المصنعة. ▼ درجة حرارة بيئة العمل -40°C +50°C. ▼ المنتجات الكيميائية: قم بإيقاف استخدام الجهاز إذا حدث تلامس مع أي منتجات كيميائية، أو مواد مذيبة أو قابلة للاشتعال من شأنها التأثير على الأداء. ■ الإنذارات: تعتمد سلامة المستخدم على الفاعلية الثابتة لمعدات الوقاية الشخصية، وكذلك على قدرتها على المقاومة، وعلى الإستيعاب الجيد للتعليمات الواردة في دليل الاستخدام هذا. الإنذارات: أي تحميل زائد ساكن أو ديناميكي من شأنه إتلاف معدات الوقاية الشخصية. فقط شخص واحد في المرة يمكنه استخدام معدات الوقاية الشخصية هذه. لا يجب أن يتعدى وزن المستخدم وملابسه وأجهزته الوزن الأقصى المشار إليه على مضاد السقوط. (100 كجم طبقاً لمعايير منع السقوط) ■ الإنذارات: من الخطورة خلق نظام مضاد للسقوط خاص، حيث أن كل وظيفة من وظائف السلامة قد تتداخل مع وظائف السلامة الأخرى. لا يجوز إدخال أي تعديل أو إضافة أو تصليح لمعدات الوقاية الشخصية هذه بدون موافقة مكتوبة مسبقاً من المصنّع وبدون استخدام طرقه التشغيلية. لا يُستخدم خارج نطاق الإستعمال المحدد في تعليمات الاستخدام، أو خارج النطاق المخصص له. يعتبر المصنّع غير مسئول عن أي حادثة مباشرة أو غير مباشرة تحدث عقب إجراء تعديل أو استخدام مخالف لما جاء في هذا الدليل. وينبغي استخدام الجهاز فقط لترسيخ معدات الحماية الشخصية ضد السقوط وليس لرفع المعدات. عند استخدام مرسة كجزء من نظام أحزمة الأمان، يجب أن تكون مجهزة للمستخدم بوسائل القوى الدينامية القصوى التي تساعد المستخدم أثناء عملية السقوط، لمدة أقصاها 6 كيلو نيوتن. توفير مسافة أمنة من الأرض ومن الخطوط الكهربائية أو من المناطق التي تمثل خطراً كهربائياً: PART 1 TABLE OF REFERENCES 1:

1/ مرجعية المنتج. 2/ أقصى طول للرباط - حزام. 3/ الأبعاد مم. هيكل الدعم/ الربط. 4/ أشكال بالأبعاد القصوى للهياكل الرئيسية. 5/ القوة (كيلو نيوتن). 6/ تعليمات الاستخدام 1. 7/ الشريط البولستر يعرض 8. 45mm/ حلقة صلب على شكل حرف D. 9/ حزام بخاتم. 10/ مادة الحزام: صلب يعرض 11. 25mm/ لزوة القوة. 12/ انحراف جهاز الإرساء. 13/ إزاحة نقطة الربط. 14/ تطبيق حمل الاختبار الثابت. 15/ الأقصى. PART 5: إرشادات التثبيت للمستخدم - بالنسبة لحلقة الإرساء 16 - LV102/ حلقة شريط حزام الإرساء بحلقة على شكل حرف D لشريط حزام الإرساء. ■ 17/ يجب وضع الحلقة المغلقة حول الدعامة الرباط لاستخدامها كنقطة إرساء. (أنظر الرسم) 8/ حلقة صلب على شكل حرف D (فولاذ مقاوم للصدأ). 9/ حزام بخاتم. 3/ هيكل الدعم/ الربط / أشكال بالأبعاد القصوى للهياكل الرئيسية. 18/ يجب عدم وضع نقطة الإرساء هذه حول أجزاء قطع بسمك أقل من 30 × 30 ملم أو أكبر من الحوامل غير المتوافقة مع طول شريط التعليق. وتجنب استخدام نقطة الإرساء هذه على حواف الشريط. **قيود الاستخدام:** ■ قبل أي عملية لتشغيل معدات الوقاية الشخصية، ضع خطة إنقاذ لمواجهة أي طوارئ قد تحدث أثناء التشغيل. فترة الصلاحية (التخزين): منتجات قماشية أو تحتوي على عناصر قماشية (الحاملة، والأحزمة، وممتصات الطاقة، إلخ...): الحد الأقصى للعمر الافتراضي 10 أعوام في عبوة التخزين (منذ تاريخ الصنع)، و 7 أعوام منذ أول استخدام. تم إفتراض العمر كمؤشر، وقد يختلف إلى حد كبير بناءً على العوامل التالية: -/ عدم إحترام تعليمات المصنّع فيما يخص النقل، والتخزين والإستخدام. -/ بيئة العمل "القاسية": جو بحري، أو كيميائي، أو درجات حرارة قصوى، أو -/ إستخدام مكثف بشكل خاص -/ دمات أو أقال كبيرة -/ الجهل بماضي المنتج. تحذير: قد تتسبب هذه العوامل في أضرار غير مرئية للعين المجردة. تحذير: بعض الظروف الشديدة قد تقلل بضعه أيام من العمر الافتراضي. حالة الشك، قم دائماً بإبعاد المنتج حتى إخضاعه: - للفحص. / لتدمير العمر الافتراضي لا يحل محل الفحص الدوري (سنوياً على الأقل) مما يسمح بالحكم على حالة المنتج. لمعرفة مركز الفحص السنوي الخاص بك، يرجى زيارة موقعنا WWW.DELTAPLUS.EU. لا يسمح بإدخال أي تعديل أو إضافة أو تصليح لمعدات الوقاية الشخصية هذه بدون موافقة مكتوبة مسبقاً من المصنّع أو





بدون الالتزام بإجراءات التشغيل الخاصة بها. يجب ألا تُستخدم خارج نطاق الاستعمال المحدد في تعليمات الاستخدام. يعتبر المُصنَّع غير مسؤول عن أي حادثة مباشرة أو غير مباشرة تحدث عقب إجراء تعديل أو استخدام مخالف لما جاء في هذا الدليل. يجب ألا تستخدم هذه المعدات خارج النطاق المخصص لها. يجب فحص المنتج دورياً بغرض التأكد من حالة تشغيله وبالتالي من سلامة المستخدم : 1/ بالكشف البصري على النقاط التالية : / * حالة الشريط أو الحبل : لا يوجد تآكل، أو بداية قطع، أو خسائر مرئية في الخياطات، أو حروق أو إنكماشات غير عادية / * حالة الأجزاء المعدنية : لا يوجد تلف أو تشوه أو تآكل أو أكسدة / * الحالة العامة : إيحاء عن التلفيات المحتملة الناتجة عن الأشعة فوق البنفسجية والظروف المناخية الأخرى / حالة جهاز منع التثبيت: طبقاً لتعليمات وتوصيات التركيب / حالة المشابك: يجب الالتزام بمعدلات عزم الشد (بالكيلو نيوتن) / لا بد من التحقق الدوري من إمكانية قراءة علامات المنتج بوضوح. / * أن الوضع العام لحالة العمل يحد من ارتفاع السقوط، ومن إرتفاع السقوط، والحركة المعلقة في حالة السقوط. التشغيل والإغلاق الصحيح للوصلات (EN362). إن الظروف الخاصة كالرطوبة، والتلج، والتجمد، والرواسب الطينية، والأوساخ، والظلاء، والزيوت، والصمغ، والتآكل، وتلف الشريط أو الحبل، إلخ، قد تقلل بشكل كبير من سير عمل أداة وقف السقوط. 2/ في الحالات الآتية : / * قبل وبدء الاستخدام / * في حالة الشك / * في حالة ملامسة المنتجات الكيميائية، أو المذيبات، أو الوقود الذي قد يؤثر على عملية العمل / * في حالة الخضوع لضغوط أثناء حالة سقوط سابقة / * على الأقل كل 12 شهراً بواسطة المُصنَّع أو الهيئة المختصة الموكلة من قبل المُصنَّع. لفحص الدوري لمعدات الوقاية الشخصية: يجب أن يقوم المُصنَّع أو الهيئة المختصة الموكلة من قبله بفحص كل 12 شهراً على الأقل. يرتبط هذا الفحص الهام للغاية بصيانة وفاعلية معدات الوقاية الشخصية، وبالتالي سلامة المستخدم. أثناء الفحص، يجب الحصول على وثيقة مكتوبة تسمح باستخدام معدات الوقاية الشخصية مرة أخرى. توضح هذه الوثيقة أن أمن المستخدم مرتبط بصيانة الوسيلة وفعاليتها ومقاومتها. إستبدال معدات الوقاية الشخصية إذا ما لزم الأمر. وفقاً للوائح الأوروبية، يجب ملء استمارة بيانات المنتج قبل الاستخدام الأول، ثم تحديثها المستخدم ويحتفظ بها مع المنتج وكذلك الدليل أيضاً. لا بد من التحقق الدوري من إمكانية قراءة علامات المنتج بوضوح. PART 2: RECORD CARD: لفحص الدوري لمعدات الوقاية الشخصية: 1/ تعريف الطراز 2/ الشركة 3/ اسم المستخدم 4/ رقم الكمية / رقم الدفعة / الرقم المتسلسل 5/ تاريخ الإنتاج 6/ تاريخ أول استخدام 7/ تاريخ الشراء 8/ تاريخ الفحص 9/ التعليقات 10/ تاريخ الفحص التالي 11/ الختم و التوقيع 12/ أنواع معدات الوقاية الشخصية EN795/13: جهاز الإرساء- EN354/13: الجهاز-

14/ يجب علينا المستخدم كما البطاقة التسجيل قبل استخدام المنتج ول مرة، بعد هاجب تحديثها بشكك لدوريو حفظها، ويجب أن يستخدم المنتج فقط كما هو موضح في تعليمات الاستخدام 15/ يجب أن يتوافق معدل تكرار عمليات الفحص مع اللوائح الوطنية، وعلى أي حال يلزم إجراء الفحص مرة واحدة سنوياً على الأقل. يجب على المستخدم حفظ الوثائق الخاصة بكل منتج إلى أجل غير مسمى. **تعليمات التخزين/التنظيف:** / أثناء النقل والتخزين: / إحتفظ المنتج في عبوته إبعده المنتج عن جميع الأجسام القاطعة، والخشنة، إل... / إحتفظ المنتج بعيداً عن : أشعة الشمس، والحرارة، واللهب، والمعادن الساخنة، والزيوت، والمنتجات النفطية، والمنتجات الكيميائية القاسية، والأحماض، والصبغات، والمذيبات، والحواف الحادة والهياكل ذات الأقطار الضعيفة. كل هذه العناصر قد تؤثر على أداء جهاز وقف السقوط. بعد تنظيف مخزن، بعيداً عن الضوء في منطقة جافة وجيد التهوية. تُسمح الأجزاء المعدنية بقطعة قماش مشبعة بزيت الفازلين. ممنوع منعاً باتاً استخدام مواد التبييض أو المنظفات. والخدمة والتخزين: يتم التنظيف بالماء والصابون، مع المسح بواسطة قطعة قماش ثم التعليق في مكان جيد التهوية حتى يجف بشكل طبيعي بعيداً عن أي نار مباشرة أو مصدر للحرارة، وكذلك الحال بالنسبة للعناصر التي تشرب الرطوبة قبل استخدامها. لا تستخدم مواد التبييض، أو المنظفات القوية، أو المذيبات، أو البنزين، أو الصبغات، حيث أن هذه المواد من شأنها التأثير على أداء الوحدة يتم تنظيف الأشرطة فقط بمنظف خفيف.

PART 1

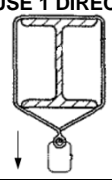
TABLE OF REFERENCES

(PART 1A - PART 1B)

MODEL / REFERENCE S	WEBBING LENGHT (XXX cm)	DIMENSION S SUPPORT (cm)	
LV102XXX	XXX	-	
LV102100	100	L1=80cm max L2=80cm max D=80cm max	
LV102150	150	L1=130cm max L2=130cm max D=130cm max	
LV102050	050	L1=30cm max L2=30cm max D=30cm max	
LO030XXX	XXX	-	
LO030200	200	L1=50 cm max L2=50 cm max D=64 cm max	
LO030150	150	L1=37,5 cm max L2=37,5 cm max D=48 cm max	
LO030100	100	L1=25 cm max L2=25 cm max D=32 cm max	

Shapes and maximum dimensions of the HOST STRUCTURES. Strength 18kN.

	1/	2/	3/	4/	5/
EN	MODELE REFERENCES	WEBBING LENGHT	DIMENSIONS SUPPORT	Shapes and maximum dimensions of the HOST STRUCTURES.	Strength
FR	MODEL REFERENCES	SANGLE LONGUEUR	DIMENSIONS SUPPORT	FORMES et dimensions maxi des STRUCTURES D'ACCUEIL.	Résistance

	USE 1 DIRECTION 	MATERIAL LV102XXX	MATERIAL LO030XXX		
	6/	7/	8/	9/	10/
EN	USE 1 DIRECTION	Webbing polyester : width 45mm	Steel D-Ring	Ring strap	Webbing polyester : width 25mm
FR	UTILISATION 1 DIRECTION	Sangle polyester : largeur 45mm	Anneau acier D	Sangle anneau	Sangle polyester : largeur 25mm

TECHNICAL INFORMATION WHEN USED AS ANCHOR DEVICE		1 direction use LV102XXX	1 direction use LO030XXX
11/	Maximum peak of force (kN)	9.5	8.4
12/	Maximum deflection of anchor device (mm)	31	44
13/	Maximum displacement of anchor point (mm)	17	26
14/	Static test Load applied (kN)	18	18

11/	12/	13/	14/	15/
EN PEAK OF FORCE	EN DEFLECTION OF ANCHOR DEVICE	EN DISPLACEMENT OF ANCHOR POINT	EN STATIC TEST LOAD APPLIED	EN MAXIMUM
FR Pic de force	FR Déviation du dispositif d'ancrage	FR Déplacement du point d'ancrage	FR Charge d'essai statique appliqué	FR Maximum

PART 5 -

INSTALLATION INSTRUCTIONS - FOR ANCHORAGE RING LV102XXX

Anchorage webbing ring with D ring at extremity of anchorage webbing.

The closed ring should be placed around the attachment support, to make it used as anchorage point. See diagram below:

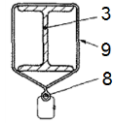
8 / Steel D-Ring

9 / Ring strap

3 / Support / attachment structure

This anchorage point must not be placed around corner pieces less than 30x30 mm or on greater supports which are not compatible with the length of the lanyard.

Avoid using this anchorage point on sharp edges.



16/	17/	18/
EN Anchorage webbing ring with D ring at extremity of anchorage webbing.	The closed ring should be placed around the attachment support, to make it used as anchorage point. See diagram below:	This anchorage point must not be placed around corner pieces less than 30x30 mm or on greater supports which are not compatible with the length of the lanyard. Avoid using this anchorage point on sharp edges.
FR Anneau d'ancrage en sangle, avec D torique à l'extrémité de la sangle d'ancrage.	L'anneau fermé, doit être placé autour d'un support de fixation, pour pouvoir s'utiliser en tant que point d'ancrage. Voir schéma ci-dessous:	Ce point d'ancrage ne doit pas être placé autour de cornières inférieures à 30x30 mm ou sur des supports plus grands, qui seraient alors non compatibles avec la longueur de la sangle.

PART 2

See RECORD CARD (PART2)

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - **ES** Prestaciones : Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - **IT** Performance : Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme allegate. - **PT** Desempenho : Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listada abaixo. - **NL** Prestaties : Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEG und den folgenden Normen. - **PL** Właściwości : Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EEG oraz poniższych norm - **CS** Vlastnosti : Splňuje požadavky směrnice 89/686/EEG a dále také požadavky níže uvedených norem. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EEG a nižšie uvedených noriem. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 89/686/EEG irányelv alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και των κατωτέρω προτύπων. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenih normi. - **UK** Робочі характеристики : Відповідає вимогам директиви 89/686/EEC і наведеним нижче стандартам. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствует основным требованиям директивы 89/686/EEC и приводимым ниже стандартам. - **TR** Performans : 89/686/CEE yönergelerinin ve aşağıdaki standartların temel gereksinimlerini karşılar : - **ZH** 性能 : 符合89/686/EEC和以下指令的基本要求。 - **SL** Performansi : Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EEG splošnim zahtevam norme : - **ET** Omadused : Vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhinõuetele ja alljärgnevale standarditele. - **LV** Tehniskie rādītāji : Saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir toliau pateiktus standartus. - **SV** Prestanda : I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och

normerna härunder. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - **FI** Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset. -

AR Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset



FR Directive EPI 89/686/CEE - **EN** PPE Directive 89/686/EEC - **ES** Directiva EPI 89/686/CEE - **IT** Direttiva DPI 89/686/CEE - **PT** Diretiva EPI 89/686/CEE - **NL** Richtlijn PBM 89/686/EEG - **DE** PSA-Richtlinie 89/686/EEG - **PL** Dyrektywa SOI 89/686/EEG - **CS** Směrnice 89/686/EHS o OOP - **SK** Smernica o OOP 89/686/EHS - **HU** 89/686/EGK EVE irányelv - **RO** Directiva EIP 89/686/CEE - **EL** Οδηγία Μ.Α.Π. 89/686/ΕΟΚ - **HR** Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - **UK** Директива 89/686/ЄЕС щодо засобів індивідуального захисту - **RU** Директива № 89/686/EEC o СИЗ - **TR** Yönetmelik KKD 89/686/AET - **ZH** 89/686/歐盟个人防护设备指令 - **SL** Direktiva OZO 89/686/EGS - **ET** Isikukaitsevahendite direktiiv 89/686/EMÜ - **LV** Direktīva IAL 89/686/EEK - **LT** AAP Direktyva 89/686/EEB - **SV** Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - **DA** PV-direktiv 89/686/EØF - **FI** Henkilönsuojaindirektiivi 89/686/ETY -

AR القرار التوجيهي الخاص بمعدات الحماية الفردية ورقمه 89/686/سي إي إي

SPECIAL UPDATE 21/04/2018

2016/425 - REPI UE FR RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **J87 FR** La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Декларация відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。 - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Vaatimustenmukaisuusvaikutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. (11A=C2 / 11B=D) -

AR اللائحة **J87** (EU) 2016/425 يمكن العثور على إقرار المطابقة عبر موقع الويب www.deltaplus.eu فيما يتعلق ببيانات المنتج.

EN363 : 2008 FR Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Système d'arrêt des chutes - **EN** Personal fall protection equipment - Personal fall protection systems - **ES** Equipo de protección individual contra caídas en altura - Sistema de parada de las caídas - **IT** Dispositivo di protezione personale contro le cadute dall'alto - Dispositivi di arresto caduta - **PT** Equipamento de protecção individual contra quedas em altura - Sistemas de interrupção das quedas - **NL** Persoonlijk beschermingsmiddel tegen vallen op hoogte - Testmethoden - **DE** Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Auffangsysteme - **PL** Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości - System powstrzymywania upadku - **CS** Prostředky ochrany osob proti pádu - Systémy ochrany osob proti pádu - **SK** Osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky. Systémy na zabránenie pádu - **HU** Egyéni védőfelszerelés magasból való lezuhanás megelőzésére - Lezuhanását megelőző rendszerek - **RO** Echipament individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime. Sistem de protecție individuală împotriva căderilor de la înălțime - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας από τις πτώσεις από ύψος - Σύστημα κατακράτησης των πτώσεων - **HR** Oprema za osobnu zaštitu protiv pada s visine - Sustav za zaustavljanje pri padu - **UK** Засоби індивідуального захисту від падіння з висоти - системи індивідуального захисту від падіння - **RU** Средства индивидуальной защиты от падения с высоты - Система остановки падения - **TR** Düşmeye karşı kişisel koruyucu ekipman - Düşmeye karşı kişisel koruyucu sistemler - **ZH** 个人高空坠落防护设备 - 防坠落系统 - **SL** Osebná varovalna oprema za zaščito pred padci z višine - Sistemi za osebno zaščito pred padci z višine - **ET** Kõrgelt kukkumise isikukaitsevahendid - Kukkumise peatamise süsteemid - **LV** Individuālās aizsardzības iekārtas kritienu novēršanai no augstuma - Kritiena bloķēšanas sistēma - **LT** Asmeninė apsaugos nuo kritimo įranga - asmeninė apsaugos nuo kritimo sistemos - **SV** Personlig fallskyddsutrustning - Fallskyddssystem - **DA** Individuelt beskyttelsesudstyr mod fald fra højden - Faldstopssystem - **FI** Putoamissuojaimet - Putoamissuojainjärjestelmät - **AR** معدات الوقاية الشخصية من السقوط من الارتفاعات - أنظمة الوقاية -

EN364 : 1992 FR Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur : Méthodes d'essais - **EN** Personal fall protection equipment : Test method - **ES** Equipos de protección individual contra las caídas de alturas: métodos de ensayo - **IT** Dispositivo di protezione personale contro le cadute dall'alto - Metodi di prova - **PT** Equipamento de protecção individual contra as quedas de altura: Métodos de ensaios - **NL** Persoonlijke valbeveiligingssysteem: beproevingsmethoden - **DE** Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Prüfverfahren -

PL Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości : Metody prób - **CS** Osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky: Zkušební metody - **SK** Osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky. Skúšobné metódy - **HU** Egyéni védőfelszerelés magasból való lezuhanás megelőzésére: Vizsgálati módszerek - **RO** Echipament individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime. Metode de încercare - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας από τις πτώσεις από ύψος: Μέθοδοι δοκιμών - **HR** Zaštitna oprema za sprečavanje pada : Metode ispitivanja - **UK** Засоби індивідуального захисту від падіння з висоти - метод випробування - **RU** Средства индивидуальной защиты от падения с высоты: Методы испытаний - **TR** Düşmeye karşı kişisel koruyucu ekipman - Test yöntemi - **ZH** 个人高空坠落防护设备 - 测试方法 - **SL** Osebna varovalna oprema za zaščito pred padci z višine: Preskusne metode - **ET** Kõrgelt kukkumise isikukaitsevahendid: Katsemeetodid - **LV** Individuālās aizsardzības iekārtas kritienu novēršanai no augstuma: Testa metodes - **LT** Asmeninė apsaugos nuo kritimo įranga – bandymo metodas - **SV** Personlig fallskyddsutrustning – Provningsmetoder - **DA** Individuelt beskyttelsesudstyr mod fald fra højden: Prøvemethoder - **FI** Putoamissuojaimet: testimenetelmät -

AR معدات الوقاية الشخصية من السقوط: طريقة الاختبار -

EN365 : 2004 FR Exigences générales pour le mode d'emploi et pour le marquage - **EN** General requirements for the instructions for use and the marking - **ES** Requisitos generales para instrucciones de uso y marcado. - **IT** Requisiti generali per l'uso e la marcatura - **PT** Exigências gerais relativas às instruções de uso e à marcação - **NL** Algemene eisen betreffende de gebruiksaanwijzing en de markering - **DE** Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanleitung und Kennzeichnung - **PL** Wymagania ogólne w zakresie instrukcji użytkowania i oznakowania - **CS** Všeobecné požadavky na návody k používání, údržbě, periodické prohlídce, opravě, značení a balení - **SK** Všeobecné požiadavky na pre označovanie a návody na použitie - **HU** A használati utasításra és a jelölésre vonatkozó általános követelmények - **RO** Cerințe generale pentru instrucțiuni de utilizare și marcare - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τον τρόπο λειτουργίας και για τη σήμανση - **HR** Opći zahtjevi za uputstvo za uporabu i označavanje - **UK** Загальні вимоги до інструкції із застосування і маркування - **RU** Общие требования к эксплуатации и маркировке - **TR** Kullanım talimatları ve işaretlere yönelik genel gereksinimler - **ZH** 使用说明与标记的一般性要求 - **SL** Splošne zahteve za navodila za uporabo in označevanje - **ET** Üldnõuded kasutusjuhenditele ja märgistusele - **LV** Vispārīgās prasības lietošanas pamācībai un marķējumam - **LT** Bendrieji naudojimo instrukcijų ir ženklavimo reikalavimai - **SV** Allmänna krav för bruksanvisningar och märkning - **DA** Generelle krav til anvendelsesmåde og markering - **FI** Käyttöohjeisiin ja merkintöihin kohdistuvat yleisvaatimukset -

AR المتطلبات العامة لتعليمات الاستخدام ووضع العلامات -

EN795:2012 FR Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Dispositifs d'ancrage - **EN** Personal fall protection equipment : Anchorage devices - **ES** Equipo de protección individual contra las caídas en altura - Dispositivos de anclaje - **IT** Dispositivi di protezione personale contro le cadute dall'alto - Dispositivo di ancoraggio - **PT** Equipamento de protecção individual contra quedas em altura - Dispositivos de ancoragem - **NL** Persoonlijke valbescherming - Verankeringsapparatuur - **DE** Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Anschlagelinrichtungen - **PL** Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości - Urządzenia kotwiczące - **CS** Prostředky ochrany osob proti pádu - Kotvicí zařízení - **SK** Osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky. Kotviace zariadenia - **HU** Egyéni védőfelszerelés magasból való lezuhanás megelőzésére - Kikötőeszközök - **RO** Echipament individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime. Dispozitive de ancorare - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας από τις πτώσεις από ύψος: Διατάξεις αγκύρωσης - **HR** Oprema za osobnu zaštitu protiv pada s visine - Uređaji za pričvršćivanje - **UK** Засоби індивідуального захисту від падіння з висоти - Анкерні пристрої - **RU** Средства индивидуальной защиты от падения с высоты - Анкерные устройства - **TR** Düşmeye karşı kişisel koruyucu ekipman: Ankraj cihazları - **ZH** 个人高空坠落防护设备 - 防坠落安全带 - **SL** Osebna varovalna oprema za zaščito pred padci z višine – Sidrišča - **ET** Kõrgelt kukkumise isikukaitsevahendid - Ankurdusseadmed - **LV** Individuālās aizsardzības iekārtas kritienu novēršanai no augstuma - Stiprinājuma ierīces - **LT** Asmeninė apsaugos nuo kritimo įranga – tvirtinimo įtaisai - **SV** Personlig fallskyddsutrustning - Förankringsutrustning - **DA** Individuelt beskyttelsesudstyr mod fald fra højden – Forankringsanordning - **FI** Putoamissuojaimet – Ankkurointilaiteet - **J22 FR** Dispositif d'ancrage type A - **EN** Anchorage device type A - **ES** Dispositivo de anclaje tipo A - **IT** Dispositivo di ancoraggio tipo A - **PT** Dispositivo de ancoragem tipo A - **NL** Bevestigingsapparaat type A - **DE** Verankerungsvorrichtung des Typs A - **PL** Punkt kotwiczący typ A - **CS** Kotvicí zařízení typu A - **SK** Kotvicí zařízení typu A - **HU** Kikötési eszköz A típus - **RO** Dispozitiv de ancorare tip A - **EL** Διάταξη αγκύρωσης τύπος A - **HR** Naprava za učvršćenje tip A - **UK** Анкерний пристрій тип A - **RU** Анкерное устройство, тип A - **TR** Tespit cihazı tip A - **ZH** 锚定装置类型A - **SL** Sidrna naprava tipa A - **ET** A tüüpi ankurdusseade - **LV** A tipa stiprinājuma ierīce - **LT** A tipo tvirtinimo įtaisai - **SV** Förankringsanordning typ A - **DA** Forankringsanordning type A - **FI** Ankkurointilaite tyyppi A - **J23 FR** Dispositif d'ancrage type B - **EN** Anchorage device type B - **ES** Dispositivo de anclaje tipo B - **IT** Dispositivo di ancoraggio tipo B - **PT** Dispositivo de ancoragem tipo B - **NL** Bevestigingsapparaat type B - **DE** Verankerungsvorrichtung des Typs B - **PL** Punkt kotwiczący typ B - **CS** Kotvicí zařízení typu B - **SK** Kotvicí zařízení typu B - **HU** Kikötési eszköz B típus - **RO** Dispozitiv de ancorare tip B - **EL** Διάταξη αγκύρωσης τύπος B - **HR** Naprava za učvršćenje tip B - **UK** Анкерний пристрій тип B - **RU** Анкерное устройство, тип B - **TR** Tespit cihazı tip B - **ZH** 锚定装置类型B - **SL** Sidrna naprava tipa B - **ET** B tüüpi ankurdusseade - **LV** B tipa stiprinājuma ierīce - **LT** B tipo tvirtinimo įtaisai - **SV** Förankringsanordning typ B - **DA** Forankringsanordning type B - **FI** Ankkurointilaite tyyppi B - **J24 FR** Dispositif d'ancrage type C - **EN** Anchorage device type C - **ES** Dispositivo de anclaje tipo C - **IT** Dispositivo di ancoraggio tipo C - **PT** Dispositivo de ancoragem tipo C - **NL** Bevestigingsapparaat type C - **DE** Verankerungsvorrichtung des Typs C - **PL** Punkt kotwiczący typ C - **CS** Kotvicí zařízení typu C - **SK** Kotvicí zařízení typu C - **HU** Kikötési eszköz C típus - **RO** Dispozitiv de ancorare tip C - **EL** Διάταξη αγκύρωσης τύπος C - **HR** Naprava za učvršćenje tip C - **UK** Анкерний пристрій тип C - **RU** Анкерное устройство, тип C - **TR** Tespit cihazı tip C - **ZH** 锚定装置类型C - **SL** Sidrna naprava tipa C - **ET** C tüüpi ankurdusseade - **LV** C tipa stiprinājuma ierīce - **LT** C tipo tvirtinimo įtaisai - **SV** Förankringsanordning typ C - **DA** Forankringsanordning type C - **FI** Ankkurointilaite tyyppi C -

AR معدات الوقاية الشخصية من السقوط: أجهزة إرساء - **J22** جهاز تثبيت أنواع **AJ23** جهاز تثبيت أنواع **BJ24** جهاز تثبيت نوع C

EN354 : 2010 FR Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Longes. - **EN** Personal fall protection equipment - Lanyards. - **ES** Equipo de protección individual contra caídas en altura - Correas - **IT** Dispositivo di protezione personale contro le cadute dall'alto - Corda - **PT** Equipamento de protecção individual contra quedas em altura - Talabartes. - **NL** Persoonlijk beschermingsmiddel tegen vallen op hoogte -

Veiligheidslijnen - **DE** Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Sicherheitsleinen - **PL** Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości - Lonže - **CS** Prostředky ochrany osob proti pádu - Spojovací prostředky - **SK** Spojovacie prostriedky - **HU** Egyéni védőfelszerelés magasból való lezuhanás megelőzésére - Rögzítőkötelek - **RO** Echipament individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime. Mijloace de legătură - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας από τις πτώσεις από ύψος - Ιμάντες - **HR** Oprema za osobnu zaštitu protiv pada s visine - Uža - **UK** Засоби індивідуального захисту від падіння з висоти - ремінці. - **RU** Средства индивидуальной защиты от падения с высоты - Стропы. - **TR** Düşmeye karşı kişisel koruyucu ekipman - Halatlar - **ZH** 个人高空坠落防护设备 - 吊带。 - **SL** Osebna varovalna oprema za zaščito pred padci z višine – Vrvi z zaključno zanko. - **ET** Kõrgelt kukkumise isikukaitsevahendid - Trosstalrepid. - **LV** Individuālais aizsardzības iekārtas kritienu novēršanai no augstuma - Štropes. - **LT** Asmeninė apsaugos nuo kritimo įranga – saugos diržo kobiniai. - **SV** Personlig fallskyddsutrustning – Kopplingslinor - **DA** Individuelt beskyttelsesudstyr mod fald fra højden – Gjorder. - **FI** Putoamissojaimet – Köydet. -

LV102100 : EN795:2012 : J23: B, - EN354 : 2010 : - Colour : Black-Orange - Size : 1 m
LO030100 : EN795:2012 : J23: B, - EN354 : 2010 : - 2016/425 - REPI UE : Colour : Black-Orange - Size : 1 m
LV102150 : EN795:2012 : J23: B, - EN354 : 2010 : Colour : Black-Orange - Size : 1.50 m
LV102050 : EN795:2012 : J23: B, - EN354 : 2010 : Colour : Black-Orange - Size : 0,50 m
LO030150 : EN795:2012 : J23: B, - EN354 : 2010 : - 2016/425 - REPI UE : Colour : Black-Orange - Size : 1.50 m
LO030200 : EN795:2012 : J23: B, - EN354 : 2010 : - 2016/425 - REPI UE : Colour : Black-Orange - Size : 2 m

See more details on PART 1.

FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type - **EN** EC type certifying Notified Body: - **ES** Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE de Tipo: - **IT** Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE modello: - **PT** Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo. - **NL** Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend, Type: - **DE** Benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung: - **PL** Jednostka Notyfikowana przyznająca certyfikat typu WE: - **CS** Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vydal osvedčenie o typovej skúške ES: - **HU** Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállításra: - **RO** Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός που χορήγησε το πιστοποιητικό τύπου EK: - **HR** Prijavljeno tijelo koje je dodijelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - **UK** Акредитований орган, який надав сертифікат типу EC: - **RU** Аккредитованный орган, предоставивший сертификат EC типа: - **TR** Tip CE sertifikası vermek için onaylanmış kuruluş: - **ZH** 认证机构颁发EC证书, 类型为: - **SL** Pooblaščená družba za testiranje tipa CE: - **ET** CE tüübikinnituse välja andnud teavitatud asutus: - **LV** Pilnvarotā iestāde, kas piešķirusi EK tipa sertifikātu: - **LT** Notifikuotoji įstaiga, išdavusi EB tipo liudijimą: - **SV** Anmält organ har tilldelat EG-certifikatet av typen: - **DA** Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat: - **FI** Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi: -

:**AR** Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi

DOLOMITICERT S.C.A.R.L. (2008) - Z.IND. VILLANOVA, N°1 32013 LONGARONE (BL) ITALIE.

FR Organisme Notifié de contrôle selon l'article 11 de la directive 89/686/CEE: - **EN** Monitoring Notified Body according to article 11 of Directive 89/686/EEC: - **ES** Organismo Notificado de control de acuerdo con el artículo 11 de la directiva 89/686/CEE: - **IT** Organismo Notificato di controllo in base all'articolo 11 della direttiva 89/686/CEE: - **PT** Organismo acreditado de controle, de acordo com o artigo 11 da diretiva 89/686: - **NL** Erkende controlerende Instantie volgens artikel 11 van Richtlijn 89/686/EEG: - **DE** Benannte Kontrollstelle nach Artikel 11 der europäischen Richtlinie 89/686/EWG: - **PL** Kontrolna jednostka Notyfikowana według art. 11 dyrektywy 89/686/EWG: - **CS** Notifikovaný kontrolní orgán podle článku 11 směrnice 89/686/EHS: - **SK** Kontrolný notifikovaný orgán v súlade s článkom 11 smernice 89/686/EHS: - **HU** Tanúsító és Ellenőrző Szervezet a 89/686/EGK irányelv 11 cikke szerint: - **RO** Organism notificat de control conform articolului 11 al directivei 89/686/CEE: - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 89/686/EOK: - **HR** Prijavljeno kontrolno tijelo prema članku 11 Direktive 89/686/EEZ: - **UK** Акредитований орган з перевірки згідно статті 11 директиви 89/686/EEC: - **RU** Аккредитованный контролирующий орган согласно статье 11 директивы 89/686/ЕЭС: - **TR** 89/686/CEE yönergelerinin 11. maddesi uyarınca kontrol için onaylanmış kuruluş: - **ZH** 根据89/686/EEC指令第11条, 监管认证机构: - **SL** Priglašeni kontrolni organ, v skladu z 11. Čl. Smernica 89/686/EGS: - **ET** Teavitatud kontrollasutus vastavalt direktiivi 89/686/EMÜ artiklile 11: - **LV** Pilnvarotā kontroles iestāde saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK 11. pantu: - **LT** Notifikuotoji kontrolės įstaiga pagal direktyvos 89/686/EEB 11 straipsnį: - **SV** Anmält kontrollorgan enligt artikel 11 i direktivet 89/686/EEG: - **DA** Kontrolorgan ifølge artikel 11 i direktiv 89/686/EØF: - **FI** Direktiivin 89/686/ETY artikkelin 11 mukainen valtuutettu tarkastuslaitos: -

:**AR** Direktiivin 89/686/ETY artikkelin 11 mukainen valtuutettu tarkastuslaitos

APAVE SUDEUROPE (0082) - CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE.

PART 4

FR Marquage: SIGNIFICATION MARQUAGE ET/OU SYMBOLES : ▪ Identification du fabricant DELTAPLUS® Logo marque du modèle (20) ▪ date (mois/année) de fabrication, exemple 12/2016 ▪ la référence du produit LV102XXX LO030XXX... (voir tableau des références) ▪ le numéro de lot, exemple 16.99999 ▪ l'indication de conformité à la directive 89/686/CEE (pictogramme CE) (21) ▪ le numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle de l'équipement (0082 ou 0333). ▪ le numéro de la norme à laquelle le produit est conforme et son année : EN... EN795 : 2012 – TYPE B ▪ longueur maximale de la longe ▪ Le nombre de personne maximum "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Ainsi que les pictogrammes: (19) Lire la notice d'instruction avant utilisation. (11) La fiche d'identification doit être remplie avant la première utilisation du produit, puis mise à jour et conservée par l'utilisateur. Toutes utilisations autres que celles décrites dans la notice sont à exclure. ▪ La prochaine date d'inspection doit être indiquée sur le dispositif d'ancrage.

EN Marking: MEANING OF MARKING AND / OR SYMBOLS: ▪ Identification of the manufacturer DELTAPLUS® Model brand logo (20) ▪ date (month / year) of manufacture, example 12/2016 ▪ The product reference LV102XXX LO030XXX... (See reference table) ▪ The batch number, example 16.99999 ▪ The indication of compliance with Directive 89/686/EEC (CE symbol) (21) ▪ The number of the notified body involved in the regulation of equipment (0082 or 0333). ▪ the number of the standard to which the product is compliant and its year: EN... EN795 : 2012 – TYPE B ▪ maximum length of the lanyard ▪ max number of users "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ As well as the pictograms: (19) Read the instruction manual before use. (11) The record card must be completed by the user before the product is first used, then regularly updated and kept. To be exclusively used as described in the product user instructions. ▪ The anchorage device must be marked with the next date of inspection.

ES Marcación: SIGNIFICADO DE LAS MARCAS Y/O SÍMBOLOS: ▪ Identificación del fabricante DELTAPLUS® Logo marca del modelo (20) ▪ fecha (mes/año) de fabricación, por ejemplo




12/2016 ▪ referencia del producto LV102XXX LO030XXX... (ver cuadro de referencias) ▪ numero de lote, por ejemplo 16.99999 ▪ la indicación de conformidad a la directiva 89/686/CEE (pictograma CE) (21) ▪ el número del organismo notificado que interviene en el control del equipamiento (0082 o 0333) ▪ el número de la norma con la que el producto está conforme y su año : EN... EN795 : 2012 – TIPO A ▪ largo máximo de la eslinga ▪ Número máximo de personas "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ También los pictogramas: (19) Leer la información de instrucciones antes del uso. (11) Antes de usar por primera vez el producto debe rellenarse la ficha de identificación, después el usuario la actualizará y conservará.No dar otros usos distintos a los descritos en las instrucciones. ▪ El dispositivo de anclaje debe estar marcado con la siguiente fecha de inspección. **IT Marcatura:** SIGNIFICATO DELLE MARCATURE E / O SIMBOLI: : ▪ Identificazione del costruttore DELTAPLUS® Logo e marca del modello (20) ▪ data (mese/anno) di produzione, ad esempio 12/2016 ▪ il riferimento del prodotto LV102XXX LO030XXX... (vedere tabella dei riferimenti) ▪ il numero di lotto, ad esempio 16.99999 ▪ indicazione di conformità con la direttiva 89/686/CEE (pittogramma CE) (21) ▪ il numero dell'ente certificante che interviene nel controllo dell'apparecchiatura (0082 o 0333) ▪ il numero della norma a cui il prodotto si conforma ed anno : EN... EN795 : 2012 – TIPO B ▪ lunghezza massima della cinghia ▪ Numero di persone massimo "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Così come i pittogrammi: (19) Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. (11) La scheda di registrazione deve essere compilata precedentemente al primo utilizzo del prodotto, quindi aggiornata e conservata a cura dell'utilizzatore.Sono esclusi tutti gli usi diversi da quelli descritti nelle istruzioni d'uso. ▪ Sul dispositivo di ancoraggio deve essere indicata la successiva data di ispezione. **PT Marcação:** SIGNIFICADO DAS MARCAS E/OU SÍMBOLOS: : ▪ Identificação do fabricante DELTAPLUS® Logotipo marca do modelo (20) ▪ data (mês/ano) de fabricação, exemplo 12/2016 ▪ a referência do produto LV102XXX LO030XXX... (ver tabela das referências) ▪ o número de lote, exemplo 16.99999 ▪ a indicação de conformidade com a directiva 89/686/CEE (pictograma CE) (21) ▪ o número do organismo notificado que intervém no controlo do equipamento (0082 ou 0333) ▪ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e o ano: EM... EN795 : 2012 – TIPO A ▪ o comprimento máximo do cabo de segurança ▪ Número máximo de pessoas "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Bem como os pictogramas: (19) Ler as instruções antes da utilização. (11) A ficha de identificação deve ser preenchida antes da primeira utilização do produto, sendo posteriormente atualizado e conservado pelo utilizador.Qualquer outro tipo de utilização diferente do descrito na ficha informativa está interdito. ▪ A próxima data de inspeção deverá ser indicada no dispositivo de ancoragem **NL Markering:** BETEKENIS VAN MARKERING EN/OF SYMBOLEN: : ▪ Identificatieteken van de fabrikant DELTAPLUS® Logo merk van het model (20) ▪ datum (maand/jaar) van vervaardiging, bijvoorbeeld 12/2016 ▪ de referentie van het product LV102XXX LO030XXX... (zie tabel met referenties) ▪ het partijnummer, bijvoorbeeld 16.99999 ▪ de vermelding dat het voldoet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG) (21) ▪ het nummer van de aangemelde instantie die bij de controle van de uitrusting is betrokken (0082 of 0333) ▪ het nummer van de norm waaraan het product voldoet en het jaar: EN... EN795 : 2012 – TYPE A ▪ maximale lengte van de vallijn ▪ Maximum aantal personen "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Evenals de pictogrammen: (19) Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. (11) Dit formulier moet worden ingevuld voordat het materiaal voor de eerste keer wordt gebruikt en daarna worden bijgehouden en bewaard door de gebruiker.Gebruik het materiaal uitsluitend voor de doeleinden die in de handleiding zijn beschreven. ▪ De volgende inspectiedatum moet op het bevestigingssysteem aangegeven zijn **DE Kennzeichnung:** BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNG UND/ODER SYMBOLE: : ▪ Herstellerkennzeichen DELTAPLUS® Markenlogo des Modells (20) ▪ Datum (Monat/Jahr) der Herstellung, Beispiel 12/2016 ▪ Die Referenz des Produkts LV102XXX LO030XXX... (siehe Referenztabelle) ▪ die Los N°, Beispiel 16.99999 ▪ Konformitätshinweis mit der europäischen Richtlinie 89/686/CEE (CE-Piktogramm) (21) ▪ die Nummer, der für die Kontrolle der Ausrüstung benannten Organisation (0082 oder 0333) ▪ die N° der Norm, zu denen das Produkt konform ist und ihr Jahr: EN... EN795 : 2012 – TYP A ▪ maximale Leinenlänge ▪ Maximale Personenanzahl "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Sowie die Piktogramme: (19) Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. (11) Die Identifizierungskarte muss vor dem ersten Einsatz des Produkts vom Benutzer ausgefüllt und anschließend aktualisiert und aufbewahrt werden.Alle anderen Verwendungen, die nicht in dieser Mitteilung genannt sind, müssen ausgeschlossen werden. ▪ Auf der Verankerungsvorrichtung muss das nächste Überprüfungsdatum verzeichnet sein **PL Oznakowanie:** ZNACZENIE ZNAKÓW ORAZ / LUB SYMBOLI : ▪ Identyfikacja producenta DELTAPLUS® Logotipo marca do modelu (20) ▪ data (miesiąc/rok) produkcji, np. 12/2016 ▪ nr katalogowy produktu LV102XXX LO030XXX... (patrz tabela z numerami katalogowymi) ▪ numer partii, np. 16.99999 ▪ I oznaczenie zgodności z dyrektywą 89/686/CEE (piktogram CE) (21) ▪ nr jednostki upoważnionej do kontroli urządzenia (0082 lub 0333) ▪ nr normy, z którą niniejszy produkt jest zgodny, oraz rok jej publikacji : EN... EN795 : 2012 – TYP A ▪ maksymalna długość liny ▪ Maksymalna liczba osób "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Podobnie jak piktogramy: (19) Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. (11) Karta identyfikacyjna powinna zostać wypełniona przed pierwszym użyciem produktu, następnie powinna być aktualizowana i przechowywana przez użytkownika. Używanie produktu niezgodnie z instrukcją jest zabronione. ▪ Data następnego przeglądu powinna być umieszczona na urządzeniu. **CS Značení:** VÝZNAM OZNAČENÍ A SYMBOLŮ : : ▪ Identifikace výrobce DELTAPLUS® Logo označení modelu (20) ▪ datum výroby (měsíc/rok), například označení 12/2016 ▪ referenční označení produktu LV102XXX LO030XXX... (viz referenční tabulku) ▪ č. série, například označení 16.99999 ▪ údaj o shodě se směrnici 89/686/CEE (piktogram CE) (21) ▪ číslo pověřeného kontrolního orgánu zprostředkovávajícího kontrolu vybavení (0082 nebo 0333) ▪ číslo normy, jejíž požadavky produkt splňuje, a příslušný rok: EN... EN795 : 2012 – TYP A ▪ maximální délka spojovacího prostředku ▪ Maximální povolený počet osob "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Uvedené piktogramy: (19) Před použitím si přečtete návod k údržbě. (11) Identifikační karta musí být vyplněna před prvním použitím výrobku, pravidelně aktualizována a uložena uživatelem. Veškerá jiná použití zařízení než ta, která jsou popsána v uživatelské příručce, jsou zakázána. ▪ Na kotvicím zařízení musí být vyznačeno datum následující revizní prohlídky **SK Označenie:** VÝZNAM ZNAČIEK A/ALEBO SYMBOLOV: : ▪ Identifikácia výrobcu DELTAPLUS® Logo značky modelu (20) ▪ dátum (mesiac, rok) výroby, napríklad 12/2016 ▪ referencia výrobku LV102XXX LO030XXX... (pozri tabuľku s referenciami) ▪ č. série, napríklad 16.99999 ▪ identifikácia súladu so smernicou 89/686/EEHS (piktogram CE) (21) ▪ č. úradu zodpovedného za kontrolu pomôcky (0082 alebo 0333) ▪ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený, a rok: EN... EN795 : 2012 – TYP B ▪ maximálna dĺžka lana ▪ Maximálny počet osôb "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Ako aj nasledujúce piktogramy: (19) Pred použitím si prečítajte návod na použitie. (11) Pred prvým použitím je potrebné vypísať kontrolný záznam, pravidelne ho aktualizovať a uschovať. Smie sa používať iba na účely uvedené v návode na používanie výrobku. ▪ Dátum nasledujúcej kontroly musí byť uvedený na kotviacom systéme **HU Jelölés:** JELÖLÉSEK JELENTÉSE ÉS/VAGY SZIMBÓLUMOK: : ▪ A gyártó ismertető jele DELTAPLUS® Márkanév és logo (20) ▪ gyártási dátum (hónap/év), például 12/2016 ▪ termék cikkszám LV102XXX LO030XXX... (lásd cikkszám táblázat) ▪ tételszám, például 16.99999 ▪ A 89/686/EGK irányelvvel való megfelelés jelölése (CE piktogram) (21) ▪ notifikált szervezet száma, amely az eszköz ellenőrzésében jár el (0082 vagy 0333) ▪ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel és az éve: EN... EN795 : 2012 – TYPE A ▪ kötéli maximális hossza ▪ Max. személyek száma "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Valamint a piktogramok: (19) Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. (11) A használatnak ki kell töltenie az azonosítókártyát a termék első használatba vétele előtt, majd rendszeresen frissítenie kell és meg kell őriznie.Az útmutatóban foglaltakon kívüli minden használat tilos. ▪ A bevizsgálás következő időpontját fel kell tüntetni a kikötési eszközön. **RO Marcai:** SEMNIFICAȚIA MARCAJELOR ȘI / SAU SIMBOLURILOR: : ▪ Identificarea fabricantului DELTAPLUS® Logoul marcă al modelului (20) ▪ data (luna/anul) de fabricație, exemplu 12/2016 ▪ referința produsului LV102XXX LO030XXX... (vezi tabel de referințe) ▪ număr lot, exemplu 16.99999 ▪ indicarea conformității cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE) (21) ▪ numărul organismului notificat care intervine în controlul echipamentului (0082 sau 0333) ▪ numărul standardului căruia i se conformează produsul și anul: EN... EN795 : 2012 – TIP A ▪ lungimea maximă a frângerii ▪ Număr maxim de persoane "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Precum și pictogramele: (19) Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. (11) Cartea de identificare trebuie să fie completată de utilizator înaintea primei utilizări a produsului, apoi actualizată în mod regulat și păstrată cu grijă. Este exclusă utilizarea în orice alt scop decât cele prevăzute în instrucțiunile de utilizare a produsului. ▪ Următoarea dată de inspecție trebuie să figureze pe dispozitivul de ancorare **EL Σήμανση:** ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΩΝ ΚΑΙ / Ή ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ: : ▪ Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή DELTAPLUS® Λογότυπο μάρκας μοντέλου (20) ▪ ημερομηνία (μήνας/έτος) κατασκευής, παράδειγμα 12/2016 ▪ η αναφορά του

προϊόντος LV102XXX LO030XXX... (βλέπε πίνακα αναφοράς) ▪ ο αριθμός παρτίδας, παράδειγμα 16.99999 ▪ η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/EOK (εικονογράμμα EK) (21) ▪ ο αριθμός του κοινοποιηθέντος οργανισμού που υπεισέρχεται στον έλεγχο του εξοπλισμού (0082 ου 0333) ▪ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και το έτος του: EN... EN795 : 2012 – ΤΥΠΟΣ Α ▪ μέγιστο μήκος του χαλινού ▪ Μέγιστος αριθμός ατόμων "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Καθώς και τα εικονογράμματα: (19) Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. (11) Η κάρτα εγγραφής πρέπει να συμπληρωθεί από το χρήστη πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, ενημερώνεται ύστερα σε τακτική βάση και φυλάσσεται. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά όπως περιγράφεται στις οδηγίες του προϊόντος για το χρήστη. ▪ Η διάταξη ακύρωσης πρέπει να επιστημανθεί με την επόμενη ημερομηνία επιθεώρησης. **HR Oznaka:** FÖRKLARING AV MARKERINGAR OCH/ELLER SYMBOLER: : ▪ Identifikacija proizvođača DELTAPLUS® Logo marke modela (20) ▪ datum (mjesec/godina) proizvodnje, primjer 12/2016 ▪ kat.br. proizvoda LV102XXX LO030XXX... (vidi tablicu s referencama) ▪ broj lota, primjer 16.99999 ▪ podatak o sukladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak CE) (21) ▪ broj prijavljenog tijela koje je obavilo kontrolu opreme (0082 ili 0333) ▪ broj norme s kojoj je proizvod u skladu i njezina godina: EN... EN795 : 2012 – TIP A ▪ maksimalna duljina poveznog užeta ▪ Maksimalan broj osoba "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Kao i piktogrami: (19) Prije uporabe pročitati upute. (11) Prije prve uporabe proizvoda, korisnik treba ispuniti identifikacijsku karticu, zatim je redovito ažurirati i čuvati. Opremu obavezno koristiti prema uputama za uporabu. ▪ Na napravi za učvršćenje treba biti naveden sljedeći datum pregleda. **UK Маркування:** ЗНАЧЕННЯ МАРКУВАННЯ ТА/АБО СИМВОЛІВ : ▪ Маркування виробника DELTAPLUS® Логотип моделі (20) ▪ Дата (місяць / рік) виготовлення, наприклад 12/2016 ▪ Назва продукту LV102XXX LO030XXX... (Див. посилання таблицю) ▪ Номер партії, наприклад 16.99999 ▪ Позначення згідно з Директивою 89/686/ЕЕС (СЕ символ) (21) ▪ Номер уповноваженого органу, який здійснив контроль за обладнанням (0082 або 0333) ▪ Номер стандарту, якому відповідає виріб і його рік: EN ... EN795 : 2012 – ТИП В ▪ Максимальна довжина стропа (шнура) ▪ Максимальна кількість людей "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Так само як і піктограми: (19) Читайте інструкцію перед використанням. (11) Ідентифікаційна картка повинна бути заповнена до першого використання продукції, потім її необхідно поновлювати, вона повинна зберігатися користувачем. Будь-яке використання крім зазначеного в інструкції виключене. ▪ Термін наступної перевірки повинно бути вказано на анкерному пристрої **RU Маркировка:** ЗНАЧЕНИЕ МАРКИРОВКИ И / ИЛИ СИМВОЛОВ: : ▪ Маркировка изготовителя DELTAPLUS® Логотип модели (20) ▪ дата (месяц/год) выпуска, например 12/2016 ▪ индекс продукта LV102XXX LO030XXX... (см. справочную таблицу) ▪ номер партии, например 16.99999 ▪ указание соответствия требованиям директивы 89/686/СЕЕ (пиктограмма СЕ) (21) ▪ номер организации, задействованной в контроле оборудования (0082 или 0333) ▪ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт, и его год: EN... EN795 : 2012 – ТИП В ▪ максимальная длина стропа ▪ Максимальное количество пользователей "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Также пиктограммы: (19) Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. (11) Пользователь должен заполнить учетную карточку перед первым использованием изделия, а затем хранить ее и регулярно обновлять данные. Изделие должно строго использоваться в соответствии с инструкцией по эксплуатации. ▪ Дата следующей инспекции должна быть указана на анкерном устройстве **TR Markalama:** İŞARET VE/VEYA SEMBOLLERİN AÇIKLAMALARI: : ▪ Üretici tanımlaması DELTAPLUS® Model marka logosu (20) ▪ İmalat tarihi (yıl/ay), örneğin. 12/2016 ▪ Ürünün referansı LV102XXX LO030XXX... (referanslar tablosuna bakın) ▪ Parti numarası, örneğin. 16.99999 ▪ 89/686/CEE direktifi ile uyumluluk bilgisi (piktogram CE) (21) ▪ Donanımın kontrolünü üstlenen kuruluşun numarası (0082 veya 0333) ▪ Ürünün uygun olduğu normun numarası ve yılı: EN... EN795 : 2012 – TIP B ▪ Maksimum halat uzunluğu ▪ Maksimum kişi sayısı "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Piktogramlar: (19) Kullanım öncesinde kullanımı kitapçığını okuyun. (11) Kimlik fişinin ürünün ilk kullanımından önce kullanıcı tarafından doldurulması, daha sonra güncellenmesi ve muhafaza edilmesi gerekmektedir. Ürün, kılavuz içinde belirtilen kullanımlar dışında kullanılmamalıdır. ▪ Sonraki denetim tarihi askı sistemi üzerinde belirtilmelidir. **ZH 标记:** 标记及或象征的意义。: ▪ 制造商识别号 DELTAPLUS® 款式标志 (20) ▪ 生产的日期 (月/年), 比如相对于 12/2016 ▪ 产品型号 LV102XXX LO030XXX... (见参照表) ▪ 批号, 如相对于 16.99999 ▪ 符合 89/686/CEE (CE标志) (21) ▪ 设备检验组织的编号 (0082或0333) ▪ 产品符合的标准的号码和年度: EN... EN795 : 2012 – A类 ▪ 安全绳最长长度 ▪ 使用者人数最大值 "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ 和符号: (19) 在使用前阅读操作说明. (11) 产品首次使用前需完整填写好此记录卡, 及时对此更新并由使用者来进行妥善保管. 本公司对使用者执行说明书规定以外的任何违规行为所造成的伤害概不负责. ▪ 下一次检查的时间必须在附件上标识出 **SL Označevanje:** POMEN OZNAČB IN/ALI SIMBOLOV: : ▪ Identifikacija proizvajalca DELTAPLUS® Logo in oznaka modela (20) ▪ datum (mesec, leto) izdelave, na primer 12/2016 ▪ referenca izdelka LV102XXX LO030XXX... (glej tablico referenc) ▪ številka serije, na primer 16.99999 ▪ usklajenost s smernico 89/686/CEE (piktogram CE) (21) ▪ številka pooblaščene družbe za nadzor opreme (0333 / 0082) ▪ številka norme, s katero je izdelek usklajen, in leto: EN... EN795 : 2012 – TIP B ▪ največja dolžina vrvi ▪ Največje število oseb "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ In naslednji simboli : (19) Pred uporabo pozorno preberite navodilo. (11) Evidenčno kartico mora izpolniti uporabnik preden se proizvod prvič uporabi, potem se redno posodablja in hrani. Proizvod se izključno uporablja, kot je opisano v navodilih uporabniku izdelka. ▪ Datum naslednjega pregleda mora biti naveden na sidrišču **ET Märqistus:** MÄRGISTUSTE JA / VÕI SÜMBOLITE TÄHENDUS: : ▪ Valmistaja logotüüp DELTAPLUS® Toote kaubamärk (20) ▪ tootmiskuupäev (kuu/aasta), näiteks 12/2016 ▪ toote kood LV102XXX LO030XXX... (vt viitkoodide tabel) ▪ partii number, näiteks 16.99999 ▪ direktiivile 89/686/EMÜ (piktogramm CE) vastavuse märg (21) ▪ varustuse kontrolli teostava teavitatud asutuse number (0082 või 0333) ▪ standardi number, millele toode vastab, ja standardi aasta: EN... EN795 : 2012 – TÜÜP B ▪ ohutusrihma maksimaalne pikkus ▪ Maksimaalne inimeste arv "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Ning piktogrammid: (19) Enne kasutamist lugege juhend läbi. (11) Kasutaja peab andmekaardi täitma enne toote esimest kasutuskorda, seda seejärel ajakohastama ja alles hoidma. Kasutamine muul otstarbel peale käesoleval teabelehel kirjeldatutele on keelatud. ▪ Ankurdusseadmele tuleb märkida järgmine ülevaatuse kuupäev **LV Markėjums:** MARKĒJUMU UN/VAI SIMBOLU NOZĪME: : ▪ Ražotāja identifikācija DELTAPLUS® Modeļa preču zīmes logotips (20) ▪ ražošanas datums (mēnesis/gads), piemēram 12/2016 ▪ atsauce uz aprīkojumu LV102XXX LO030XXX... (skatīt atsauču tabulu) ▪ partijas numurs, piemēram 16.99999 ▪ norāde, kas apliecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramma) (21) ▪ aprīkojuma kontroli veikušās laboratorijas numurs (0082 vai 0333) ▪ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs un tās pieņemšanas gads: EN... EN795 : 2012 – TIPS B ▪ drošības stiprinājumu sistēmas maksimālais garums ▪ Maksimālais personu skaits "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Kā arī piktogrammas: (19) Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. (11) Lietotājam jāaizpilda ierakstu karte pirms pirmās izstrādājuma lietošanas reizes, pēc tam tā regulāri jāatjaunina un jāuztur. Lietot tikai tā, kā aprakstīts izstrādājuma lietošanas instrukcijā. ▪ Nākmās apskates datums jānorāda uz pieāķēšanas līdzekļa **LT Ženklinimas:** ŽENKLINIMO IR (ARBA) SIMBOLIŲ REIKŠMĖS: : ▪ Gamintojo identifikavimas DELTAPLUS® Modelio prekės ženklų logotipas (20) ▪ Pagaminimo data (mėnuo/metai), pavyzdys 12/2016 ▪ nuoroda į gaminį LV102XXX LO030XXX... (žr. Nuorodų lentelę) ▪ partijos numeris, pavyzdys 16.99999 ▪ Direktyvos 89/686/CEE atitikimo žymėjimas (CE piktograma) (21) ▪ įrangos kontrolę atlikti įpareigotos organizacijos numeris (0082 arba 0333) ▪ normos, kurią atitinka gaminys, numeris ir normos metai: EN... EN795 : 2012 – TIPAS B ▪ maksimalus lyno ilgis ▪ Daugiausiai naudotojų "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Taip pat piktogramos: (19) Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. (11) Prieš naudojant gaminį pirmą kartą, būtina užpildyti identifikacijos lapą, paskui reguliariai atnaujinti ir saugoti. Naudoti tik gaminio naudojimo instrukcijoje nurodytai paskirčiai. ▪ Kita patikrinimo data turi būti nurodyta ant tvirtinimo įrenginio **SV Märkning:** ZNAČENJE OZNAKA I / ILI SIMBOLA: : ▪ Tillverkarens beteckning DELTAPLUS® Märkets logotyp (20) ▪ Tillverkningsdatum (månad/år), för exempel 12/2016 ▪ Produktens referens LV102XXX LO030XXX... (se referenstabell) ▪ Serienummer, för exempel 16.99999 ▪ Överensstämmelse med direktivet 89/686/CEE (piktogram CE) (21) ▪ Nr för det anmälda organ som deltar i produktkontrollen (0082 eller 0333) ▪ Den standard som produkten överensstämmer med, standardens år: EN... EN795 : 2012 – TYP B ▪ Linans maximala längd ▪ Maximalt antal personer "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Samt piktogrammen: (19) Läsna instruktionsbroschyren före användning. (11) Identifikationsbladet ska fyllas i innan produkten används för första gången och ska sedan uppdateras och förvaras av

användaren. Ska endast användas enligt beskrivningen i produktdatabladet. ▪ Förankringsenheten skall vara märkta med nästa datum för inspektion. **DA Mærkning:** BETYDNING AF MÆRKNING OG/ELLER SYMBOLER: ▪ Identifikation af fabrikanten DELTAPLUS® Logo for modelmærket (20) ▪ Fabrikationsdato (måned/år), f.eks. 12/2016 ▪ Produktreference LV102XXX LO030XXX... (Se referencetabellen) ▪ Partinummer, f.eks. 16.99999 ▪ Angivelse af overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram) (21) ▪ Nummer på det bemyndigede organ til kontrol af udstyret (0082 eller 0333) ▪ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, samt året: EN... EN795 : 2012 – TYPE B ▪ Selens maksimale længde ▪ Maksimalt antal brugere "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Samt piktogrammerne: (19) Læs brugervejledningen før ibrugtagning. (11) Identifikationskortet skal være udfyldt før første ibrugtagning af produktet og derefter opdateres og opbevares af brugeren. Må kun anvendes som beskrevet i brugervejledningen. ▪ Næste inspektionsdato skal være angivet på forankringsanordningen **FI Merkinnät:** MERKINTÖJEN JA/TAI SYMBOLIEN SISÄLTÖ : ▪ Valmistajan tunnistusmerkintä DELTAPLUS® Merkkilogo (20) ▪ valmistusajankohta (kuukausi/vuosi), esimerkki 12/2016 ▪ tuoteviite LV102XXX LO030XXX... (katso viitetaulukko) ▪ erän numero, esimerkki 16.99999 ▪ ilmoitus direktiivin (89/686/EYY) mukaisuudesta (CE-merkintä) (21) ▪ laitteen tarkastuksen suorittaneen organisaation tunnistenumero (0333 tai 0082) ▪ standardinro, jonka vaatimukset tuote täyttää ja vuosi: EN... EN795 : 2012 – TYYPI B ▪ liitosköyden maksimipituus ▪ Suurin sallittu henkilö määrä "1 USER ONLY" / "1 person MAX" (22) ▪ Sekä kuvasymbolit: (19) Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. (11) Käyttäjän on säilytettävä lomake ja päivitettävä tiedot säännöllisesti. Varuste on tarkoitettu ainoastaan ohjeessa kuvattuun käyttöön. ▪ Ankkurointilaitteeseen on merkittävä seuraava tarkastuspäivämäärä.

AR العلامات: معنى العلامات و/أو الرموز : ▪ تحديد جهة التصنيع @DELTAPLUS نموذج شعار العلامة التجارية (الشهر/ السنة) التاريخ (الشهر/ السنة) التصنيع، على سبيل المثال 2016/12 ▪ مرجعية المنتج ...LV102XXX LO030XXX (راجع جدول المرجعيات) رقم الكمية، على سبيل المثال 16.99999 ▪ الإشارة إلى مطابقة القرار التوجيهي CEE/686/89 (رسم بياني CE) (21) ▪ رقم الهيئة التي تم إبتدائها لمراقبة الجهاز (0082 أو 0333) ▪ رقم المعيار الذي يتطابق معه المنتج وعامه : EN... EN795 : 2012 ▪ أقصى طول للرباط ▪ الحد الأقصى للمستخدمين "1" / "1 person MAX" (22) ▪ وكذلك الرسم البياني : (19) إقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام (11) يجعلنا المستخدم كما البطاقة التسجيلي لاستخدام المنتج لمرّة، بعد هاي يجب تحديثها بشكل دوري وحفظها، و يجب انيستخدم المنتج فقط كما هو موضح في تعليمات الاستخدام ▪ يجب إيضاح تاريخ الفحص التالي على جهاز الإرساء.

PRODUCT MARKING (PART 4)


	 (19)	 (20)	(21)	 (22)
EN	Read the instructions before use.	Model brand logo	Any use other than these described in this leaflet are to be excluded.	Maximum users
FR	Lire la notice avant utilisation.	Logo marque du modèle	Toutes utilisations autres que celles décrites dans cette notice sont à exclure.	Le nombre de personne maximum

FR Matière: LV102100: Sangles : Polyester haute ténacité. D d'ancrage: Acier. LO030100: Polyester LV102150: Sangles : Polyester haute ténacité. D d'ancrage: Acier. LV102050: Sangles : Polyester haute ténacité. D d'ancrage : Acier. LO030150: Polyester LO030200: Polyester **EN Material:** LV102100: Straps: High tenacity polyester. D anchor: Steel. LO030100: Polyester LV102150: Straps: High tenacity polyester. D anchor: Steel. LV102050: Straps: High tenacity polyester. D anchor: Steel. LO030150: Polyester LO030200: Polyester **ES Material:** LV102100: Cinchas: Poliéster de alta tenacidad. Anclaje: Acero. LO030100: Poliéster. LV102150: Cinchas: Poliéster de alta tenacidad. Anclaje: Acero. LV102050: Cinchas: Poliéster de alta tenacidad. Anclaje: Acero. LO030150: Poliéster. LO030200: Poliéster. **IT Materiale:** LV102100: Cinghie: poliester a alta resistenza. D di ancoraggio: Acciaio. LO030100: Poliester. LV102150: Cinghie: poliester a alta resistenza. D di ancoraggio: Acciaio. LV102050: Cinghie: poliester a alta resistenza. D di ancoraggio: Acciaio. LO030150: Poliester. LO030200: Poliester. **PT Material:** LV102100: Correias: Poliéster elevada resistividade. D de ancoragem: Aço. LO030100: Poliéster. LV102150: Correias: Poliéster elevada resistividade. D de ancoragem: Aço. LV102050: Correias: Poliéster elevada resistividade. D de ancoragem: Aço. LO030150: Poliéster. LO030200: Poliéster. **NL Materiaal:** LV102100: Riemen: Polyester hoge sterktegraad. D verankering: Staal. LO030100: Polyester. LV102150: Riemen: Polyester hoge sterktegraad. D verankering: Staal. LV102050: Riemen: Polyester hoge sterktegraad. D verankering: Staal. LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **DE Material:** LV102100: Gurte: Polyester hoch widerstandsfähig. D-Verankerung: Stahl. LO030100: Polyester. LV102150: Gurte: Polyester hoch widerstandsfähig. D-Verankerung: Stahl. LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **PL Material:** LV102100: Pasy: Poliester o wysokiej wytrzymałości. Punkt kotwiczący D-ring: Stal. LO030100: Poliester. LV102150: Pasy: Poliester o wysokiej wytrzymałości. Punkt kotwiczący D-ring: Stal. LV102050: Pasy: Poliester o wysokiej wytrzymałości. Punkt kotwiczący D-ring: Stal. LO030150: Poliester. LO030200: Poliester. **CS Materiál:** LV102100: Popruhy: velmi odolný Polyester. Kotvící prvek tvaru D: ocel. LO030100: Polyester. LV102150: Popruhy: velmi odolný Polyester. Kotvící prvek tvaru D: ocel. LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **SK Materiál:** LV102100: Popruhy: Veľmi pevný polyester. Kotviaci krúžok v tvare D: Oceľ. LO030100: Polyester. LV102150: Popruhy: Veľmi pevný polyester. Kotviaci krúžok v tvare D: Oceľ. LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **HU Anyag:** LV102100: Hevederek: nagy szakítószilárdságú poliészter. Szerkezeti rögzítők: acél. LO030100: Poliészter. LV102150: Hevederek: nagy szakítószilárdságú poliészter. Szerkezeti rögzítők: acél. LV102050: Hevederek: nagy szakítószilárdságú poliészter. Szerkezeti rögzítők: acél. LO030150: Poliészter. LO030200: Poliészter. **RO Materie:** LV102100: Chingi: Poliester de înaltă durabilitate. Inel în D de ancorare: Oțel. LO030100: Poliester. LV102150: Chingi: Poliester de înaltă durabilitate. Inel în D de ancorare: Oțel. LO030150: Poliester. LO030200: Poliester. **EL Υλικό:** LV102100: Ιμάντες: Πολυεστέρας υψηλής αντοχής. Δ. αγκύρωσης: Χάλυβας. LO030100: Πολυεστέρας. LV102150: Ιμάντες: Πολυεστέρας υψηλής αντοχής. Δ. αγκύρωσης: Χάλυβας. LO030150: Πολυεστέρας. LO030200: Πολυεστέρας. **HR Material:** LV102100: Remeni: poliester velike izdržljivosti. Naprava za učvršćenje: Čelik. LO030100: Poliester. LV102150: Remeni: poliester velike izdržljivosti. Naprava za učvršćenje: Čelik. LV102050: Remeni: poliester velike izdržljivosti. Naprava za učvršćenje: Čelik. LO030150: Poliester. LO030200: Poliester. **UK Material:** LV102100: Ремні: поліестер, висока міцність на розрив. Анкерний пристрій: сталь. LO030100: Поліестер. LV102150: Ремні: поліестер, висока міцність на розрив. Анкерний пристрій: сталь. LO030150: Поліестер. LO030200: Поліестер. **RU Material:** LV102100: Ремни: полиэстер высокопрочный. Устройство анкерное: сталь. LO030100: Полиэстер. LV102150: Ремни: полиэстер высокопрочный. Устройство анкерное: сталь. LO030150: Полиэстер. LO030200: Полиэстер. **TR Malzeme:** LV102100: Kayışlar: Yüksek mukavemetli polyester. Bağlayıcı tertibat : Çelik LO030100: Polyester.

LV102150: Kayışlar: Yüksek mukavemetli polyester. Bağlayıcı tertibat : Çelik LV102050: Kayışlar: Yüksek mukavemetli polyester. Bağlayıcı tertibat : Çelik LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **ZH 材料:** 5.07.021: 吊带: 高强度涤纶。D型锚固件: 钢。LO030100: 涤纶。LV102150: 吊带: 高强度涤纶。D型锚固件: 钢。LV102050: 吊带: 高强度涤纶。D型锚固件: 钢。LO030150: 涤纶。LO030200: 涤纶。 **SL Material:** LV102100: Zanke: poliester visoke trdnosti. Sidrne naprave: jeklo. LO030100: Poliester. LV102150: Zanke: poliester visoke trdnosti. Sidrne naprave: jeklo. LV102050: Zanke: poliester visoke trdnosti. Sidrne naprave: jeklo. LO030150: Poliester. LO030200: Poliester. **ET Materjal:** LV102100: Rihmad: Eriti tugev polüester. D-rõngas ankurdus: Teras. LO030100: Polüester. LV102150: Rihmad: Eriti tugev polüester. D-rõngas ankurdus: Teras. LV102050: Rihmad: Eriti tugev polüester. D-rõngas ankurdus: Teras. LO030150: Polüester. LO030200: Polüester. **LV Materiāls:** LV102100: Siksnas: augstas stiprības poliesterā pavidieni. Stiprinājums: tērauds. LO030100: Poliesters. LV102150: Siksnas: augstas stiprības poliesterā pavidieni. Stiprinājums: tērauds. LV102050: Siksnas: augstas stiprības poliesterā pavidieni. Stiprinājums: tērauds. LO030150: Poliesters. LO030200: Poliesters. **LT Medžiaga:** LV102100: Saugos diržas: labai atsparus tempimui poliesteris. Inkaravimo įtaisai: plienas. LO030100: Poliesteris. LV102150: Saugos diržas: labai atsparus tempimui poliesteris. Inkaravimo įtaisai: plienas. LV102050: Saugos diržas: labai atsparus tempimui poliesteris. Inkaravimo įtaisai: plienas. LO030150: Poliesteris. LO030200: Poliesteris. **SV Material:** LV102100: Remmar: Polyester mycket hårdigt. Förankring: Stål. LO030100: Polyester. LV102150: Remmar: Polyester mycket hårdigt. Förankring: Stål. LV102050: Remmar: Polyester mycket hårdigt. Förankring: Stål. LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **DA Materiale:** LV102100: Remme: Polyester med høj styrke. D til forankring: Stål. LO030100: Polyester. LV102150: Remme: Polyester med høj styrke. D til forankring: Stål. LV102050: Remme: Polyester med høj styrke. D til forankring: Stål. LO030150: Polyester. LO030200: Polyester. **FI Materiaali:** LV102100: Hihnat: Erikoisluja polyesteri. Ankkurointilaite: Teräs. LO030100: Polyesteri. LV102150: Hihnat: Erikoisluja polyesteri. Ankkurointilaite: Teräs. LV102050: Hihnat: Erikoisluja polyesteri. Ankkurointilaite: Teräs. LO030150: Polyesteri. LO030200: Polyesteri.

AR المادة: LV102100: أربطة: بوليستر ذو قدرة كبيرة على التماسك. أداة التثبيت: فولاذ. LO030100: بوليستر. LV102150: أربطة: بوليستر ذو قدرة كبيرة على التماسك. أداة التثبيت: فولاذ. LO030150: بوليستر. LV102050: أربطة: بوليستر ذو قدرة كبيرة على التماسك. أداة التثبيت: فولاذ. LO030200: بوليستر.

TR: İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

EAC TP TC 019/2011 **UA:**  023 **UCTY EN354**

EA: Importador en Argentina : ESLINGAR S.A. Av. Amancio Alcorta 1647 - (1283) C.A.B.A. - ARGENTINA - Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar

----- PART 2 (RECORD CARD) -----

	1	2	3	4	5	6	7
EN	Reference	Company	User Name	Batch N° / Serial N°	Date of production	Date of 1st Use	Date of purchase
FR	Référence	Entreprise	Nom de l'utilisateur	N° de lot / N° de série	Date de production	Date de 1ère utilisation	Date de commande
DE	Teilenummer	Unternehmen	Name des Benutzers	Los-Nr. / Serien	Herstellungsdatum	Datum der 1. Inbetriebnahme	Kaufdatum
ES	Referencia	Compañía	Nombre del usuario	N° de Lote / Serie	Fecha de fabricación	Fecha de la 1ª puesta en servicio	Fecha de compra
IT	Referenza	Società	Nome dell'utilizzatore	N° di lotto / Serie	Anno di fabbricazione	Data della 1a messa in esercizio	Data di acquisto
PT	Referência	Empresa	Nome do utilizador	N° de Lote / Série n°	Data de fabrico	Data da 1ª utilização	Data de compra
NL	Referentie	Bedrijf	Naam van de gebruiker	Lot-nummer / Serienummer	Productiejaar	Datum eerste gebruik	Aankoopdatum
EL	Κωδικός προϊόντος	Εταιρεία	Όνομα χρήστη	Αρ. Παρτίδας / Σειριακός Αρ.	Ημερομηνία παραγωγής	Ημερομηνία 1ης χρήσης	Ημερομηνία αγοράς
PL	Symbol	Firma	Nazwisko użytkownika	N°partii / N° serii	Rok produkcji	Data pierwszego użycia	Data zakupu
ZH	物品参号	公司	用户名	编号/序列号	生产日期	首次使用日期	购买日期
CS	Ref. číslo	Společnost	Jméno uživatele	Číslo šarže / série	Datum výroby	Datum 1. použití	Datum nákupu
RO	Referință	Companie	Nume utilizator	Nr. lot / serie	Data primei utilizări	Data primei utilizări	Data achiziției
HU	Cikkszám	Cégnév	Felhasználói név	Tétel / Sorozatszám	Gyártási dátum	Első használatba vétel dátuma	Vásárlás dátuma
HR	Referenca	Tvrtka	Ime korisnika	Br. Lota / Serijski br.	Datum proizvodnje	Datum prve uporabe	Datum kupnje
SV	Referens	Företag	Användarens namn	partinr. / Serienummer	Tillverkningsår	Datum första idriftsättning	Inköpsdatum
DA	Reference	Firma	Navn på bruger	Lot-nummer / Serienummer	Fabrikationsdato	Dato for første ibrugtagning	Købsdato
NO	Referanse	Selskap	Brukerens navn	Lot-nummer / Serienummer	Produksjonsdato	Dato for første bruk	Kjøpsdato
FI	Artikkelivite	Yritys	Käyttäjän nimi	tuote-erä / sarjanumero	Valmistusvuosi	Käyttöönottopäivä	Ostopäivämäärä
SK	Referenčné	Spoločnosť	Meno používateľa	Č. šarže / sarjanumero	Dátum výroby	Dátum 1. použitia	Dátum zakúpenia
ET	Tootekood	Ettevõte	Kasutaja nimi	Partii / Seeria nr	Kasutuse kuupäev	1. kasutuse kuupäev	Ostukuupäev
SL	Referenca	Podjetje	Ime uporabnika	št. Serije / Serijska št	Datum uporabe	Datum 1. uporabe	Datum nakupa
RU	Справочный	Компания	Имя пользователя	№ партии / № серии	Дата использования	Дата 1-го использования	Дата покупки
LT	Prekės	Įmonė	Naudotojo vardas	Partijos / Serijos Nr.	Naudojimo data	1-ojo naudojimo data	Pirkimo data
LV	Atsauce uz preci	Uzņēmums	Lietotāja vārds	Partijas / Sērijas Nr.	Ražošanas datums	1. lietošanas datums	Iegādes datums
TR	Referans	Şirket	Kullanıcı adı	Parti N° / Seri N°	Üretim tarihi	İlk kullanım tarihi	Sipariş tarihi
UA	Номер	Підприємство	Назва користувача	№ партії / серійний №	Дата виробництва	Дата 1ого використання	Дата замовлення
AR	المرجع	الشركة	اسم المستخدم	رقم الدفعة / الرقم المتسلسل	تاريخ الإنتاج	تاريخ أول استخدام	تاريخ الشراء

	8	9	10	11	12	13 EN354	13 EN795
EN	Date of inspection	Comments	Date of next inspection	Stamp & Signature	Type of equipment	Lanyard	Anchorage Devices
FR	Date d'inspection	Commentaires	Date de prochaine inspection	Tampon & Signature	Type d'équipement	Longe	Dispositifs d'ancrages
DE	Inspektionsdatum	Anmerkung	nächstes Inspektionsdatum	Name Unterschrift	Ausrüstungstyp	Leine	Anschlageinrichtung
ES	Fecha de inspección	Comentario	Próxima fecha de inspección	nombre, firma	Tipo de equipo	Cuerdas	Dispositivo de sujeción
IT	Data verifica	Commenti	Prossima data verifica	Nome e firma	Tipo di Attrezzatura	Cordini	Dispositivi d'ancoraggio
PT	data de inspeção	Comentarios	Próxima data de inspeção	Nome, assinatura	Tipo de equipamento	Cordas	Dispositivos de ancoragem
NL	Datum van inspectie	Commentaren	Volgende datum van inspectie	Naam, handtekening	Type uitrusting	Leeflijn	Verankeringspunten
EL	Ημερομηνία επιθεώρησης	Σχόλια	Ημερομηνία επόμενης επιθεώρησης	Σφραγίδα & Υπογραφή	Τύπος εξοπλισμού	Χαλivoί	Συστήματα αγκύρωσης
PL	Data kontroli	Komentarze	Data następnej kontroli	Podpis i pieczęć	Typ wyposażenia	Lina	Urządzenie kotwiczące
ZH	检验日期	评论	下一检验日期	盖章及签名	设备类型	安全绳	锚件
CS	Datum kontroly	Poznámky	Datum příští kontroly	Jméno a podpis	Typ vybavení	Lana	Kotvicí zařízení
RO	Data inspecției	Comentarii	Data următoarei inspecții	Stampilă și Semnatura	Tip de echipament	Chingi	Dispozitive de fixare
HU	Felülvizsgálat dátuma	Megjegyzések	Következő felülvizsgálat dátuma	Bélyegző és aláírás	Eszköz típusa	Kötél	Kikötési eszköz
HR	Datum pregleda	Komentari	Datum sljedećeg pregleda	Pečat i potpis	Vrsta opreme	Užad	Sustavi za učvršćenje u jednoj poziciji
SV	Inspektionsdatum	Kommentarer	Datum nästa inspektion	Namn och underskrift	Typ av utrustning	Kopplingslinor	Förankringsanordning
DA	Dato for eftersyn	Kommentarer	Dato for næste eftersyn	Stempel og underskrift	Udstyrstype	Line	Forankrings enheder
NO	Dato for inspeksjon	Kommentarer	Dato for neste inspeksjon	Stempel og signatur	Type utstyr	Forbindelsesline	Ankrings enheter
FI	Tarkastuspäivämäärä	Huomautuksia	seuraavan tarkastuksen päivämäärä	Leima ja allekirjoitus	Varuste	Liitosköysi	Ankkurointi laitteet
SK	Dátum kontroly	Poznámky	Dátum ďalšej kontroly	Pečiatka a podpis	Typ pomôcky	Laná	Kotviace zariadenie
ET	Ülevaatustkuupäev	Märkused	Järgmise ülevaatuse kuupäev	Tempel & allkiri	Seadme tüüp	Ohutusrihm	Muu standard
SL	Datum inšpekcijskega pregleda	Komentarji	Datum naslednjega pregleda	žig in podpis	Vrsta opreme	Vrv	Drugi standardi
RU	Дата проверки	комментарии	дата следующей проверки	печать и подпись	Тип снаряжения	Строп	Другая норма
LT	Patikros data	Pastabos	kitos patikros data	Antspaudas ir parašas	Įrangos tipas	Kobinys	Kitas standartas
LV	Pārbaudes datums	Komentāri	Nākamās pārbaudes datums	Zīmogs un paraksts	Aprīkojuma veids	Aukla	Stiprinājuma ierīces
TR	Kontrol tarihi	Yorumlar	Bir sonraki kontrol tarihi	Kase ve imza	Donanım tipi	Emniyet halatı	Ankraj cihazları
UA	Дата перевірки	Коментарі	дата наступної перевірки	Печатка і підпис	Тип обладнання	Строп	Фіксувальні пристрої
AR	تاريخ الفحص	التعليقات	تاريخ الفحص التالي	الختم و التوقيع	نوع الجهاز	حبل قصير	جهاز الإرساء

EN	The record card must be completed by the user before the product is first used, then regularly updated and kept. To be exclusively used as described in the product user instructions.
FR	La fiche d'identification doit être remplie avant la première utilisation du produit, puis mise à jour et conservée par l'utilisateur. Toutes utilisations autres que celles décrites dans la notice sont à exclure.
DE	Die Identifizierungskarte muss vor dem ersten Einsatz des Produkts vom Benutzer ausgefüllt und anschließend aktualisiert und aufbewahrt werden. Alle anderen Verwendungen, die nicht in dieser Mitteilung genannt sind, müssen ausgeschlossen werden.
ES	Antes de usar por primera vez el producto debe rellenarse la ficha de identificación, después el usuario la actualizará y conservará. No dar otros usos distintos a los descritos en las instrucciones.
IT	La scheda di registrazione deve essere compilata precedentemente al primo utilizzo del prodotto, quindi aggiornata e conservata a cura dell'utilizzatore. Sono esclusi tutti gli usi diversi da quelli descritti nelle istruzioni d'uso.
PT	A ficha de identificação deve ser preenchida antes da primeira utilização do produto, sendo posteriormente atualizado e conservado pelo utilizador. Qualquer outro tipo de utilização diferente do descrito na ficha informativa está interdito.
NL	Dit formulier moet worden ingevuld voordat het materiaal voor de eerste keer wordt gebruikt en daarna worden bijgehouden en bewaard door de gebruiker. Gebruik het materiaal uitsluitend voor de doeleinden die in de handleiding zijn beschreven.
EL	Η κάρτα εγγραφής πρέπει να συμπληρωθεί από το χρήστη πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, ενημερώνεται ύστερα σε τακτική βάση και φυλάσσεται. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά όπως περιγράφεται στις οδηγίες του προϊόντος για το χρήστη.
PL	Karta identyfikacyjna powinna zostać wypełniona przed pierwszym użyciem produktu, następnie powinna być aktualizowana i przechowywana przez użytkownika. Używanie produktu niezgodnie z instrukcją jest zabronione.
ZH	产品首次使用前需完整填写好此记录卡，及时对此更新并由使用者来进行妥善保管。本司对使用者执行说明书规定以外的任何违规行为所造成的伤害概不负责。
CS	Identifikační karta musí být vyplněna před prvním použitím výrobku, pravidelně aktualizována a uložena uživatelem. Veškerá jiná použití zařízení než ta, která jsou popsána v uživatelské příručce, jsou zakázána.
RO	Cartea de identificare trebuie să fie completată de utilizator înainte primei utilizări a produsului, apoi actualizată în mod regulat și păstrată cu grijă. Este exclusă utilizarea în orice alt scop decât cele prevăzute în instrucțiunile de utilizare a produsului.
HU	A használatnak ki kell töltenie az azonosítókártyát a termék első használatba vétele előtt, majd rendszeresen frissítenie kell és meg kell őriznie. Az útmutatóban foglaltakon kívüli minden használat tilos.
HR	Prije prve uporabe proizvoda, korisnik treba ispuniti identifikacijsku karticu, zatim je redovito ažurirati i čuvati. Opremu obavezno koristiti prema uputama za uporabu.
SV	Identifikationsbladet ska fyllas i innan produkten används för första gången och ska sedan uppdateras och förvaras av användaren. Ska endast användas enligt beskrivningen i produktdatabladet.
DA	Identifikationskortet skal være udfyldt før første ibrugtagning af produktet og derefter opdateres og opbevares af brugeren. Må kun anvendes som beskrevet i brugervejledningen.
NO	Informasjonskortet skal fylles ut av brukeren før produktet tas i bruk, og deretter oppdateres regelmessig og tatt vare på. Skal utelukkende brukes som beskrevet i veiledningen
FI	Käyttäjän on säilytettävä lomake ja päivitettävä tiedot säännöllisesti. Varuste on tarkoitettu ainoastaan ohjeessa kuvattuun käyttöön.
SK	Pred prvým použitím je potrebné vypísať kontrolný záznam, pravidelne ho aktualizovať a uschovať. Sme sa používať iba na účely uvedené v návode na používanie výrobku.
ET	Kasutaja peab andmekaardi täitma enne toote esimest kasutuskorda, seda seejärel ajakohastama ja alles hoidma. Kasutamise muul otstarbel peale käesoleval teabelehel kirjeldatute on keelatud.
SL	Evidenčno kartico mora izpolniti uporabnik preden se proizvod prvič uporabi, potem se redno posodablja in hrani. Proizvod se izključno uporablja, kot je opisano v navodilih uporabniku izdelka.
RU	Пользователь должен заполнить учетную карточку перед первым использованием изделия, а затем хранить ее и регулярно обновлять данные. Изделие должно строго использоваться в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
LT	Prieš naudojant gaminį pirmą kartą, būtina užpildyti identifikacijos lapą, paskui reguliariai atnaujinti ir saugoti. Naudoti tik gaminio naudojimo instrukcijoje nurodytai paskirčiai.
LV	Lietotājam jāaizpilda ierakstu karte pirms pirmās izstrādājuma lietošanas reizes, pēc tam tā regulāri jāatjaunina un jāuztur. Lietot tikai tā, kā aprakstīts izstrādājuma lietošanas instrukcijā.
TR	Kimlik fişinin ürünün ilk kullanımından önce kullanıcı tarafından doldurulması, daha sonra güncellenmesi ve muhafaza edilmesi gerekmektedir. Ürün, kılavuz içinde belirtilen kullanımlar dışında kullanılmamalıdır.
UA	Ідентифікаційна картка повинна бути заповнена до першого використання продукції, потім її необхідно поновлювати, вона повинна зберігатися користувачем. Будь-яке використання крім зазначеного в інструкції виключене.
AR	يجب على المستخدم اكمال بطاقة التسجيل قبل استخدام المنتج لأول مرة، بعدها يجب تحديثها بشكل دوري و حفظها، و يجب أن يستخدم المنتج فقط كما هو موضح في تعليمات الاستخدام.



RECORD CARD

REFERENCE ①

TYPE OF EQUIPMENT ⑫	EN354 ⑬ EN795 LANYARD ANCHORAGE
The record card must be completed by the user before the product is first used, then regularly updated and kept. ⑭	
To be exclusively used as described in the product data sheet.	

COMPANY	②	
USER NAME	③	
BATCH / SERIAL N°	④	

DATE OF PRODUCTION	⑤			/			/		
DATE OF 1st USE	⑥			/			/		
DATE OF PURCHASE	⑦			/			/		

Checking of the product

The product has to be checked at least once a year by qualified personnel (e.g. manufacturer).
Filled in following equipment record shall be kept with these instructions:

	⑧ Date of inspection	⑨ Report / Comments	⑩ Date of next inspection	⑪ Stamp & Signature
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

DOCUMENTATION D'INSTALLATION et D'EXAMEN PERIODIQUE

Le dispositif d'ancrage doit être installé uniquement par des personnes ou organismes compétents. L'installation doit être vérifiée de manière appropriée, c'est-à-dire par des calculs ou des tests.

Si le marquage du dispositif d'ancrage n'est pas accessible après l'installation, un marquage additionnel est recommandé près du dispositif : là où possible, sur les matériels de base, sur la structure hôte ou sur la fixation. Le marquage doit indiquer les résistances enregistrées lors des tests dynamiques et statiques effectués sur le dispositif d'ancrage.

GUIDE DE PROCEDURE D'EXAMEN PERIODIQUE DU DISPOSITIF D'ANCRAGE

Disponibilité de la documentation d'installation	OUI	NON
Examen de la documentation d'installation et des inspections précédentes	OUI	NON
Identification du fabricant	OUI	NON
Inspection visuelle du dispositif	OUI	NON
Contrôle de corrosion des parties métalliques (le cas échéant)	OUI	NON
Examen de l'état des parties textiles (le cas échéant)	OUI	NON
Contrôle de l'usure du dispositif et de ses éléments	OUI	NON
Recherche de déformations ou anomalies	OUI	NON
Contrôler l'absence d'arêtes vives ou d'éléments risquant de détériorer le dispositif	OUI	NON
Examen de la structure hôte et de la fixation	OUI	NON
Contrôle de la résistance à l'aide des moyens de tests indiqués par les instructions du fabricant	OUI	NON
Contrôle du marquage (lisibilité et intégrité)	OUI	NON
Contrôle du remplissage correct de la documentation d'examen	OUI	NON

La procédure d'inspection périodique doit être conforme sur tous les points. Dans le cas contraire, il faut procéder au remplacement du dispositif d'ancrage.

DOCUMENTATION D'INSTALLATION

INFORMATION INSTALLATION / EXAMEN		MANUFACTURER DELTA PLUS GROUP	
Marque:			
CODE MODELE DU DISPOSITIF:			
TYPE DE DISPOSITIF D'ANCRAGE:			
NUMERO DE LOT :			
ADRESSE DE L'INSTALLATION:			
LIEU DE L'INSTALLATION:			
NOM DE LA PERSONNE EN CHARGE DE L'INSTALLATION:			
NOM DE LA SOCIETE D'INSTALLATION:			
ADRESSE DE LA SOCIETE D'INSTALLATION:			
ELEMENTS DE FIXATION	FABRICANTS:		
	PRODUITS:		
	CODES MODELE ET NUMEROS DE LOT :		
	FORCE DE TENSION ET TRANSVERSALES AUTORISEES:		
PLAN D'INSTALLATION (ajouter les informations pertinentes pour l'utilisateur comme la localisation des points d'ancrage, pertinent en cas de neige):			
DECLARATION FAITES PAR L'INSTALLATEUR			
Le dispositif d'ancrage a été installé selon les instructions du fabricant		OUI	NON
Le dispositif d'ancrage a été positionné selon le plan d'installation		OUI	NON
Le dispositif d'ancrage a été fixé selon ce qui était spécifié (exemple nombre de boulons, matériaux corrects, localisation et position correctes)		OUI	NON
Le dispositif d'ancrage a été fixé dans le substrat spécifié		OUI	NON
Le dispositif d'ancrage a été mis en service selon les instructions du fabricant		OUI	NON
Le dispositif d'ancrage a été installé en créant des documents photographiques, en particulier lorsque les fixations et les substrats ne sont plus visibles après la fin de l'installation		OUI	NON
COMMENTAIRES et NOTES:			

Cette information doit être affichées sur le bâtiment afin d'être disponible et visible par tous (par exemple à l'accès au toit). Après l'installation, la documentation d'installation doit être remise à l'utilisateur. Cette documentation doit être conservée, en vue d'être présentée lors des prochaines inspections du dispositif d'ancrage.

INSTALLATION DOCUMENTATION and PERIODIC EXAMINATION

The anchor devices should be installed only by competent persons or competent organizations. The installation should be verified appropriately, e.g. by calculation or testing;

If the marking of the anchor device is not accessible after installation, additional marking near the anchor device is recommended on the suitability of base materials, structural anchor, or fixing element if applicable, by taking into account the loads recorded on the anchor device during the dynamic strength and integrity tests.

GUIDANCE ON PERIODIC EXAMINATION PROCEDURE OF ANCHOR DEVICES

Availability of installation documentation	YES	NO
Examination of installation documentation and previous inspections	YES	NO
Identification of the manufacturer	YES	NO
Visual inspection of the device	YES	NO
Examination of corrosion on metallic part (if present)	YES	NO
Examination of integrity of textile part (if present)	YES	NO
Examination of wear and tear of the device and its parts	YES	NO
Examination of presence of deformation or anomalies	YES	NO
Examination of absence of sharpe edges or dangerous situations for the device	YES	NO
Examination of fixing and mounting structure	YES	NO
Examination of resistance according to manufacturer's information of means of tests	YES	NO
Examination of marking (readability and integrity)	YES	NO
Right filling of periodic examination documentation	YES	NO

The procedure for periodic inspection must be satisfied in all its points. Otherwise you have to proceed with the replacement of the anchoring device.

INSTALLATION DOCUMENTATION

INSTALLATION/ EXAMINATION INFORMATION		MANUFACTURER: DELTA PLUS GROUP	
TRADEMARK:			
MODEL CODE OF THE DEVICE:			
TYPE OF ANCHOR DEVICE:			
BATCH NUMBER:			
ADDRESS OF INSTALLATION:			
LOCATION OF INSTALLATION:			
NAME OF THE PERSON IN CHARGE OF INSTALLATION:			
NAME OF THE INSTALLATION COMPANY:			
ADDRESS OF THE INSTALLATION COMPANY:			
FIXING ELEMENTS	MANUFACTURERS:		
	PRODUCTS:		
	MODELS CODES AND BATCH NUMBERS:		
	PERMISSIBLE TENSILE AND TRANSVERSE FORCES:		
SCHEMATIC INSTALLATION PLAN (add relevant user information, such as where the anchor points are located, relevant in case of snow):			
DECLARATIONS GIVEN BY THE INSTALLER:			
Anchor device was installed in accordance with the manufacturer's instructions		YES	NO
Anchor device was carried out according to the plan		YES	NO
Anchor device was fixed as specified (e.g. number of bolts, correct materials, correct position/location)		YES	NO
Anchor device was fixed to the specified substrate		YES	NO
Anchor device was commissioned in accordance with the manufacturer's information		YES	NO
Anchor device was supplied with photographic information/documentation, especially where fixings and the underlying substrate are no longer visible after completing the installation		YES	NO
COMMENTS AND NOTES:			

This plan should be affixed to the building so as to be visible or available for everybody (e.g. at the roof access point). After installation, copies of the installation documentation should be handed over to the user. This documentation should be kept in the building for the purpose of subsequent examinations of the anchor device.

DOCUMENTAZIONE PER L'INSTALLAZIONE e L'ISPEZIONE PERIODICA



IT

Il dispositivo di ancoraggio deve essere installato unicamente da personale o organismi competenti.

L'installazione deve essere adeguatamente verificata, con calcoli e test.

Se dopo l'installazione la marcatura del dispositivo di ancoraggio non fosse accessibile, si consiglia di procedere ad una marcatura aggiuntiva sul dispositivo stesso: dove è possibile sui materiali di base, la struttura ospite o il fissaggio. Le marcature devono indicare le resistenze registrate al momento dei test dinamici e statici effettuati sul dispositivo di ancoraggio.

GUIDA ALLA PROCEDURA DI ISPEZIONE PERIODICA AL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

Disponibilità della documentazione di installazione	SI	NO
Verifica della documentazione di installazione ed ispezioni precedenti	SI	NO
Identificazione del produttore	SI	NO
Ispezione visiva del dispositivo	SI	NO
Controllo della corrosione delle parti metalliche (a seconda dei casi)	SI	NO
Controllo dello stato dei pezzi in tessuto (a seconda dei casi)	SI	NO
Controllo dell'usura del dispositivo e dei suoi elementi	SI	NO
Ricerca della presenza di deformazioni ed anomalie	SI	NO
Controllo dell'assenza di spigoli vivi o di elementi che potrebbero rischiare di deteriorare il dispositivo	SI	NO
Controllo della struttura ospite e del fissaggio	SI	NO
Controllo della resistenza con i dispositivi di test indicati nelle istruzioni del produttore	SI	NO
Controllo della marcatura (leggibilità ed integrità)	SI	NO
Controllo della compilazione corretta della documentazione dell'ispezione	SI	NO

La procedura di ispezione periodica deve essere conforme su tutti i punti. Altrimenti è necessario procedere alla sostituzione del dispositivo di ancoraggio.

DOCUMENTAZIONE PER L'INSTALLAZIONE

INFORMAZIONI PER L'INSTALLAZIONE/L'ISPEZIONE		PRODUTTORE DELTA PLUS GROUP	
MARCA:			
CODICE MODELLO DEL DISPOSITIVO:			
TIPO DI DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO:			
NUMERO DE LOT :			
INDIRIZZO DELL'INSTALLAZIONE:			
LUOGO DELL'INSTALLAZIONE:			
NOME DELLA PERSONA INCARICATA DELL'INSTALLAZIONE:			
NOME DELL'AZIENDA PREPOSTA ALL'INSTALLAZIONE:			
INDIRIZZO DELL'AZIENDA PREPOSTA ALL'INSTALLAZIONE:			
ELEMENTI DI FISSAGGIO	PRODUTTORI:		
	PRODOTTI:		
	CODICI MODELLO E NUMERI DI LOTTO:		
	FORZA DI TENSIONE E TRASVERSALI AUTORIZZATE:		
PIANO DI INSTALLAZIONE SCHEMATICO (aggiungere le informazioni pertinenti per l'installatore, quali la posizione dei punti di ancoraggio, pertinenti in caso di neve)			
DICHIARAZIONI RILASCIATE DA PARTE DELL'INSTALLATORE			
Le dispositivo di ancoraggio è stato installato conformemente alle istruzioni del produttore		SI	NO
Le dispositivo di ancoraggio è stato posizionato conformemente al piano di installazione		SI	NO
Le dispositivo di ancoraggio è stato fissato in base a quanto precisato (esempio numero di bulloni, materiali corretti, localizzazione e posizioni corrette)		SI	NO
Il dispositivo di ancoraggio è stato fissato al substrato precisato		SI	NO
Il dispositivo di ancoraggio è stato attivato conformemente alle istruzioni del produttore		SI	NO
Il dispositivo di ancoraggio è stato installato creando documenti fotografici, in particolare quando i fissaggi ed i substrati non sono più visibili alla fine dell'installazione		SI	NO
COMMENTI e NOTE :			

Quest'informazione deve essere affissa sull'edificio per essere disponibile e visibile a tutti (ad esempio accesso al tetto). Dopo l'installazione, la documentazione relativa all'installazione deve essere consegnata all'utilizzatore. La documentazione stessa deve essere conservata per le prossime ispezioni del dispositivo di ancoraggio.

DOCUMENTACIÓN DE LA INSTALACIÓN E INSPECCIÓN PERIÓDICA

Los anclajes sólo deben ser instalados por personas u organizaciones competentes. La instalación debe verificarse apropiadamente, por ejemplo mediante cálculos o pruebas.

Si la marcación del dispositivo de anclaje no está accesible después de la instalación, se recomienda el uso de una marcación cercana al dispositivo de anclaje sobre la conveniencia de los materiales de base, el anclaje estructural o el elemento de fijación si se aplica, teniendo en cuenta las cargas registradas en el dispositivo de anclaje durante las pruebas de fuerza e integridad dinámicas.

GUÍA SOBRE EL PROCEDIMIENTO PERIÓDICO DE INSPECCIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE ANCLAJE

Disponibilidad de la documentación de instalación	Sí	NO
Inspección de la documentación de instalación y de inspecciones previas	Sí	NO
Identificación del fabricante	Sí	NO
Inspección visual del dispositivo	Sí	NO
Inspección de corrosión de partes metálicas (de estar presentes)	Sí	NO
Inspección de integridad de partes textiles (de estar presentes)	Sí	NO
Inspección de desgaste del dispositivo y de sus partes	Sí	NO
Inspección de la presencia de deformaciones o anomalías	Sí	NO
Inspección de ausencia de bordes filosos o de situaciones de peligro para el dispositivo	Sí	NO
Inspección de la fijación y el montaje de la estructura	Sí	NO
Inspección de la resistencia de acuerdo con las instrucciones del fabricante de los medios de pruebas	Sí	NO
Inspección de la marcación (legibilidad e integridad)	Sí	NO
Completar correctamente la documentación de exámenes periódicos	Sí	NO

El procedimiento de inspecciones periódicas debe cumplirse en todos los puntos. De lo contrario se deberá proceder al reemplazo del dispositivo de anclaje.

DOCUMENTACIÓN DE INSTALACIÓN

INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN E INSPECCIÓN		FABRICANTE DELTA PLUS GROUP	
MARCA REGISTRADA:			
CÓDIGO DE MODELO DEL DISPOSITIVO:			
TIPO DE DISPOSITIVO DE ANCLAJE:			
NÚMERO DE PARTIDA:			
DIRECCIÓN DE LA INSTALACIÓN:			
UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN:			
NOMBRE DE LA PERSONA A CARGO DE LA INSTALACIÓN:			
NOMBRE DE LA EMPRESA DE INSTALACIÓN:			
DIRECCIÓN DE LA EMPRESA DE INSTALACIÓN:			
ELEMENTOS DE FIJACIÓN	FABRICANTES:		
	PRODUCTOS:		
	CÓDIGOS DE MODELOS Y NÚMEROS DE PARTIDAS:		
	FUERZAS DE TRACCIÓN Y TRANSVERSALES PERMITIDAS:		
PLAN ESQUEMÁTICO DE INSTALACIÓN (agregar la información relevante del usuario, como por ejemplo dónde están ubicados los puntos de anclaje, lo que es relevante en caso de nieve):			
DECLARACIONES DEL INSTALADOR:			
El anclaje ha sido instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante		Sí	NO
El dispositivo de anclaje se realizó de acuerdo con el plan		Sí	NO
El dispositivo de anclaje se fijó según las especificaciones (por ej. el número de pernos, los materiales correctos, la posición/ubicación correctas)		Sí	NO
El dispositivo de anclaje se fijó a un sustrato específico		Sí	NO
El anclaje ha sido puesto en servicio de acuerdo con las instrucciones del fabricante		Sí	NO
El dispositivo de anclaje fue provisto con información/documentación fotográfica, en especial en lo que respecta a fijaciones y al sustrato subyacente que no están visibles después de completada la instalación		Sí	NO
COMENTARIOS Y NOTAS:			

Este plan debe fijarse al edificio de modo que sea visible y esté disponible para todos (por ejemplo en el punto de acceso del tejado). Después de la instalación se deben entregar copias de la documentación de instalación al usuario. Esta documentación debe permanecer en el edificio para las siguientes inspecciones del dispositivo de anclaje.

DOCUMENTAÇÃO DE INSTALAÇÃO E VERIFICAÇÃO PERIÓDICA



PT

O dispositivo de ancoragem apenas deve ser instalado por pessoas ou organismos competentes. A instalação deve ser verificada de modo adequado, isto é através de cálculos ou testes.

Se não for possível aceder à marcação do dispositivo de ancoragem após a instalação, é recomendada uma marcação adicional junto do dispositivo: onde for possível nos materiais de base, estrutura central ou sobre a fixação. A marcação deve indicar as resistências registadas aquando dos testes dinâmicos e estáticos realizados no dispositivo de ancoragem.

GUIA DE PROCEDIMENTO DE VERIFICAÇÃO PERIÓDICA DO DISPOSITIVO DE ANCORAGEM

Disponibilidade da documentação de instalação	SIM	NÃO
Verificação da documentação de instalação e das inspeções anteriores	SIM	NÃO
Identificação do fabricante	SIM	NÃO
Inspeção visual do dispositivo	SIM	NÃO
Controlo de corrosão das peças metálicas (se necessário)	SIM	NÃO
Verificação do estado das peças têxteis (se necessário)	SIM	NÃO
Controlo do desgaste do dispositivo e respectivos elementos	SIM	NÃO
Identificação de deformações ou anomalias	SIM	NÃO
Verificar a ausência de arestas vivas ou de elementos que possam deteriorar o dispositivo	SIM	NÃO
Verificação da estrutura de acolhimento e da fixação	SIM	NÃO
Controlo da resistência com o auxílio dos meios de testes indicados nas instruções do fabricante	SIM	NÃO
Verificação da marcação (legibilidade e integridade)	SIM	NÃO
Verificação do correcto preenchimento da documentação de verificação	SIM	NÃO

O procedimento de inspeção periódica deve estar em conformidade com todos os pontos. Caso contrário, proceder à substituição do dispositivo de ancoragem.

DOCUMENTAÇÃO DE INSTALAÇÃO

INFORMAÇÕES SOBRE A INSTALAÇÃO / VERIFICAÇÃO		FABRICANTE DELTA PLUS GROUP	
MARCA:			
CÓDIGO DO MODELO DO DISPOSITIVO:			
TIPO DE DISPOSITIVO DE ANCORAGEM:			
NÚMERO DE LOTE:			
ENDEREÇO DA INSTALAÇÃO:			
LOCAL DA INSTALAÇÃO:			
NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL PELA INSTALAÇÃO:			
NOME DA SOCIEDADE DE INSTALAÇÃO:			
ENDEREÇO DA SOCIEDADE DE INSTALAÇÃO:			
ELEMENTOS DE FIXAÇÃO	FABRICANTES:		
	PRODUTOS:		
	CÓDIGOS DO MODELO E NÚMEROS DE LOTE:		
	FORÇA DE TENSÃO E TRANSVERSAIS AUTORIZADAS:		
PLANO DE INSTALAÇÃO (adicionar as informações relevantes para o utilizador, como a localização dos pontos de ancoragem, pertinente em caso de neve):			
DECLARAÇÕES DO INSTALADOR:			
O dispositivo de ancoragem foi instalado de acordo com as instruções do fabricante		SIM	NÃO
O dispositivo de ancoragem foi posicionado de acordo com o plano de instalação		SIM	NÃO
O dispositivo de ancoragem foi fixado de acordo com as especificações (exemplo número de cavilhas, materiais correctos, localização e posição correctas)		SIM	NÃO
O dispositivo de ancoragem foi fixado no material de base especificado		SIM	NÃO
O dispositivo de ancoragem foi colocado em serviço de acordo com as instruções do fabricante		SIM	NÃO
O dispositivo de ancoragem foi instalado com base em documentos fotográficos, nomeadamente quando as fixações e materiais de base deixaram de ser visíveis no final da instalação		SIM	NÃO
COMENTÁRIOS E NOTAS:			

Estas informações deverão ser exibidas no edifício para que estejam disponíveis e visíveis por todos (por exemplo, no acesso ao tecto). Após a instalação, a documentação deverá ser facultada ao utilizador. A documentação deverá ser guardada para as próximas inspeções do dispositivo de ancoragem.

INSTALLATIE DOCUMENTATIE en PERIODIEKE CONTROLE

Het bevestigingssysteem mag alleen door bevoegde personen of instanties geïnstalleerd worden. De installatie moet op gepaste wijze gecontroleerd worden, dat wil zeggen door middel van berekeningen of testen.

Als de markering van het bevestigingssysteem niet toegankelijk is na installatie, wordt extra markering in de nabijheid van het systeem aanbevolen: waar mogelijk op de basismaterialen, de dragende structuur of op de bevestiging. De markering moet op het bevestigingssysteem de weerstand weergeven die tijdens de uitgevoerde dynamische en statische testen gemeten is.

PROCEDUREHANDBOEK VOOR PERIODIEKE CONTROLE VAN HET BEVESTIGINGSSYSTEEM

Beschikbaarheid van de installatiedocumentatie	JA	NEE
Doornemen van de installatiedocumentatie en eerdere inspecties	JA	NEE
Identificatie van de fabrikant	JA	NEE
Visuele inspectie van het systeem	JA	NEE
Opsporen van corrosie op metalen onderdelen (indien van toepassing)	JA	NEE
Inspectie van de toestand van de textielonderdelen (indien van toepassing)	JA	NEE
Opsporen van slijtage aan het systeem en de elementen	JA	NEE
Zoeken naar vervormingen of afwijkingen	JA	NEE
Het systeem controleren op de afwezigheid van scherpe randen of elementen die het systeem kunnen beschadigen	JA	NEE
Inspectie van de dragende structuur en de bevestiging	JA	NEE
Controleren van de weerstand met behulp van beoordelingsmiddelen die in de instructies van de fabrikant zijn aangegeven	JA	NEE
Controleren van de markering (leesbaarheid en volledigheid)	JA	NEE
Controleren van het correct invullen van de inspectiedocumentatie	JA	NEE

De periodieke inspectieprocedure moet op alle punten voldoen. Indien dit niet het geval is, moet het bevestigingssysteem vervangen worden.

INSTALLATIEDOCUMENTATIE

INSTALLATIE-/ CONTROLE-INFORMATIE		FABRIKANT DELTA PLUS GROUP	
MERK:			
MODELCODE VAN HET SYSTEEM:			
TYPE BEVESTIGINGSSYSTEEM:			
PARTIJNUMMER:			
INSTALLATIE-ADRES:			
INSTALLATIELOCATIE:			
NAAM VAN DE PERSOON VERANTWOORDELIJK VOOR DE INSTALLATIE:			
NAAM VAN HET INSTALLATIEBEDRIJF:			
ADRES VAN HET INSTALLATIEBEDRIJF:			
BEVESTIGINGSELEMENTEN	FABRIKANTEN:		
	PRODUCTEN:		
	MODELCODES EN PARTIJNUMMERS:		
	TOEGESTANE SPANNINGS- EN DWARSKRACHT:		
INSTALLATIEPLAN (belangrijke informatie voor de gebruiker toevoegen zoals de plaatsbepaling van de bevestigingspunten, essentieel in geval van sneeuw):			
VERKLARING AFGEGEVEN DOOR DE INSTALLATEUR			
Het bevestigingssysteem is volgens de instructies van de fabrikant geïnstalleerd		JA	NEE
Het bevestigingssysteem is volgens het installatieplan gepositioneerd		JA	NEE
Het bevestigingssysteem is volgens de specificaties vastgemaakt (bijvoorbeeld aantal bouten, juiste materialen, plaatsbepaling en juiste posities)		JA	NEE
Het bevestigingssysteem is in het gespecificeerde substraat vastgemaakt		JA	NEE
Het bevestigingssysteem is volgens de instructies van de fabrikant in bedrijf gesteld		JA	NEE
Het bevestigingssysteem is geïnstalleerd met behulp van foto's, met name als de bevestigingen en substraten niet zichtbaar meer zijn na de installatie		JA	NEE
COMMENTAAR en NOTITIES:			

Deze informatie moet in het gebouw opgehangen worden zodat het toegankelijk en zichtbaar is voor iedereen (bijvoorbeeld bij de toegang tot het dak). Na de installatie moet de installatiedocumentatie aan de gebruiker overhandigd worden. Deze documentatie moet bewaard worden voor volgende inspecties van het bevestigingssysteem.

MONTAGEANWEISUNG und REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNGEN



DE

Die Montage der Verankerungsvorrichtung darf nur von einer sachkundigen Person bzw. Stelle vorgenommen werden. Die Installation muss ordnungsgemäß überprüft werden, d. h. mithilfe von Berechnungen und Tests. Sollte die Kennzeichnung der Verankerungsvorrichtung nach der Installation nicht zugänglich sein, wird eine zusätzliche Kennzeichnung in unmittelbarer Nähe der Vorrichtung empfohlen: wenn möglich am Basismaterial, der Trägerstruktur oder an den Befestigungspunkten. Die Kennzeichnung muss die entsprechenden Belastungen enthalten, die bei der an der Verankerungsvorrichtung durchgeführten Dynamik- und Statiktests aufgezeichnet wurden.

LEITFADEN ZUR DURCHFÜHRUNG DER REGELMÄSSIGEN ÜBERPRÜFUNG DER VERANKERUNGSVORRICHTUNG

Verfügbarkeit des Montagehandbuchs	JA	NEIN
Durchsicht des Montagehandbuchs und der vorausgegangenen Überprüfungen	JA	NEIN
Identifizierung des Herstellers	JA	NEIN
Sichtprüfung der Vorrichtung	JA	NEIN
Korrosionskontrolle der Metallteile (bei Bedarf)	JA	NEIN
Zustandskontrolle der textilen Elemente (bei Bedarf)	JA	NEIN
Verschleißkontrolle der Vorrichtung und seiner Bauteile	JA	NEIN
Suche nach Verformungen oder Anomalien	JA	NEIN
Überprüfung auf scharfe Kanten oder Elemente, die zu einer Beschädigung der Vorrichtung führen können	JA	NEIN
Überprüfung der Trägerstruktur und der Befestigungspunkte	JA	NEIN
Festigkeitskontrolle durch die in den Anweisungen des Herstellers angegebenen Tests	JA	NEIN
Kontrolle der Kennzeichnung (Lesbarkeit und Vollständigkeit)	JA	NEIN
Kontrolle der ordnungsgemäßen Führung und Aufzeichnung der Prüfungsunterlagen	JA	NEIN

Die regelmäßige Überprüfung muss in allen Punkten den Vorgaben entsprechen. Anderenfalls ist die Verankerungsvorrichtung zu ersetzen.

MONTAGEHANDBUCH

INFORMATIONEN ZUR MONTAGE UND ÜBERPRÜFUNG		HERSTELLER DELTA PLUS GROUP	
MARKE:			
MODELLCODE DER VORRICHTUNG:			
TYP DER VERANKERUNGSVORRICHTUNG:			
SERIENNUMMER:			
ANSCHRIFT DER INSTALLATION:			
ORT DER INSTALLATION:			
NAME DER FÜR DIE INSTALLATION VERANTWORTLICHEN PERSON:			
NAME DES MONTAGEBETRIEBS:			
ANSCHRIFT DES MONTAGEBETRIEBS:			
BEFESTIGUNGSELEMENTE	HERSTELLER:		
	PRODUKTE:		
	MODELLCODES UND SERIENNUMMERN:		
	ZULÄSSIGE ZUG- UND QUERKRÄFTE:		
MONTAGEPLAN (fügen Sie die zweckmäßigen Informationen für den Benutzer hinzu, wie bspw. die Position der Anschlagpunkte, relevante Informationen bei Schneefall):			
ERKLÄRUNG DES MONTAGEBETRIEBS:			
Die Verankerungsvorrichtung wurde in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers installiert.		JA	NEIN
Die Positionierung der Verankerungsvorrichtung entspricht dem Montageplan.		JA	NEIN
Die Verankerungsvorrichtung wurde gemäß den Spezifikationen befestigt (z. B. Anzahl an Bolzen, korrekte Materialien, korrekte Stelle und Positionierung)		JA	NEIN
Die Verankerungsvorrichtung wurde am vorgegebenen Trägermaterial befestigt		JA	NEIN
Die Verankerungsvorrichtung wurde in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers in Betrieb genommen		JA	NEIN
Bei der Montage der Verankerungsvorrichtung wurden dokumentierende Fotografien gemacht, insbesondere in Fällen, in denen die Befestigungspunkte und Trägermaterialien nach Abschluss der Montage nicht mehr sichtbar sind		JA	NEIN
KOMMENTARE und HINWEISE:			

Diese Informationen müssen am Gebäude aushängen, um für jeden verfügbar und gut sichtbar zu sein (z. B. am Dachzugang). Diese Informationen müssen am Gebäude aushängen, um für jeden verfügbar und gut sichtbar zu sein (z. B. am Dachzugang). Diese Unterlagen müssen für die kommenden Überprüfungen der Verankerungsvorrichtung aufbewahrt werden.

DOKUMENTACJA INSTALACJI ORAZ OKRESOWEGO PRZEGLĄDU

Urządzenia kotwiczne mogą być instalowane jedynie przez uprawnionych wykonawców. Instalacje należy odpowiednio zweryfikować za pomocą obliczeń lub testów.

Jeżeli po zakończeniu instalacji oznakowanie urządzenia kotwicznego nie jest widoczne, należy umieścić dodatkowe oznakowanie w pobliżu: na podstawie urządzenia, konstrukcji nośnej lub mocowania. Oznakowanie powinno wskazywać wytrzymałość zarejestrowaną podczas testów dynamicznych i statycznych, jakim poddano urządzenie.

PROCEDURA OKRESOWEGO PRZEGLĄDU URZĄDZENIA KOTWICZNEGO

Dostępność dokumentacji instalacji	TAK	NIE
Przebieg dokumentacji instalacji i poprzednich kontroli	TAK	NIE
Identyfikacja producenta	TAK	NIE
Kontrola wizualna urządzenia	TAK	NIE
Kontrola części metalowych pod kątem korozji (jeżeli konieczne)	TAK	NIE
Badanie stanu części tekstylnych (jeżeli konieczne)	TAK	NIE
Kontrola zużycia urządzenia i jego części	TAK	NIE
Poszukiwanie zniekształceń i nieprawidłowości	TAK	NIE
Poszukiwanie ostrych krawędzi lub innych elementów mogących uszkodzić urządzenie	TAK	NIE
Badanie konstrukcji nośnej i mocowania	TAK	NIE
Kontrola wytrzymałości za pomocą testów wskazanych przez instrukcje producenta	TAK	NIE
Kontrola oznakowania (czytelność oraz dobry stan)	TAK	NIE
Kontrola prawidłowości wypełnienia dokumentacji przeglądu	TAK	NIE

Wszystkie elementy przeglądu okresowego powinny dać wynik pozytywny. W przeciwnym wypadku należy wymienić urządzenie kotwiczne.

DOKUMENTACJA INSTALACJI

INFORMACJE INSTALACJI/PRZEGLĄDU		WYKONAWCA DELTA PLUS GROUP	
MARKA:			
KOD MODELU URZĄDZENIA:			
TYP URZĄDZENIA KOTWICZNEGO:			
NUMER SERII:			
ADRES INSTALACJI:			
MIEJSCE INSTALACJI:			
NAZWISKO OSOBY ODPOWIADAJĄCEJ ZA INSTALACJĘ :			
NAZWA FIRMY INSTALUJĄCEJ:			
ADRES FIRMY INSTALUJĄCEJ:			
ELEMENTY MOCOWANIA	PRODUCENCI:		
	PRODUKTY:		
	KODY MODELI I NUMERY SERII:		
	DOZWOLONE SIŁY NAPIĘCIA I POPRZECZNE:		
PLAN INSTALACJI (należy podać informacje w zależności od użytkownika, np. umiejscowienie punktów zaczepienia, w zależności od warunków):			
O WIADCZENIA WYKONAWCY INSTALACJI:			
Urządzenie kotwiczne zainstalowano zgodnie z instrukcjami producenta		TAK	NIE
Urządzenie kotwiczne umieszczono zgodnie z planem instalacji		TAK	NIE
Urządzenie kotwiczne zamocowano w przewidziany sposób (np. liczba śrub, odpowiednie materiały, prawidłowe umiejscowienie i pozycja)		TAK	NIE
Urządzenie kotwiczne zamocowano w przewidzianym podłożu		TAK	NIE
Urządzenie kotwiczne udostępniono do użytku zgodnie z instrukcjami producenta		TAK	NIE
W trakcie instalacji wykonano dokumentację fotograficzną, zwłaszcza jeżeli podłoże i mocowania nie są widoczne po zakończeniu instalacji		TAK	NIE
KOMENTARZE I UWAGI:			

Informacje te należy umieścić na budynku, tak aby były dobrze widoczne (np. przy wejściu na dach). Po instalacji dokumentację należy przekazać użytkownikowi. Dokumentację należy zachować do przyszłych przeglądów urządzenia kotwicznego.

$$\frac{\text{μ}}{\text{μ}} \cdot \text{μ}, \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ}$$

$$\text{μ} \cdot \text{μ} \quad \text{μ}, \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ} \quad \text{μ}$$

μ μ	
μ μ	
μ μ	
μ μ (μ μ)	
μ μ μ μ (μ μ)	
μ μ μ	
μ μ μ μ	
μ μ μ μ μ μ	
μ μ μ μ μ μ	
μ (μ μ)	
μ μ μ μ	

/	DELTA PLUS GROUP
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
:	
μ (μ μ):	μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ
:	
μ μ μ μ μ μ	
μ μ μ μ μ μ (μ μ μ μ μ μ μ μ)	
μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ	
μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ	
μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ	
:	

安装和周期检查文档



ZH

锚件只能由专业人员或机构安装。安装必须经过正规的检验，即经过计算和测试。

如果安装后锚件上的标识模糊，建议在装置上附加新的标识：请尽可能在底座、主体或固定装置上添加。标识必须指出安装锚件静态和动态测试记录的强度。

锚件周期检查步骤指引

安装使用文件的可用性	是	否
检查安装使用文件和以往的检查单	是	否
生产商的识别	是	否
装置的外观检查	是	否
金属部分的腐蚀检查（如有）	是	否
纤维部分状态检查（如有）	是	否
零件和装置的老化检查	是	否
查找变形或异常情况	是	否
检查无锋利边缘且没有可能破坏装置的部件	是	否
主体和固定装置的检查	是	否
根据生产商要求的测试工具所作的耐牢度检查	是	否
标识牌检查（内容的可读和完整性）	是	否
正确填写检查文件内容的检查	是	否

周期检查必须检查所有的检查点。如果不符合要求，需要更换锚件。

安装使用说明

安装说明/检查信息		生产商 DELTA PLUS GROUP	
品牌:			
产品型号:			
锚件型号:			
编号:			
安装使用地址:			
安装使用处:			
安装负责人姓名:			
安装公司名称:			
安装公司地址:			
固定物	生产商:		
	产品:		
	产品型号和编号:		
	允许拉力:		
安装图纸（为使用者增加相关信息，如锚件锁定处、下雪等信息）:			
安装人员申明:			
锚件已经按照生产商要求安装		是	否
锚件已按照安装图纸定位		是	否
锚件的固定方式符合要求（比如螺栓、正确的材料、正确的安装地点）		是	否
锚件固定在特殊的基础上		是	否
已按照生产商说明安装并使用锚件		是	否
锚件安装时创建了照片文档，特别是当固定处和基础在安装结束后无法查看时		是	否
评论和提示:			

此信息必须在建筑物内张贴以让所有人员阅读（比如在通往楼顶的门上）。安装完成后需将安装文件转交给用户。此文件必须保存以用于以后的锚件检查。

DOKUMENTACE K INSTALACI A K PRAVIDELNÝM REVIZÍM

Instalaci kotvicího za ízení sm jí provád t pouze osoby nebo subjekty s odpovídající kvalifikací. Instalace musí být odpovídajícím zp sobem p ezkoušena, a to bu pomocí statických výpo t nebo praktickou zkouškou.

Není-li ozna ení na kotvicím za ízení po instalaci p ístupné a viditelné, doporu uje se v blízkosti za ízení doplnit další zna ení s údaji o materiálech základní konstrukce, o montované konstrukci a o upev ovacích prvcích. Tyto informace musí obsahovat údaje o pevnosti zaznamenané p í dynamických a statických zkouškách na kotvicím za ízení.

PR VODCE PRO PRAVIDELNÉ REVIZNÍ PROHLÍDKY KOTVICÍHO ZA ÍZENÍ

Dostupnost dokumentace k instalaci	ANO	NE
Kontrola dokumentace k instalaci a p edchozích revizních prohlídek	ANO	NE
Identifika ní údaje výrobce	ANO	NE
Vizuální kontrola za ízení	ANO	NE
Kontrola zam ená na korozi kovových ástí (pokud jsou p ítomny)	ANO	NE
Kontrola stavu textilních ástí (pokud jsou p ítomny)	ANO	NE
Kontrola opot ebení za ízení a jeho prvk	ANO	NE
Ohledání se zam ením na deformace i jiné anomálie	ANO	NE
Kontrola zam ená na absenci ostrých hran a dalších prvk , které by mohly ohrožovat správnou funkci za ízení	ANO	NE
Revize montované konstrukce a upev ovacích prvk	ANO	NE
Kontrola pevnosti pomocí zkušebních prost edk uvedených v pokynech dodaných výrobcem	ANO	NE
Kontrola ádného ozna ení (íitelnost a úplnost)	ANO	NE
Kontrola ádn vedené revizní dokumentace	ANO	NE

B hem pravidelných revizních prohlídek musí být spln ny všechny uvedené body. V opa ném p ípad je nutné p ístoupit k vým n kotvicího za ízení.

DOKUMENTACE K INSTALACI

INFORMACE O INSTALACI / REVIZNÍ PROHLÍDKA		VÝROBCE DELTA PLUS GROUP	
ZNA KA:			
KÓD MODELU ZA ÍZENÍ:			
TYP KOTVICÍHO ZA ÍZENÍ:			
ÍSLO VÝROBNÍ SÉRIE:			
ADRESA INSTALACE:			
MÍSTO INSTALACE:			
JMÉNO OSOBY ODPOV DNÉ ZA INSTALACI:			
NÁZEV ORGANIZACE PROVÁD JÍCÍ INSTALACI:			
ADRESA ORGANIZACE PROVÁD JÍCÍ INSTALACI:			
UPEV OVACÍ PRVKY	VÝROBCE:		
	PRODUKTY:		
	KÓDY MODEL A SÉRIOVÁ ÍSLA:		
	P ÍPUSTNÁ TAHOVÁ SÍLA A P ÍN P SOBÍCÍ SÍLY:		
PLÁN INSTALACE (dopl te relevantní informace pro uživatele, jako je například umíst ní kotvicích bod , pro p ípady pokrytí sn hem):			
PROHLÁŠENÍ OSOBY ODPOV DNÉ ZA INSTALACI:			
Kotvicí za ízení bylo nainstalováno v souladu s pokyny výrobce		ANO	NE
Kotvicí za ízení bylo umíst no podle plánu instalace		ANO	NE
P í upevn ní kotvicího za ízení byly spln ny všechny specifikace (po et šroub , použití správných materiál , správná orientace a umíst ní atd.)		ANO	NE
Kotvicí za ízení bylo upevn no ve specifikovaném podkladovém materiálu		ANO	NE
Kotvicí za ízení bylo uvedeno do provozu v souladu s pokyny výrobce		ANO	NE
P í instalaci kotvicího za ízení byla vytvo ena fotografická dokumentace, a to zejména v p ípadech, kdy ur íté upev ovací prvky i podkladové materiály již nejsou po dokon ení instalace viditelné		ANO	NE
KOMENTÁ E A POZNÁMKY:			

Tyto informace musejí být vyv šeny na stavební konstrukci tak, aby byly dostupné a viditelné pro všechny osoby (nap íklad u vchodu na st echu). Po instalaci je nutné p edat instala ní dokumentaci uživateli. Tuto dokumentaci je nutné uložit a uchovat pro budoucí revizní prohlídky kotvicího za ízení.

DOCUMENTAȚIA DE INSTALARE ȘI EXAMINAREA PERIODIC

Dispozitivul de ancorare trebuie instalat numai de c tre persoane sau organizații competente. Instalarea trebuie verificată în mod corespunz tor, adic prin calcule sau teste.

Dac marcajul dispozitivului de ancorare nu este accesibil dup instalare, un marcaj suplimentar este recomandat în apropierea dispozitivului: acolo unde este posibil pe materialele de baz , pe structura-gazd sau pe fixare. Marcajul trebuie s indice rezisten ele înregistrate în timpul testelor dinamice i statice efectuate pe dispozitivul de ancorare.

GHID DE PROCEDUR PENTRU EXAMINAREA PERIODIC A DISPOZITIVULUI DE ANCORARE

Disponibilitatea documentatiei de instalare	DA	NU
Consultarea documentatiei de instalare si a inspectiilor precedente	DA	NU
Identificarea fabricantului	DA	NU
Inspectia vizuală a dispozitivului	DA	NU
Controlul coroziunii pieselor metalice (dup caz)	DA	NU
Verificarea st rii pieselor textile (dup caz)	DA	NU
Verificarea uzurii dispozitivului i a elementelor sale	DA	NU
C utarea deform rilor sau a anomaliilor	DA	NU
Verificarea absentei marginilor ascuțite sau a elementelor care ar putea deteriora dispozitivul	DA	NU
Verificarea structurii-gazd i a fix rii	DA	NU
Verificarea rezistenței prin testele indicate de instrucțiunile producătorului	DA	NU
Verificarea marcajului (lizibilitate i integritate)	DA	NU
Verificarea complet rii corecte a documentatiei de inspecție	DA	NU

Procedura de inspecție periodică trebuie să fie conformă din toate privințele. În caz contrar, dispozitivul de ancorare trebuie înlocuit.

DOCUMENTAȚIA DE INSTALARE

INFORMAȚII DESPRE INSTALARE/EXAMINARE		PRODUC TOR DELTA PLUS GROUP	
MARC :			
COD MODEL DISPOZITIV:			
TIP DISPOZITIV DE ANCORARE:			
NUM R LOT:			
ADRES DE INSTALARE:			
LOCAȚIE DE INSTALARE:			
NUMELE PERSOANEI RESPONSABILE CU INSTALAREA:			
NUMELE COMPANIEI INSTALATOARE:			
ADRESA COMPANIEI INSTALATOARE:			
ELEMENTE DE FIXARE	PRODUC TORI:		
	PRODUSE:		
	CODURI MODEL I NUMERE DE LOT:		
	FORȚE DE TENSIONARE ȘI TRANSVERSALE AUTORIZATE:		
PLAN DE INSTALARE (ad ugați informații relevante pentru utilizator precum localizarea de punctelor de ancorare, relevante în caz de z pad):			
DECLARAȚIILE INSTALATORULUI:			
Dispozitivul de ancorare a fost instalat conform instrucțiunilor producătorului		DA	NU
Dispozitivul de ancorare a fost pozi ionat conform planului de instalare		DA	NU
Dispozitivul de ancorare a fost fixat în conformitate cu specificațiile (de exemplu, numărul de șuruburi, materialele corecte, localizarea i pozi ia corecte)		DA	NU
Dispozitivul de ancorare a fost fixat într-un substrat specificat		DA	NU
Dispozitivul de ancorare a fost dat în funcțiune conform instrucțiunilor producătorului		DA	NU
Dispozitivul de ancorare a fost instalat prin crearea de documente fotografice, mai ales când fix rile i substraturile nu mai sunt vizibile dup încheierea instal rii		DA	NU
COMENTARII I NOTE:			

Aceste informa ii trebuie s fie afi ate pe cl dire pentru a fi disponibile i vizibile pentru oricine (de exemplu, accesul pe acoperi). Dup instalare, documenta ia de instalare trebuie oferit utilizatorului. Aceast documentație trebuie păstrată pentru inspecțiile ulterioare ale dispozitivului de ancorare.

FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ ÉS PERIODIKUS VIZSGÁLATI DOKUMENTUM

A kikötési eszköz felszerelését csak illetékes szakember vagy szervezet végezheti el. Az installációt megfelelő módon ellenőrizni kell, számításokkal vagy tesztekkel.

Amennyiben a kikötési eszköz jelölése nem hozzáférhető a felállítás után, kiegészítő jelölés javasolt az eszköz közelében: ott, ahol lehetséges, az alap eszközökön, a fogadó szerkezeten vagy a rögzítésen. A jelölésnek tartalmaznia kell a kikötési eszközön végzett dinamikus és statikus tesztek során rögzített ellenállásokat.

PERIODIKUS VIZSGÁLATI ELJÁRÁSI SEGÉDLET A KIKÖTÉSI ESZKÖZHÖZ

Az installációs dokumentáció elérhetővé tétele	IGEN	NEM
Az installációs dokumentáció vizsgálata és megfelelő megtekintések	IGEN	NEM
A gyártó azonosítása	IGEN	NEM
Az eszköz vizuális ellenőrzése	IGEN	NEM
A fémes részek rozsdásodásának ellenőrzése (adott esetben)	IGEN	NEM
A textil részek állapotának ellenőrzése (adott esetben)	IGEN	NEM
Az eszköz és részei elhasználódásának ellenőrzése	IGEN	NEM
Eldeformálódások és anomáliák keresése	IGEN	NEM
Éles kiszögellések vagy az eszközt rongáló elemek hiányának az ellenőrzése	IGEN	NEM
A fogadó szerkezet és a rögzítés ellenőrzése	IGEN	NEM
Az ellenállás ellenőrzése a gyártó utasításai szerinti teszteszközökkel	IGEN	NEM
A jelölés ellenőrzése (olvashatóság és integritás)	IGEN	NEM
A vizsgálati dokumentáció helyes kitöltésének az ellenőrzése	IGEN	NEM

A periodikus bevizsgálás folyamatának minden ponton megfelelőnek kell lennie. Ellenkező esetben, kezdeményezni kell a kikötési eszköz cseréjét.

INSTALLÁCIÓS DOKUMENTÁCIÓ

INSTALLÁCIÓ / VIZSGÁLAT INFORMÁCIÓ	GYÁRTÓ DELTA PLUS GROUP
---	------------------------------------

MÁRKANÉV:

ESZKÖZ MODELL KÓD:

KIKÖTÉSI ESZKÖZ TÍPUSA:

TÉTELSZÁM:

INSTALLÁCIÓ CÍME:

INSTALLÁCIÓ HELYE:

INSTALLÁCIÓT VÉGZŐ SZEMÉLY NEVE:

INSTALLÁCIÓT VÉGZŐ CÉGNÉV:

INSTALLÁCIÓT VÉGZŐ CÉG CÍME:

RÖGZÍTŐ ELEMELK	GYÁRTÓK:
	TERMÉKEK:
	MODELL KÓDOK ÉS TÉTELSZÁMOK:
	FESZÍTŐERŐ ÉS MEGENGEDETT TRANSZVERZÁLISOK

INSTALLÁCIÓS TÉRKÉP (kiegészítés a használat részére releváns információkkal, úgy mint a kikötési pontok lokalizálása, hó esetén):

INSTALLÁCIÓT VÉGZŐ ÁLTAL KIADOTT NYILATKOZAT:

A kikötési eszköz felállítása a gyártó útmutatásai szerint történt.	IGEN	NEM
A kikötési eszköz elhelyezése az installációs térkép szerint történt.	IGEN	NEM
A kikötési eszköz rögzítése az elírtak szerint történt (például csapszegek száma, megfelelő anyagok, helyes lokalizálás és rögzítés).	IGEN	NEM
A kikötési eszköz rögzítése az elírt szubsztrátumban (alsó rétegben) történt.	IGEN	NEM
A kikötési eszköz használatba helyezése a gyártói utasításoknak megfelelően történt.	IGEN	NEM
A kikötési eszköz felállítása úgy történik, hogy közben fotografikus dokumentáció készül, különösen akkor, amikor a rögzítések és a szubsztrátumok az installáció végén már nem láthatóak.	IGEN	NEM

MEGJEGYZÉSEK ÉS JEGYZETEK:

Az információt ki kell helyezni az épületre, hogy elérhető és látható legyen bárki számára (például a tetőre való feljutáshoz). A felszerelést követően, az installációs dokumentációt a használat rendelkezésére kell bocsátani. A dokumentációt meg kell őrizni a kikötési eszköz következő bevizsgálásáig.

DOKUMENTACIJA ZA UGRADNJU I REDOVITE PROVJERE

Samo ovlaštene osobe ili organizacije smiju ugraditi napravu za uvršenje. Ugradnju treba provjeriti na prikladan način, tj. izražavajući ili testiranjem.

Ako oznaka naprave za uvršenje nije dostupna nakon ugradnje, preporučujemo da blizu naprave za uvršenje stavite dodatnu oznaku: tamo gdje je moguće na osnovni materijal, prihvatnu strukturu ili na privršku. Oznaka treba sadržavati podatke o otpornostima zabilježenim tijekom dinamičkih i statičkih testiranja izvršenih na napravi za uvršenje.

UPUTE POSTUPKA REDOVITE PROVJERE NAPRAVE ZA UVRŠENJE

Raspoloživost dokumentacije o ugradnji	DA	NE
Provjera dokumentacije o ugradnji i prethodnim provjerama	DA	NE
Identifikacija proizvođača	DA	NE
Vizualna provjera naprave	DA	NE
Kontrola korozije na metalnim dijelovima (ako postoje)	DA	NE
Pregled stanja tekstilnih dijelova (ako postoje)	DA	NE
Provjera trošenja naprave i njezinih elemenata	DA	NE
Provjera deformacija ili anomalija	DA	NE
Provjera da nema oštrih bridova ili elemenata koji bi mogli uništiti napravu	DA	NE
Provjera prihvatne strukture i privrška	DA	NE
Provjera otpornosti pomoću testiranja navedenih u uputama proizvođača	DA	NE
Provjera oznake (čitljivost i potpunost)	DA	NE
Kontrola propisnog ispunjavanja dokumentacije o provjerama	DA	NE

Postupak redovite provjere treba zadovoljiti po svim točkama. U protivnom slučaju trebate zamijeniti napravu za uvršenje.

DOKUMENTACIJA O UGRADNJI

INFORMACIJE O UGRADNJI / PREGLEDU		PROIZVOĐAČ DELTA PLUS GROUP	
MARKA:			
ŠIFRA MODELA NAPRAVE:			
TIP NAPRAVE ZA UVRŠENJE:			
BROJ LOTA:			
ADRESA UGRADNJE:			
MJESTO UGRADNJE:			
IME OSOBE ZADUŽENE ZA UGRADNJU:			
NAZIV DRUŠTVA KOJE OBAVLJA UGRADNJU:			
ADRESA DRUŠTVA KOJE OBAVLJA UGRADNJU:			
PRIVRŠNI ELEMENTI	PROIZVOĐAČ:		
	PROIZVODI:		
	ŠIFRE MODELA I BROJEVA LOTA:		
	DOPUŠTENE ZATEZNE I POPREČNE SILE:		
PLAN UGRADNJE (dodajte važne informacije za korisnika kao što su položaji točkica uvršenja, obavezno u slučaju snijega):			
IZJAVE KOJE DAJE INSTALATER:			
Naprava za uvršenje ugrađena je prema uputama proizvođača		DA	NE
Naprava za uvršenje pozicionirana je prema planu ugradnje		DA	NE
Naprava za uvršenje privršena je prema specifikacijama (na primjer, broj svornjaka, ispravni materijali, ispravna lokacija/ispravan položaj)		DA	NE
Naprava za uvršenje privršena je za specificiranu podlogu		DA	NE
Naprava za uvršenje puštena je u rad prema uputama proizvođača		DA	NE
Tijekom ugradnje naprave za uvršenje izrađene su fotografije, posebno ako privrška i prihvatne strukture nisu vidljive nakon ugradnje		DA	NE
KOMENTARI I NAPOMENE:			

Ovaj plan ugradnje treba objesiti na zgradi kako bi svima bio dostupan i vidljiv (na primjer na pristupnoj točki krova). Nakon ugradnje dokumentaciju o ugradnji treba predati korisniku. Ovu dokumentaciju treba čuvati za buduće provjere naprave za uvršenje.

DOKUMENTACIJA O NAMESTITVI in REDNEM PREGLEDU

Sidriš e lahko namestijo samo usposobljene osebe ali organi. Nameš eno sidriš e je treba ustrezno preveriti, tj. z izra uni ali preskusi.

e oznaka sidriš a po namestitvi ni ve dostopna, se priporo a dodatna oznaka v bližini sidriš a: na izhodiš nih materialih, nosilni konstrukciji ali pritrdilnem elementu, e je to mogo e. Na oznaki morajo biti podatki o nosilnostih, zabeleženih med dinami nimi in stati nimi preskusi, opravljenimi na sidriš u.

NAVODILA ZA POSTOPEK REDNEGA PREGLEDA SIDRIŠ A

Razpoložljivost dokumentacije o namestitvi	DA	NE
Pregled dokumentacije o namestitvi in prejšnjih pregledih	DA	NE
Identifikacija proizvajalca	DA	NE
Vizualni pregled sidriš a	DA	NE
Preverjanje korozije kovinskih delov (e so prisotni)	DA	NE
Pregled stanja tekstilnih delov (e so prisotni)	DA	NE
Preverjanje obrabe sidriš a in pripadajo ih elementov	DA	NE
Preverjanje prisotnosti deformacij ali nepravilnosti	DA	NE
Preverjanje odsotnosti ostrih robov ali elementov, ki bi lahko poškodovali sidriš e	DA	NE
Pregled nosilne konstrukcije in pritrdilnih elementov	DA	NE
Preverjanje nosilnosti s preskusi, navedenimi v navodilih proizvajalca	DA	NE
Preverjanje oznake (itljivost in celovitost)	DA	NE
Preverjanje pravilnega izpolnjevanja dokumentacije o pregledih	DA	NE

Postopek rednega pregleda mora biti skladen z vsemi to kami. V nasprotnem primeru je treba sidriš e zamenjati.

DOKUMENTACIJA O NAMESTITVI

INFORMACIJE O NAMESTITVI/PREGLEDU		PROIZVAJALEC DELTA PLUS GROUP	
ZNAMKA:			
ŠTEVILKA MODELA SIDRIŠ A:			
VRSTA SIDRIŠ A:			
ŠTEVILKA SERIJE:			
NASLOV NAMESTITVE:			
MESTO NAMESTITVE:			
IME OSEBE, ODGOVORNE ZA NAMESTITEV:			
IME PODJETJA, ODGOVORNEGA ZA NAMESTITEV:			
NASLOV PODJETJA, ODGOVORNEGA ZA NAMESTITEV:			
PRITRDILNI ELEMENTI	PROIZVAJALCI:		
	PROIZVODI:		
	ŠTEVILKE MODELOV IN ŠTEVILKE SERIJ:		
	DOVOLJENA NATEZNA IN PRE NA OBREMENITEV:		
NA RT NAMESTITVE (dodatek ustrezne informacije za uporabnike, kot so mesta sidrnih to k, kar je lahko uporabno v primeru snega):			
IZJAVA OSEBE, ODGOVORNE ZA NAMESTITEV:			
Sidriš e je bilo nameš eno v skladu z navodili proizvajalca		DA	NE
Sidriš e je bilo nameš eno v skladu z na rtom namestitve		DA	NE
Sidriš e je bilo pritrjeno v skladu z navedenimi zahtevami (na primer število vijakov, ustrezni materiali, pravilno mesto in usmerjenost)		DA	NE
Sidriš e je bilo nameš eno v konstrukcijo, ki ustreza zahtevam		DA	NE
Sidriš e je bilo usposobljeno za uporabo v skladu z navodili proizvajalca		DA	NE
Ob namestitvi so bili izdelani slikovni materiali, zlasti za dele, kjer pritrdilni elementi in konstrukcija po namestitvi niso ve vidni		DA	NE
KOMENTARJI in OPOMBE:			

Te informacije morajo biti pritrjene na stavbo, tako da so dostopne in vidne vsem (na primer na to ki dostopa do strehe). Dokumentacijo o namestitvi je treba po uporabi vrniti uporabniku. Dokumentacijo je treba shraniti za naslednje preglede sidriš a.

DOKUMENTATION FÖR INSTALLATION och REGELBUNDEN KONTROLL

Förankringsenheten bör endast installeras av behörig person eller organisation. Installationen bör kontrolleras på lämpligt sätt, t ex genom beräkning eller provning.

Om märkningen av förankringsenheten inte är tillgänglig efter installation, ytterligare märkning nära enheten rekommenderas enligt basmaterialets lämplighet, strukturell förankring eller fästedel i förekommande fall, genom att ta hänsyn till belastningar som registrerats på förankringsenhet under dynamisk styrka och integritetstester.

RIKTLINJER FÖR FÖRFARANDE FÖR REGELBUNDEN KONTROLL AV FÖRANKRINGSENHETEN

Tillgång till dokumentation för installation	JA	INGEN
Undersökning av installationsdokumentation och tidigare inspektioner	JA	INGEN
Uppgifter om tillverkaren.	JA	INGEN
Visuell granskning av enheten	JA	INGEN
Undersökning av korrosion på metaldelen (om den finns)	JA	INGEN
Undersökning av integritet av textildelen (om den finns)	JA	INGEN
Undersökning av slitage av enheten och dess delar	JA	INGEN
Undersökning av förekomsten av deformation eller fel	JA	INGEN
Undersökning av frånvaro av skärande kanter eller farliga situationer för enheten	JA	INGEN
Undersökning av fixering- och monteringsstruktur	JA	INGEN
Undersökning av hållfasthet enligt tillverkarens uppgifter med hjälp av angivna tester	JA	INGEN
Undersökning av märkning (läsbarhet och integritet)	JA	INGEN
Fylla i dokumentet för regelbunden kontroll på rätt sätt	JA	INGEN

Förfarandet för den regelbundna kontrollen skall uppfyllas i alla dess punkter. Annars måste ni gå vidare med byte av förankringsenheten.

DOKUMENTATION FÖR INSTALLATION

INFORMATION OM INSTALLATION/ KONTROLL		TILLVERKARE DELTA PLUS GROUP	
VARUMÄRKE:			
MODELLKOD FÖR ENHETEN:			
TYP AV FÖRANKRINGSENHET:			
PARTINUMMER:			
ADRESS FÖR INSTALLATIONEN:			
STAD FÖR INSTALLATIONEN:			
NAMN PÅ DEN SOM ANSVARAR FÖR INSTALLATIONEN:			
NAMN PÅ INSTALLATIONSFÖRETAGET:			
ADRESS FÖR INSTALLATIONSFÖRETAGET:			
FASTSÄTTNINGSDELAR	TILLVERKARE:		
	PRODUKTER:		
	MODELLKODER OCH PARTINUMMER:		
	TILLÅTNA DRAG- OCH TVÄRKRAFTER:		
SCHEMA FÖR INSTALLATION (lagga till relevant information för användaren som t.ex. placeringen av förankringspunkterna, relevanta vid snö):			
FÖRKLARINGAR GIVNA AV INSTALLATÖREN:			
Förankringsenheten installerades i enlighet med tillverkarens instruktioner		JA	INGEN
Förankringsenheten genomfördes enligt planen		JA	INGEN
Förankringsenheten fastsattes som angivet (dvs. antal bultar, rätt material, rätt position/ läge)		JA	INGEN
Förankringsenheten fastsattes i det angivna underlagsmaterialet		JA	INGEN
Förankringsenheten togs i drift i enlighet med tillverkarens information		JA	INGEN
Förankringsenheten installerades med information / dokumentation med bilder, särskilt där infästningar och det underliggande underlaget inte längre syns efter avslutad installation		JA	INGEN
KOMMENTAR OCH ANTECKNINGAR:			

Denna information bör anbringas på byggnaden så att den är synlig eller tillgänglig för alla (t.ex. vid takets åtkomstpunkten). Efter installationen ska kopior av den dokumentation för installationen överlämnas till användaren. Denna dokumentation ska förvaras i byggnaden för senare kontroller av förankringsenheten.

INSTALLATIONS- og PERIODISK UNDERSØGELSESDOKUMENTATION

Forankringsanordningen må udelukkende installeres af kompetente personer eller organisationer. Installationen skal kontrolleres på relevant måde, det vil sige med beregninger eller tests.

Hvis mærkningen på forankringsanordningen ikke er tilgængelig efter installation, anbefales en ekstra mærkning ved anordningen: Der, hvor det er muligt på basis for materiellet, værtsstrukturen eller fastgørelsen. Mærkningen skal angive de registrerede modstande fra de dynamiske og statiske tests, der er udført på forankringsanordningen.

PROCEDUREVEJLEDNING FOR PERIODISK UNDERSØGELSE AF FORANKRINGSANORDNINGEN

Tilgængelighed af installationsdokumentation	JA	NEJ
Undersøgelse af dokumentation for installation og forudgående inspektioner	JA	NEJ
Identifikation af fabrikanten	JA	NEJ
Visuel inspektion af anordningen	JA	NEJ
Kontrol af korrosion på metaldele (i påkommende tilfælde)	JA	NEJ
Undersøgelse af tekstildelene (i påkommende tilfælde)	JA	NEJ
Kontrol af slid på anordningen og dens elementer	JA	NEJ
Søgning efter deformationer eller uregelmæssigheder	JA	NEJ
Kontrollér, at der ikke er skarpe kanter eller elementer, der kan nedbryde anordningen	JA	NEJ
Undersøgelse af værtsstrukturen og fastgørelsen	JA	NEJ
Kontrol af modstanden ved hjælp af de tests, der er angivet i fabrikantens instruktioner	JA	NEJ
Kontrol af mærkning (læselighed og integritet)	JA	NEJ
Kontrol af korrekt udfyldelse af undersøgelsesdokumentationen	JA	NEJ

Proceduren for periodisk inspektion skal være i overensstemmelse på alle punkter. I modsat fald skal forankringsanordningen udskiftes.

INSTALLATIONS-DOKUMENTATION

INSTALLATIONS/UNDERSØGELSESDOKUMENTATION	FABRIKANT DELTA PLUS GROUP
MÆRKE:	
MODELKODE FOR ANORDNINGEN:	
TYPE AF FORANKRINGSANORDNINGEN:	
PARTINUMMER:	
INSTALLATIONENS ADRESSE:	
INSTALLATIONSSTED:	
NAVN PÅ DEN PERSON, DER HAR ANSVARET FOR INSTALLATIONEN:	
NAVN PÅ INSTALLATIONSFIRMAET:	
ADRESSE PÅ INSTALLATIONSFIRMAET:	
FASTGØRELSESELEMENTER	FABRIKANTER:
	PRODUKTER:
	MODELKODER OG PARTINUMRE:
	TILLADT TRÆK- OG TVÆRKRAFT:
INSTALLATIONSTEGNING (tilføj relevante oplysninger til brugeren som f.eks. placering af forankringspunkter, som er relevant i tilfælde af sne):	
INSTALLATØRENS DEKLARATIONER:	
Forankringsanordningen er installeret ifølge fabrikantens vejledning	JA NEJ
Forankringsanordningen er placeret i henhold til installationstegningen	JA NEJ
Forankringsanordningen er fastgjort i henhold til det specificerede (f.eks. antal bolte, korrekte materialer, korrekt placering og position)	JA NEJ
Forankringsanordningen er fastgjort i det specificerede substrat	JA NEJ
Forankringsanordningen er idriftsat ifølge fabrikantens vejledning	JA NEJ
Forankringsanordningen er installeret med fotodokumentation, særlig hvad angår fastgørelser og de substrater, der ikke er synlige efter installationens færdiggørelse.	JA NEJ
KOMMENTARER og NOTER:	

Denne information skal være synlig på bygningen for at være til rådighed og synlig for alle (for eksempel ved adgang til taget). Efter installation skal installationsdokumentationen gives til brugeren. Denne dokumentation skal opbevares til efterfølgende inspektioner af forankringsanordningen.

ASENNUSASIAKIRJAT JA MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

Ankkurointilaitteet saa asentaa vain pätevä henkilö, tai toimivaltaiset yritykset. Asennus on tarkastettava asianmukaisesti, esimerkiksi laskennallisesti tai testaamalla.

Jos ankkurointilaitteen merkintä ei ole käytettävissä asennuksen jälkeen, lisämerkintää ankkurointilaitteen lähellä suositellaan pohjamateriaalin, rakenneankkurin tai kiinnityselementin sopivuudesta riippuen tarvittaessa, ottamalla huomioon ankkurointilaitteessa olevat kuormat dynaamisen lujuuden ja eheystestien aikana.

KIINNITYSLAITTEIDEN AJOITTAISTEN TARKASTUSMENETELMIEN OHJEISTUS

Asennusasiakirjojen saatavuus	KYLLÄ	EI
Asennusasiakirjan tarkastelu ja aikaisemmat tarkastukset	KYLLÄ	EI
Valmistajan tunnistetiedot	KYLLÄ	EI
Laitteen visuaalinen tarkastus	KYLLÄ	EI
Metalliosissa olevan korroosion tarkastaminen (jos esiintyy)	KYLLÄ	EI
Tekstiiliosien eheyden tarkastaminen (jos esiintyy)	KYLLÄ	EI
Laitteen ja sen osien kulumisen tarkastaminen	KYLLÄ	EI
Muodonmuutosten tai poikkeavuuksien tarkastaminen	KYLLÄ	EI
Laitteen tarkastaminen terävien reunojen tai vaarallisten tilanteiden osalta	KYLLÄ	EI
Rakenteen kiinnittämisen ja asennuksen tarkastus	KYLLÄ	EI
Kestävyyden tarkastaminen valmistajan tietojen mukaan kokeiden avulla	KYLLÄ	EI
Merkintöjen tarkastus (luettavuus ja eheys)	KYLLÄ	EI
Määräaikaistarkastuksen asiakirjan asianmukainen täyttämisen	KYLLÄ	EI

Määräaikaistarkastuksen menettely on täyttyvä kaikissa kohdissa. Muussa tapauksessa ankkurointilaitte on vaihdettava.

TIETOA ASENNUKSEST/TARKASTUKSESTA

INSTALLATION/ EXAMINATION INFORMATION		VALMISTAJA DELTA PLUS GROUP	
TAVARAMERKKI:			
LAITTEEN MALLIKOODI:			
ANKKUROINTILAITTEEN TYYPPI:			
ERÄNUMERO:			
ASENNUKSEN OSOITE:			
ASENNUSPAIKKA:			
ASENNUKSESTA VASTUUSSA OLEVAN HENKILÖN NIMI:			
ASENNUSYRITYKSEN NIMI:			
ASENNUSYRITYKSEN OSOITE:			
KIINNITYSTARVIKKEET	VALMISTAJAT:		
	TUOTTEET:		
	MALLIKOODIT JA ERÄNUMEROT:		
	SALLITUT VETO- JA POIKITTAISVOIMAT:		
KAAVAMAINEN ASENNUSSUUNNITELMA (lisää asianmukaiset käyttäjätiedot, kuten missä kiinnityskohdat sijaitsevat, tarvittavat esim jos lunta):			
ASENTAJAN ANTAMAT LAUSUNNOT:			
Ankkurointilaitte on asennettu valmistajan ohjeiden mukaisesti		KYLLÄ	EI
Ankkurointilaitte on valmistettu suunnitelman mukaisesti		KYLLÄ	EI
Ankkurointilaitte oli kiinnitetty erittelyn mukaisesti (esim pulttien määrä, oikeat materiaalit, oikea asento/sijainti)		KYLLÄ	EI
Ankkurointilaitte kiinnitettiin sille varattuun alustaan		KYLLÄ	EI
Ankkurointilaitte otettiin käyttöön valmistajan tietojen mukaisesti		KYLLÄ	EI
Ankkurointilaitteen mukana toimitettiin valokuvatiedot/asiakirjat, erityisesti missä kiinnikkeet ja pohjan alusta eivät enää näy asennuksen jälkeen		KYLLÄ	EI
KOMMENTIT JA HUOMAUTUKSET:			

Tämä suunnitelma olisi kiinnitettävä rakennukseen niin, että se näkyy tai on kaikkien saatavilla (esimerkiksi katon rajassa).

Asennuksen jälkeen asennusasiakirjojen jäljennökset on luovutettava käyttäjälle. Nämä asiakirjat on säilytettävä rakennuksessa ankkurointilaitteen myöhempää tarkastusta varten.

DOKUMENTÁCIA O MONTÁŽI A PRAVIDELNÝCH TESTOCH

Kotviaci systém smú montovať iba kompetentné osoby alebo organizácie. Montáž sa musí overiť vhodným spôsobom, teda na základe výpočtov alebo testov.

Ak nie je označenie kotviaceho systému po montáži prístupné, do blízkosti systému sa odporúča umiestniť doplnkové označenie: tam, kde je to možné na základnú konštrukciu, montážnu konštrukciu alebo na upevňovacie prvky. Označenie musí obsahovať odolnosť zistenú počas dynamických a statických testov vykonaných na kotviacom systéme.

SPRIEVODCA PRAVIDELNÝMI TESTAMI KOTVIACEHO SYSTÉMU

Dostupnosť montážnej dokumentácie	ÁNO	NIE
Testy uvedené v montážnej dokumentácii a vyplývajúce z predchádzajúcich kontrol	ÁNO	NIE
Identifikácia výrobcu	ÁNO	NIE
Vizuálna kontrola systému	ÁNO	NIE
Kontrola korózie kovových komponentov (v prípade potreby)	ÁNO	NIE
Test stavu textilných komponentov (v prípade potreby)	ÁNO	NIE
Kontrola opotrebovania systému a jeho komponentov	ÁNO	NIE
Zisťovanie deformácií alebo anomálií	ÁNO	NIE
Skontrolujte, či sa nevyskytujú ostré hrany alebo komponenty, ktoré by mohli systém poškodiť	ÁNO	NIE
Test montážnej konštrukcie a upevňovacích prvkov	ÁNO	NIE
Kontrola odolnosti pomocou testovacích prostriedkov uvedených v pokynoch výrobcu	ÁNO	NIE
Kontrola označenia (čitateľnosť a celistvosť)	ÁNO	NIE
Kontrola správnosti vyplnenia testovacej dokumentácie	ÁNO	NIE

Postup pri pravidelných kontrolách musí byť v súlade so všetkými požiadavkami. V opačnom prípade je potrebné kotviaci systém vymeniť.

MONTÁŽNA DOKUMENTÁCIA

INFORMÁCIE O MONTÁŽI/TESTOCH		VÝROBCA DELTA PLUS GROUP
ZNAČKA:		
KÓD MODELU SYSTÉMU:		
TYP KOTVIACEHO SYSTÉMU:		
ÍSLO ŠARŽE:		
ADRESA MONTÁŽE:		
MIESTO MONTÁŽE:		
MENO OSOBY ZODPOVEDNEJ ZA MONTÁŽ:		
NÁZOV MONTÁŽNEJ SPOLOČNOSTI:		
ADRESA MONTÁŽNEJ SPOLOČNOSTI:		
UPEVŇOVACIE PRVKY	VÝROBCOVIA:	
	VÝROBKY:	
	KÓDY MODELU A ÍSLO ŠARŽÍ:	
	POVOLENÁ NAPÍNACIA A TRANSVERZÁLNA SILA:	
MONTÁŽNA SCHÉMA (pridajte informácie dôležité pre používateľa, ako napríklad miesta umiestnenia kotviacich bodov, dôležité v prípade snehu):		
VYHLÁSENIA MONTÁŽNEHO TECHNIKA:		
Kotviaci systém bol namontovaný v súlade s pokynmi výrobcu		ÁNO NIE
Kotviaci systém bol umiestnený v súlade s montážnou schémou		ÁNO NIE
Kotviaci systém bol upevnený v súlade s príslušnými špecifikáciami (napríklad počet svorníkov, správne materiály, správne umiestnenie a poloha)		ÁNO NIE
Kotviaci systém bol upevnený do špecifikovanej podložky		ÁNO NIE
Kotviaci systém bol uvedený do prevádzky v súlade s pokynmi výrobcu		ÁNO NIE
Pri montáži kotviaceho systému bola vypracovaná fotografická dokumentácia, najmä v prípade, ak po ukončení montáže nie sú viditeľné upevňovacie prvky a podložky		ÁNO NIE
KOMENTÁRE a POZNÁMKY:		

Táto informácia musí byť vyvesená na budove, aby bola viditeľná a k dispozícii pre všetkých (napríklad pri vstupe na strechu).

Montážna dokumentácia sa musí po montáži odovzdať používateľovi. Túto dokumentáciu je potrebné si uschovať pre nasledujúce kontroly kotviaceho systému.

PAIGALDUS- JA PERIOODILISE KONTROLLI DOKUMENDID

Ankurdusseadet tohivad paigaldada ainult pädevad isikud ja asutused. Paigaldust peab olema nõuetekohaselt kontrollitud, see tähendab kalkulasioonide või katsete abil.

Kui pärast ankurdusseadme paigaldamist ei ole seadme märgistus enam nähtaval, siis on soovitatav panna lisamärgistus seadme lähedusse: sinna, kus võimalik põhimaterjalide, vastuvõtva struktuuri või kinnituse peale. Märgistusel peavad olema märgitud ankurdusseadmel tehtud dūnaamiliste ja staatiliste katsete käigus registreeritud vastupidavused.

ANKURDUSSEADME PERIOODILISE KONTROLLI PROTSEDUURI JUHEND

Paigaldusdokumentide kättesaadavus	JAH	EI
Paigaldusdokumentide ja eelnevate ülevaatuste kontrollimine	JAH	EI
Tootja nimi	JAH	EI
Seadme visuaalne kontrollimine	JAH	EI
Kontrollimine, kas metallosad ei ole korrodeerunud (vajaduse korral)	JAH	EI
Tekstiilosade seisukorra kontrollimine (vajaduse korral)	JAH	EI
Seadme ja selle elementide kulumise kontrollimine	JAH	EI
Deformatsioonide või anomaaliate otsimine	JAH	EI
Kontrollige, et ei oleks teravaid servi või elemente, mis võiksid seadet kahjustada	JAH	EI
Vastuvõtva ja kinnitusstruktuuri kontrollimine	JAH	EI
Vastupidavuse kontrollimine tootja juhendis märgitud katsevahendite abil	JAH	EI
Märgistuse kontrollimine (loetavus ja terviklikkus)	JAH	EI
Kontrollimine, kas kontrollidokumendid on õigesti täidetud	JAH	EI

Perioodilise ülevaatuse protseduur peab olema kõikides punktides nõuetele vastav. Vastasel juhul tuleb ankurdusseade välja vahetada.

PAIGALDUSDOKUMENDID

PAIGALDUS/KONTROLLIINFO		TOOTJA DELTA PLUS GROUP	
MARK:			
SEADME MUDELI KOOD:			
ANKURDUSSEADME TÜÜP:			
PARTII NUMBER:			
PAIGALDUSAADDRESS:			
PAIGALDUSKOHT:			
PAIGALDUSE EEST VASTUTAVA ISIKU NIMI:			
PAIGALDANUD ÄRIÜHINGU NIMI:			
PAIGALDANUD ÄRIÜHINGU AADDRESS:			
KINNITUSELEMENDID	TOOTJAD:		
	TOOTED:		
	MUDELI KOODID JA PARTII NUMBRID:		
	LUBATUD TÕMBE- JA PÕIKJÕUD:		
PAIGALDUSKEEM (lisage kasutajale olulist infot, nagu ankurduspunkti asukoht, oluline lume korral):			
PAIGALDAJA DEKLARATSIOON:			
Ankurdusseade on paigaldatud tootja juhiste järgi		JAH	EI
Ankurdusseade on asetatud paigalduskeemi järgi		JAH	EI
Ankurdusseade on kinnitatud spetsifikatsiooni järgi (näiteks poltide arv, õiged materjalid, õige asukoht ja asend)		JAH	EI
Ankurdusseade on kinnitatud juhendis märgitud aluspinnale		JAH	EI
Ankurdusseade on kasutusele võetud tootja juhiste järgi		JAH	EI
Ankurdusseadme paigaldamisel koostati fotodokumendid, eriti juhul, kus pärast paigaldamist ei ole kinnitused ja aluspind enam nähtaval		JAH	EI
MÄRKUSED ja MÄRKMED:			

See info tuleb hoone peale välja panna, et see oleks kõikidele kättesaadav ja nähtaval (näiteks katusele pääsu kohas). Pärast seadme paigaldamist tuleb paigaldusdokumendid kasutajale üle anda. Dokumendid tuleb alles hoida ankurdusseadme edasiste ülevaatuste jaoks.

Монтаж анкерного устройства должны выполнять только специалисты или организации, обладающие соответствующей квалификацией и компетенцией. Корректность монтажа необходимо проверять путём расчётов или испытаний.

Если после монтажа маркировка анкерного устройства перестаёт быть доступной (видимой), рекомендуется нанести дополнительную маркировку рядом с анкерным устройством: по возможности на базовые материалы, опорную конструкцию или на крепёжный элемент. Маркировка должна содержать данные по нагрузкам, приложенным на анкерное устройство во время динамических и статических испытаний.

Наличие документации по монтажу	ДА	НЕТ
Проверка документации по монтажу и предыдущим инспекциям	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Идентификационные данные производителя	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Визуальный осмотр устройства	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль металлических деталей (если есть) на предмет коррозии	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль состояния текстильных элементов (если есть)	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль устройства и его элементов на предмет износа	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль на наличие деформаций или отклонений	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль на отсутствие острых краёв или элементов, которые могут повредить устройство	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль опорной конструкции и крепёжных элементов	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль прочности путём испытаний, указанных в инструкциях производителя	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль маркировки на предмет удобочитаемости и целостности	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Контроль правильности заполнения инспекционной документации	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ

Процедура периодической инспекции должна соответствовать всем пунктам. В противном случае анкерное устройство необходимо заменить.

/		ПРОИЗВОДИТЕЛЬ DELTA PLUS GROUP
ТОРГОВАЯ МАРКА:		
КОД МОДЕЛИ УСТРОЙСТВА:		
ТИП АНКЕРНОГО УСТРОЙСТВА:		
НОМЕР ПАРТИИ:		
АДРЕС МОНТАЖА УСТРОЙСТВА:		
МЕСТО МОНТАЖА УСТРОЙСТВА:		
И.Ф. ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА МОНТАЖ:		
НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕЙ МОНТАЖ:		
АДРЕС КОМПАНИИ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕЙ МОНТАЖ:		
	ПРОИЗВОДИТЕЛИ:	
	ПРОДУКЦИЯ:	
	КОДЫ МОДЕЛЕЙ И НОМЕРА ПАРТИЙ:	
	ДОПУСТИМЫЕ РАСТЯГИВАЮЩЕЕ И ПОПЕРЕЧНОЕ УСИЛИЯ:	
(добавить релевантную информацию для пользователя: например, где расположены анкерные точки, релевантные в случае снега):		
:		
Анкерное устройство установлено в соответствии с инструкциями производителя	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Анкерное устройство расположено в соответствии со схемой монтажа	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Анкерное устройство закреплено в соответствии с предписаниями (например, число болтов, указанные материалы, корректные место и положение)	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Анкерное устройство закреплено на предписываемой подложке	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Анкерное устройство введено в эксплуатацию согласно инструкциям производителя	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
Монтаж анкерного устройства документируется фотоматериалами. Особое внимание при фотографировании уделяется крепёжным элементам и подложкам, которые были закрыты (перестали быть видимыми) по окончании монтажа	ДА	<input type="checkbox"/> НЕТ
:		

Данную информацию необходимо разместить в/на здании, чтобы она была доступна каждому (например, в месте выхода на крышу). После монтажа документацию по монтажу необходимо передать пользователю. Эту документацию необходимо сохранять для проведения последующих проверок анкерного устройства.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA IR PERIODIN PRIEŽIŲRA

Tvirtinimo įrenginį gali sumontuoti tik kompetentingi asmenys ar institucijos. Montavimas turi būti atliktas tinkamai, tai yra, pagrįstas skaičiavimais ir bandymais.

Jei sumontavus tvirtinimo įrenginį nėra galimybės naudotis ženklais, rekomenduojama vadovautis papildomais ženklais šalia įrenginio: ant jo arba ant pagrindo paviršiaus, tvirtinimo paviršiaus ar užsegimo. Ženkilai turi nurodyti tvirtinimo įrenginio atsparumą, patikrinti statiniais ir dinaminiais bandymais.

TVIRTINIMO ĮRENGINIO PERIODIN S PRIEŽIŲROS PROCEDŪROS INSTRUKCIJA

Montavimo instrukcijos prieinamumas	TAIP	NE
Montavimo dokumentacijos ir ankstesnių patikrinimų peržiūra	TAIP	NE
Gamintojo identifikacija	TAIP	NE
Vizuali prietaiso apžiūra	TAIP	NE
Metalinių dalių (jei yra) korozijos kontrolė	TAIP	NE
Tekstilės dalių (jei yra) būklės nustatymas	TAIP	NE
Įrenginio ir jo sudedamųjų dalių nusidėvėjimo nustatymas	TAIP	NE
Deformacijų ar anomalijų tyrimas	TAIP	NE
Patikrinkite ar nėra aštrių briaunų arba medžiagų galinčių sugadinti įrenginį	TAIP	NE
Paviršiaus, ant kurio tvirtinama, struktūros ir užsegimo būklės nustatymas	TAIP	NE
Atsparumo tikrinimas naudojant bandymų priemones nurodytus gamintojo instrukcijoje	TAIP	NE
Ženklių kontrolė (įskaitomumas ir vientisumas)	TAIP	NE
Patikrinkite ar tikrinimo dokumentai užpildyti tinkamai	TAIP	NE

Periodinė patikros procedūra turi atitikti visais punktais. Priešingu atveju, tvirtinimo įrenginį reikia pakeisti.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

MONTAVIMO INFORMACIJA / TIKRINIMAS	GAMINTOJAS DELTA PLUS GROUP	
ŽENKLAS:		
ĮRENGINIO MODELIO KODAS:		
TVIRTINIMO ĮRENGINIO TIPAS:		
SERIJOS NUMERIS:		
MONTAVIMO ADRESAS:		
MONTAVIMO VIETA:		
ASMENS, ATSAKINGO UŽ MONTAVIMĄ, PAVARDĖ:		
MONTAVIMĄ ATLIKUSIOS ĮMONĖS PAVADINIMAS:		
MONTAVIMO ATLIKUSIOS ĮMONĖS ADRESAS:		
TVIRTINIMO ELEMENTAI	GAMINTOJAI:	
	PRODUKTAI:	
	MODELIO KODAS IR SERIJOS NUMERIS:	
	LEIDŽIAMOS TEMPIMO IR SKERSINĖS JĖGOS:	
MONTAVIMO SCHEMA (įtraukti naudotojui svarbia informacija, tokia kaip tvirtinimo įrenginio tašku vieta, ypač svarbu, esant sniegui):		
MONTUOTOJO PARENGTOS ATASKAITOS:		
Tvirtinimo įrenginys sumontuotas remiantis montavimo schema	TAIP	NE
Tvirtinimo įrenginys buvo pritvirtintas taip, kaip nurodyta (pavyzdžiui, varžtų skaičius, tinkamos medžiagos, tinkama vieta ir padėtis)	TAIP	NE
Tvirtinimo įrenginys pritvirtintas prie nurodyto substrato	TAIP	NE
Tvirtinimo įrenginys buvo eksploatuojamas pagal gamintojo instrukcijas	TAIP	NE
Tvirtinimo įrenginys sumontuotas remiantis montavimo schema	TAIP	NE
Montuojant tvirtinimo įrenginį jis buvo fotografuojamas, ypač užsegimai ir substratai, kurie nebus matomi montavimo pabaigoje	TAIP	NE
KOMENTARAI ir PASTABOS:		

Ši informacija turi būti pateikta ant pastato tam, kad būtų prieinama ir matoma visiems (pvz.: prie stogo prieigos). Sumontavus įrenginį instrukcija turi būti perduota naudotojui. Ši instrukcija turi būti saugoma ir naudojama atliekant kitus tvirtinimo įrenginio patikrinimus.

UZSTĀDĪŠANAS UN PERIODISKĀ PĀRBAUDES DOKUMENTĀCIJA

Piešķēšanās ierīces uzstādīšana jāveic tikai kompetentām personām vai organizācijām. Uzstādīšana jāpārbauda atbilstošā veidā, t.i., veicot aprēķinus vai testus.

Ja piešķēšanās ierīces marķējums pēc tās uzstādīšanas nav pieejams, ir ieteicams pievienot papildu marķējumu piešķēšanās ierīces tuvumā, kur tas ir iespējams: uz pamata materiāliem, uz piešķēšanās virsmas vai uz fiksācijas elementiem. Marķējumam jānorāda piešķēšanās ierīces dinamisko un statisko testu laikā uzrādītās pretestības.

PIEŠĀNĀS IERĪCES PERIODISKĀ PĀRBAUDES VADLĪNIJAS

Uzstādīšanas dokumentācijas pieejamība	JĀ	NĒ
Uzstādīšanas dokumentācijas un iepriekšējo kontroļu pārbaude	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Ražotāja identifikācija	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Ierīces vizuāla apskate	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Metāla daļu korozijas kontrole (vajadzības gadījumā)	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Tekstila daļu stāvokļa pārbaude (vajadzības gadījumā)	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Ierīces un tās elementu nodiluma pārbaude	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Pārbaude, meklējot anomālijas un deformāciju	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Pārbaudīt, vai nav asu šķautņu vai citu elementu, kas varētu sabojāt ierīci	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Piestiprināšanas virsmas un stiprinājuma elementu pārbaude	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Pretestības pārbaude, izmantojot ražotāja instrukcijās minētajos testos norādītos līdzekļus	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Marķējuma kontrole (salasāmība un veselums)	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ
Pārbaužu dokumentācijas pareizas aizpildīšanas kontrole	JĀ	<input type="checkbox"/> NĒ

Periodiskās apskates procedūrai jābūt atbilstoši visiem punktiem. Pretējā gadījumā, jāveic piešķēšanās ierīces nomaiņa.

UZSTĀDĪŠANAS DOKUMENTĀCIJA

UZSTĀDĪŠANAS / PĀRBAUDES INFORMĀCIJA	RAŽOTĀJS DELTA PLUS GROUP	
ZIMOLS:		
IERĪCES MODEĻA KODS:		
PIEŠĀNĀS IERĪCES VEIDS:		
PARTIJAS NUMURS:		
UZSTĀDĪŠANAS ADRESE:		
UZSTĀDĪŠANAS VIETA:		
PAR UZSTĀDĪŠANU ATBILDĪGĀS PERSONAS VĀRDS:		
UZSTĀDĪŠANAS KOMPĀNIJAS NOSAUKUMS:		
UZSTĀDĪŠANAS KOMPĀNIJAS ADRESE:		
STIPRINĀJUMA ELEMENTI	RAŽOTĀJI:	
	PRODUKTI:	
	MODEĻU KODI UN PARTIJAS NUMURI:	
	PIELĀUJAMIE NOSPRIEĢOJUMA UN ŠĶĒRSVIRZIENA SPĒKI:	
UZSTĀDĪŠANAS PĀRBAUDES (pievienot lietotājam nozīmīgu informāciju, piemēram, piešķēšanās punktu novietojumu, kas ir nozīmīgi sniega gadījumā):		
UZSTĀDĪŠANAS JA SNIEGTIE PAZIŅI:		
Piešķēšanās ierīce ir uzstādīta saskaņā ar ražotāja instrukcijām	JĀ	NĒ
Piešķēšanās ierīce ir novietota saskaņā ar uzstādīšanas plānu	JĀ	NĒ
Piešķēšanās ierīce ir nostiprināta saskaņā ar norādījumiem (piemēram, skrūvju skaits, atbilstoši materiāli, pareiza lokalizācija un pozīcija)	JĀ	NĒ
Piešķēšanās ierīce ir nofiksēta uz norādītās virsmas	JĀ	NĒ
Piešķēšanās ierīce ir nodota lietošanā saskaņā ar ražotāja instrukcijām	JĀ	NĒ
Piešķēšanās ierīce ir uzstādīta, pievienojot dokumentāciju fotogrāfiju veidā, īpaši gadījumos, kad stiprinājumi un virsmas pēc ierīces uzstādīšanas vairs nav redzami.	JĀ	NĒ
KOMENTĀRI UN PIEZĪMĒJUMI:		

Šai informācijai jāatrodas pie ēkas, lai tā būtu visiem pieejama un redzama (piemēram, pie izejas uz jumtu). Pēc tam, kad ierīce ir uzstādīta, tās uzstādīšanas dokumentācija jānodod ierīces lietotājam. Šī dokumentācija jāglabā ēkā piešķēšanās līdzekļa turpmākajām apskatēm.

KURULUM BELGES ve PED YOD K NCELEME

Askı sistemi sadece yetkili kişi ya da kurumlarca kurulmalıdır. Kurulum uygun ekilde, yani hesaplamalar ya da testlerle kontrol edilmelidir.

Kurulumdan sonra askı sistemi işaretine ulaşamıyorsa, sistem yakınına ilave bir işaret koyulması önerilir: mümkünse temel malzemeler, sunucu yapı ya da bağlantı üzerine. İşaretlemede askı sistemi üzerinde gerçekleştirilen dinamik ve statik testler sırasında kaydedilen dirençler belirtilmelidir.

ASKI S STEM PED YOD K NCELEME PROSEDÜRÜ KILAVUZU

Kurulum belgelerinin kullanılabilirliği	EVET	HAYIR
Önceki denetim ve kurum belgelerinin incelenmesi	EVET	HAYIR
Üretici tanımlaması	EVET	HAYIR
Sistemin gözle kontrolü	EVET	HAYIR
Metalik bölümlerin korozyon kontrolü (gerektiğinde)	EVET	HAYIR
Doküman bölümlerin korozyon kontrolü (gerektiğinde)	EVET	HAYIR
Sistem ve parçalarının eskime kontrolü	EVET	HAYIR
Deformasyon ve anormalliklerin araştırılması	EVET	HAYIR
Sisteme zarar verme riski bulunan parça ya da sivri köşelerin olmadığından emin olunması	EVET	HAYIR
Sunucu yapı ve bağlantısının incelenmesi	EVET	HAYIR
İmalatçı talimatlarıyla belirtilen testler yardımıyla direnç kontrolü	EVET	HAYIR
İşaretleme kontrolü (okunurluk ve bütünlük)	EVET	HAYIR
İnceleme belgelerinin düzgün doldurulmasının kontrolü	EVET	HAYIR

Periyodik denetim prosedürü her noktada uygun şekilde yapılmalıdır. Aksi halde, askı sisteminin değiştirilmesi gerekir.

KURULUM BELGELER

KURULUM B LG LER / NCELEME		İMALATÇI DELTA PLUS GROUP	
MARKA:			
SİSTEMİN MODEL KODU:"			
ASKI SİSTEMİ TİPİ:			
PARTİ NUMARASI:"			
KURULUM ADRESİ:			
KURULUM YERİ:			
KURULUMDAN SORUMLU KİŞİNİN ADI:			
KURULUMU YAPAN FIRMANIN ADI:			
KURULUMU YAPAN FIRMANIN ADRESİ:			
BA LANTI ELEMANLARI	İMALATÇILAR:		
	ÜRÜNLER:		
	MODEL KODLARI VE PARTİ NUMARALARI:		
	İZİN VERİLEN GERİLİM VE ENİNE KUVVET :		
KURULUM PLANI (kar yağması halinde uygun olan, askı noktalarının yeri gibi kullanıcı için uygun olan bilgilerin ilave edilmesi):			
KURULUMCU TARAFINDAN YAPILAN B LD R M:			
Askı sistemi üreticinin talimatlarına göre kurulmuştur		EVET	HAYIR
Askı sistemi kurulum planına göre konumlandırılmıştır		EVET	HAYIR
Askı sistemi belirlenen şekilde tespitlenmiştir (örneğin somun sayısı, doğru malzemeler, doğru yer ve konumlar)		EVET	HAYIR
Askı sistemi belirtilen katmana tespitlenmiştir		EVET	HAYIR
Askı sistemi üreticinin talimatlarına göre devreye alınmıştır		EVET	HAYIR
Askı sistemi özellikle kurulumdan sonra bağlantı ve katmanların görülmediği duruma, fotoğrafik belgeler olu turularak kurulmu tur.		EVET	HAYIR
YORUM ve NOTLAR:			

Bu bilgi herkese açık ve görünür olması için yapı üzerinde görülmelidir (örneğin tavana erişim). Kurulumdan sonra, kurulum dokümanları kullanıcıya verilmelidir. Bu belgeler askı sisteminin gelecek denetimleri için saklanmalıdır.

Анкерний пристрій повинен встановлюватись виключно спеціалізованими організаціями чи окремими спеціалістами. Якість встановлення повинна бути перевірена належним чином, тобто, за розрахунками або випробуваннями. Якщо маркування анкерного пристрою після встановлення виявилось недоступним, поруч із пристроєм рекомендується наносити додаткове маркування: (де можливо) на основний комплект обладнання, основу кріплення або на саме кріплення. На маркуванні повинен бути вказаний опір, зафіксований під час динамічного і статичного випробування анкерного пристрою.

Наявність документації по встановленню	TAK	HI
Огляд документації по встановленню та попередній перевірці.	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Ідентифікація виробника	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Візуальний огляд пристрою	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Контроль за корозією металевих частин (при необхідності)	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Огляд стану частин з текстильного матеріалу (при необхідності)	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Контроль зношеності пристрою та його частин	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Пошук деформацій та відхилень	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Перевірка відсутності гострих країв або деталей, що можуть пошкодити пристрій.	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Огляд основи кріплення та самого кріплення	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Контроль опору за допомогою тестів, визначених інструкціями виробника	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Експертиза маркування (читабельність і цілісність)	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Контроль за правильним заповненням документації з перевірки	TAK	<input type="checkbox"/> HI

Процедура періодичної перевірки повинна бути виконана по всім пунктам. В іншому випадку, необхідно перейти до заміни анкерного пристрою.

/		ВИРОБНИК DELTA PLUS GROUP
ТОРГОВА МАРКА:		
КОД МОДЕЛІ ПРИСТРОЮ:		
ВИД АНКЕРНОГО ПРИСТРОЮ:		
НОМЕР ПАРТІЇ:		
АДРЕСА ВСТАНОВЛЕННЯ:		
МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ:		
ІМ'Я ОСОБИ, ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ЗА ВСТАНОВЛЕННЯ:		
НАЗВА ФІРМИ-УСТАНОВНИКА:		
АДРЕСА ФІРМИ-УСТАНОВНИКА:		
	ВИРОБНИКИ:	
	ПРОДУКТ:	
	КОДИ МОДЕЛІ ТА НОМЕРА ПАРТІЇ:	
	ДОПУСТИМИ ЗНАЧЕННЯ СИЛИ НАТЯГУ ТА ПОПЕРЕЧНОЇ СИЛИ:	
(додати інформацію для користувача: розташування відповідних точок кріплення, що актуально на випадок випадання снігу):		
:		
Анкерний пристрій було встановлено згідно інструкцій виробника	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Анкерний пристрій було розташовано відповідно до плану встановлення	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Анкерний пристрій було закріплено у відповідності з тим, що було зазначено (наприклад: кількість болтів, правильні матеріали, локалізація та вірне положення)	TAK	HI
Анкерний пристрій прикріплений до конкретної основи	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Анкерний пристрій введено в експлуатацію у відповідності до інструкцій виробника	TAK	<input type="checkbox"/> HI
Анкерний пристрій встановлений за допомогою створення фотодокументів, особливо, коли не видно кріплень і основ після встановлення	TAK	<input type="checkbox"/> HI
:		

Ця інформація повинна відображатися на будівлі з метою доступності та видимості для всіх (наприклад: коли точка доступу розташована на даху). Після встановлення, документація (по встановленню) надається користувачеві. Дана документація повинна зберігатися для подальших перевірок анкерних пристроїв.

مستندات التركيب والفحص الدوري

يجب تركيب أجهزة الإرساء فقط من قبل أشخاص مختصين أو منظمات مختصة يجب التأكد من صحة التركيب بشكل مناسب، على سبيل المثال عن طريق الحساب أو الاختبار؛ إذا كانت علامات جهاز الإرساء لا يمكن الوصول إليها بعد التركيب، يفضل وضع علامات إضافية بالقرب من جهاز الإرساء حسب مدى ملاءمة المواد، أو المرساة الهيكلية، أو عنصر التثبيت إن أمكن، مع أخذ الأحمال المسجلة على جهاز الإرساء في الاعتبار خلال الاختبارات الديناميكية واختبارات القوة والسلامة.

إرشادات بشأن إجراءات الفحص الدوري لأجهزة الإرساء

نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	توافر وثائق التركيب
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص وثائق التركيب وعمليات المعاينة السابقة
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	التعريف بالشركة المصنعة
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	البصري للجهاز
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص تآكل الأجزاء المعدنية (إن وجد)
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص سلامة الأجزاء النسيجية (إن وجد)
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص الاستهلاك العادي للجهاز وأجزائه
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص وجود تشوهات أو عيوب
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص عدم وجود حواف حادة أو حالات خطيرة للجهاز
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص هيكل التثبيت والحمل
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص المقاومة وفقا لتعليمات الشركة المصنعة بشأن وسائل الاختبار
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	فحص العلامات (القراءة والسلامة)
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تعبئة وثائق الفحص الدوري بشكل مناسب

يجب استيفاء إجراءات الفحص الدوري من جميع النواحي. وإلا، فعليك استبدال جهاز الإرساء.

وثائق التركيب

الشركة المصنعة: DELTA PLUS GROUP	تعليمات التركيب/ الفحص
	العلامة التجارية:
	طراز الجهاز:
	نوع جهاز:
	رقم المجموعة:
	عنوان التركيب:
	موقع التركيب:
	اسم الشخص المسؤول عن التركيب:
	اسم الشركة المسؤولة عن التركيب:
	عنوان الشركة المسؤولة عن التركيب:
	عناصر التثبيت
	المنتجات:
	رموز الطرز وأرقام المجموعات:
	قوة الشد والقوة المستعرضة المسموح بهما:
	مخطط التركيب التخطيطي (إضافة إلى تعليمات المستخدم ذات الصلة، مثل مواضع وجود نقاط الربط، والتعليمات المناسبة في حالة التليج):
	الإقرارات التي يقدمها المثبت:
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تم تركيب جهاز الإرساء وفقا لتعليمات الشركة المصنعة
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تم تنفيذ جهاز الإرساء وفقا للخطة
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تم تثبيت جهاز الإرساء على النحو المحدد (من حيث عدد من البراغي، والمواد المناسبة والموضع/ الموقع الصحيح)
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تم إصلاح جهاز الإرساء وفقا للبنية المحددة
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تم اختبار تشغيل جهاز الإرساء وفقا لتعليمات الشركة المصنعة
نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>	تم تزويد جهاز الإرساء بالتعليمات/ الوثائق التصويرية، لا سيما في المواضع التي لن تعد فيها التثبيتات والبنية الأساسية مرئية بعد الانتهاء من التركيب
	التعليقات والملاحظات:

يجب وضع هذا المخطط على البناية بحيث يكون مرئيا أو متاحا للجميع (على سبيل المثال في نقطة وصول السقف). بعد التركيب، يجب تسليم المستخدم نسخ من وثائق التركيب. يجب أن تبقى هذه الوثائق في البناية لغرض الفحوصات اللاحقة لجهاز الإرساء.